

3-14



KRONE Nr. 343-4

Betriebsanleitung und Ersatzteilliste Kurzschnitt-Dosierwagen „Turbo“

- Turbo 4000 S** (ab Masch.-Nr. 1919) - 1966
- Turbo 4000 ST** (ab Masch.-Nr. 2609) - 2618
- Turbo 5000 T** (ab Masch.-Nr. 1468) - ~~4677~~ 1623
- Turbo 5000 G** (ab Masch.-Nr. 574) - 885 774
- Turbo 6000 T** (ab Masch.-Nr. 5088) - ~~5109~~ 5107
- Turbo 6000 G** (ab Masch.-Nr. 50011) - ~~50051~~ 50041

Wepfelmig 25.4-88



Der Kurzschnitt-Ladewagen bzw. der Kurzschnitt-Dosierwagen ist ausschließlich für den üblichen Einsatz bei der Erntebergung von Heu, Gras und Anwelksilage gebaut (bestimmungsgemäßer Gebrauch). Jeder andere Gebrauch des Wagens wird nicht als bestimmungsgemäßer Gebrauch gesehen und geht auf eigenes Risiko des Betreibers.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung der vom Hersteller vorgeschriebenen Betriebs- und Instandhaltungsbedingungen. Der Lade- bzw. Dosierwagen darf nur von Personen benutzt, gewartet und instand gesetzt werden, die hiermit vertraut und über die Gefahren unterrichtet sind. Die einschlägigen Unfallverhütungsvorschriften sowie sonstigen allgemein anerkannten sicherheitstechnischen, arbeitsmedizinischen und straßenverkehrsrechtlichen Regeln sind einzuhalten.

Die zulässigen Gesamtgewichte und die zulässigen Höchstgeschwindigkeiten müssen unbedingt eingehalten werden.

Es ist darauf zu achten, daß beim Einsatz alle Schutzvorrichtungen montiert sind, und insbesondere die Bremsanlage voll funktionsfähig ist.

Und bitte denken Sie daran: Imitationen und Kopien von Teilen, speziell auf dem Sektor Verschleißteile halten nicht das, was sie vom Aussehen vielleicht versprechen! Material-Qualitäten kann man schlecht optisch prüfen — daher größte Vorsicht bei Billigangeboten und Nachbauteilen!

Darum lieber gleich Original-KRONE-Ersatzteile!



KRONE

Maschinenfabriken Bernard Krone GmbH
Landmaschinen, Nutzfahrzeuge
Heinrich-Krone-Straße 10, D-4441 Spelle
Tel. (05977) 810, Tlx. 981648, Telefax (05977) 81339

SCHNEID - DOSIERWAGEN " T U R B O "

TURBO 4000 S - ab Nr. 1919
 TURBO 4000 ST - ab Nr. 2609
 TURBO 5000 T - ab Nr. 1468
 TURBO 5000 G - ab Nr. 574
 TURBO 6000 T - ab Nr. 5088
 TURBO 6000 G - ab Nr. 50011

Bauj. 1988

ET-Liste Nr. 343 - 4

<u>Kratzboden kpl.:</u>	4000:	16 U-Leisten 1650 lg. 1,10 Abst.	202 123 1
	5000:	19 U-Leisten 1650 lg. 1,10 Abst.	341 142 0
	6000:	22 U-Leisten 1650 lg. 1,10 Abst.	341 143 0
<u>Kratzboden-Kette:</u>	4000:	10x31 - 345 Gl. - 7595 lg.	922 679 0
	5000:	10x31 - 303 Gl. - 9393 lg.	922 581 0
	6000:	10x31 - 355 Gl. - 11005 lg.	922 582 0
<u>Kratzboden-Leiste:</u>		U-Leiste 1,65 lg. / 1,10 Abstd.	347 769 1
<u>Kratzboden-Welle:</u>		∅ 40 mm - 1995 mm lang	345 202 2
<u>Nußkettenrad:</u>		40 mm Bohrg. - 10x31 mm Kette	200 576 3
<u>Stützrad kpl.:</u>		Rad-∅ 400x100 <u>gezogene Pick-up</u>	954 008 2
		Spindel lose, dazu	954 040 0
		Rad-∅ 400x100 <u>geschobene Pick-up</u>	341 622 3
		Spindel lose, dazu	954 039 0
<u>Getriebe kpl. (vorn):</u>		wenn <u>gezogene Pick-up</u> kpl.	341 748 0
		wenn <u>geschobene Pick-up</u> kpl.	331 170 3
<u>Getriebe kpl. (Dosierw.Antr.):</u>		kpl. montiert	kpl. 341 796 0
<u>Getriebe kpl. (hinten):</u>		wenn TB <u>mit</u> Querf.Band kpl.	339 257 4
		wenn TB <u>ohne</u> Querf.Band kpl.	341 189 2
<u>Vorschubgetriebe kpl.:</u>		f. TB 4000 S - 4000 ST kpl.	341 504 0
		f. TB 5000 T/G - 6000 T/G kpl.	344 402 0
<u>Hydraulikmotor:</u>		TB 4000 S/ST 200 ccm	346 752 1
		TB 5000 T/G-6000T/G 320 ccm	346 869 1
		-auf Wunsch- 250 ccm	344 605 0
		3-Wege-Stromregler	337 591 2
		3-Wege-Stromregler	331 652 0
		Steuerblock	337 593 2
<u>Abstreifer:</u>		5x70x1378 -geschraubt- (17 Stck.)	341 589 2
<u>Schneidmesser:</u>		5x307x280 (0/6/12/18/35)	347 216 6
<u>Pick-up kpl.:</u>	<u>gezogene</u>	verzinkte Ausführung kpl.	344 786 2
Einzelteile:	Lagerplatte re.,	938 142 1 - Lagerplatte links	938 169 0
	Aufnahmezinken	938 148 1 - Druckplatte	938 054 1
	Seitenteil rechts	938 165 0 - Seitenteil links	938 145 1
	Abstreiferholm	938 144 1 - Laufbolzen	938 080 0
	Exzenterarm	938 136 1 - Zinkenträger	938 149 1
	Abstreifer	938 150 1 - Zinkenführung	938 154 1
	Antriebswelle	938 146 3 - Lagerbuchse rechts	938 068 0
<u>Pick-up kpl.:</u>	<u>geschobene</u>	verzinkte Ausführung kpl.	331 197 1
Einzelteile:	Lagerplatte re.,	938 142 1 - Lagerplatte links	938 169 0
	Aufnahmezinken	938 148 1 - Druckplatte	938 054 1
	Seitenteil rechts	938 166 0 - Seitenteil links	938 168 0
	Abstreiferholm	938 167 0 - Laufbolzen	938 080 0
	Exzenterarm	938 136 1 - Zinkenträger	938 149 1
	Abstreifer	938 150 1 - Zinkenführung	938 154 1
	Antriebswelle	938 146 3 - Lagerbuchse rechts	938 068 0
<u>Hydr. Pick-up-Aushebung:</u>	<u>gezogene Pick-up:</u>	Zylinder:	337 732 1
	Dichtungssatz dazu		921 387 0
	<u>geschobene Pick-up:</u>	Zylinder:	344 466 0
	Dichtungssatz dazu		-nicht möglich

Fortsetzung: TURBO 4000 S / 4000 ST / 5000 T / 5000 G / 6000 T / G

<u>Tastrad kpl. (hinten):</u>	f. gezogene Pick-up	337 547 1
<u>Tastrad kpl.: (seitl.):</u>	f. gezogene Pick-up links	341 737 0
	" " rechts	341 738 0
	f. geschobene Pick-up: Satz:	341 393 0
<u>Prallblech kpl.:</u>	verzinkt -gezogene Ausführung-	337 736 0
	" -geschobene Ausführg.-	331 286 0
<u>Schneidtrommel:</u>	kpl. montiert (f. alle Typen)	331 420 0
	Pleuelwelle (kpl. montiert)	341 866 0
	Lager, links	346 475 7
	Lager, rechts	346 576 4
	Pleuel (geteilt) -12 Stück-	331 750 0
	Kragenbuchse (geteilt) -12 Stück-	344 764 2
	Kunststoffring " - 6 Stück-	337 903 0
	Klemmring " -10 Stück-	344 788 4
	Förderzinken	347 121 2
<u>Dosierwalzen:</u>	f. alle Typen	347 761 4
	Lager pl. f. Dosierwalzen	934 001 1
<u>Beleuchtung kpl.:</u>	Type: K 12 - f. alle Typen	339 705 1
	Ersatzglas (re./li.) -Aspöck-	924 699 0
	Dreikammerleuchte rechts "	924 697 0
	Dreikammerleuchte links "	924 698 0
	Zweikammerleuchte rechts GEKA	924 565 0
	Zweikammerleuchte links GEKA	924 566 0
	Ersatzglas rechts E 95 GEKA	924 557 0
	Ersatzglas links EK 95 GEKA	924 558 0
<u>Hydr.-Zylinder (f.Deichsel):</u>	Zylinder EW 65 x 125	341 376 0
	Dichtungssatz dazu	-nicht möglich-
<u>Hydr.-Zylinder (hydr.Bremse)</u>	Zylinder EW, Hub 95	921 399 0
	Dichtungssatz dazu	-nicht möglich-
<u>Hydraul. Messerschaltung:</u>	Zylinder 32x20x185	344 466 0
	Dichtungssatz dazu	-nicht möglich-
<u>Hydr. Falzgatteraufbau - u. Dosierwalzenschaltung u. hydraul. Rückwand :</u>	Zylinder EZ 25/280	337 659 3
	Dichtungssatz dazu	921 417 0
	3-Wege-Kugelhahn	921 111 2
	3-Wege-Umschalhahn	344 524 0
	Steuereinheit	344 347 0
	Dichtungssatz f. Steuereinheit	344 358 0
<u>dto. f. G-Wagen:</u>	Zylinder EZ 20/50	339 827 2
	Dichtungssatz dazu	-nicht möglich-
	Zylinder EZ 35/200 m.Auge -Rückw-	341 751 1
	Dichtungssatz dazu	921 442 0
<u>Querförderband:</u>	Transportband, lose (ab 88)	938 137 0
	Satz Riemenverbinder	-nicht möglich-
<u>Getriebe kpl. (Querf.Band):</u>	kpl. montiert	339 449 5
<u>Gelenkwelle kpl.:</u> normal:	Weitwinkel beidseitig: WWZ 2300- SC15-K92/4-1200Nm-m.Scheibenk.	949 007 2
oder:	Weitwinkel beidseitig: WWZ 248Q-SC25- EK 64/2R-1400Nm-m.Nockenkupplg.	949 119 0
<u>Zwischen-Gelenkwelle: vorn:</u>	W 2300-SC15-430lg.- gesch.Pi-up:	949 118 1
hinten:	W 2300-SC15-430lg.-m.Reibkupp- lung K 92-900Nm gesch.Pi-up:	949 117 1
	W 2300-SC15- 460lg. gezog.Pi-up:	949 096 1
<u>Gelenkwelle f. Querf. Band:</u>	W 2100-SC04-001/003-	949 008 0

Achtung!

Alle Turbo-Fahrzeuge sind für Zapfwellendrehzahl 540 U/min. ausgelegt. Bitte beim praktischen Einsatz diesen Drehzahlbereich beachten.

Werter Kunde!

Mit dem KRONE-Turbo-Schneid-Dosierwagen haben Sie ein nach modernsten Gesichtspunkten ausgelegtes Fahrzeug für die Bergung von Grünfutter, Saft- und Welksilage sowie Heu und Halbheu erworben, mit dem im Ein-Mann-Verfahren hohe Bergeleistungen erzielt werden.

Hochwertiges Material und eine durch lange Versuche geprüfte Konstruktion gewährleisten ein leistungsstarkes, schlagkräftiges, langlebiges und vielseitiges Gerät.

Vor Inbetriebnahme des Turboleistungs-Schneid-Dosierwagens sollten Sie diese Anleitung sorgfältig lesen und die einzelnen Punkte beachten. Es ist Ihr Vorteil.

Die Garantiebedingungen entnehmen Sie bitte unseren allgemeinen Verkaufs- und Lieferungsbedingungen.

Verwenden Sie **nur Original-KRONE-Schneidmesser**. Der Einbau von Fremdfabrikaten kann zu schweren Schäden und zum Verlust unserer Gewährleistung führen!

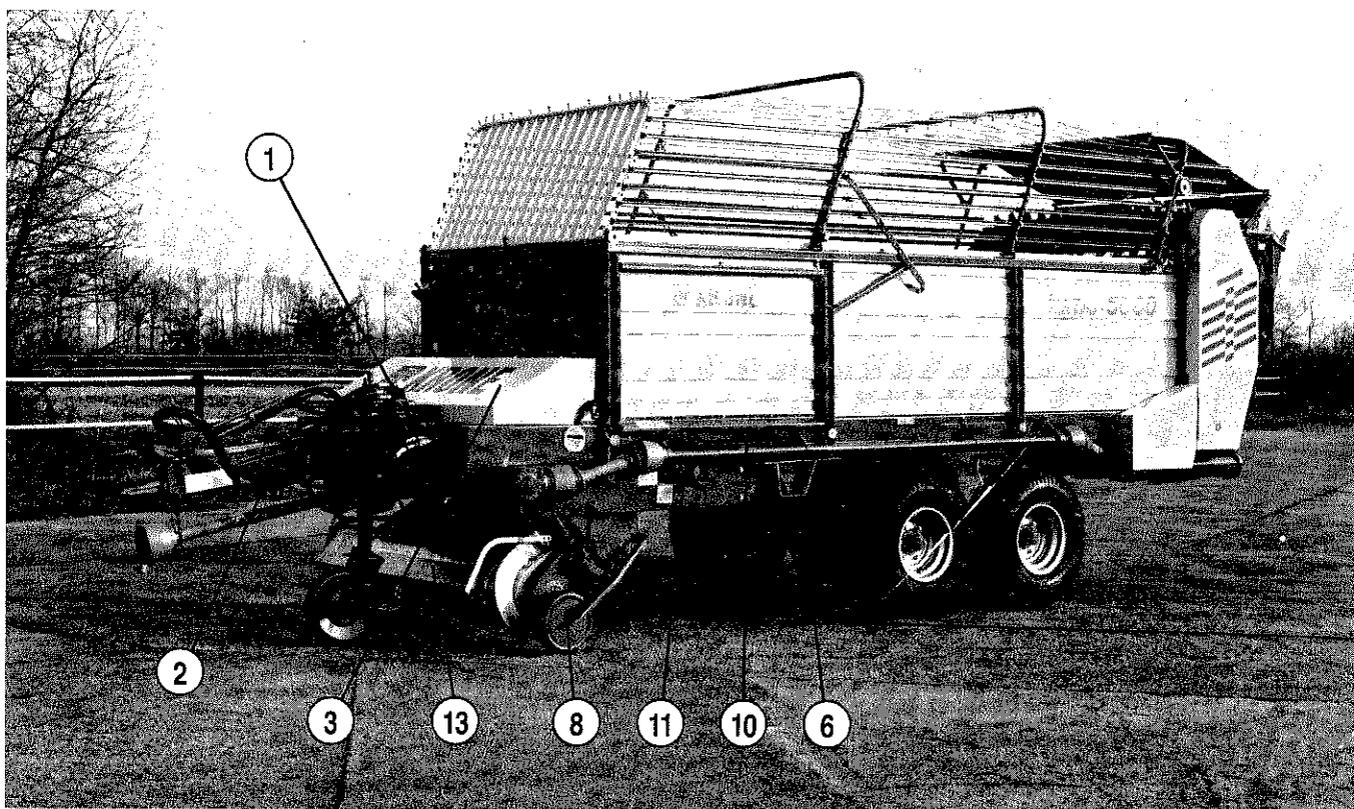


KRONE

Maschinenfabriken Bernard Krone GmbH
Landmaschinen, Nutzfahrzeuge
Heinrich-Krone-Straße 10, D-4441 Spelle
Tel. (05977) 810, Tlx. 981648, Telefax (05977) 81339

Inhaltsverzeichnis	Seite	Seite	
Übersicht des Schneid-Dosierwagens „Turbo“	5	Abtrieb vorne (gezogene Pick-up)	49
Technische Daten	6	Schutze vorne	50
Normalausrüstung	7	Autom. Abschaltung Förderaggregat (gezogene Pick-up)	51
Sonderausrüstung	7	Antrieb nach hinten (gezogene Pick-up)	52
Schmierplan	8-10	Automatische Abschaltung Förderaggregat (geschobene Pick-up)	53
Kontroll-Liste, Ersatzteilbestellung, Zur Sicherheit und Unfallverhütung	11	Antrieb nach hinten (geschobene Pick-up)	54
Anbau an den Schlepper	12	Winkelgetriebe/Dosierwalzenantrieb (geschobene Pick-up)	55
Inbetriebnahme der Hydraulikanlage	12-13	Getriebe hinten	56
Vor dem ersten Einsatz	14	Getriebezubehör hinten	57
Überlastsicherung	14	Hydraulischer Vorschub	
Einstellung Fremdkörpersicherung, Messerschaltung,		Turbo 4000/S, 5000, 6000	58
Ein- und Ausbau der Messer	15-16	Hydraulischer Vorschub	
Automat. Kratzbodenspannung	16	Turbo 4000 SG, 5000 G, 6000 G	59
Kettenspannung	17	Vorschubeinstellung	60
Anbau der seitlichen Tasträder bei gezogener Pick-up	18	Füllanzeige (nur bei Großraumfahrzeuge)	61
Anbau des Prallbleches	18	Abstreiferrahmen	62
Praktischer Einsatz beim Laden	18-19	Fremdkörpersicherung	63
Kratzboden- und Dosierwalzenschaltung am Wagenheck	20	Hydraulische Messerschaltung	64
Betrieb ohne Querförderband	20	Pick-up-Aufhängung (gezogene Pick-up)	65
Entladen ohne Querförderband vom Schleppersitz aus	21	Pick-up-Aufhängung (geschobene Pick-up)	66
Entladen mit Querförderband	21	Hydraulische Pick-up-Aushebung (gezogene Pick-up)	67
Entladen mit Querförderband auf Futtertisch	21	Hydraulische Pick-up-Aushebung (geschobene Pick-up)	68
Entladen mit Querförderband in Gebläse oder auf Förderband	22	Gezogene Pick-up-Trommel verzinkt	69
Anbau und Bedienung Querförderband	22	Geschobene Pick-up-Trommel verzinkt	70
Querförderband in Arbeitsstellung bringen	22-23	Kegelradgetriebe Hydr.-Antrieb	71
Ausbau der Dosierwalzen und Umrüsten der Heckklappe zum Laden von Heu	24	Antrieb Schneidtrommel und Pick-up (gezogene Pick-up)	72
Abstellen des Ladewagens	24	Antrieb Schneidtrommel und Pick-up (geschobene Pick-up)	73
Was kann man tun, wenn ...	25	Schneidtrommel und Lagerung	74
Gelenkwelle	26	Aufbau	75
Lohnunternehmerfahrzeuge	27-29	Aufbau klappbar	76
Rahmen und Holzboden	30	Hydraulische Rückwand	77
Kratzboden	31	Dosierwalzen und autom. Kratzbodenabschaltung	78
Achsbock	32	Antrieb Dosierwalzen	79
Bremsachse PE 6006/5006	33	Beleuchtung	80
Laufachse Peitz	34	Stützrad seitlich (gezogene Pick-up)	81
Einzel-Pendelachse 4 Rad, gebremst	35	Stützrad seitlich (geschobene Pick-up)	82
Tandemaggregat ungebremst	36	Prallblech	83
Tandemaggregat 4 Rad, gebremst	37	Hydr.-Faltgatteraufbau	84
Tandemaggregat 4 Rad, gebr. Rückf.	38	Querförderband	85
Hydraulische Bremse kpl.	39	Getriebe für Querförderband	86
Bereifung	40	Aufbau, unten (G-Ausführung)	87
Auflaufbremse-Rückfahrautomatik AER H 80/C 1	41	Aufbau, oben (G-Ausführung)	88
Auflaufvorrichtung AVEH 80	42	Dosierwalzenschaltung u. hydr. Rückwand (G-Ausführung)	89
Deichsel oben	43	Antrieb Dosierwalzen (G-Ausführung)	90
Hydraulische Hitchdeichsel	44	Dosierwalzen (G-Ausführung)	91
Stützrad (klappbar RD 400 x 100 gezogene Pick-up)	45	Gelenkwellen	92-97
Stützrad (klappbar RD 400 x 100 geschobene Pick-up)	46	Num. Inhaltsverzeichnis	98-106
Getriebe vorne	47		
Abtrieb vorne (geschobene Pick-up)	48		

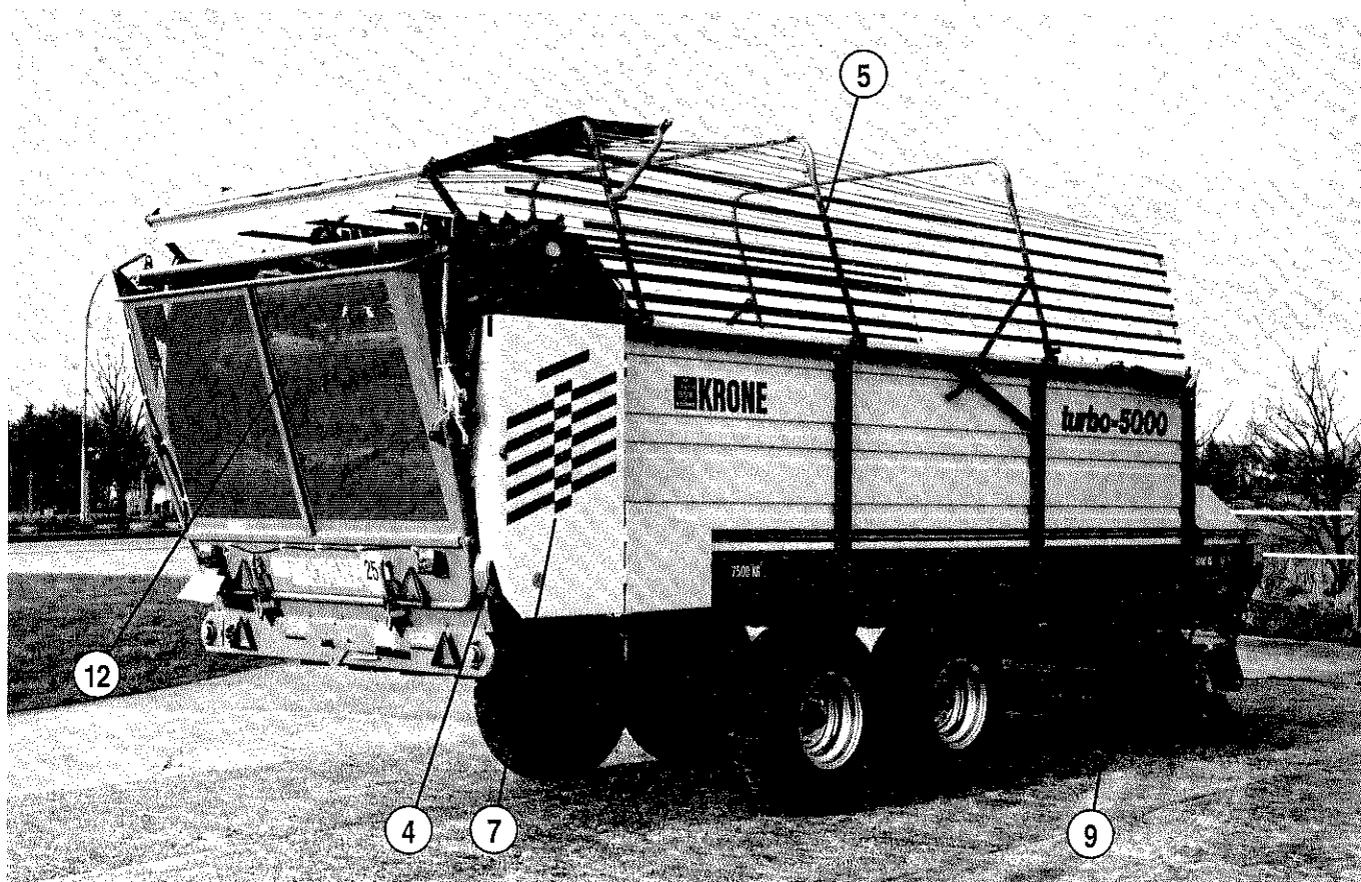
Übersicht des Schneid-Dosierwagens „Turbo“



1. Hydr. Vorschubverstellung
2. Deichsel (Hydr. Knickdeichsel)
3. Schneid- und Fördertrommel
4. Hydraulischer Vorschub
5. Klappbarer Faltgatteraufbau
6. Mehrzweckschlüssel
7. Automatische Kratzbodenabschaltung

8. Tasträder für Pick-up
9. Messer
10. Fremdkörpersicherung
11. Messerschaltung
12. Dosiergerät
13. Prallblech

Nr. 59114



Nr. 59148

Technische Daten		Turbo 4000 S	Turbo 5000 T	Turbo 6000 T
Gesamtlänge	mm	7230	8130	8930
Gesamtbreite	mm	2290	2290	2290
Gesamthöhe				
hochgeklappt	mm	3180	3220	3220
abgeklappt	mm	2570	2610	2610
Plattformhöhe	mm	1150	1190	1190
Aufnahmebreite der Pick-up	mm	1650	1650	1650
Spurbreite	mm	1700	1700	1700
Bereifung		15.0/55-17/10 ply	11.5/80-15.3/10 ply	11.5/80-15.3/10 ply
Fassungsvermögen				
bei Dürrgut mit mittlerer Pressung	ca. m ³	26	32	38
DIN-Volumen nach DIN 11741	ca. m ³	16,3	19,5	23,5
Leistungsbedarf	ca. kW (PS)	29 (40)	33 (45)	37 (50)
Zulässiges Gesamtgewicht	kg	5700	8000	8000
Deichselstützlast	kg	1000	1200	1200
Bodenfreiheit d. Pick-up mit Knickdeichsel	mm	620	620	620
Ladezeit	ca. min.	4-7	5-8	6-9
Abladezeit	ca. min.	2	2,5	3

Abmessungen mit Bereifung der serienmäßigen Grundausstattung
Maße und Gewichte sind unverbindlich



Daten vom Typenschild
hier eintragen



Achtung!

Das Gerät darf nur bestimmungsgemäß verwendet werden.
Instandsetzungs-, Einrichtungs-, Wartungs- und Reinigungsarbeiten nur bei abgeschaltetem Antrieb vornehmen.

Normalausrüstung

gezogene Pick-up feuerverzinkt
Hydr. Knickdeichsel (2 Zylinder)
höhenverstellbar über Gewindespindel
inkl. Absperrhahn.
Auflauf- und Feststellbremse mit Rückfahrautomatik
Weitwinkelgelenkwelle beidseitig
mit Scheibenkupplung.
Hydraulische Pick-up Aushebung über 2
Hydraulikzylinder mit automatischer Schaltung
für Fördermechanismus „Ein“ und „Aus“.
Schneid- und Fördertrommel mit
12 Förderschwingen.
35 Messer für 40 mm Schnittlänge
Krone Zentrale Messerschaltung für 0, 6, 12, 18
und 35 Messer im Schneideinsatz.
Vollautomatische Fremdkörpersicherung
„Non Stop“.
Kratzbodenantrieb hydraulisch,
stufenlos verstellbar.
 Bedienungsblock am Schleppersitz
10 mm ØKratzbodenketten,
Bruchlast 10000 kg.
Aufgeschraubte U-Profil-Kratzbodenleisten.
Automatische Kratzbodenkettenspannung.
Automatische Kratzboden-Endabschaltung
über die untere Dosierwalze.
Dosiereinrichtung mit 3 Dosierwalzen
Dürrfutteraufbau komplett mit
Metallrückwand (häckseldicht)
Bereifung mit Schlauch.
Spindelstützrad mit Zahnradübersetzung.
2 Unterlegkeile
Prallblech für Pick-up

Sonderausrüstung

geschobene Pendel-Pick-up
Dosierwalzenschaltung und Kratzboden
Vorschubregulierung am Wagenende.
Querförderband für Links- und Rechtsauswurf
mit Getriebe und Gelenkwelle.
Hydraulische Rückwandbetätigung.
2 zusätzliche Stützräder hinten, bei gezogener Pick-up.
2 zusätzliche Tasträder seitlich, bei gezogener Pick-up.
Schlauchverlängerung für MB trac/Intrac.
Pendelachse Typ „Norwegen“
(ohne Rückfahrautomatik).

Schmierplan



Maschine nur im abgeschalteten Zustand abschmieren, Mehrzweckfett verwenden, die Häufigkeit ist in Fahren angegeben (z. B. nach 50 Fahren).

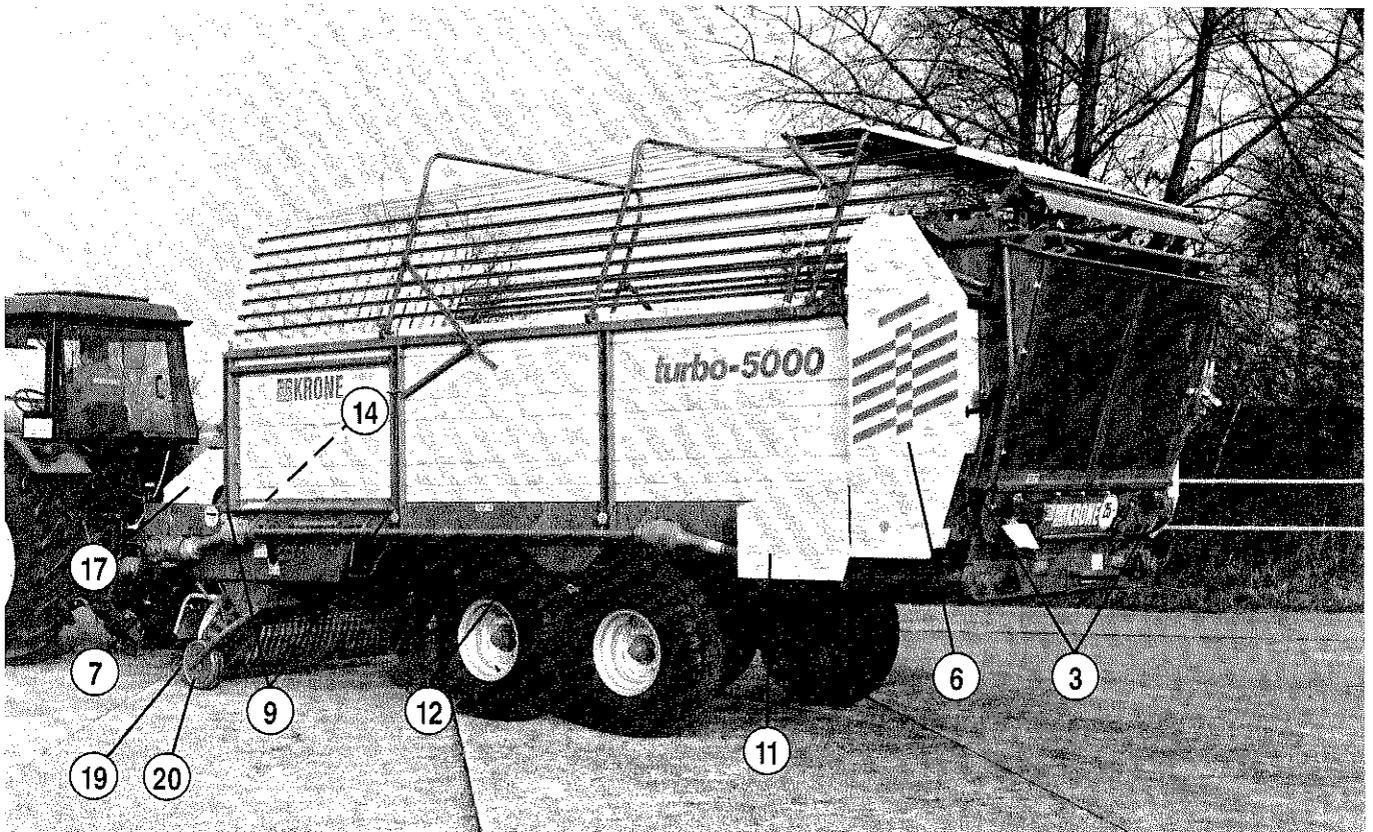


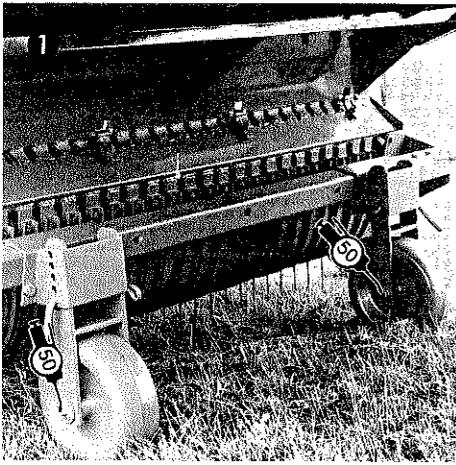
Normales Schmieröl verwenden.

Muß ein spezielles Öl verwendet werden, so ist an dem entsprechenden Teil die genaue Bezeichnung angegeben.

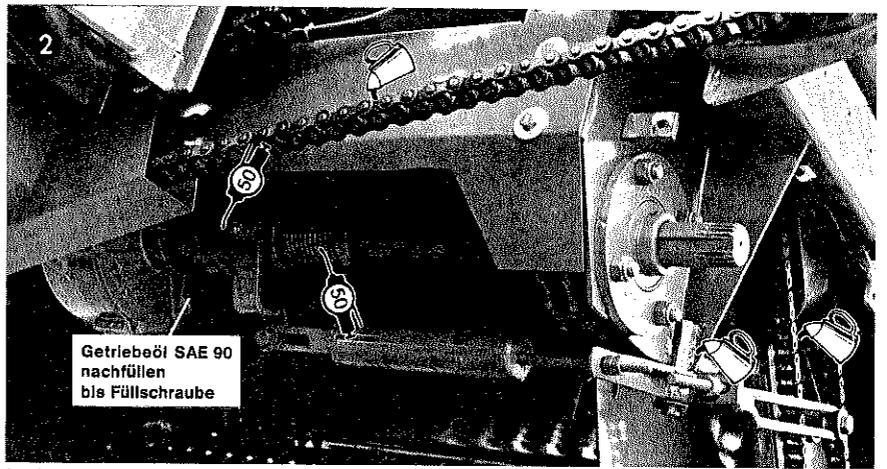


Nr. 59115

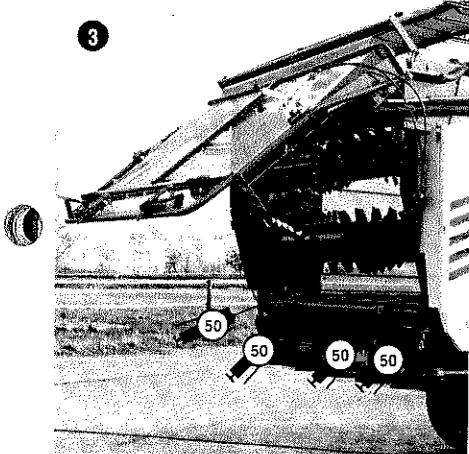




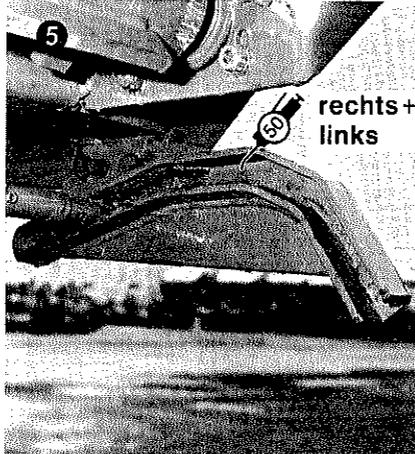
bei gezogener Pick-up



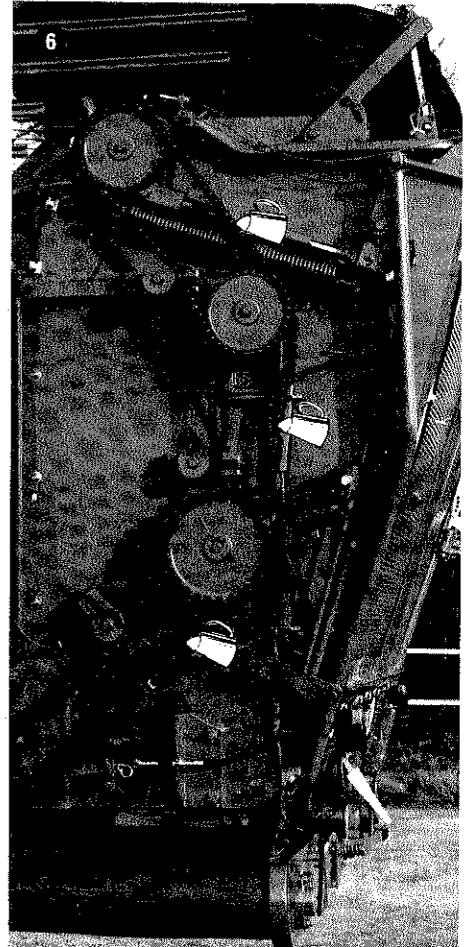
bei gezogener Pick-up



Nr. 59118



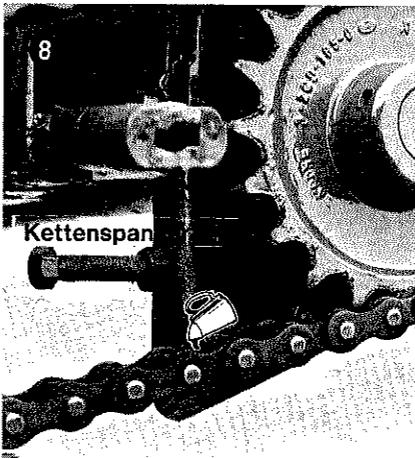
bei gezogener Pick-up



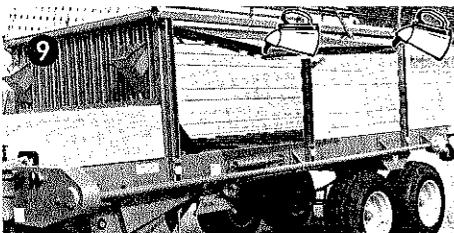
Nr. 59109



Nr. 59110



bei gezogener Pick-up



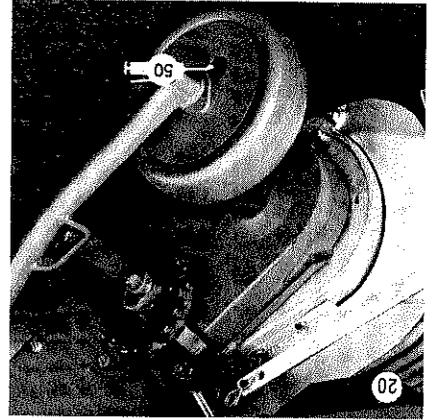
Nr. 59369



Nr. 59111

Achtung: Östand im Getriebe von Zeit zu Zeit überprüfen. Zum Nachfüllen Getriebeöl SAE 90 verwenden. Einmal jährlich Öl wechseln. Hierzu Öl ablassen und Getriebe wieder mit Getriebeöl auffüllen.

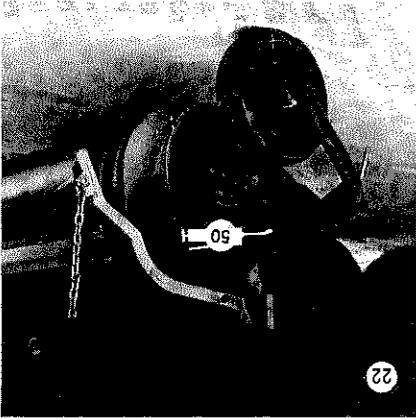
bei geschobener Pick-up



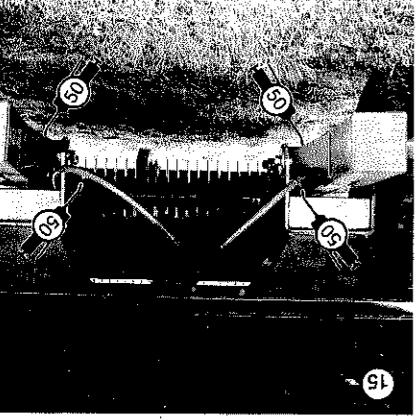
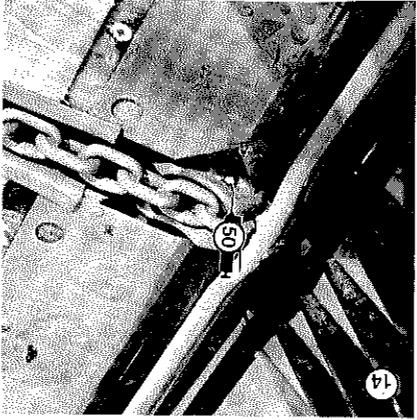
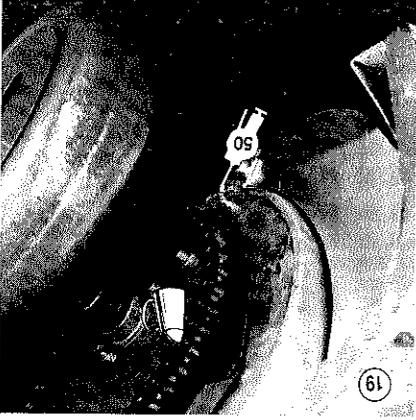
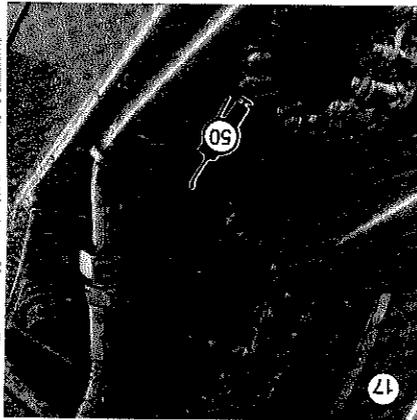
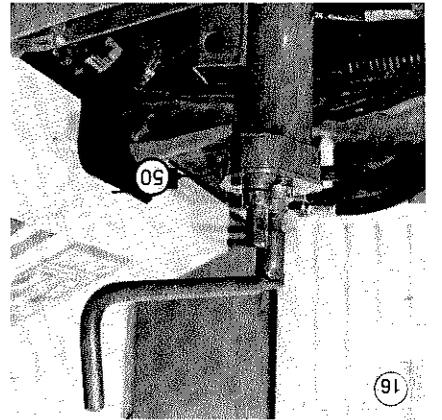
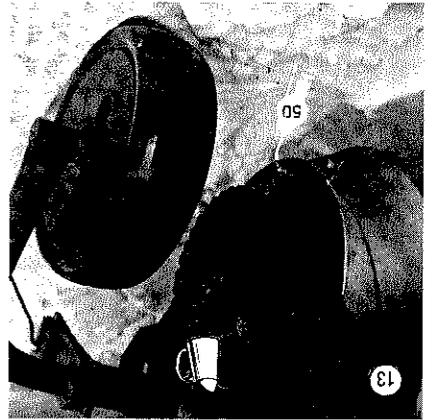
bei zogener Pick-up



bei gezogener Pick-up



bei geschobener Pick-up



Kontroll-Liste

Bevor Sie den KRONE-Dosierwagen „Turbo“ einsetzen, führen Sie unbedingt folgende Kontrolle durch. Haken Sie jeden einzelnen Punkt ab, nachdem er für zufriedenstellend befunden worden ist.

1. Serienmäßig werden unsere Getriebe mit Getriebeöl SAE 90 aufgefüllt. Überprüfen Sie den Ölstand im Getriebe. Das Getriebe muß dabei waagrecht liegen. Falls erforderlich, Getriebeöl nachfüllen.
2. Alle Schmierstellen überprüfen, falls erforderlich, abschmieren.
3. Vergewissern Sie sich, ob alle Schmierstellen Fett annehmen und ob alle Dichtungen öldicht sind.
4. Sämtliche Schrauben auf festen Sitz prüfen. Die Kontrolle ist nach zweistündiger Arbeitsdauer zu wiederholen.
5. Vergewissern Sie sich, ob alle Schutzvorrichtungen angebracht sind.



Zur Sicherheit und Unfallverhütung

Unfallschutz

Das Gerät darf nur bestimmungsgemäß verwendet werden.

1. Nur bei abgeschaltetem Schlepper Arbeiten an der Maschine durchführen.
2. Die Ladefläche darf bei laufender Maschine nicht betreten werden.
3. Schutzrohr der Gelenkwelle sichern.
4. Alle Schutzvorrichtungen müssen immer vorschriftsmäßig montiert sein.
5. Die Höchstgeschwindigkeit von 25 km/h darf nicht überschritten werden.
6. Unterlegkeile müssen stets am Wagen mitgeführt werden. An Steigungen abgestelltes Fahrzeug zusätzlich mit den Unterlegkeilen sichern.
7. Funktion der Beleuchtung prüfen.
8. Beim Entladen Pick-up ausheben und Schlepperzapfwelle abstellen.
9. Personen aus dem Gefahrenkreis verweisen.
10. Das beladene Fahrzeug darf nicht auf dem Stützrad gefahren werden.
11. Schmierplan genau beachten.

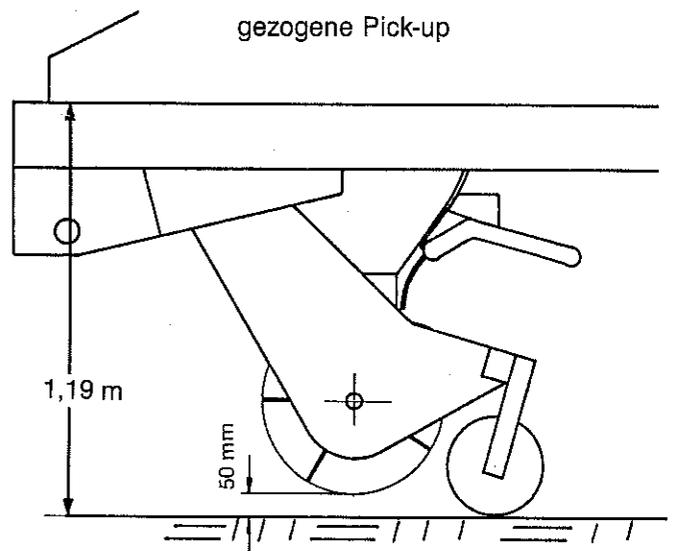
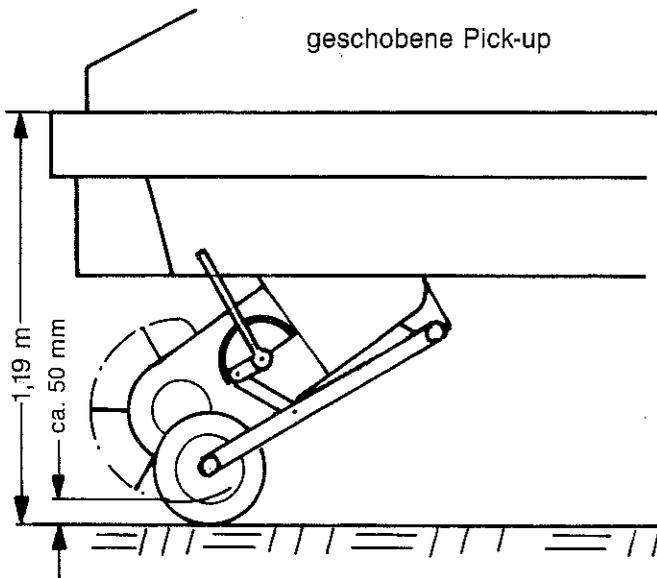
Ersatzteilbestellung

Bitte Maschinentyp, Baujahr und Maschinennummer angeben. Ersatzteilnummer und Anzahl der Ersatzteile genau aufführen. Bezeichnung des gewünschten Teils angeben (evtl. Skizze). Gewünschte Versandart (z. B. Expreß, Frachtgut, Postversand oder anders) angeben.

Genauere Adresse (Postleitzahl) angeben. Bei Bahnversand Bahnstation angeben.

Nur Original-Krone-Ersatzteile verwenden.

Anbau an den Schlepper



1. Bei angehängtem Wagen muß das Maß von Oberkante Rahmen bis Boden 1,19 m betragen.
Einstellungen beim Einsatz können wie folgt vorgenommen werden:
Wagen auf dem Stützrad abstellen, damit der Druck vom Zylinder ist.

- 1.1. Mutter (1) lösen, Schraube (2) herausdrehen, Gewindestindel mit Schlüssel SW 32 verdrehen. Schraube (2) wieder hereindrehen und mit Mutter (1) kontern

- 1.2. Bei Bedarf die zusätzliche Bohrung (3) im Deichselholm verwenden.



2. Rutschkupplung immer maschinenseitig montieren. Gelenkwellenlänge dem vorhandenen Schleppertyp anpassen. Die Mindest-

Überlappung von 14 cm muß auch bei abgewinkelter Gelenkwelle (hydraulische Knickdeichsel) gewährleistet sein.

Inbetriebnahme der Hydraulikanlage

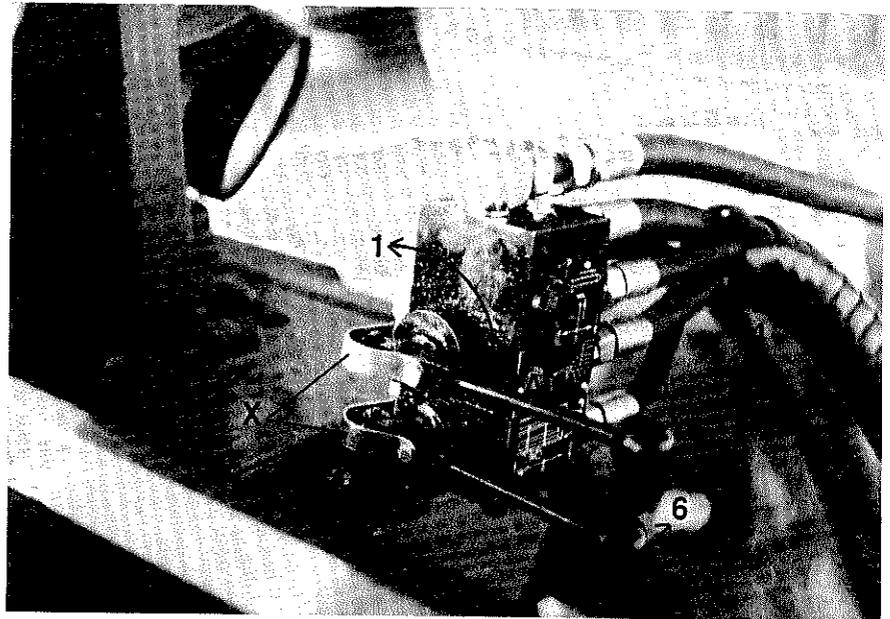
1. Schlepper und Gelenkwelle wie beschrieben ankuppeln.
2. Einstecktasche für Steuerblock am Kotflügel vom Schlepper montieren.
3. Steuerblock am Kotflügel einstecken. Dabei ist auf eine betriebssichere Schlauchpaketverlegung zu achten.
4. Druck- und Tankleitung am Schlepper ankuppeln, vorher Kupplungen und Stecker reinigen.
Druckschlauch NW 15
Tankschlauch NW 18 mit Rückschlagventil
5. Steuergerät des Schleppers auf Umlauf stellen. Bei Schleppern mit federzentrierten Steuergeräten muß der Bedienungshebel arretiert werden, z. B. über Gummizug oder Feststelleinrichtung. Bei doppeltwirkenden Steuergeräten ist darauf zu achten, daß der Druck in der Rücklaufleitung **kleiner** als 8 bar bleibt. Ein höherer Rücklaufdruck kann zu Fehlschaltungen am Wagen führen. In diesem Fall empfiehlt sich der Einbau einer freien Rücklaufleitung am Schlepper.
6. Steuerblockbedienung nach Bild . . .

Bedienung des Steuerblocks

Mit nur einem Steuerhebel können der Vorschub, die Pick-up und die Knickdeichsel wie folgt bedient werden:

Hebel A:

- (1) Vorschubregulierung von 0 - max. Je weiter der Bedienungshebel nach links gedreht wird, desto schneller läuft der Kratzboden. Die Kratzbodengeschwindigkeit hängt auch von der Literleistung der Schlepperpumpe ab. Bei Position „0“ freier Öldurchfluß.
- (2) Pick-up und Knickdeichsel heben.
- (3) Knickdeichsel und Pick-up senken. Der freie Ölumlaufl bleibt bestehen, d. h. der Schlepper pumpt nicht übers Überdruckventil. Wenn die Pick-up zu langsam oder gar nicht heruntergeht, Hebel kurzzeitig in Position (4) stellen.
- (4) Knickdeichsel und Pick-up senken. Der Ölumlaufl wird abgesperrt, der Schlepper pumpt kurzzeitig über Überdruckventil. Der Druck der Rücklaufleitung fällt dabei auf Null ab. **Achtung:** Die Stellung (4) nur kurzzeitig schalten, da sonst Ölerwärmung!



Der Steuerhebel läßt in Position (0) und (3) immer einen freien Ölumlaufl zu, so daß bei eingeschalteter Schlepperhydraulik keine Belastungen an den Aggregaten auftreten. Der Steuerhebel soll auch deshalb immer wieder von Pos. (2) und (4) zurückspringen.

Es besteht ferner die Möglichkeit zum Absenken der Pick-up die Schlepperhydraulik nicht einzuschalten und während des Ladens den Steuerhebel einzurasten. Dann entsteht ebenfalls kein Stau. Dabei muß allerdings der Rücklauf offen sein.

Die Schlepperhydraulik braucht erst dann eingeschaltet zu werden, wenn Vorschub gewünscht wird.

Alle Funktionen können vorgewählt werden, wenn die Blattfeder X abgebaut wird. Dann werden über das Schleppersteuergerät die Funktionen ausgeführt.

Hebel B:

Die am Hauptsteuerblock angeflanschte Steuerscheibe dient zur Steuerung der Dosierwalzenschaltung bzw. der hydraulischen Rückwand.

Bei dieser Steuerscheibe ist zu beachten, daß sowohl die Stellung (5) als auch Stellung (6) nur bei eingeschalteter Schlepperhydraulik bedient werden können, d. h. die Dosierwalzen können nur bei eingeschalteter Schlepperhydraulik geschaltet werden. Nach dem Bedienungsvorgang den Hebel wieder auf „Neutral“ stellen.

Weiterhin muß beachtet werden, daß immer zuerst die Dosierwalzen hydraulisch geschaltet werden, bevor die Zapfwelle eingeschaltet wird, d. h. Dosierwalzen nicht bei laufender Maschine ein- und ausschalten.

Die hydraulische Rückwand wird ebenfalls mit der Steuerscheibe (B) geschaltet, wobei die Dosierwalzen über einen Bowdenzug von der Rückwand betätigt werden. Beim Öffnen der Rückwand schalten sich die Dosierwalzen automatisch ein. Die Rückwand darf ebenfalls nicht bei laufender Zapfwelle betätigt werden.

Bei Straßenfahrt empfiehlt sich die Abschaltung der Schlepperhydraulik, um einen unnötigen Ölumlaufl zu vermeiden.

Achtung!

Für die gesamte Hydraulikanlage ist es besser, den Kratzbodenvorschub kurzzeitig mit maximalem Vorschub zu betätigen, als längere Zeit mit kleinerer Vorschubgeschwindigkeit zu fahren. Bei kleinerem Vorschub wird jedoch die Restölmengem nicht über ein Überdruckventil gedrückt, sondern lediglich im Steuerblock geteilt.



Achtung!

Testen Sie die Hydraulik nur bei normalen Erntetemperaturen. Bei sehr niedrigen Temperaturen ist das Öl sehr zähflüssig und alle Funktionen reagieren entsprechend träge.

Vor dem ersten Einsatz

Bevor Sie den Schneid-Dosierwagen „Turbo“ einsetzen, führen Sie unbedingt folgende Kontrollen durch:

1. Alle Schmierstellen und Getriebe sind mit Fett bzw. Öl gefüllt. Aus Sicherheitsgründen dennoch alle Schmierstellen und Getriebe überprüfen und gegebenenfalls nachschmieren bzw. nachfüllen.
2. Vergewissern Sie sich, ob alle Schmierstellen Fett annehmen, ob alle Dichtungen einwandfrei abdichten.
3. Sämtliche Schrauben und Muttern auf festen Sitz prüfen.
4. Fahrzeug mit eingeschalteten Aggregaten probelaufen lassen. Achten Sie auf ungewöhnliche Geräusche.
5. Nach dem Probelauf Maschine noch einmal überprüfen. Falls erforderlich, Schrauben und Muttern nachziehen, Ketten nachspannen.



6. Achten Sie darauf, daß alle Schutzvorrichtungen angebracht sind.
7. Den Falgatteraufbau nicht in senkrechter Stellung arretieren. Aufbaustreben möglichst 15° nach hinten geneigt einrasten.
8. Alle Turbo sind für eine Zapfwel-
lendrehzahl von 540 U/min ausgelegt.
9. Unbedingt Scheibenkupplungen der Antriebs-Gelenkwelle lüften. (siehe unten)

Wenn der Dürrfutter-Aufbau nicht abgeklappt werden muß, können die Halteschrauben der Stahlprofilleisten fest angezogen werden, wodurch der Aufbau eine zusätzliche Stabilität bekommt und bei unebenem Gelände keine Geräusche erzeugt.

Muß der Aufbau öfters abgeklappt werden (z. B. niedrige Stalldurchfahrten) müßten die Schrauben soweit gelöst werden, daß die Leisten frei beweglich sind!

Überlastsicherung:

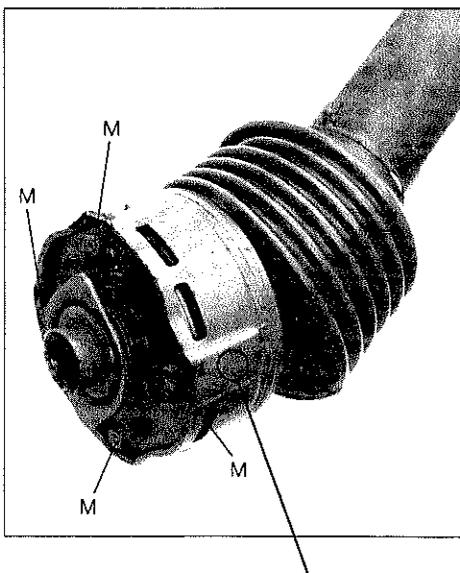
Vor dem ersten Einsatz und nach längeren Stillstandzeiten haften die Reibbeläge der Scheibenkupplung. Der Schutz vor Überlastschäden ist nicht mehr gegeben. Die Kupplung für das Ladeaggregat muß daher nach längerem Stillstand gelüftet werden.

1. Alle vier Muttern (M) anziehen.
2. Gelenkwelle am Gerät und am Schlepper anschließen.
3. Zapfwelle bis zum Durchrutschen der Kupplung einschalten, evtl. Schneid- und Fördertrommel blockieren.
4. Mutter wieder lösen.

Bei Nichtbeachtung keine Garantie!

Nur Überlastsicherung mit 1200 Nm verwenden.

Bei Maschinen mit Nockenabschaltkupplung siehe Seite 29.



Achtung! Alle Turbo Fahrzeuge sind für Zapfwel-
lendrehzahl 540 U/min ausgelegt. Bitte beim praktischen Einsatz diesen Drehzahlbereich beachten.

Einstellung Fremdkörpersicherung, Messerschaltung und Ein- und Ausbau der Messer

Einstellung Fremdkörpersicherung

Die Fremdkörpersicherung sollte bei normalen Bedingungen so schwach wie nur möglich eingestellt sein.

Zähes Gut kann aber eine stärkere Einstellung erfordern.

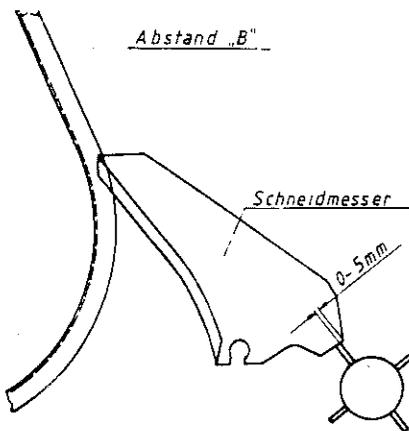
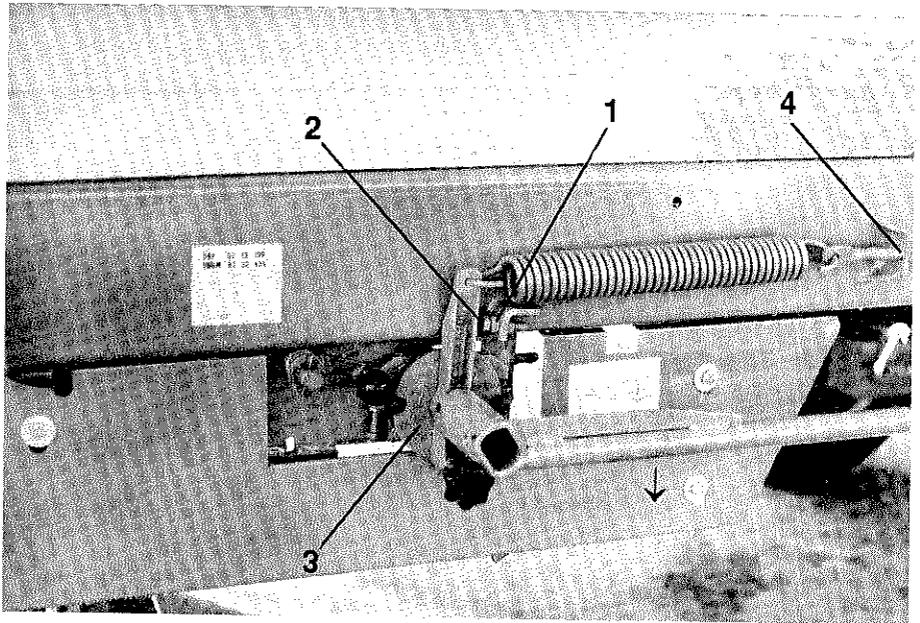
Dies geht wie folgt:

Spannschraube (4) nachstellen.

Reicht dies nicht aus Mehrzweckschlüssel aufsetzen und in Pfeilrichtung drücken.

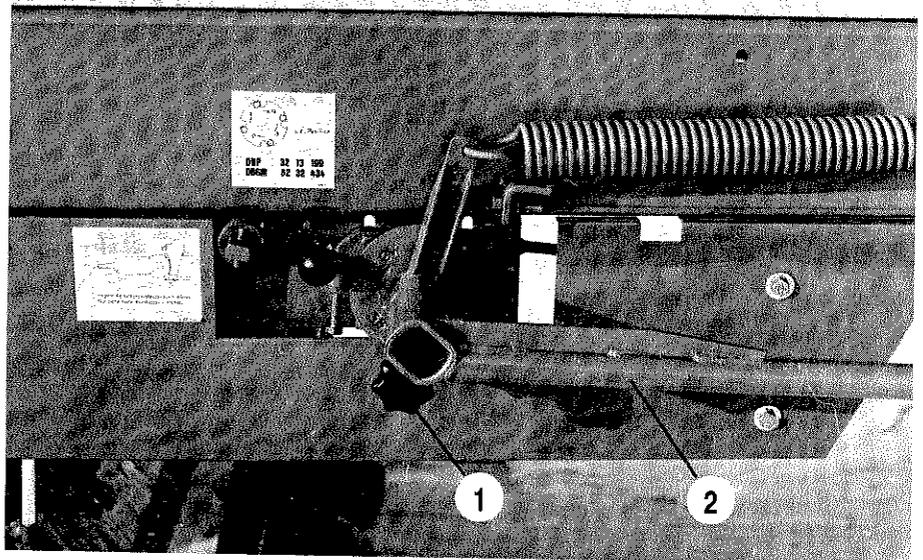
Danach Kontermutter (1) lösen und Schraube (2) weiter hereindrehen bis Abstand „B“ 0-5 mm beträgt (s. Skizze), danach

Kontermutter (1) wieder fest anziehen.



Falls dies nicht mehr möglich ist kann die Scheibe (3) auf dem Profil der Welle verdreht werden.

Die Messerschärfe nur bei den mittleren Messern kontrollieren.



Messerschaltung

Bolzen (1) herausziehen und ca.

90° verdrehen. Zum leichteren

Herausziehen des Bolzen (1)

aufgesteckten Mehrzweck-

schlüssel (2) etwas bewegen.

Danach mit Mehrzweckschlüs-

sel (2) die gewünschte Messer-

zahl einstellen (rechts herum

drehen)

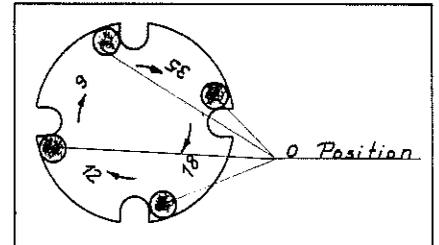
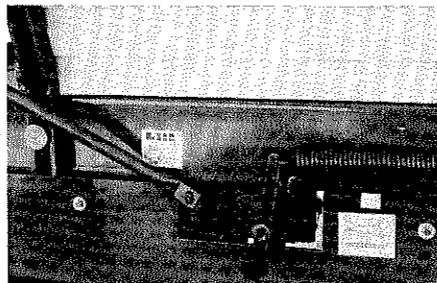
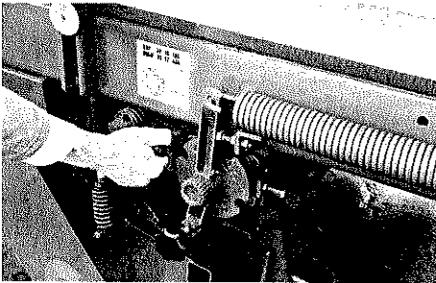
Bolzen (1) wieder einrasten.

Ein- und Ausbau der Messer

Beim Messer Ein- und Ausbauen, muß die Messerschaltung auf

Position (0) stehen siehe Abbildung. Der Hebel für die Messerhalterung muß bis zum Anschlag gedreht werden, wie auf dem untenstehendem Foto gezeigt.

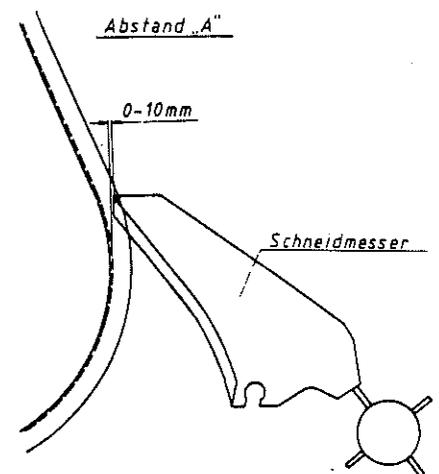
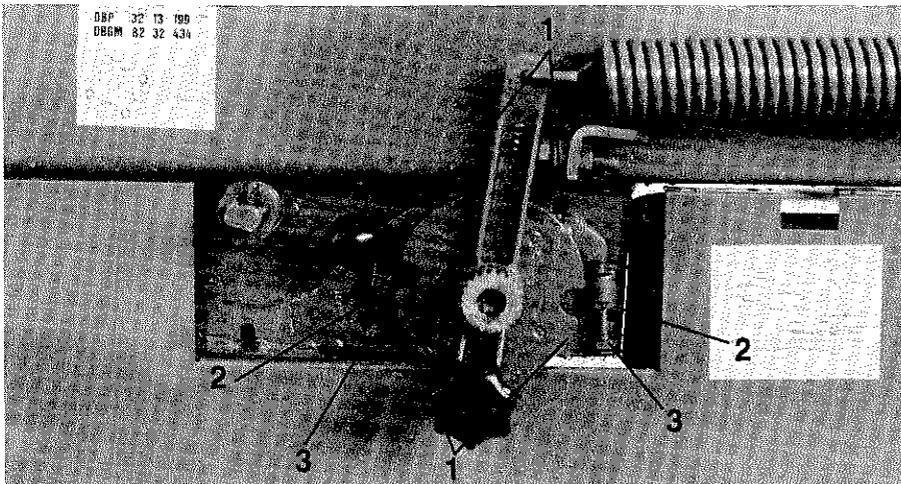
Sollte der Hebel schwer zu verdrehen sein, so kann zusätzlich mit dem Mehrzweckschlüssel gedreht werden. Die Messer müssen vom Wageninnern nach oben herausgenommen werden.



Ist die Schneidqualität nicht mehr zufriedenstellend, so ist der Messerabstand „A“ nachzustellen. Dies geht wie folgt:

1. Die 4 Schrauben (1) und die Kontermutter (2) lösen. Danach die Schrauben (3) nachstellen, bis die Messer oben näher an den Abstreifer

fern stehen. Der Abstand (A) der Messerspitze zur Innenkante Abstreifer sollte zwischen 0 und 10 mm betragen (s. Skizze). Danach Kontermutter (2) und Schrauben (1) wieder fest anziehen.

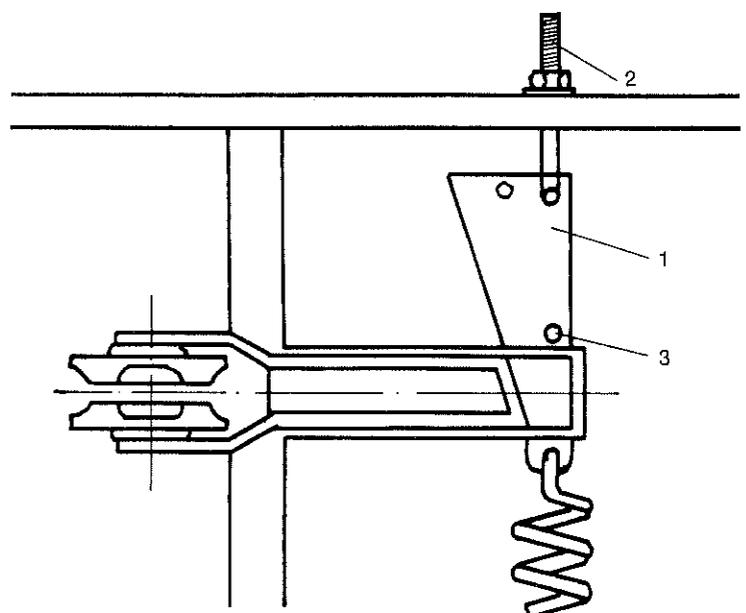


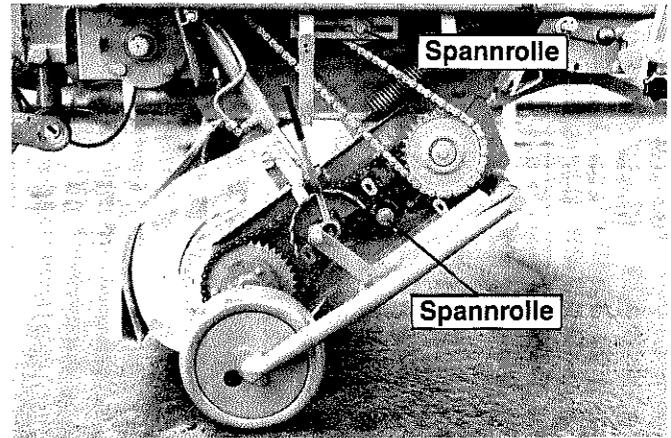
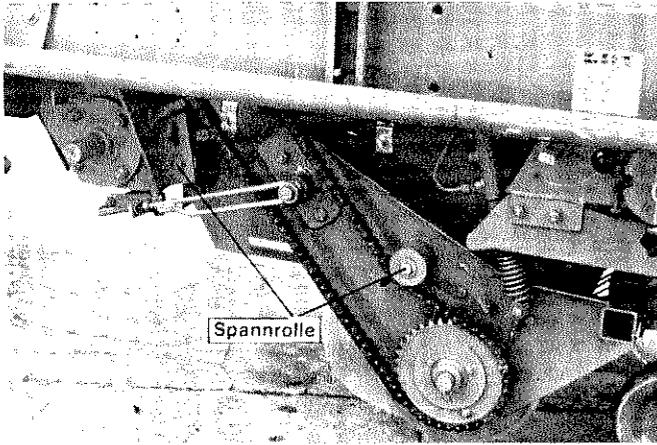
Achtung: Beim Einsatz aller 35 Messer kann naturgemäß durch die großen Schnittkräfte nicht so schnell gefahren werden. Eine wesentlich Leistungssteigerung kann man erreichen, ohne die Schnittqualität nennenswert zu reduzieren, indem man 5 Schneidmesser, die zwischen den versetzten Förderschwingen liegen, herausnimmt.

Automatische Kratzbodenspannung

Der Kratzboden des „Turbo“ Schneidladewagen wird automatisch gespannt. Die Funktions-

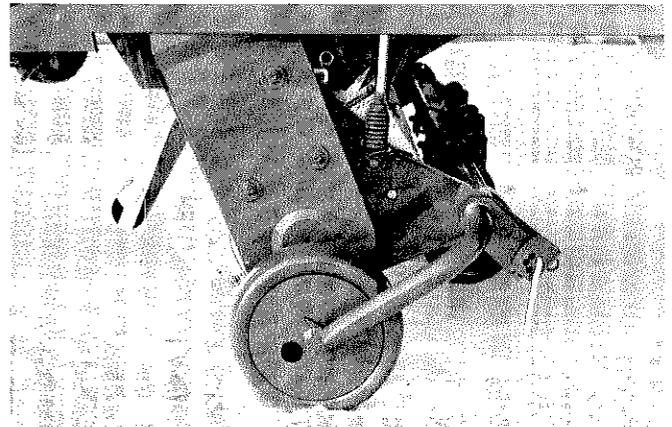
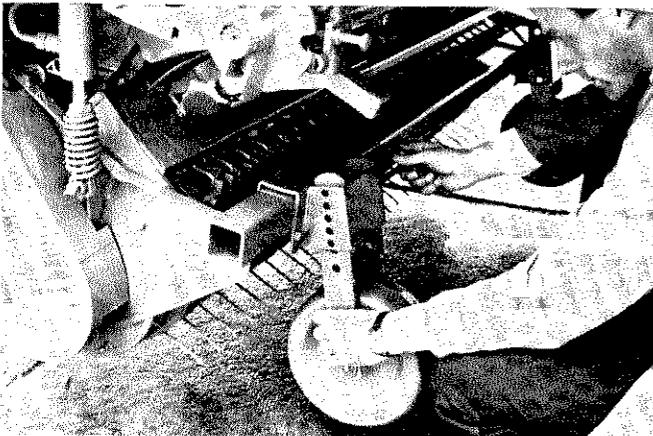
fähigkeit der Spannvorrichtung ist zu überprüfen. Hat sich die Kratzbodenkette nach längerem Betrieb so gelängt, daß die automatische Spannung nicht mehr gewährleistet ist, so sind aus ihr 2 bzw. 4 Kettenglieder zu entfernen. Dies ist wie folgt vorzunehmen: Keil (1) mit Gewindespindel (2) (E-Teil Nr. 347-588-0) nach außen ziehen und durch das Loch (3) eine Schraube stecken. Danach Kratzbodenkette kürzen und Schraube (3) wieder entfernen. Spindel (2) wieder lösen und wegnehmen.



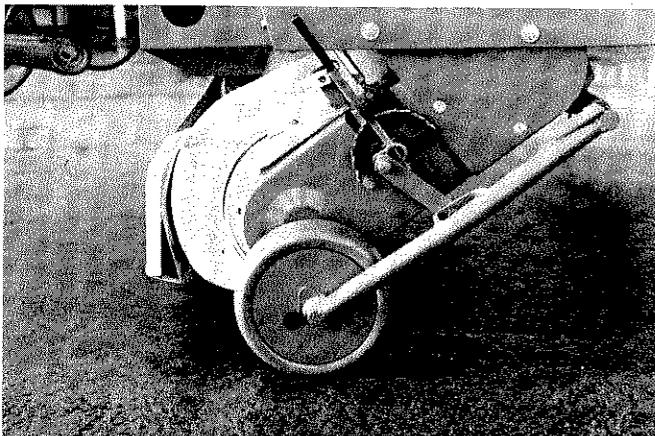


Kettenspannung regelmäßig kontrollieren. Zum Spannen sind die Schrauben zu lösen und die Spannrollen mit der Hand gegen die Ketten zu drücken. Schrauben wieder anziehen.

Achtung: Muttern (2) auf Lagerstrebe täglich kontrollieren bzw. nachspannen.



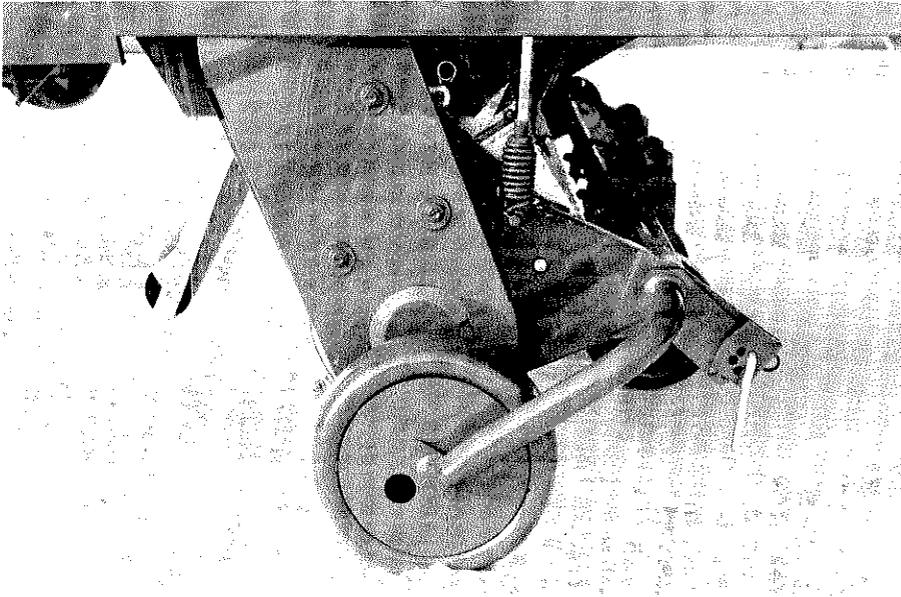
Pick-up-Einstellung mittels der Tasträder so vornehmen, daß beim Ladevorgang die Zinken nicht in den Boden greifen. Pick-up immer so hoch wie möglich einstellen.



Die geschobene Pick-up hat eine zentrale Höhenverstellung, die für beide Tasträder von der linken Seite bedient werden kann. Handhebel aus dem Rastsegment ziehen und entsprechend verschwenken.

Die Förderaggregatabschaltung kann über die beiden Stell-schrauben (1) nachgestellt werden, so daß die Schaltklauen etwa einen Abstand von 10 mm haben.

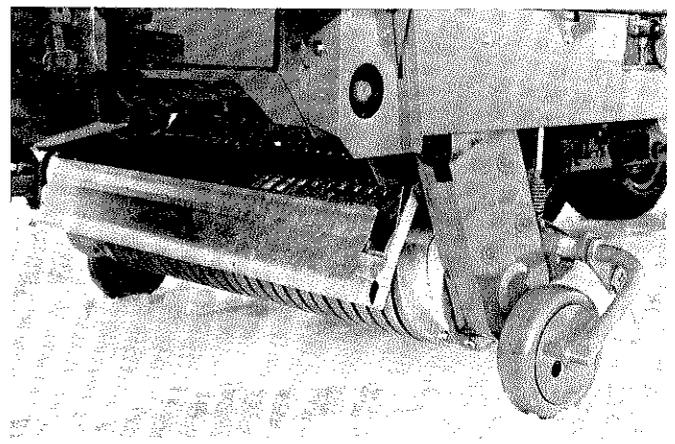
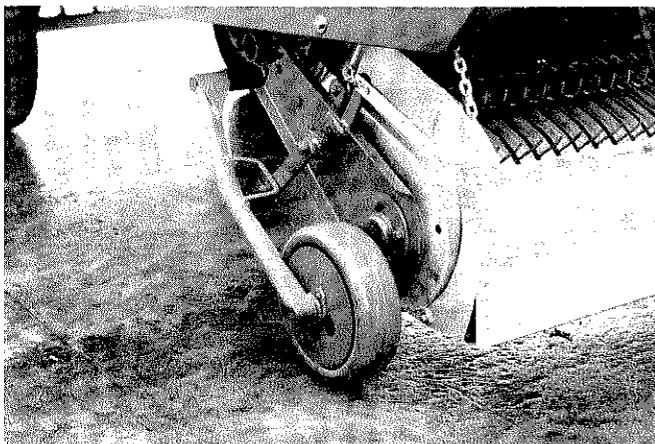
Anbau der seitlichen Tasträder bei gezogener Pick-up (Sonderwunsch)



Die Halteteile für die seitlichen Tasträder sind schon am Wagen serienmäßig angeschweißt. Die beiden Tasträder kpl. mit den Halterahmen in das Vierkanrohr einschieben und in die Halterung einschwenken. Gewünschte Höhe durch Abstecken in den entspr. Löchern einstellen. Die seitlichen Tasträder sollten nur in Verbindung mit den hinteren Tasträdern gefahren werden.

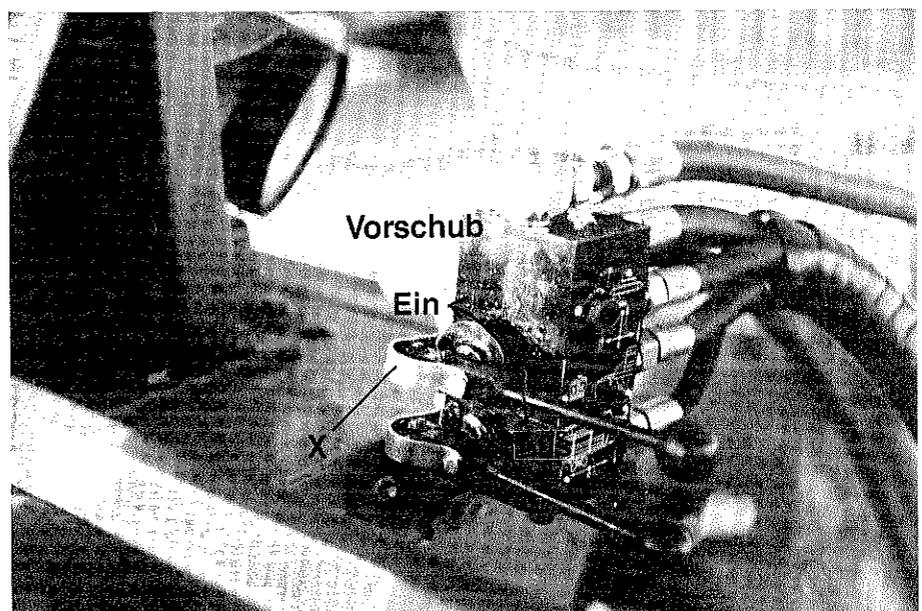
Anbau des Prallbleches

Der Anbau eines Prallbleches ist nur bei kurzem Ladegut erforderlich. die Feder dient zum Einstellen des Prallblechdruckes auf das Fördergut.

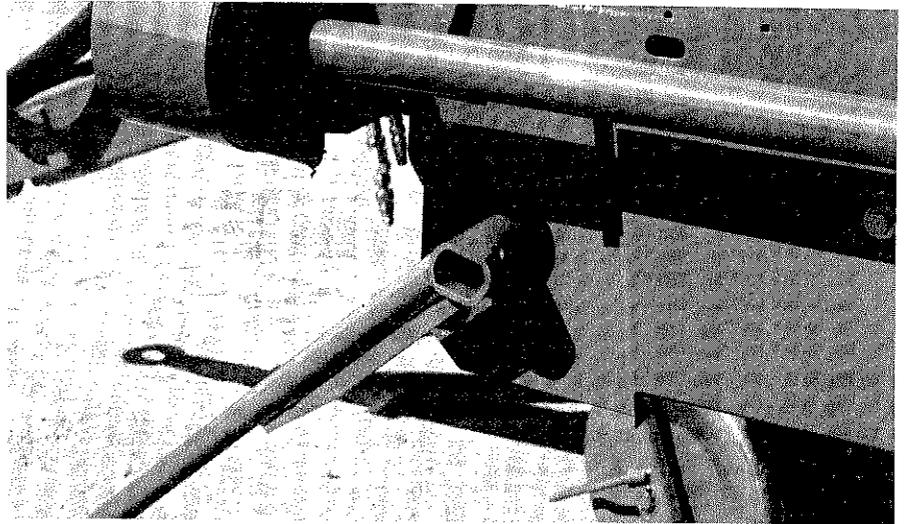


Praktischer Einsatz beim Laden

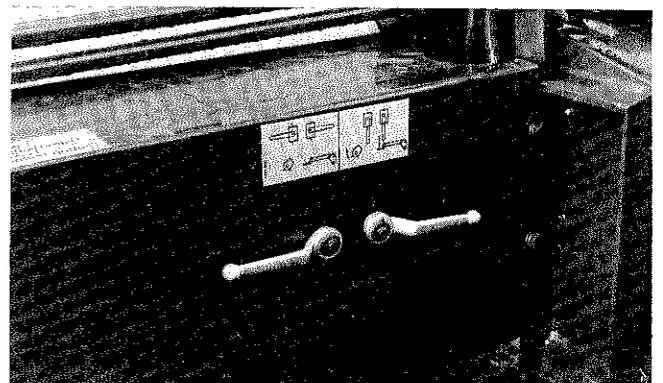
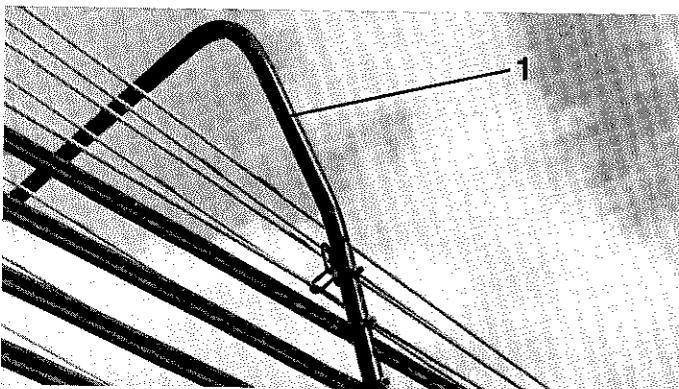
1. Gewünschte Anzahl Messer einschalten (siehe auf Seite 18). Bis zur ersten Silage sollte nur mit soviel Messern gefahren werden, wie zum Grüngut-holen erforderlich sind.
2. Vorschub auf „Aus“ stellen. Beim Laden den Vorschub kurzzeitig voll einschalten, um das Futterpaket weiterzuschieben.
3. Beim Laden kann sowohl mit als auch ohne eingeschalteter Schlepperhydraulik geladen werden. Alle Funktionen können vorgewählt werden, wenn die Blattfeder X abgebaut wird. Dann werden über das Schlepper-Steuergerät die



Funktionen ausgeführt. Es bleibt aber auch die Möglichkeit das Schleppersteuergerät auf Umlauf zu schalten und alle Funktionen mit dem Steuerblock durchzuführen.



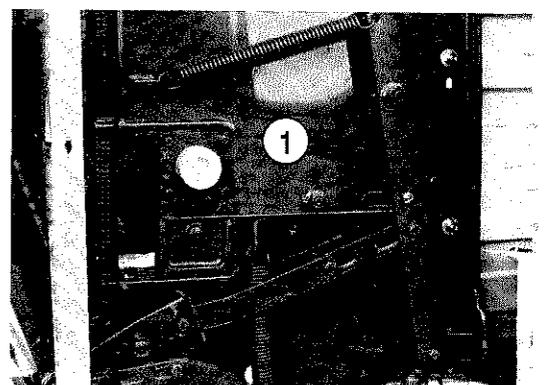
4. Das Schwad sollte gleichmäßig, locker und nicht zu stark sein.
5. Zu starkes Pressen vermeiden. Rechtzeitig Vorschub einschalten. Bei Grünfutter oder Rübenblatt den Kratzboden einschalten, wenn das Ladegut eine Höhe von ca. 1 m auf dem Wagen erreicht hat.
6. Die Fahrgeschwindigkeit beim Laden der Schwadstärke, dem Ladegut und der Anzahl der eingebauten Messer anpassen.
7. Bei **geschobener Pick-up**: Nach Beendigung des Ladevorganges Förderaggregat weiterlaufen lassen und Pick-up ausheben. Danach Zapfwelle abschalten.
8. Bei **gezogener Pick-up**: Nach Beendigung des Ladevorganges Förderaggregat weiterlaufen lassen, bis Förderkanal geleert ist. Danach Zapfwelle abschalten und Pick-up hydraulisch ausheben.
8. Bei Störungen kann Ladeaggregat mit mitgeliefertem Mehrzweckschlüssel (s. Abb.) zurückgedreht werden.
9. Verstopfungen im Förder- bzw. Schneidaggregat treten in den meisten Fällen durch zu hohes Laden oder Verdichten auf. Deshalb genügt es oft, nur den Kratzboden zu betätigen, damit die Förderschwingen wieder frei arbeiten können.
10. Es ist darauf zu achten, daß die auf dem Typenschild angegebenen zul. Ges.-Gewichte nicht überschritten werden.
11. Treten Störungen beim Dosiergerät auf, z. B. Wickeln oder Verstopfen, so ist der Fehler meistens auf unzureichend geschnittenes Gut zurückzuführen. Messerschärfe, Messerzahl und Einstellung vor jedem Einsatz kontrollieren.
12. Bei Dürrgut kann der Rohrbügel (1) entfernt werden. Es sollte mit mindestens 18 Messern geschnitten werden!
13. Mit den beiden Absperrhähnen kann sowohl die Knickdeichsel als auch die Pick-up einzeln abgesperrt werden. Bevor der Wagen abgestellt wird, Pick-up- und Knickdeichsel-Zylinder einfahren, danach mit den Absperrhähnen beide Leitungen absperren. Bei Straßenfahrten muß aus Sicherheitsgründen die Pick-up-Leitung mit dem Absperrhahn geschlossen werden.



Abschaltung

Bei gefülltem Wagen schaltet sich, wenn geladenes Gut gegen die untere Dosierwalze drückt, über das Gestänge 1 der Vorschub aus.

Diese Ausschaltung vor und beim ersten Einsatz auf Funktion überprüfen.



Kratzbodenschaltung und Dosierwalzenschaltung am Wagenheck

Der Kratzbodenschaltung und Dosierwalzenschaltung am Wagenheck wird bei Wagen mit Querförderband serienmäßig und bei Wagen ohne Querförderband als Sonderwunsch geliefert.

Die Kratzboden- und Dosierwalzenschaltung erfolgt mittels einer umsteckbaren Handhebeleinheit mit zwei Handhebeln und zwei Bowdenzügen. Der rechte Handhebel mit seinen 10 Raststellen von „0“ bis „max“ ist für die Kratzbodenschaltung der linke Hebel ist für das Ein- und Ausschalten der Dosierwalzen.

Für beide Hebel gilt „untere Stellung = „0“ bzw. „aus“ obere Stellung- „ein“ bzw. „max“.

Achtung: Beim Betrieb **ohne** Querförderband muß die Hebeleinheit seitlich an der dafür vorgesehenen Halterung A Dosiererseite eingesteckt werden und mittels der Klemmschraube festgesetzt werden.

Beim Betrieb **mit** Querförderband wird die Handhebeleinheit an der Heckklappe eingesteckt, so daß eine bequeme Bedienung hinter dem Wagen stehend erfolgen kann.

Außerdem ist es möglich die Handhebelbedienung von der rechten Wagenseite auf die linke zu verlegen. Hierzu werden die beiden Bowdenzüge von den Schalthebeln auf der rechten Seite abgenommen und an den entsprechenden Hebeln auf der linken Seite gesteckt. Halterungen für die Handhebeleinheit sind auch auf der linken Seite vorhanden.

Beim Beladen des Wagens muß der hintere Kratzboden-Schalthebel immer auf „max“ stehen, damit der Vorschub vom Schlepper aus bedient werden kann.

Ist der Wagen befüllt, wird über die bewegliche untere Dosierwalze der Kratzboden automatisch abgeschaltet.

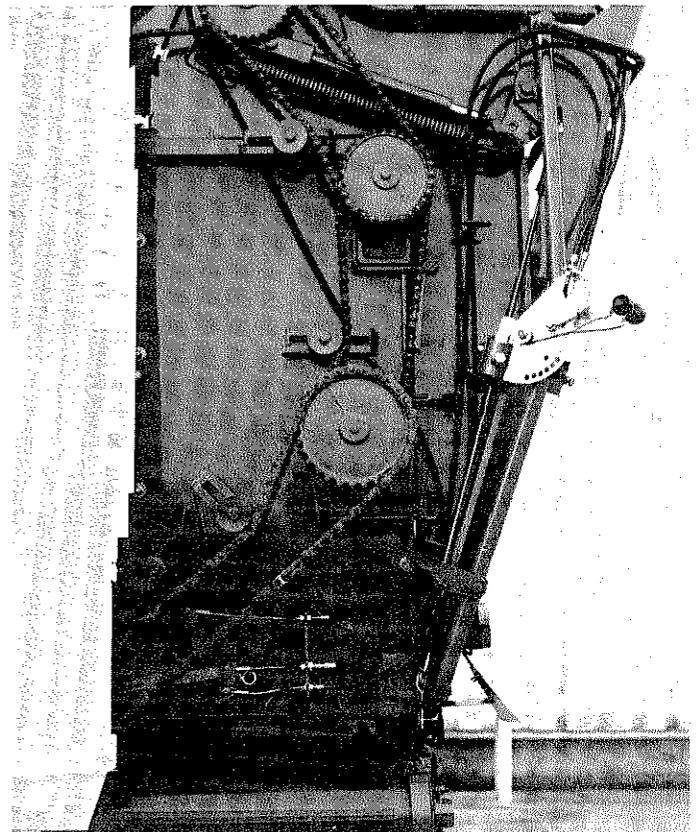


Nr. 59120

Bei Betrieb ohne Querförderband

Kann der Handhebel für die Dosierwalzenschaltung immer auf „ein“ stehen, da durch einen Bowdenzug, der mit der Heckklappe verbunden ist die Dosierwalzen abgeschaltet sind. Erst wenn die Heckklappe hydraulisch angehoben wird schalten die Dosierwalzen automatisch ein, und der Endladevorgang kann beginnen. Die Kratzbodenregulierung kann dann entweder vom Schlepper aus oder vom Wagenheck aus bedient werden.

Wird vom Schlepper aus bedient, muß der Vorschubhebel hinten auf „max“ stehen, wird von hinten bedient muß der Kratzbodenvorschubhebel vorn auf „max.“ stehen.



Nr. 59149

Entladen ohne Querförderband vom Schleppersitz aus

1. Hintere Bedienungshebel (sofern vorhanden) müssen auf „ein“ bzw. auf „max“ stehen.
2. Rückwand hydraulisch anheben, dabei wird die Dosierwalzenschaltung automatisch über Bowdenzug von der Rückwand betätigt.
3. Zapfwelle einschalten (540 U/min), dann laufen die Dosierwalzen.
4. Kratzbodenvorschub am Schlepper einschalten und Kratzbodengeschwindigkeit je nach Erntegut, Pressung und Ladehöhe einstellen.
5. Zum Überfahren von Fahrsilo hydraulische Knickdeichsel benutzen. Nur soweit wie erforderlich ausfahren. Beim Herunterfahren von Fahrsilo Knickdeichsel entsprechend einfahren.
6. Fahrsilo so überfahren, daß das Ladegut ungehindert herunterfallen kann.
7. Wird der Entladevorgang unterbrochen, nur die Zapfwelle vom Schlepper ausschalten + Kratzbodenvorschub auf „aus“
8. Nach Entladen Klappe schließen, damit werden Dosierwalzen automatisch abgeschaltet.

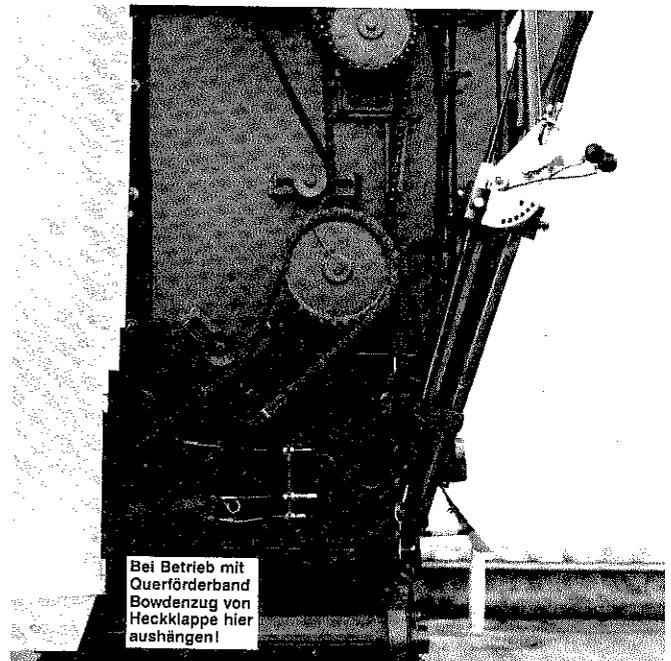
Entladen mit Querförderband (Anbau siehe Seite 22)

Beim Anbau des Querförderbandes muß die Dosierwalzenschaltung umgestellt werden auf direkte Bedienung über Hydraulikventil vorn.

Dazu muß der Dreiwegehahn am Dosierwalzengetriebe auf der linken Seite entsprechend umgestellt werden (siehe Bild) und der Bowdenzug von der Heckklappe am Gestänge ausgehängt werden



Nr. 59111



Nr. 59149

Die Walzenschaltung erfolgt dann über das vordere Hydraulikventil von der Heckklappe.

Ventil auf „Heben“ = Walzenschaltung „aus“

Ventil auf „Senken“ = Walzenschaltung „ein“

Ventil beim „Heben“ und „Senken“ nur kurzzeitig betätigen und dann wieder auf „Mittelstellung“ gehen.

Entladen mit Querförderband auf dem Futtertisch (Bedienung vom Schlepper)

1. Querförderband hinten auf gewünschte Auswurfrichtung einschalten.
2. Schlepperhydraulik einschalten und Steuerventil Dosierwalzen/Heckklappe kurz auf „Senken“, dann werden Dosierwalzen eingeschaltet.
3. Zapfwelle (540 U/min) einschalten, dann laufen Querbänder und Dosierwalzen.
4. Vorschub einschalten auf gewünschte Geschwindigkeit.
5. Zum Ende des Entladevorganges, wenn nur noch wenig Ladegut vor der unteren Walze ist, Walzen mittels Hydraulikventil ausschalten und den Ladegutrest mit vollem Kratzbodenvorschub unter der Walze hindurch auf das Querbänderband schieben.

Entladen mit Querförderband in Gebläse oder auf Förderband

(Bedienung am Wagenheck)

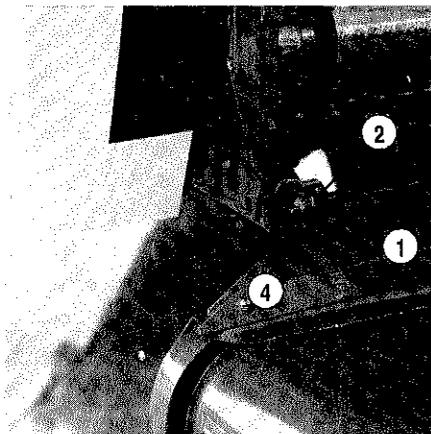
1. Hydraulik einschalten und Kratzbodenvorschub vorn auf „max“ schalten. Wegen der Endabschaltung läuft Kratzboden noch nicht an. Dosierwalzen von vorn auf „ein“ stellen, indem Ventil kurz auf „Senken“ gestellt wird, dabei muß der Dosierwalzenschalthebel am Wagenheck auf „aus“ stehen. Schlepperzapfwelle (540 U/min) einschalten.

Nun können alle Bedienungen vom Wagenheck aus erfolgen.

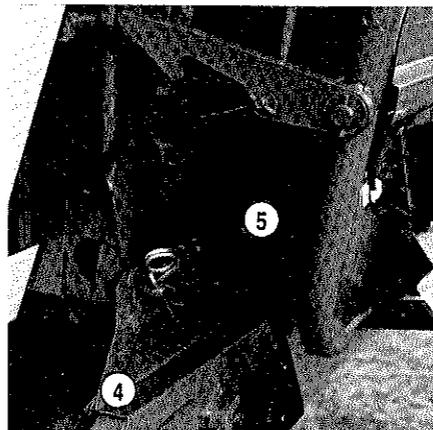
2. Querförderband hinten auf gewünschte Auswurfrichtung einschalten.
3. Dosierwalzen über Handhebel hinten einschalten (Mit Ein- und Ausschalten der Dosierwalzen im Anfang die Menge regulieren)
4. Kratzbodenvorschub auf gewünschte Geschwindigkeit mittels Rasthebel einstellen.
5. Zum Ende des Entladevorganges, wenn nur noch wenig Ladegut vor der unteren Walze ist, Walzen ausschalten und den Ladegutrest mit vollem Kratzbodenvorschub unter der Walze hindurch auf das Querförderband schieben.
6. Für den nächsten Ladevorgang Walzenschalthebel auf „aus“ und Kratzbodenschalthebel auf „max“ stehen lassen. Querförderband abschalten.

Anbau und Bedienung Querförderband

Bei geöffneter Heckklappe die beiden Halterungen rechts und links vom Querförderband in das C-Profil der Seitenträger (1) einlegen. Die beiden Federbolzen (2) über Drahtseilzug (3) heraus ziehen und Querband unter den Wagen schieben. Querband hinten auf die Fangbolzen (4) schieben und mit Federvorstecker (5) sichern.



Nr. 59124



Nr. 59107



Nr. 59108

Querförderband in Arbeitsstellung bringen

Heckklappe schließen und Querförderband mit den beiden Klappverschlüssen (6) mit der Heckklappe verbinden. Nun die beiden Sicherungsfedervorstecker (5) entfernen und entweder das Querband von Hand soweit nach hinten herausziehen bis die beiden Federbolzen (2) einrasten oder die Zylinder der hydr. Heckklappe mit Öl beaufschlagen, sodaß das Querband von der Heckklappe soweit herausgezogen wird bis die beiden Federbolzen (2) einrasten.

Achtung: Aus Sicherheitsgründen müssen die beiden Fangbolzen (4) so stehen, daß die Spannstifte in den Fangbolzen rechts + links waagrecht in den dafür vorgesehenen Aussparungen liegen. Siehe Bild oben (59124).

Soll das Querförderband wieder untergeschoben werden, so ist zunächst bei eingeschalteter Hydraulikanlage das Heckklappenventil auf „Senken“ zu stellen.

Dann über den Drahtseilzug (3) die beiden Federbolzen entriegeln. Nun schwenkt das Querförderband durch den Federzug der Heckklappenfedern selbsttätig unter das Wagenhinterteil auf die beiden Fangbolzen (4). Band mit Federvorstecker (5) sichern und die beiden Klappverschlüsse (6) wieder lösen. Jetzt kann die Heckklappe wieder normal über ihre beiden Hydraulikzylinder betätigt werden.

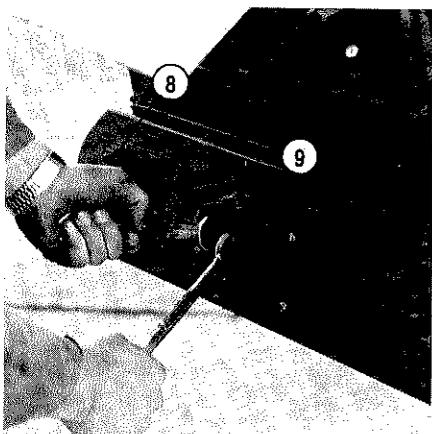
Achtung: Beim Entladen mit untergeschobenen Querförderband sollte dieses immer sauber gehalten werden (evtl. das Band laufen lassen).

Sollen mehrere Fahren nach hinten entladen werden, so empfiehlt sich das Band ganz zu demontieren, da das untergeschobene Band bei Arbeiten auf dem Fahrsilo stark gefährdet ist, da es leicht aufstoßen kann!

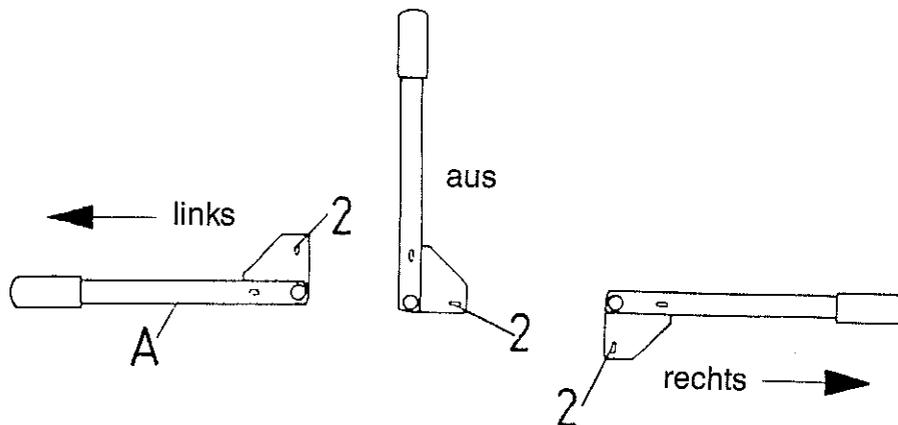
Achtung: Wenn mit dem Querbänderband gearbeitet wird, ist auf „Dosierwalzen-Schaltung“ umzuschalten. Siehe hierzu Seite 21.



Nr. 59106

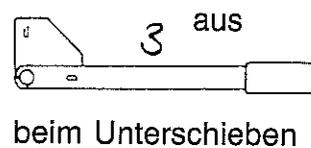


Nr. 59104



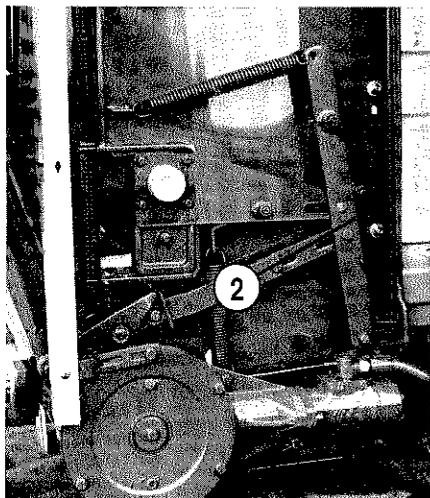
Vor dem Unterschieben des Querbänderbandes Zapfen „A“ in Bohrung (2) bringen und Schalthebel in Position (3) bringen.

Zum Spannen des Gummibandes sind die Schrauben (8) zu lösen. Die Stellschraube (9) nachstellen und die Schrauben (8) wieder anziehen.

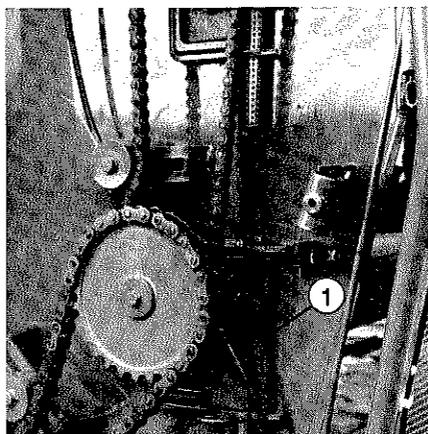


Ausbau der Dosierwalzen und Umrüsten der Heckklappe zum Laden von Heu

Antriebsketten von den Dosierwalzen abnehmen und die Klemm-Keile (1) an den Lagerstücken der Walzen heraus schlagen. Bei der unteren beweglichen Walze auf der rechten Seite die Verbindung (2) zwischen Schiebelasche und Schalthebel lösen.



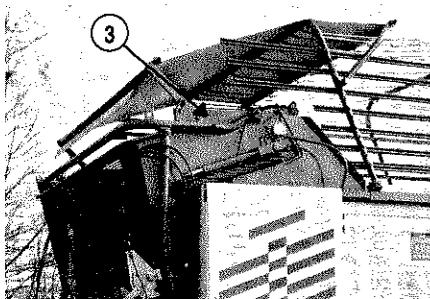
Nr. 59371



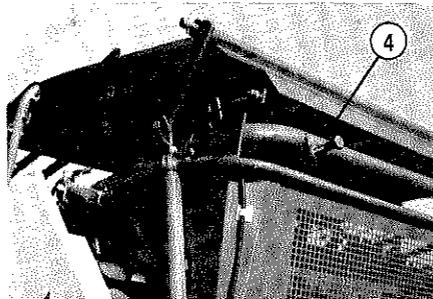
Nr. 59369

Nun können die 3 Dosierwalzen kpl. mit den Lagerstellen und den Antriebskettenrädern herausgenommen werden. Auch bei ausgebauten Walzen bleibt die Kratzbodenendabschaltung in ihrer Funktion voll erhalten.

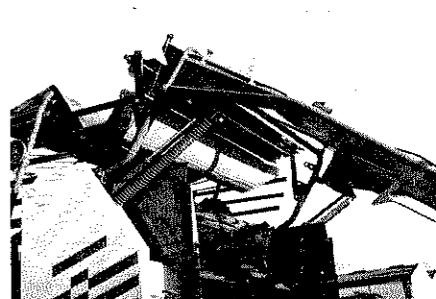
Um zu erreichen, daß die Heckklappe zum problemlosen Entladen bei Heu höher aushebt als bei der Arbeit mit eingebauten Walzen, müssen rechts und links die beiden Halteschrauben (3), die den Heckklappenbügel seitlich mit den Dosierseitenwänden verbindet, herausgenommen werden.



Nr. 59117



Nr. 59295



Klappe ganz ausgehoben Nr. 59292

Die beiden Schrauben werden dann in die sich hinten am Heckklappenbügel befindlichen Gewindestücke eingeschraubt (4) und dienen dann als Anschlag für die Heckklappe, so daß dann beim Betätigen der Heckklappenzyylinder zunächst die Klappe entriegelt wird, dann bis zu den Anschlagsschrauben angehoben wird wonach dann die Heckklappe zusammen mit dem Heckklappenbügel voll ausgehoben wird.

Abstellen des Ladewagens

Achtung: Wenn der Ladewagen abgehängt wird, sollte die Pick-up auf den Boden herabgelassen werden, damit bei Ab- und Wiederabkuppeln der Hydraulikschläuche am Schlepper kein Öldruck in den Schläuchen herrscht und das Kuppeln problemlos erfolgen kann.

Die abgekuppelten Hydraulikschläuche in die dafür vorgesehenen Aufnahmestücke vorn am Wagen einstecken um ein Verschmutzen der Kupplungsstücke zu vermeiden.

WAS KANN MAN TUN, WENN . . .

1. . . . die Überlastsicherung beim Laden anspricht?

Überprüfen:

- a) hat sich die Fördertrommel zugesezt?
- b) Sind die Messer beschädigt bzw. stumpf?
- c) Ist das Ladegut im oberen Kanal zu stark gepreßt?

Abhilfe:

Ladegeschwindigkeit ist zu hoch.

- zu a) Schneidtrommel mit Schlüssel zurückdrehen und Kanal freimachen, Fremdkörper entfernen, oder Messerschaltung auf Zwischenstellung drehen.
- zu b) Defekte bzw. stumpfe Messer ausbauen und schärfen oder durch neue ersetzen.
- zu c) Vorschub einschalten.

2. . . . an der Fördertrommel starke Geräusche auftreten?

Überprüfen:

- a) Sind die Messer defekt?
- b) Fluchten die Abstreifer?
- c) Sind die Zinken der Fördertrommel verbogen?

Abhilfe:

- zu a) Defekte Messer auswechseln.
- zu b) Abstreifer richten oder erneuern.
- zu c) Zinken der Fördertrommel richten.

Pflege und Wartung

Abgenutzte oder beschädigte Messer sofort durch Original-Krone-Messer ersetzen. Nachahmer verwenden oft schlechte Messerqualität. Schiebe- und Schutzrohre der Gelenkwellen säubern, jeglichen Grat entfernen, Rohre gut einfetten, damit Schiebewirkung erhalten bleibt.

Beschädigte oder abgenutzte Schutzvorrichtungen sofort durch Originalteile erneuern.

Schmierplan genau beachten.

Winterwartung:

Maschine von Schmutz und Grasresten säubern. Zapfwellenprofil und sämtliche blanken Stellen einfetten. Defekte Teile erneuern. Schrauben nachziehen. Maschine unter Dach stellen. Gelenkwelle und sämtliche Gelenke abschmieren.

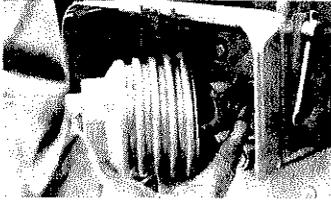
Alle Hydraulikzylinder einfahren, da Kolbenstange sonst rostet.

Pick-up ausheben, dann ist der Pick-up Zylinder eingefahren.

Bei Änderungen - technischer Fortschritt und Ausstattung - ist diese Betriebsanleitung sinngemäß auszulegen.

Betrieb und Wartung der Gelenkwelle

Kuppeln

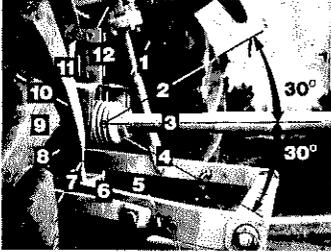


Zapfwelle reinigen.
Schiebestift drücken.

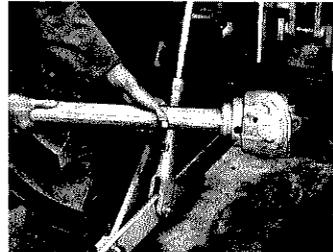


Ziehverschluß
verschieben.
Je nach Ausführung
ziehen oder drücken.

Gelenk- abwinkelung



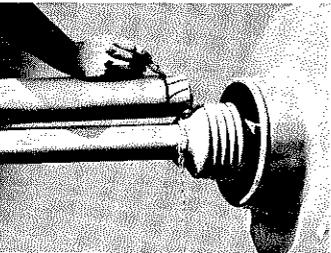
Bei großen
Abwinkelungen
Antrieb
abschalten.



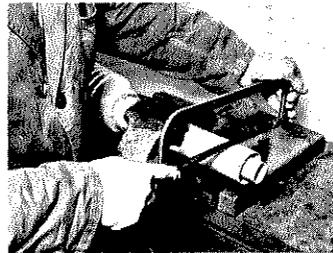
Weitwinkel- Gleichlaufgelenkwelle

Gelenkabwinkelung
in Bewegung und
im Stillstand max. 70°,
Schwenkbereich
überprüfen.

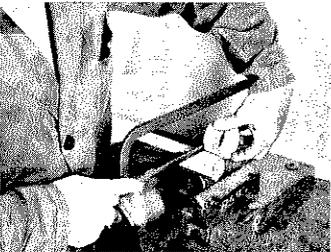
Länge anpassen



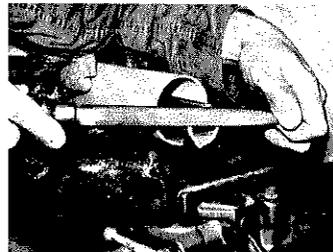
Zur Längen Anpassung
Gelenkwellenhälften
nebeneinander halten
und anzeichnen.



Unfallschutzrohre
abtrennen.

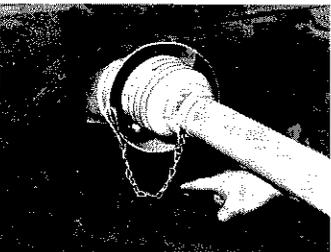


Schiebepprofile
in gleichem Maße
wie Schutzrohre
kürzen.



Trenngrat und
Späne entfernen.

Unfallschutz



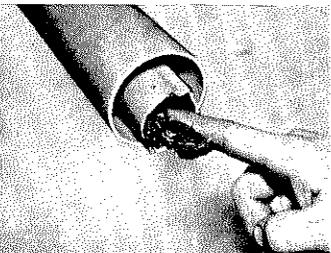
Haltekette
lose einhängen.
Schwenkbereich
beachten.



**Nur mit
geschützter
Gelenkwelle
arbeiten!**

Für einen
ausreichenden
Ergänzungsschutz
über der Zapfwelle
ist zu sorgen.

Schmierung

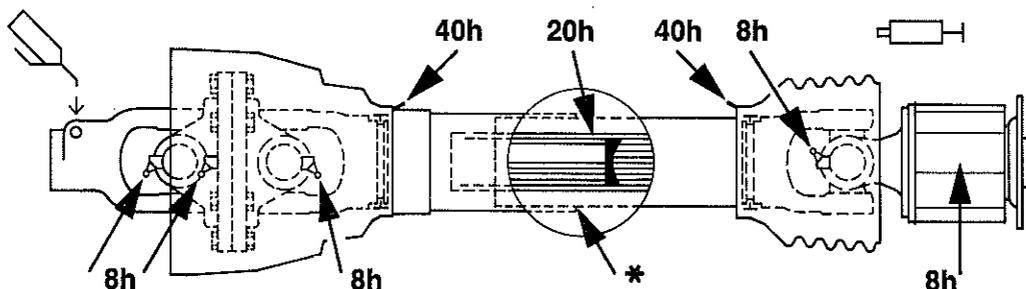


Äußeres Schiebepprofil
innen fetten.



Gelenk zum
Abschmieren
abwinkeln.

Schmierplan



h = Betriebsstunden

* Im Winterbetrieb sind die Schutzrohre zu fetten, um ein Festfrieren zu verhindern!

Bedienungsanleitung Lohnunternehmerfahrzeuge Schneid-Dosierwagen Turbo 4000 SG/5000 G/6000 G

Technische Daten		Turbo 4000 SG	Turbo 5000 G	Turbo 6000 G
Gesamtlänge	mm	7280	8180	8980
Gesamtbreite	mm	2290	2290	2290
Gesamthöhe	mm	3170	3170	3170
Plattformhöhe	mm	1190	1190	1190
Aufnahmebreite der Pick-up	mm	1650	1650	1650
Spurbreite der Tandemachse	mm	1700	1700	1700
Bereifung mit Schlauch		11.5/80-15.3/10 ply	15.0/55-17/10 ply	15.0/55-17/10 ply
Fassungsvermögen bei Dürrgut mit mittlerer Pressung	ca. m ³	26	32	38
DIN-Volumen bei Dürrgut	ca. m ³	16,3	19,5	23,5
Krone Fremdkörpersicherung „Non-Stop“		serienmäßig	serienmäßig	serienmäßig
Schnittlänge bei				
6 Messern	ca. mm	240	240	240
12 Messern	ca. mm	120	120	120
18 Messern	ca. mm	80	80	80
35 Messern	ca. mm	40	40	40
Leistungsbedarf	ca. kW (PS)	29 (40)	33 (45)	37 (50)
Zulässiges Gesamtgewicht	kg	6000	8000	8000
Zulässige Stützlast	kg	1200	1200	1200
Ladezeit	ca. min.	4-7	5-8	6-9
Abladezeit	ca. min	2	2,5	3



Normalausrüstung:

gezogene Pick-up, feuerverzinkt
Hydr. Knickdeichsel (2 Zylinder) höhen-
verstellbar über Gewindespindel inkl. Absperrhahn
Auflaufbremse mit Rückfahrautomatik und Feststell-
bremse
Weitwinkelgelenkwelle (beidseitig)
mit Nockenabschaltkupplung
Hydraulische Pick-up Aushebung über 2 Hydraulik-
zylinder

Schneid- und Fördertrommel mit 12 Förder- schwingen.

KRONE-Schneideinrichtung für 35 Messer = 40 mm
Schnittlänge

35 Messer für ca. 40 mm Schnittlänge

KRONE Zentrale Messerschaltung für 0, 6, 12, 18
und 35 Messer im Schneideinsatz

Vollautomatische Fremdkörpersicherung „Non-Stop“

**Kratzbodenantrieb hydraulisch,
stufenlos verstellbar**

10-mm-Ø-Kratzbodenketten, Bruchlast 10 000 kg

Automatische Kratzboden-Endabschaltung

Automatische Kratzboden-Kettenspannung (DBP)

Bedienungsblock am Traktorsitz

Dosiereinrichtung mit 3 geschlossenen Dosierwalzen,
automatische Kratzboden-Endabschaltung integriert
in der unteren Dosierwalze

Hydraulische Betätigung der Metallrückwand
(häckseldicht) mit automatischer Schaltung für die
Dosierwalzen

Ganzstahl-Aufbauten mit einzeln nach innen
abklappbaren Aufsätzen

Tandemachse mit Auflaufbremse

und Rückfahrautomatik

Bereifung mit Schlauch

Sonderausrüstung

geschobene Pick-up, feuerverzinkt

2 zusätzliche Stützräder für Pick-up hinten
bei gezogener Pick-up

2 zusätzliche Tasträder für Pick-up seitlich
bei gezogener Pick-up

Schlauchverlängerung für MB/trac-Systeme

Prallblech

Pendelachse Typ „Norwegen“ (ohne Rückfahr-
automatik)

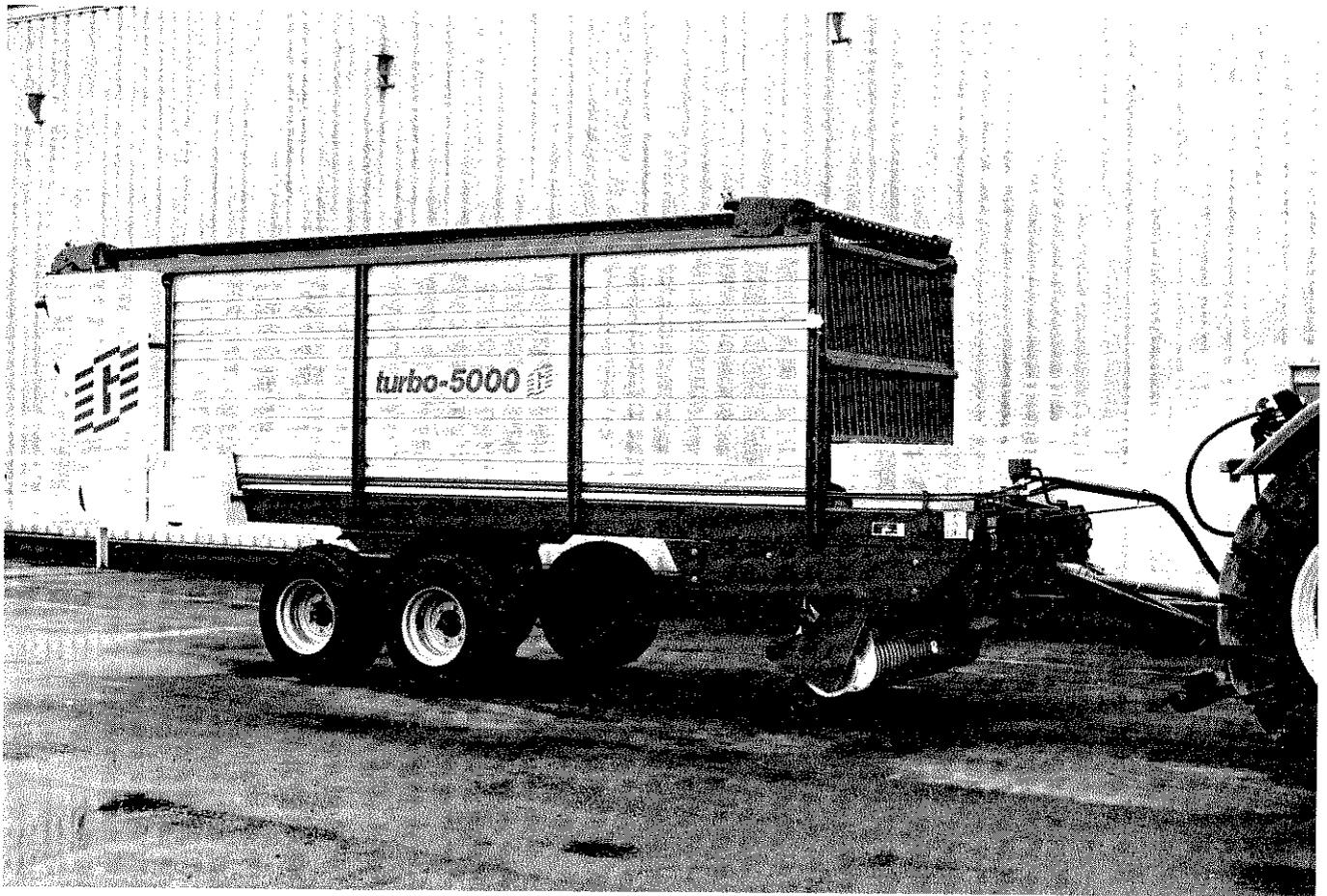
Dosierwalzenschaltung und Kratzboden-
Vorschubverstellung am Wagenende.

Querförderband für Links- und Rechtsgewinde

Für die Kapitel: „Schmierplan; Kontroll-Liste; Ersatzteilbestellung; Unfallschutz; Anbau an den Schlepper; Inbetriebnahme der Hydraulikanlage; Bedienung des Steuerblocks; Anbau eines Querförderbandes; Vor dem ersten Einsatz; Erläuterungen zur Bedienung am Wagenende; Entleeren eines Wagens mittels Bedienung am Wagenende; Einstellung der Fremdkörpersicherung; Messerschaltung; Ein- und Ausbau der Messer; Automatische Kratzbodensspannung; Kettenspannung; Anbau der seitlichen Tasträder bei gezogener Pick-up; Anbau des Prallblechs; Praktischer Einsatz beim Laden; Abschaltung; Entladen mit hydraulischer Rückwand ohne Querförderband; Anbau Querförderband und Bedienung; Was kann man tun, wenn . . . ; Pflege und Wartung; Winterwartung; Betrieb und Wartung der Gelenkwelle“ gilt das gleiche wie bei den Typen Turbo 4000 S/5000/6000 wie in den vorgehenden Kapiteln beschrieben.

Aufbau

Die G-Typen haben einen geschlossenen Ganzstahlaufbau. Die oberen Seitenwandteile sind einzeln nach innen einklappbar, was besonders vorteilhaft bei Verwendung des Wagens als Häckselwagen ist (siehe Foto).



Zur Verringerung der Durchfahrthöhe können auch das obere Stirnwandteil und das obere Rückwandteil umgeklappt werden.

Gelenkwelle mit Nockenabschaltkupplung

Bei den G-Typen ist die Gelenkwelle mit einer Nockenabschaltkupplung ausgerüstet.

Tritt eine Überlastung auf, so schaltet die Kupplung das Drehmoment auf „Null“. Die abgeschaltete Kupplung läßt sich durch Auskuppeln des Zapfwellenantriebs wieder einschalten. Die Einschaltzahl liegt unter 200 Umdrehungen/min. Wenn die Kupplung wieder eingeschaltet hat, steht das maximale Drehmoment wieder zur Verfügung.

Achtung: Das Drehmoment der Kupplung darf ohne Bestimmung der Fa. Krone nicht verändert werden, andernfalls erlischt die Garantie.

Schmierintervalle

Die Kupplung ist werkseitig mit Spezialfett „agraset 116“ gefettet. Nach jeder Saison oder nach 100 Schaltungen durch 5 Pressenhübe mit Mehrzweckfett nachschmieren.

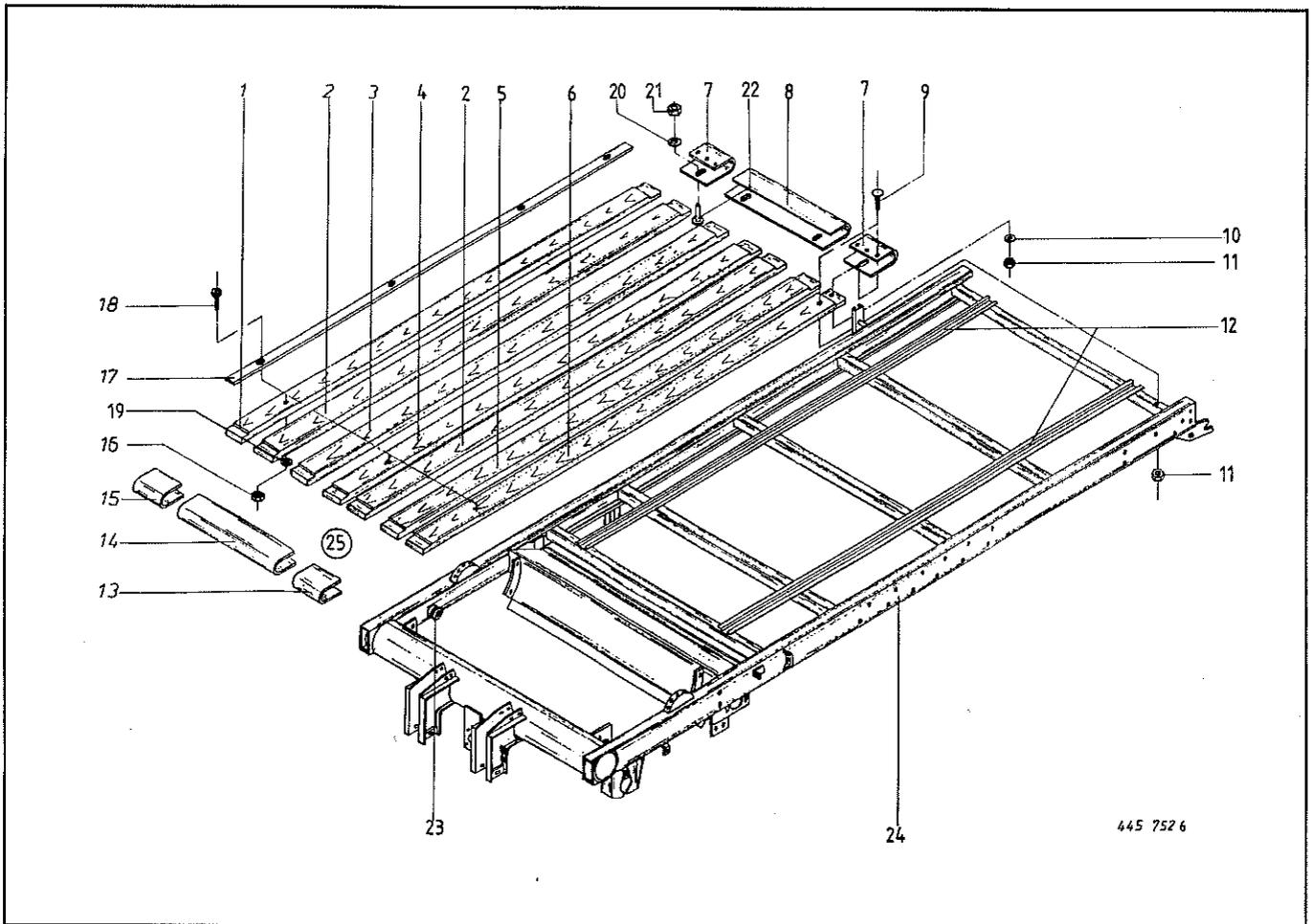


Abb. Ill. Dessin	Turbo 4000 Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Turbo 5000 Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Turbo 6000 Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	941 624 1	941 630 1	941 636 1	Bodenbrett
2	941 650 0	941 660 0	941 662 0	Bodenbrett
3	941 626 2	941 632 2	941 638 2	Bodenbrett
4	941 625 1	941 631 1	941 637 1	Bodenbrett
5	941 627 2	941 633 2	941 639 2	Bodenbrett
6	941 628 1	941 634 1	941 640 1	Bodenbrett
7	344 462 1	344 462 1	344 462 1	Endblech seitlich
8	344 463 2	344 463 2	344 463 2	Endblech mittig
9	904 714 0	904 714 0	904 714 0	Flachrundschraube M 6 x 35
10	910 351 0	910 351 0	910 351 0	Scheibe 6,6 x 22 x 2
11	908 008 0	908 008 0	908 008 0	6kt.-Mutter M 6
12	201 008 1	345 185 2	339 396 1	Kratzbodenschiene Länge 3525/4445/5240
13	337 448 1	337 448 1	337 448 1	Stirnblech, links
14	337 446 0	337 446 0	337 446 0	Stirnblech, mittig
15	337 447 1	337 447 1	337 447 1	Stirnblech, rechts
16		908 208 0	908 208 0	6kt.-Mutter M 6
17		344 299 2	344 300 2	Laufleiste
18		904 372 0	904 372 0	Senkschraube M 6 x 35
19		910 411 1	910 411 1	Scheibe A 6,4
20	910 111 1	910 111 1	910 111 1	Federring B 10
21	908 212 0	908 212 0	908 212 0	6kt.-Mutter M 10
22	905 252 0	905 252 0	905 252 0	Flachrundschraube M 10 x 25
23	346 735 3	346 735 3	346 735 3	Lagerhalterung
24				(Typ, Bauj. und Maschinennr. angeben) Rahmen
⊕	941 629 1	941 635 1	941 641 1	Holzboden kpl.

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
In case of orders state model, year of construction and part number.
Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.

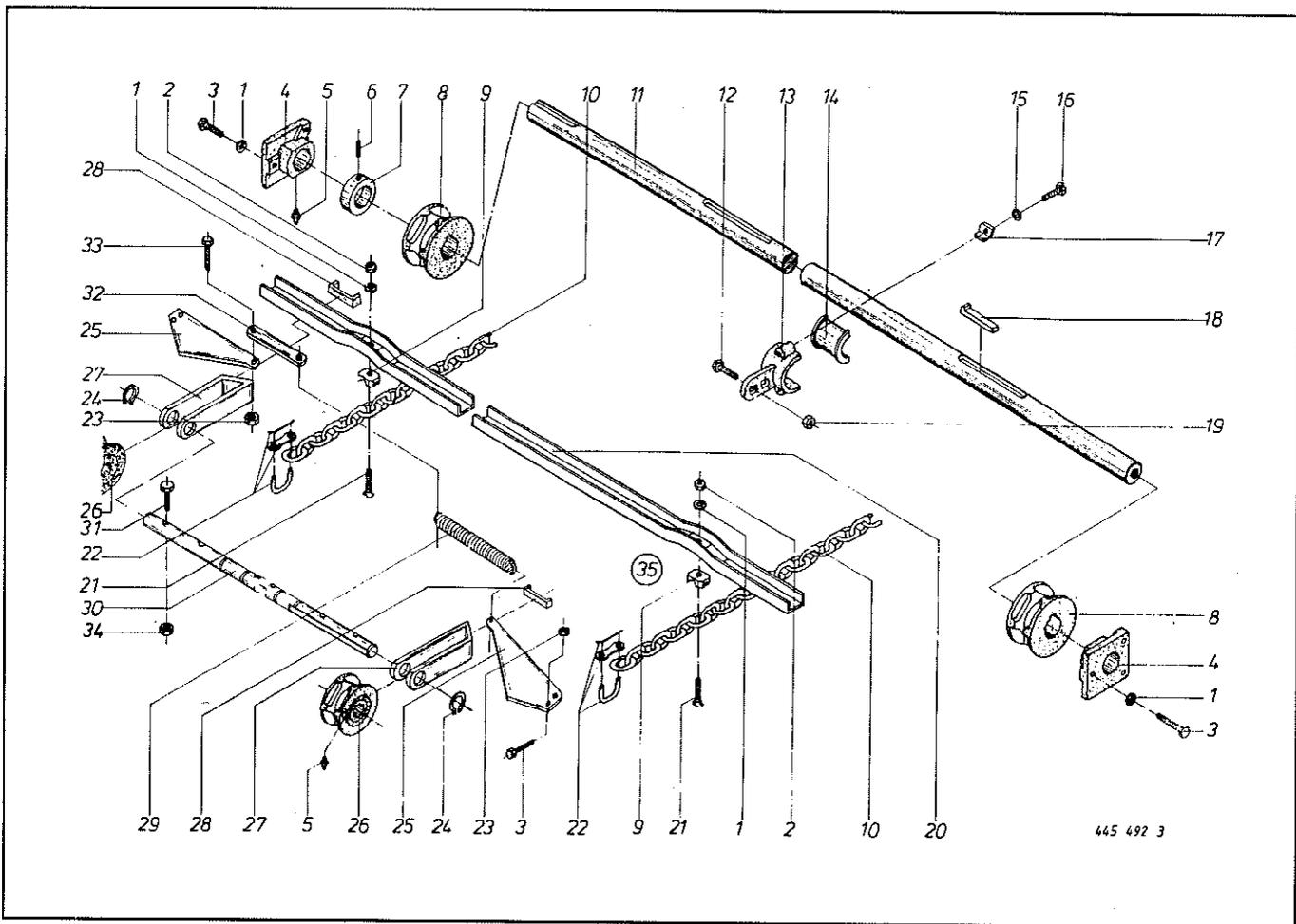
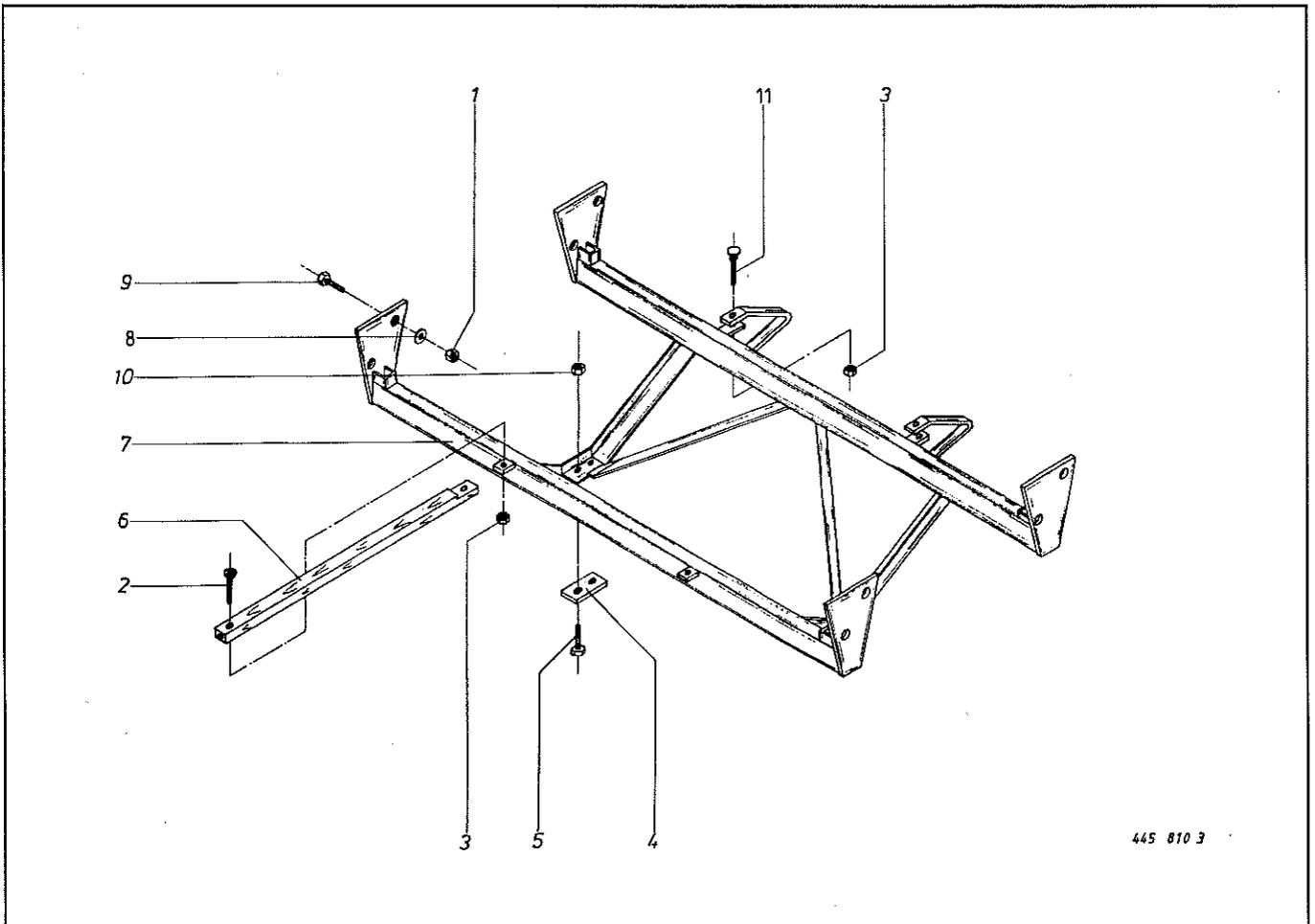


Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	910 111 1	Federring B 10	19	908 711 1	6kt.-Mutter NM 12
2	909 601 0	6kt.-Mutter M10/SW 15	20	347 769 1	Kratzbodenleiste
3	900 279 0	6kt.-Schraube M 10 x 25	21	905 303 0	Flachrundschraube
4	337 556 0	Kratzbodenlager	22	922 610 0	Kettenschloß
5	919 003 0	Kegel-Schmiernippel H1/S 8 x 1	23	908 758 0	6kt.-Mutter NM 10
6	905 655 0	Gewindestift M 10 x 16	24	911 535 0	Seegerring A 30 x 1,5
7	911 322 0	Stellring A 40	25	200 753 0	Spannkeil
8	200 576 3	Nußkettenrad	26	200 577 1	Umlenkrolle
9	200 583 1	Distanzstück	27	200 751 0	Halter
10	922 579 0	Kratzbodenkette 245 Glieder (Satz) (Turbo 4000) nur paarweise lieferbar	28	200 754 2	Gleitplatte
	922 581 0	Kratzbodenkette 303 Glieder (Satz) (Turbo 5000) nur paarweise lieferbar	29	341 068 2	Zugfeder
	922 582 0	Kratzbodenkette 355 Glieder (Satz) (Turbo 6000) nur paarweise lieferbar	30	337 437 0	Welle
11	345 202 2	Kratzbodenwelle	31	901 045 0	6kt.-Schraube M 8 x 50
12	900 298 0	6kt.-Schraube M 12 x 30	32	200 756 0	Zuglasche
13	345 626 6	Stützlagerhalter	33	900 281 0	6kt.-Schraube M 10 x 30
14	345 645 1	Halbschale	34	908 706 0	6kt.-Mutter NM 8
15	910 010 0	Federring B 8	35	202 123 1	Kratzboden kpl. (Abb. 1, 2, 9, 10, 20, 21) Turbo 4000
16	900 254 0	6kt.-Schraube M 8 x 16		341 142 0	Kratzboden kpl. (Abb. 1, 2, 9, 10, 20, 21) Turbo 5000
17	340 739 1	Spezielscheibe		341 143 0	Kratzboden kpl. (Abb. 1, 2, 9, 10, 20, 21) Turbo 6000
18	915 544 0	Nasenkeil 10 x 8 x 56			

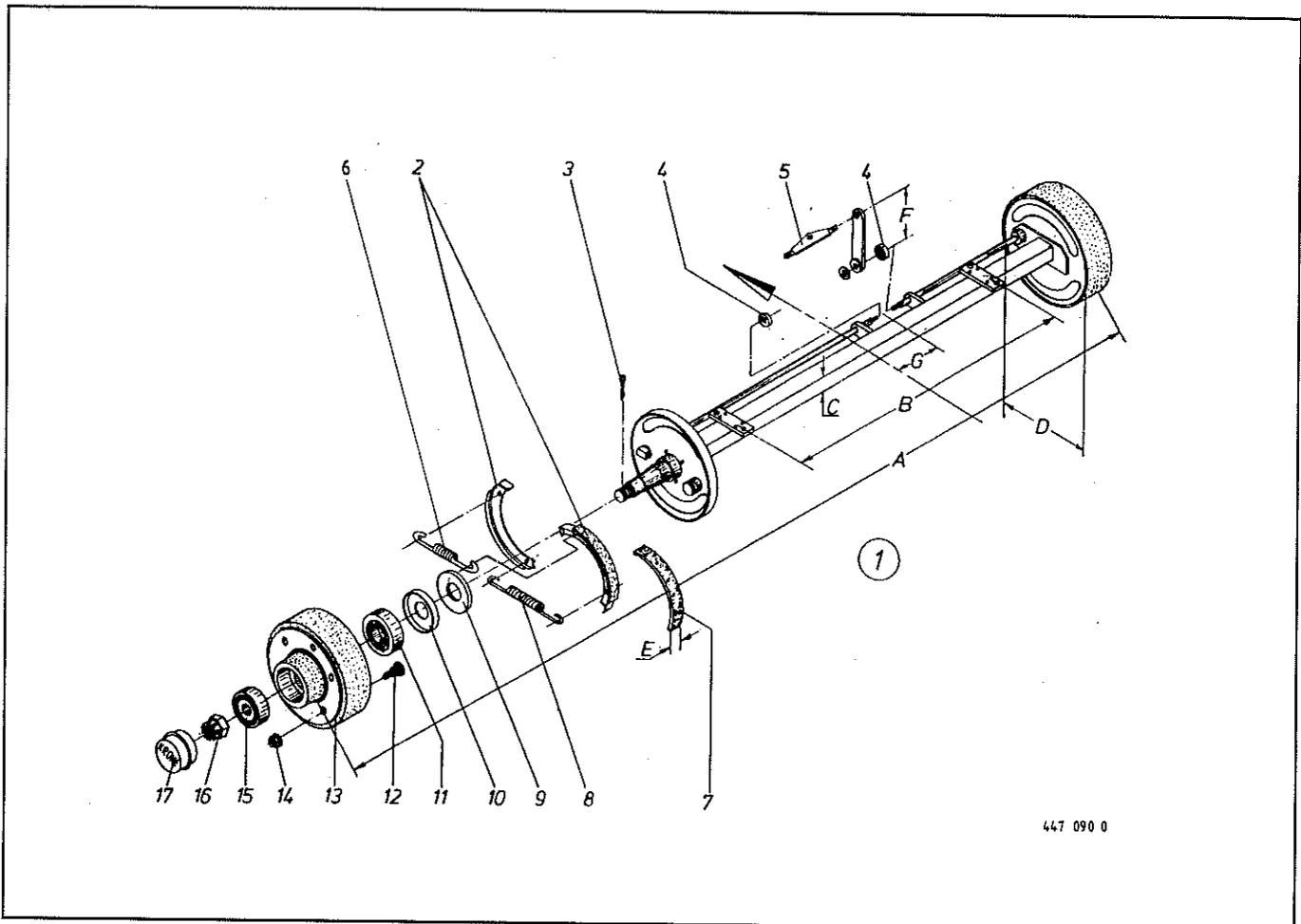
Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
 In case of orders state model, year of construction and part number.
 Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.



445 810 3

Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	908 716 1	6kt.-Mutter NM 16	6	337 523 1	Holzführung
2	904 050 0	Senkschraube M 10 x 50	7	346 894 1	Achsbock (1700 Spur)
3	908 758 0	6kt.-Mutter NM 10		346 893 1	Achsbock (1500 Spur)
4	218 088 0	Zwischenlage	8	910 511 0	Scheibe 18
5	900 688 0	6kt.-Schraube M 20 x 50 (ohne Zwischenlage)	9	900 674 0	6kt.-Schraube M 16 x 35
	901 507 0	6kt.-Schraube M 20 x 80 (mit Zwischenlage)	10	908 721 0	6kt.-Mutter NM 20
			11	904 758 0	Flachrundschraube M 10 x 55

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
 In case of orders state model, year of construction and part number.
 Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.



447 090 0

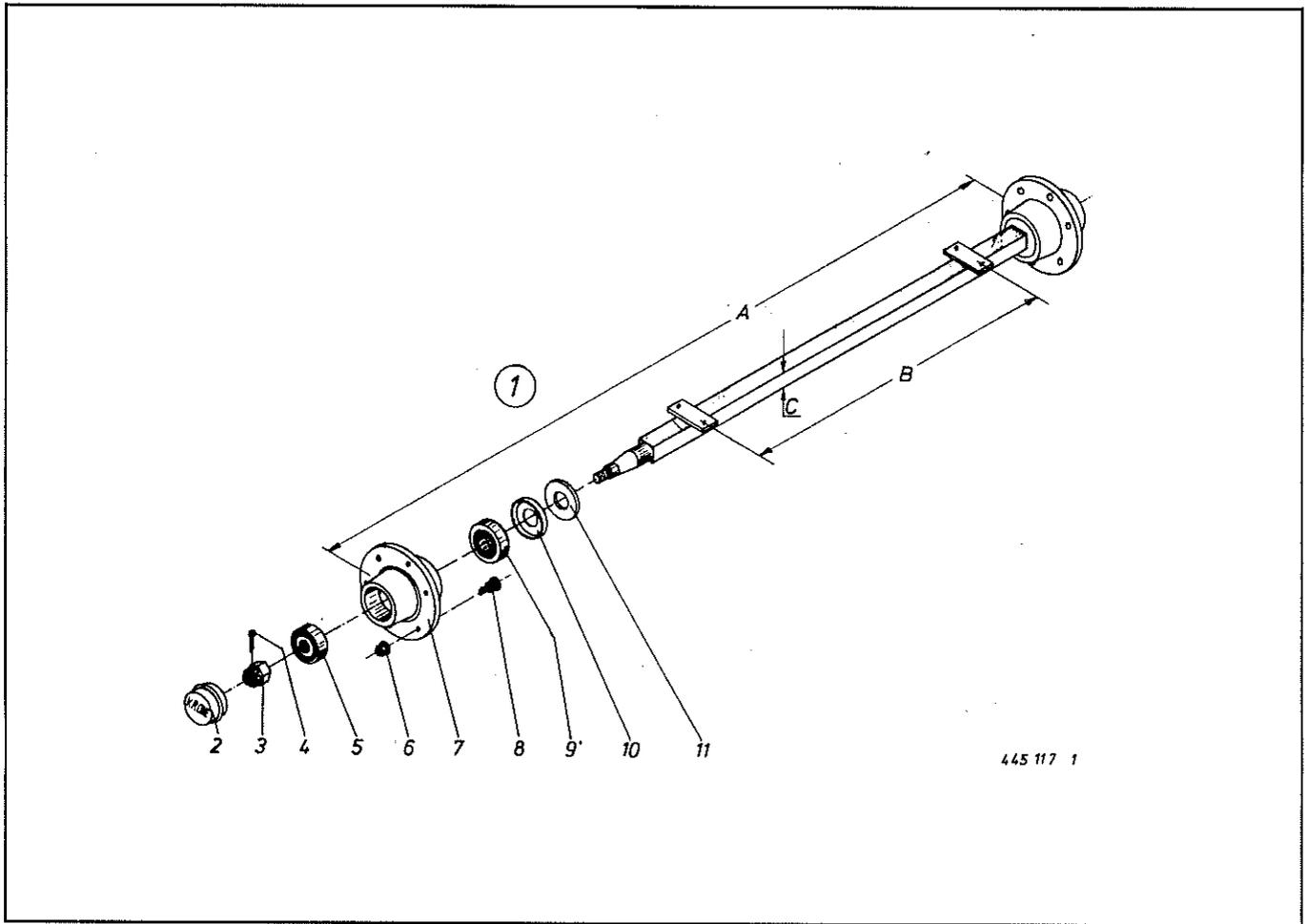
	PE 6006	PE 5006	PE 5006	Type
A	1700	1500	1950	Spur
B	1100	1000	1100	Achsplattenabstand
C	65	60	75	Achs-4kt.
DxxX	300 x 60	300 x 60	300 x 60	Bremstrommel
F	175	175	175	Bremshebellänge
G	200 n. links	200 n. links	200 n. links	Bremsausgleich

Abb.	Best.-Nr.	Best.-Nr.	Best.-Nr.	Bezeichnung
Ill.	Part-No.	Part-No.	Part-No.	Description
Dessin	No. à com.	No. à com.	No. à com.	Designation

①	950 131 1	950 119 1	950 157 1	Bremsachse kpl.
2	952 341 0	952 341 0	952 341 0	Bremsbacke kpl.
3	912 091 0	912 091 0	912 091 0	Splint 5 x 50
4	952 361 0	952 361 0	952 361 0	Zahnscheibe
5	952 366 0	952 366 0	952 366 0	Bremsausgleich
6	952 538 0	952 538 0	952 538 0	Zugfeder
7	952 346 0	952 346 0	952 346 0	Bremsbelag m. Niet
8	952 335 0	952 335 0	952 335 0	Zugfeder
9	952 322 0	952 321 0	952 321 0	Stoßring
10	952 332 0	952 331 0	952 331 0	Labyrinthring
11	932 166 0	932 109 0	932 109 0	Kegelrollenlager
12	910 256 0	910 256 0	910 256 0	Radbolzen
13	952 602 0	952 275 0	952 275 0	Bremstrommel (m. Abb. 12 + 14)
14	910 225 0	910 225 0	910 225 0	Radmutter
15	932 161 0	932 161 0	932 161 0	Kegelrollenlager
16	908 931 0	908 931 0	908 931 0	Kronenmutter
17	952 311 0	952 311 0	952 311 0	Radkappe

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
 In case of orders state model, year of construction and part number.
 Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.

5



445 117 1

Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
①	950 409 1	Laufachse kpl. PEL 6006	7	952 600 0	Radnabe (m. Abb. 6 + 8)
2	952 311 0	Radkappe	8	910 256 0	Radbolzen RE 18 x 1,5 x 46
3	908 931 0	Kronenmutter M 27 x 1,5	9	932 166 0	Kegelrollenlager 32211
4	912 091 0	Splint 5 x 50	10	952 332 0	Labyrinthring
5	932 161 0	Kegelrollenlager 32207	11	952 322 0	Stoßring
6	910 225 0	Radmutter A 18			

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
 In case of orders state model, year of construction and part number.
 Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.

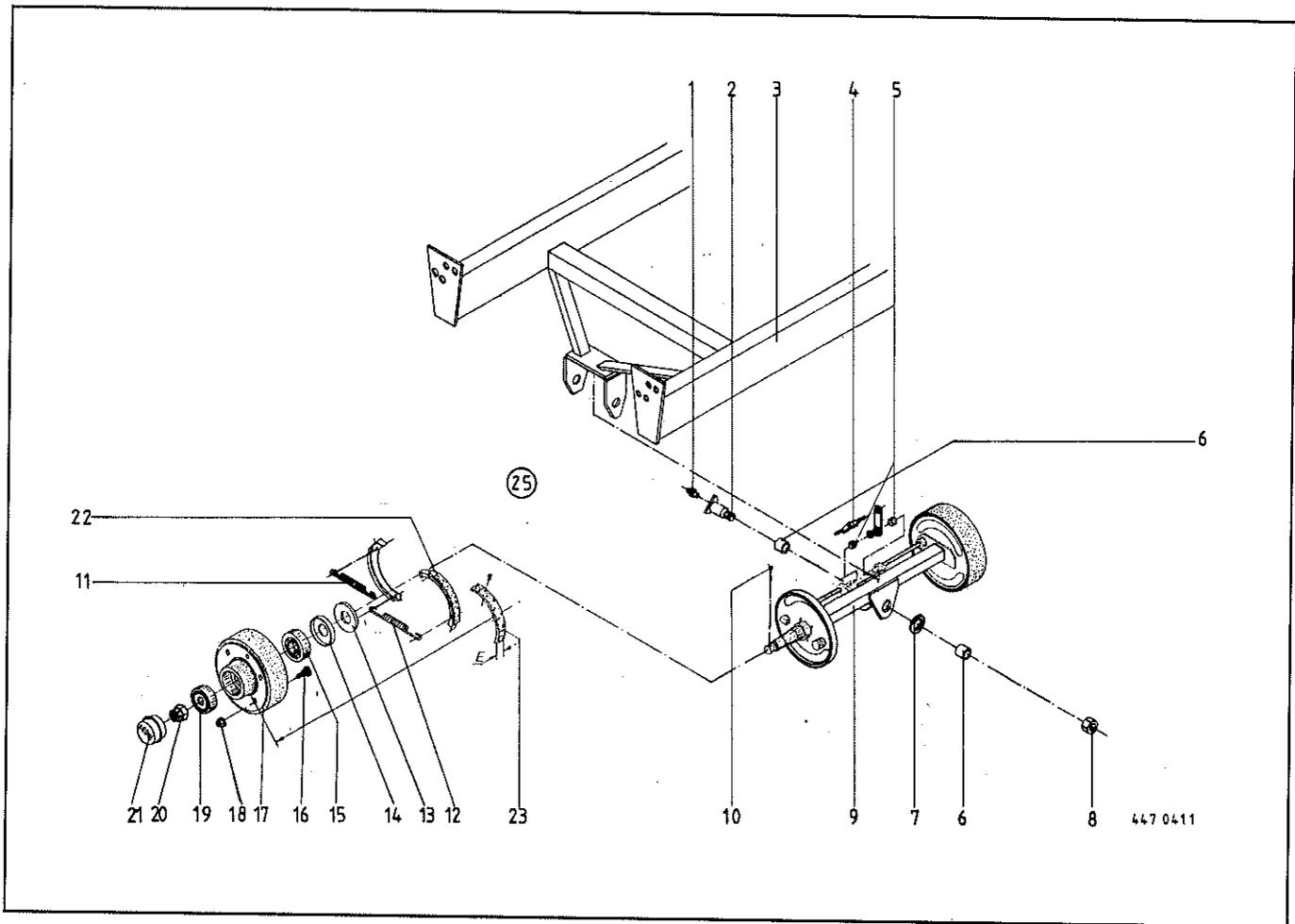
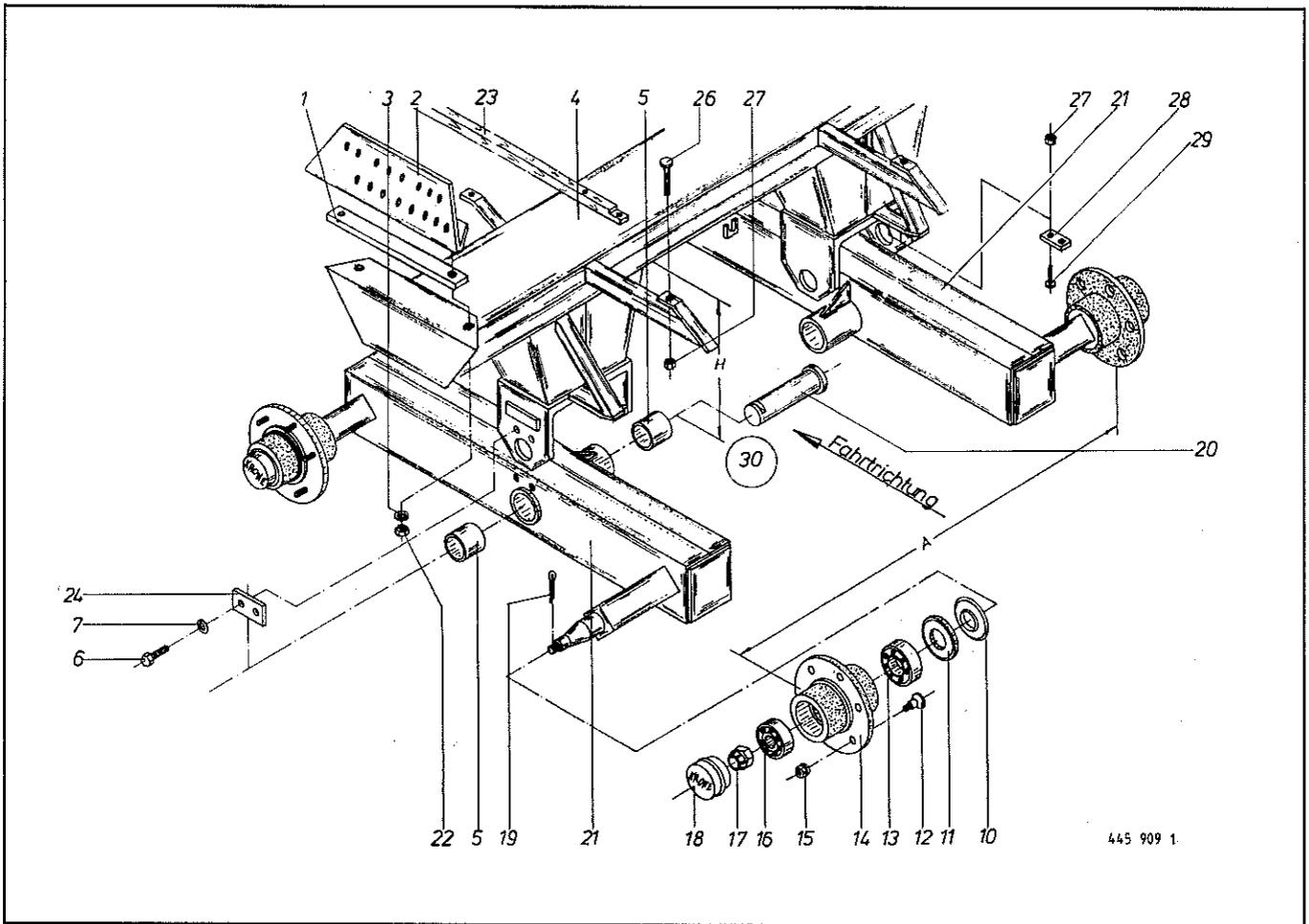


Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung. Description Designation	Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung. Description Designation
1	919 004 0	Kegelschmiernippel H1/S M 10 x 1	13	952 321 0	Stoßring
2	952 510 0	Bolzen	14	952 331 0	Labyrinthring
3	952 508 1	Achsbock	15	932 109 0	Kegelrollenlager 30210
4	952 366 0	Bremsausgleich	16	910 257 0	Radbolzen M 18 x 1,5 x 52
5	952 361 0	Zahnscheibe	17	952 206 0	Bremstrommel 300 x 60
6	952 525 0	Messingbuchse	18	910 225 0	Kugelbundmutter A 18 x 1,5
7	952 511 0	Scheibe	19	932 161 0	Kegelrollenlager 32207
8	908 843 0	Kronenmutter M 36 x 1,5	20	908 931 0	Kronenmutter M 27 x 1,5
9	952 509 0	Pendelachse (ohne Abb. 3)	21	952 311 0	Radkappe
10	912 091 0	Splint 5 x 50	22	952 341 0	Bremsbacke kpl. (m. Abb. 10 + 11)
11	952 335 0	Zugfeder	23	952 346 0	Bremsbelag mit Niet
12	952 538 0	Zugfeder	25	337 532 1	Pendelachse kpl.

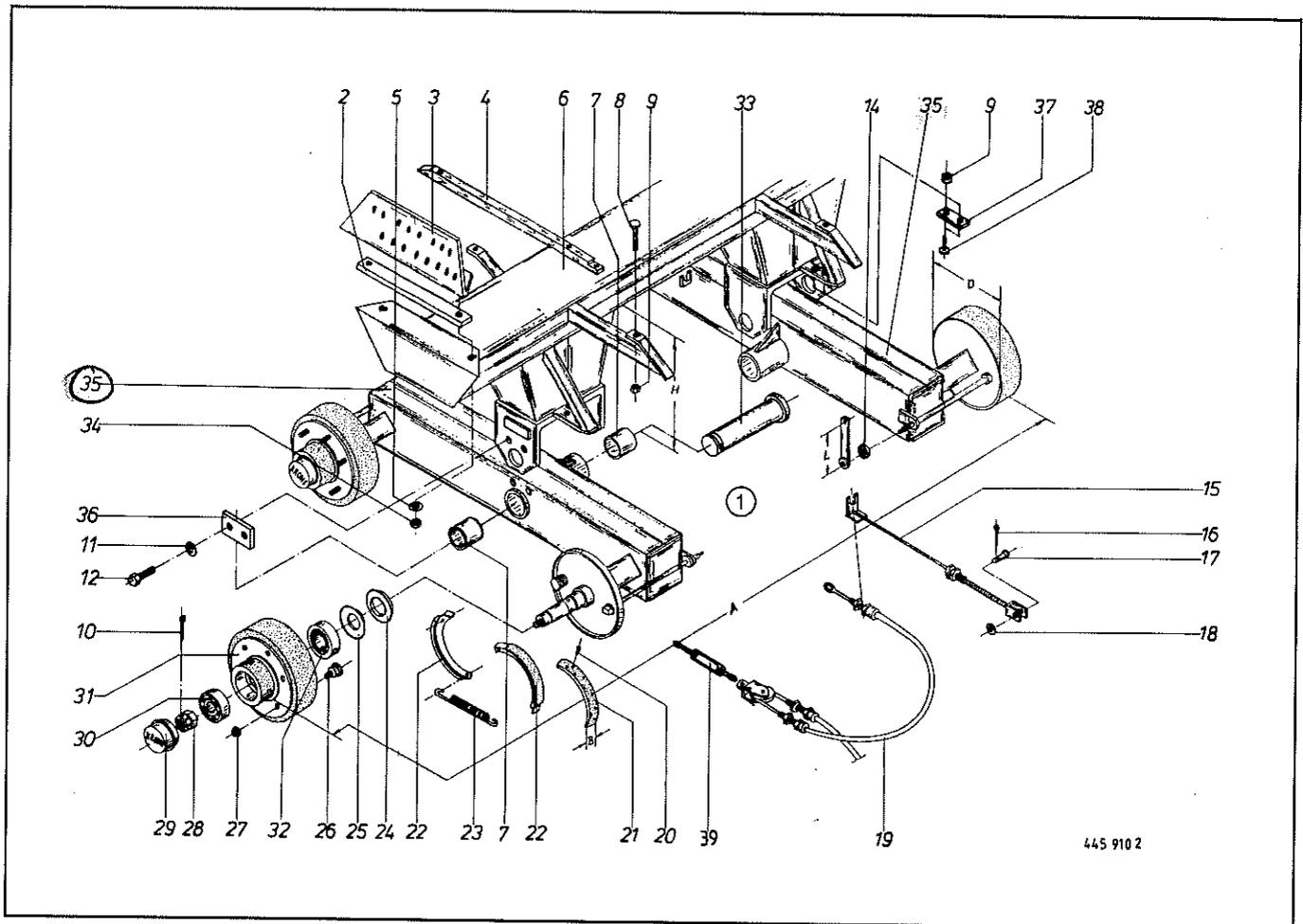
Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
 In case of orders state model, year of construction and part number.
 Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.



445 909 1

Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	953 782 1	Dämpfer	16	932 161 0	Kegelrollenlager, außen 32207
2	953 783 1	Seitenflansch	17	908 931 0	Kronenmutter M 27 x 1,5
3	910 512 1	Scheibe B 21	18	952 311 0	Radkappe Rd. 72
4	953 784 1	Pendelbock kpl. m. Querträger (m. Abb. 6, 7, 20, 24)	19	912 091 0	Splint 5 x 50
5	952 298 0	Buchse	20	952 603 0	Bolzen mit Scheibe
6	900 656 0	6kt.- Schraube M 12 x 30	21	952 528 0	Schwingarm kpl. (m. Abb. 10-19)
7	910 012 0	Federring B 12	22	908 722 0	6kt.-Mutter NM 20
10	952 321 0	Stoßring	23	337 918 2	Holzleiste
11	952 331 0	Labyrinthring	24	952 604 0	Arretierscheibe
12	910 256 0	Riffelbolzen M 18 x 1,5 x 46	26	904 758 0	Flachrundschraube M 10 x 55
13	932 109 0	Kegelrollenlager, innen 30210	27	908 758 0	6kt.-Mutter NM 10
14	952 250 0	Radnabe	28	344 414 0	Zwischenlage f. Bereifung 17-17
15	910 225 0	Kugelbundmutter A 18	29	904 047 0	Senkschraube M 10 x 35
			30	337 568 1	Tandemachse kpl. 8 t (ungebremst)

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
 In case of orders state model, year of construction and part number.
 Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.



445 910 2

Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
①	950 308 0	Tandemachse kpl. (4 Rad, gebremst) 8t	21	952 346 0	Bremsbelag
2	953 782 1	Dämpfer	22	952 266 0	Bremsbacke kpl. (m. Pos 20, 21)
3	953 783 1	Seitenflansch	23	952 335 0	Zugfeder
4	337 918 2	Holzleiste	24	952 321 0	Stößring
5	910 512 1	Scheibe B 21	25	952 331 0	Labyrinthring
6	953 784 1	Pendelbock kpl. (m. Abb. 11, 12, 33, 36)	26	910 256 0	Riffelbolzen REB 18 x 1,5 x 46
7	952 298 0	Buchse	27	910 225 0	Kugelbundmutter A 18
8	904 758 0	Flachrundschraube M 10 x 55	28	908 931 0	Kronenmutter M 27 x 1,5
9	908 758 0	6kt.-Mutter NM 10	29	952 311 0	Radkappe Rd. 72
10	912 091 0	Splint 5 x 50	30	932 161 0	Kegelrollenlager, außen 32207
11	910 012 0	Federring B 12	31	952 275 0	Trommelnabe 300 x 60
12	900 656 0	6kt.-Schraube M 12 x 30	32	932 109 0	Kegelrollenlager, innen 30210
14	952 361 0	Zahnscheibe	33	952 603 0	Bolzen mit Scheibe
15	952 398 0	Verstellgestänge	34	908 722 0	6kt.-Mutter NM 20 x 1,5
16	912 065 0	Splint 4 x 25	35	952 526 0	Schwingarm, kpl. (m. Abb. 10, 14, 20-32)
17	916 034 0	Bolzen mit kleinem Kopf	36	952 604 0	Arretierscheibe
18	910 510 1	Scheibe 16	37	344 414 0	Zwischenlage f. Bereifung 17-17
19	952 289 0	Bowdenzug kpl.	38	904 047 0	Senkschraube M 10 x 35
20	913 806 0	Niet B 4 x 10	39	953 827 1	Spannschloß kpl.

35 952 2370 Schwingarm, lts. kpl.

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
 In case of orders state model, year of construction and part number.
 Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.

+ Druckluft möglich
fahr im Rufang-

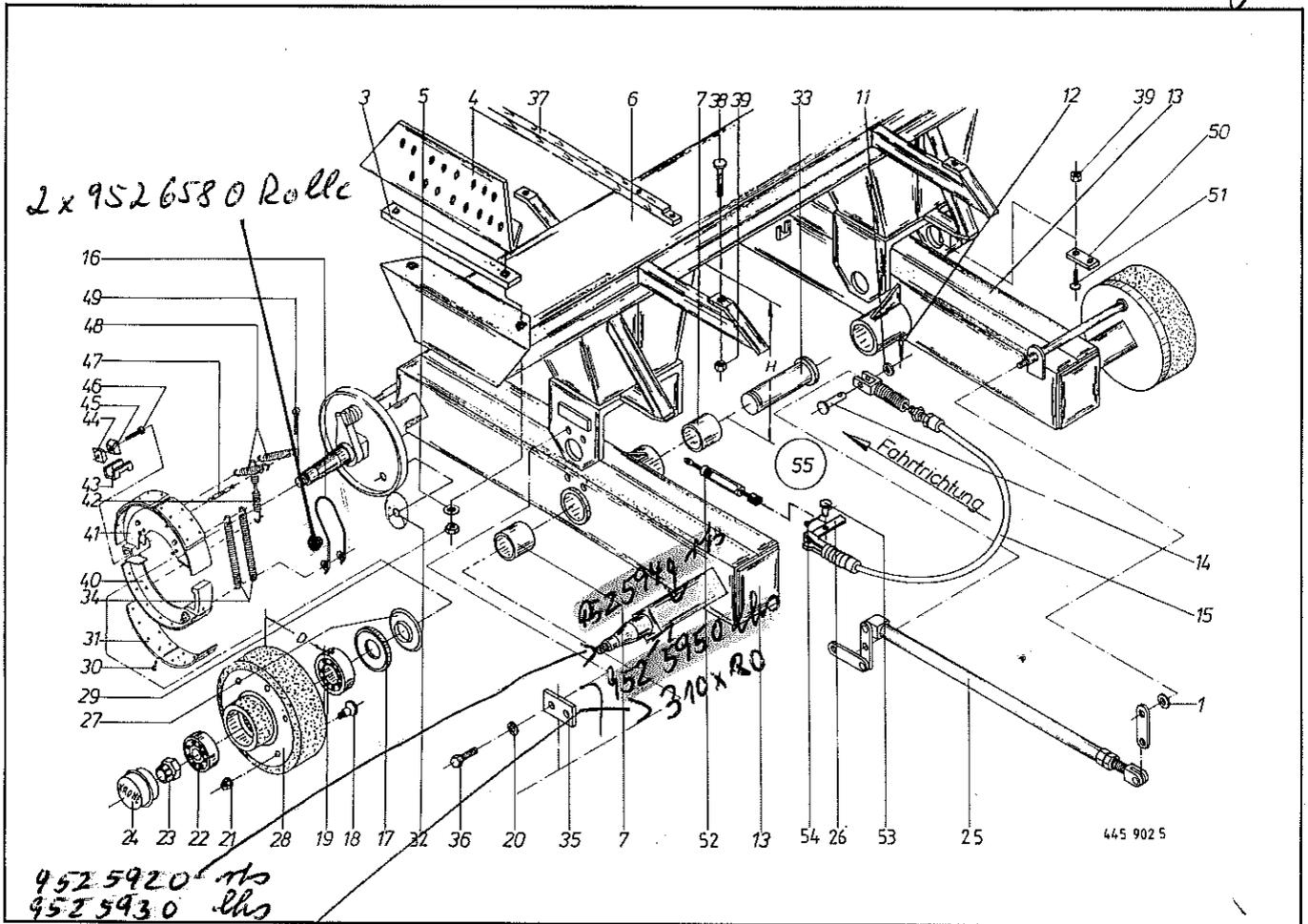


Abb. Ill. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	300 x 60	310 x 80	Bezeichnung Description Designation	Abb. Ill. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	300 x 60	310 x 80	Bezeichnung Description Designation
1	952 363 0	952 363 0		Zahnscheibe	29	908 722 0	908 722 0	6kt.-Mutter NM 20 x 1,5	
3	953 782 1	953 782 1		Dämpfer	31	952 346 0	952 349 0	Bremsbelag (mit Niet)	
4	953 783 1	953 783 1		Seitenflansch	32	952 546 0	952 546 0	Deckel	
5	910 512 1	910 512 1		Scheibe B 21	33	952 603 0	952 603 0	Bolzen mit Scheibe	
6	953 784 1	953 784 1		Pendelbock kpl. (m. Abb. 20, 33, 35, 36)	34	952 334 1	952 334 1	Zugfeder I	
7	952 298 0	952 298 0		Buchse	35	952 604 0	952 604 0	Arretierscheibe	
11	910 510 1	910 510 1		Scheibe 16 x 28 x 2,5	36	900 656 0	900 656 0	6kt.-Schraube M 12 x 30	
12	912 063 0	912 063 0		Splint 4 x 20	37	337 918 2	337 918 2	Holzleiste	
13	952 527 0	952 553 0		Schwingarm kpl. re. (m. Abb. 17-24, 27, 49)	38	904 758 0	904 758 0	Flachrundschraube M 10 x 55	
	952 527 0	952 554 0		Schwingarm kpl. li. (m. Abb. 17-24, 27, 49)	39	908 758 0	908 758 0	6kt.-Mutter NM 10	
14	916 034 0	916 034 0		Bolzen m. kleinem Kopf	40	952 339 0	952 291 0	Sekundär-Bremsbacke	
15	952 555 0	952 555 0		Bowdenzug kpl. m. Bügel	41	952 344 0	952 292 0	Primär-Bremsbacke	
16	952 601 0	952 601 0		Federbügel	42	952 329 0	952 507 1	Zugfeder III	
17	952 331 0	952 331 0		Labyrinthring	43	952 212 0	952 227 0	Seitenteil I	
18	910 257 0	910 257 0		Riffelbolzen	44	952 228 0	952 229 0	Keil II	
19	932 109 0	932 109 0		Kegelrollenlager 30210	45	952 230 0	952 231 0	Keil I	
20	910 012 0	910 012 0		Federring B 12	46	952 224 0	952 225 0	Innensechskantschraube	
21	910 225 0	910 225 0		Kugelbundmutter A 18	47	952 211 0	952 211 0	Federbolzen	
22	932 161 0	932 161 0		Kegelrollenlager, 32207	48	952 369 1	952 369 1	Zugfeder II	
23	908 931 0	908 931 0		Kronenmutter M 27 x 1,5	49	912 091 0	912 091 0	Splint 5 x 50	
24	952 311 0	952 311 0		Radkappe Rd. 72	50	344 414 0	344 414 0	Zwischenlage für Bereifung 17-17	
25	952 556 0	952 556 0		Druckgestänge kpl. Ausgleich	51	904 047 0	904 047 0	Senkschraube M 10 x 35	
26	952 557 0	952 557 0		Stoßring	52	953 827 1	953 827 1	Spannschloß kpl.	
27	952 321 0	952 321 0		Bremstrommel	53	916 014 0	916 014 0	Bolzen m. kl. Kopf	
28	952 222 0	952 234 0			54	912 063 0	912 063 0	Splint 4 x 20	
					55	950 309 0	950 312 0	Tandemachse kpl. 8 t (4 Rad, gebr. Rückf.)	

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
In case of orders state model, year of construction and part number.
Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.

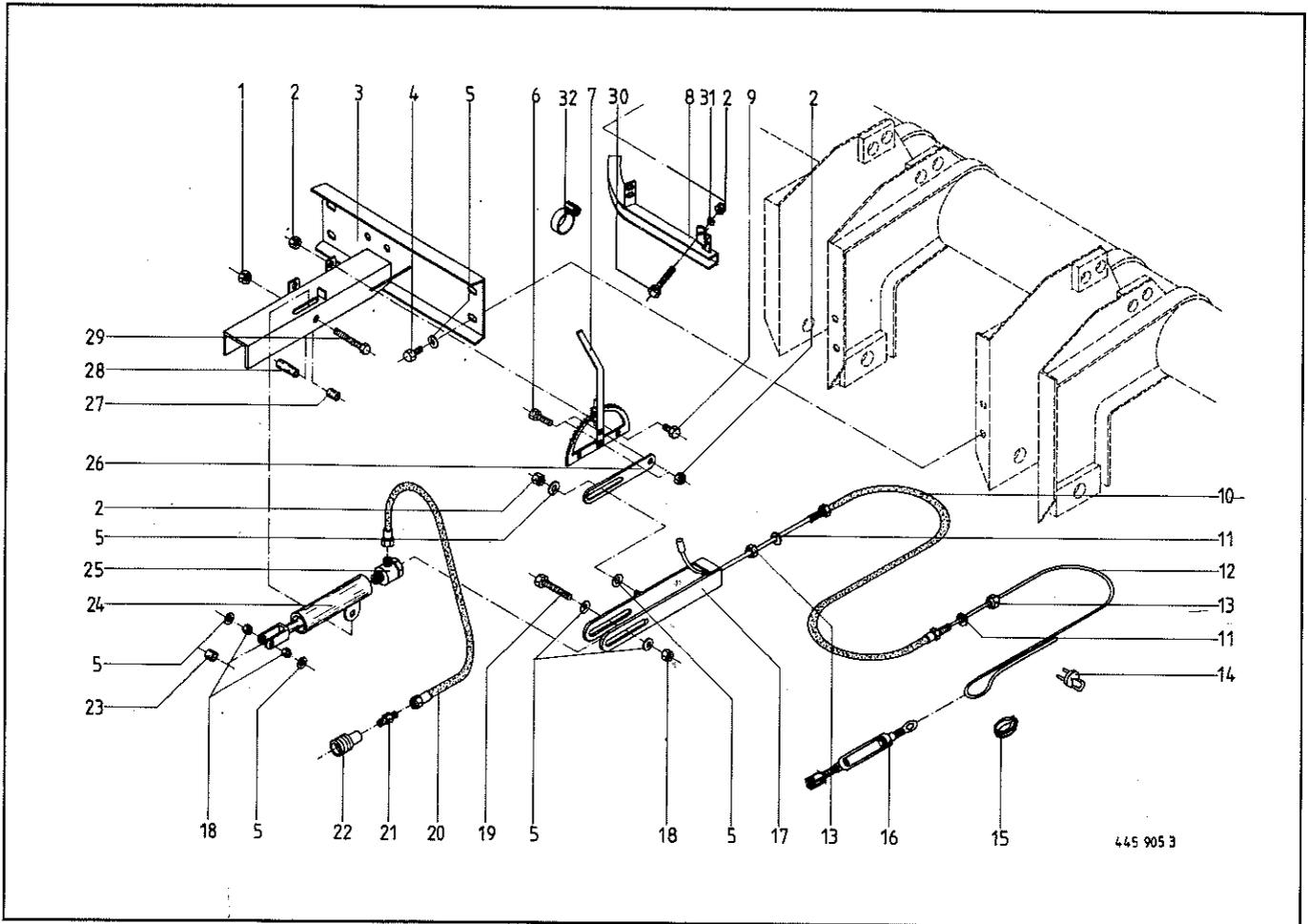
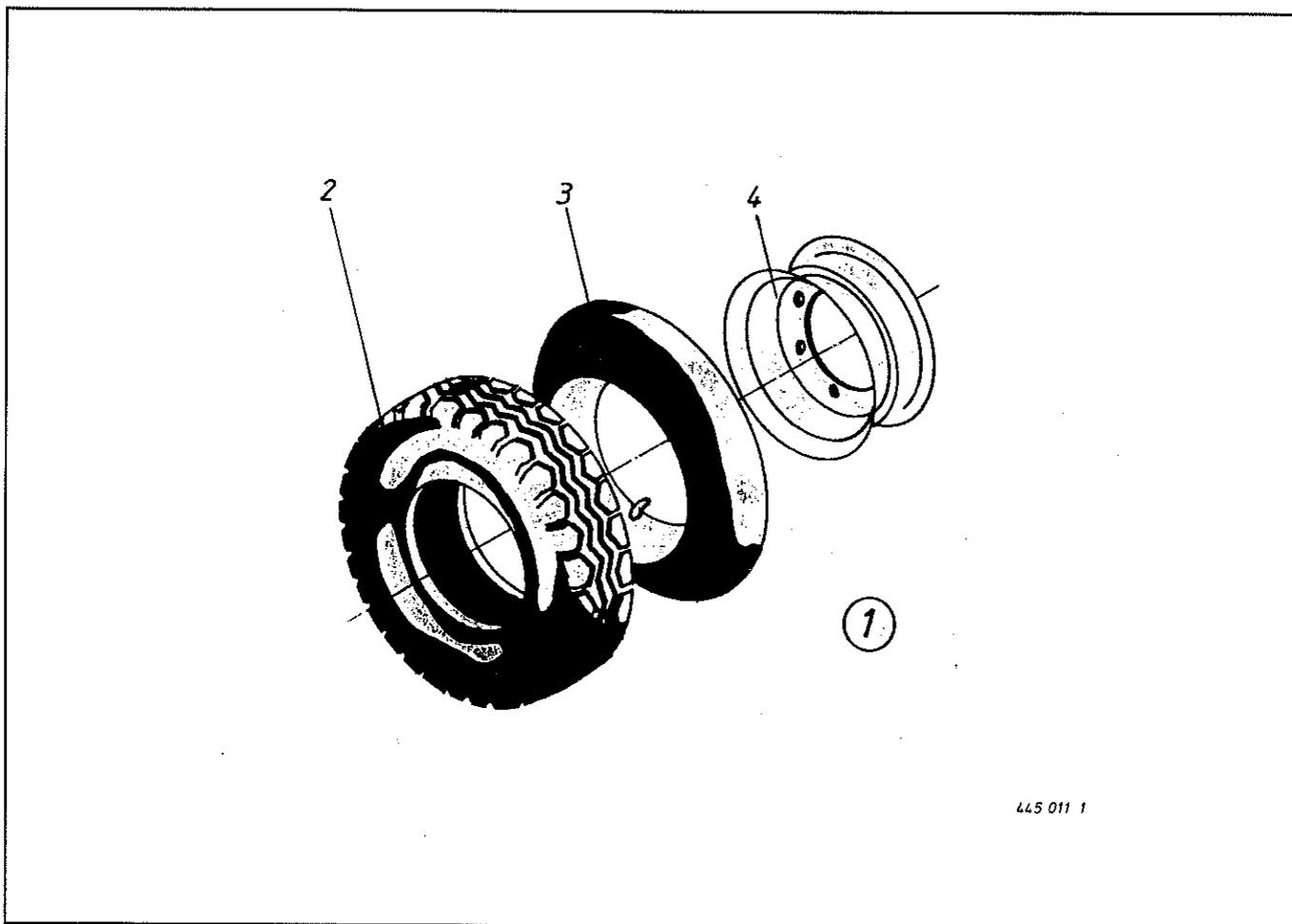


Abb. Ill. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. Ill. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	908 711 1	6kt.-Mutter NM 12	17	344 562 2	U-Bügel
2	908 758 0	6kt.-Mutter NM 10	18	908 012 0	6kt.-Mutter M 10
3	344 566 4	Konsole	19	900 289 1	6kt.-Schraube M 10 x 80
4	900 636 0	6kt.-Schraube M 10 x 25	20	921 019 0	Hochdruckschlauchleitung
5	910 353 0	Scheibe R 11	21	921 058 0	Einschraubstutzen
6	900 638 0	6kt.-Schraube M 10 x 35	22	921 155 0	1/2 Ventil
7	953 701 1	Handbremshebel	23	344 565 0	Distanzrohr
8	344 572 2	Bowdenzughalter	24	921 399 0	Hydraulikzylinder
9	900 281 0	6kt.-Schraube M 10 x 30	25	921 091 0	Dichtsatz nicht möglich
10	347 585 2	Bowdenzug 2010 lang	26	344 559 0	Druckstange
11	910 511 0	Scheibe 18	27	337 289 1	Lagerrohr
12	340 899 3	Bremsseil 5500 lang	28	344 564 0	Distanzrohr
13	908 620 0	6kt.-Mutter BM 16	29	901 462 0	6kt.-Schraube M 12 x 120
14	917 603 0	Drahtseilklemme 6,5	30	900 299 0	6kt.-Schraube M 12 x 35
15	917 508 0	Kausche A 8	31	910 506 0	Scheibe 14
16	953 827 1	Spannschloß	32	924 002 0	Schneckengewindeschelle

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
 In case of orders state model, year of construction and part number.
 Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.



445 011 1

Abb. Ill. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. Ill. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
①	953 008 0	Rad kpl. 6-Loch 19.0/45-17 IMPL/10 PR	3	953 308 1	Schlauch 10.0/75-15
	953 015 0	Rad kpl. 6-Loch 11.5/80-15.3 IMPL/8 PR		953 315 0	Schlauch 19.0/45-17
	953 016 0	Rad kpl. 6-Loch 11.5/80-15.3 IMPL/10 PR		953 324 0	Schlauch 15.0/55-17
	953 030 0	Rad kpl. 6-Loch 15.0/55-17 IMPL/10 PR		953 332 0	Schlauch 17.0-17
	953 032 0	Rad kpl. 6-Loch 17.0-17 IMPL/12 PR	4	953 108 0	Felge 6 Loch 9.00 x 15,3
2	953 236 0	Reifen 19.0/45-17 IMPL/10 PLY		953 112 0	Felge 6 Loch 13.00 x 17
	953 215 0	Reifen 11.5/80-15.3 IMPL/8 PLY		953 132 0	Felge 6 Loch 15 x 17
	953 216 0	Reifen 11.5/80-15.3 IMPL/10 PLY			
	953 230 0	Reifen 15.0/55-17 IMPL/10 PLY			
	953 232 0	Reifen 17.0-17 12 PLY			

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
 In case of orders state model, year of construction and part number.
 Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.

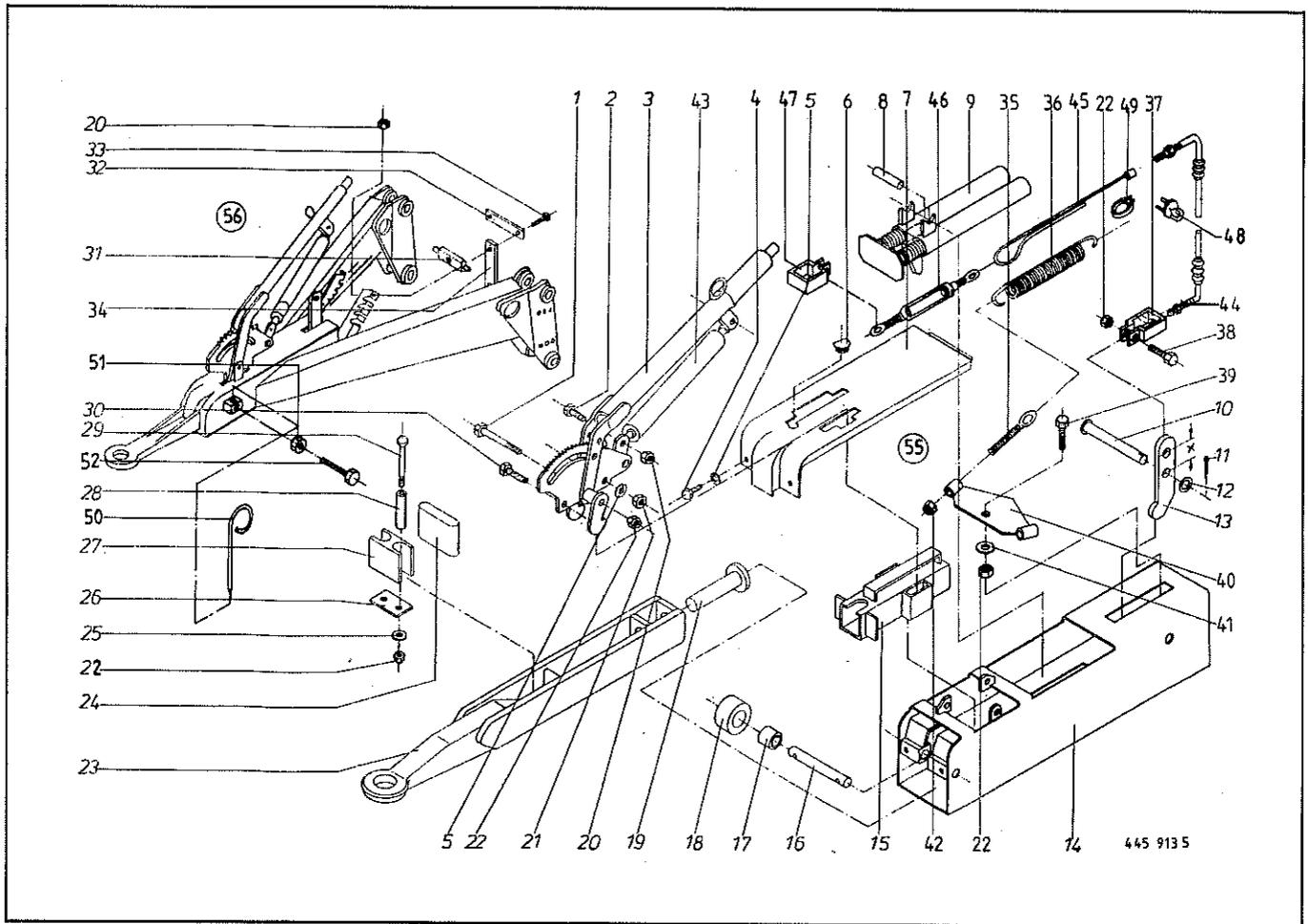


Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	901 089 0	6kt.-Schraube M 12 x 90	28	912 939 0	Spannhülse 21 x 125
2	900 261 0	6kt.-Schraube M 8 x 30	29	901 465 0	6kt.- Schraube M 12 x 150
3	953 738 0	Handbremse kpl.	30	900 259 0	6kt.-Schraube M 8 x 25
4	900 612 0	6kt.-Schraube M 8 x 16	31	339 918 2	Bowdenzughalter
5	910 033 0	Federring B 8	32	340 527 0	Lasche
6	953 740 0	Stopfen	33	900 257 0	6kt.-Schraube M 8 x 20
7	953 739 0	Abdeckblech	34	339 919 1	Lasche
8	953 736 0	Rohr	35	918 300 0	Ösenschraube M 12 x 95/65
9	953 735 0	Federpaket	36	344 771 0	Zugfeder
10	916 050 1	Bolzen mit kleinem Kopf	37	340 789 2	U-Bügel
11	912 065 0	Splint 4 x 25	38	900 658 0	6kt.-Schraube M 12 x 40
12	910 511 0	Scheibe 18	39	900 656 0	6kt.-Schraube M 12 x 30
13	953 725 1	Umlenkhebel x = 100/80	40	344 770 0	Federhalter
14	953 814 0	Gehäuse Ausf. C ohne Flansch	41	910 666 0	Scheibe 50 x 85 x 3
15	953 737 0	Führungsschuh	42	908 711 1	6kt.-Mutter NM 12
16	953 746 0	Bolzen für Stützrolle	43	953 751 0	Gasfeder
17	953 747 0	Nadellager	44	344 810 0	Bowdenzug f. Tandem Rückf.
18	953 745 0	Stützrolle	45	344 811 0	Bremsseil 2600 mm lang
19	953 732 0	Übertragungsbolzen	46	918 105 0	Spannschloß
20	908 706 0	6kt.-Mutter NM 8	47	341 839 0	U-Bügel
21	908 010 0	6kt.-Mutter M 8	48	917 604 0	Drahtseilklemme 8
22	908 711 1	6kt.-Mutter NM 12	49	917 508 0	Kausche A 8
23	953 743 0	Zugöse	50	344 702 0	Schlauchhalter
24	953 689 0	Anzugsdämpfer	51	908 212 0	6kt.-Mutter M 10
25	910 506 0	Scheibe 14	52	900 636 0	6kt.-Schraube M 10 x 25
26	953 676 0	Blech	55	950 766 1	Auflaufv. Rückfahrautom. kpl.
27	953 608 0	Druckprofil	56	341 369 0	Zuggabel kpl.

→ 9538240 Zugöse geklopft

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
 In case of orders state model, year of construction and part number.
 Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.

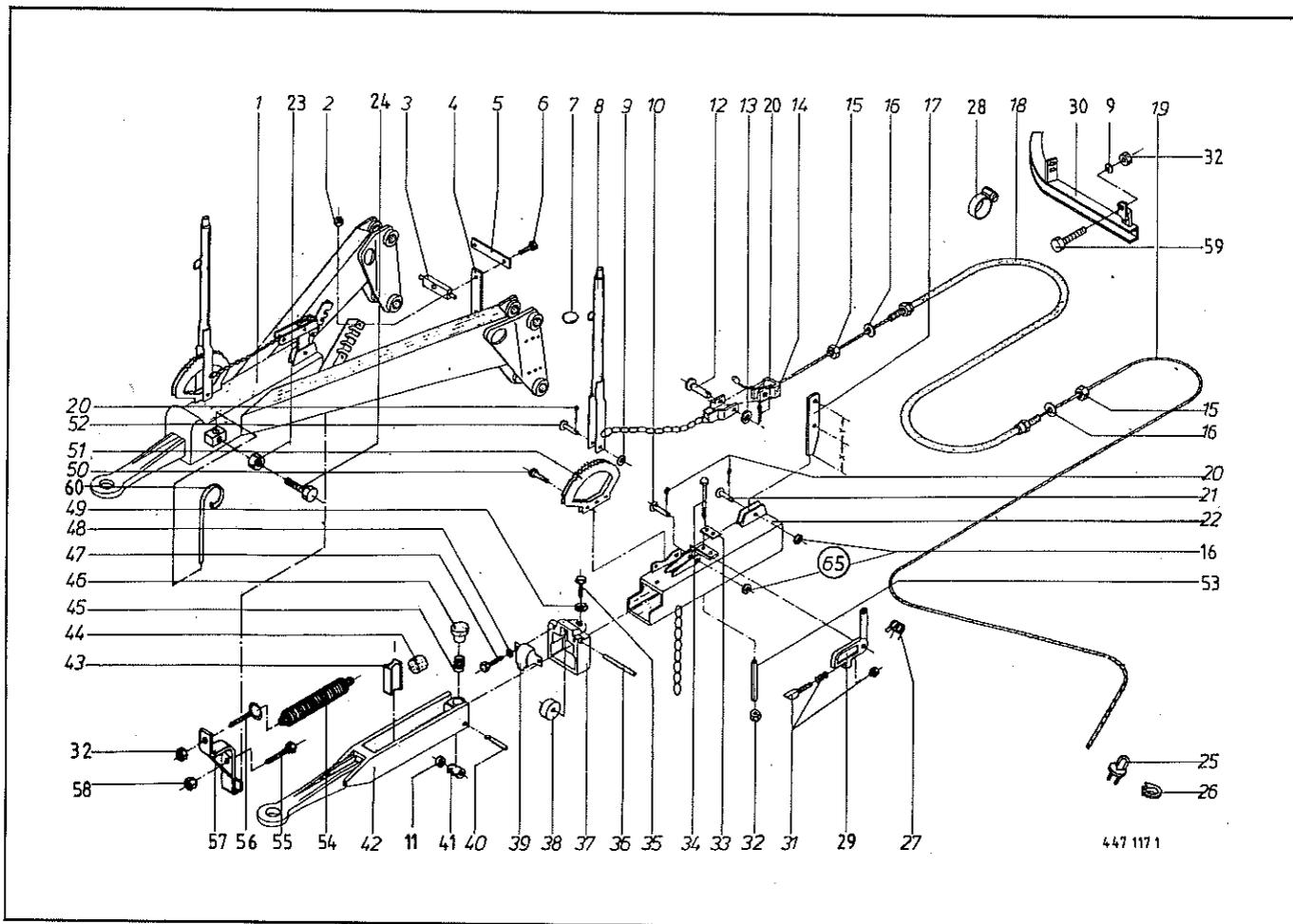
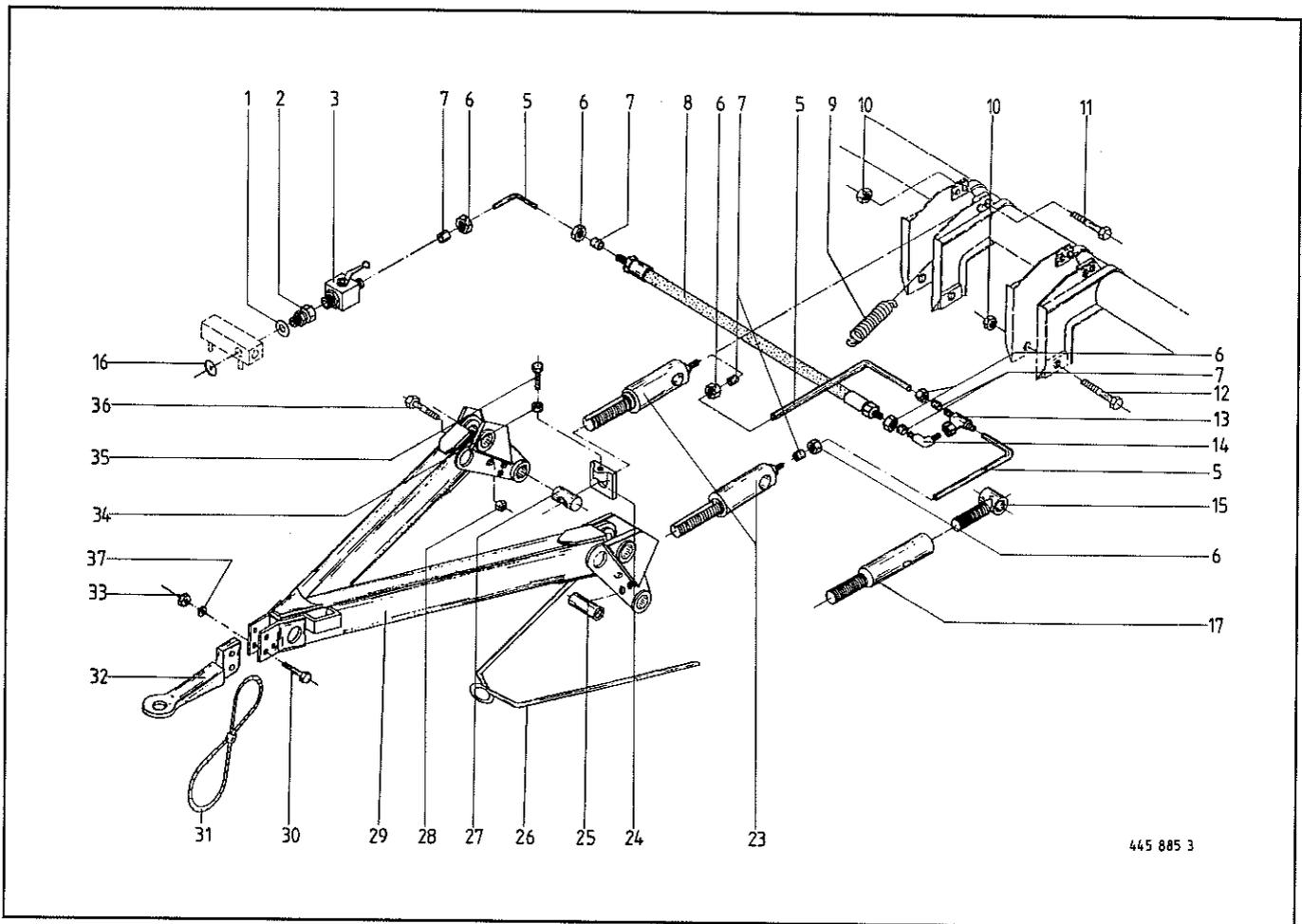


Abb. Ill. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. Ill. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	331 631 0	Zuggabel AVEH 80	32	908 711 1	6kt.-Mutter NM 12
2	908 706 0	6kt.-Mutter NM 8	33	953 676 0	Blech
3	339 918 2	Bowdenzughalter	34	901 465 0	6kt.-Schraube M 12 x 150
4	339 919 1	Lasche	35	900 634 0	6kt.-Schraube M 10 x 20
5	340 527 0	Lasche	36	953 667 0	Bolzen für Stützrolle
6	900 259 0	6kt.-Schraube M 8 x 25	37	953 623 0	Lager f. Stützrolle
7	953 635 0	Abreißring	38	953 671 0	Stützrolle
8	953 729 0	Handbremshebel	39	953 681 0	Schutzkappe
9	910 506 0	Scheibe 14	40	953 673 0	Bolzen f. Laufrolle
10	916 056 1	Bolzen mit kleinem Kopf	41	953 691 0	Laufrolle
11	953 747 0	Nadellager	42	953 604 0	Zugöse
12	901 082 0	6kt.-Schraube M 12 x 55	43	953 608 0	Druckprofil
13	908 711 1	6kt.-Mutter NM 12	44	953 612 0	Anzugsdämpfer
14	340 789 2	U-Bügel	45	953 614 0	Druckfeder
15	908 220 0	6kt.-Mutter M 16	46	953 618 0	Druckstück
16	910 511 0	Scheibe 18	47	900 614 0	6kt.-Schraube M 8 x 20
17	953 713 1	Umlenkhebel (x = 100; y = 110)	48	910 033 0	Federring B 8
18	347 931 4	Bowdenzug 2200 lang	49	910 111 1	Federring B 10
19	340 899 3	Bremssellzug, verzinkt, 5500 lang	50	900 616 0	6kt.-Schraube M 8 x 25
20	912 065 0	Splint 4 x 25	51	953 626 0	Zahnsegment
21	916 050 1	Bolzen mit kleinem Kopf	52	953 630 0	Bolzen
22	952 241 0	Gehäuse kpl. Ausföhr. E	53	912 940 0	Spannhölse 21 x 130
23	908 212 0	6kt.-Mutter M 10	54	344 771 0	Zugfeder
24	900 636 0	6kt.-Schraube M 10 x 25	55	900 634 0	6kt.-Schraube M 10 x 20
25	917 604 0	Seilklemme 8	56	918 300 0	Ösenschraube M 12 x 95/65
26	917 508 0	Kausche A 8	57	344 855 0	Federhalter kpl.
27	953 651 0	Schenkelfeder	58	908 758 0	6kt.-Mutter NM 10
28	924 002 0	Schneckengewindeschelle	59	900 299 0	6kt.-Schraube M 12 x 35
29	953 648 0	Rückfahrsperrre kpl.	60	344 702 0	Schlauchhalter
30	344 572 2	Bowdenzughalter	65	950 767 0	Auflaufvorrichtung kpl.
31	953 657 0	Schnäpper			

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
 In case of orders state model, year of construction and part number.
 Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.



445 885 3

Abb. Ill. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. Ill. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	937 727 0	Dichtring A 18 x 24 x 1,5	17	341 230 0	Verstellstück
2	921 093 0	Einschraubstutzen	23	341 376 0	Hydraulikzylinder (Dichtsatz n. mögl)
3	921 122 0	Kugelhahn	24	344 631 3	Haltestück
5		Hydraulikrohr 12 x 1,5	25	347 080 1	Distanzrohr
6	921 042 0	Überwurfmutter AL 12	26	337 537 1	Schlauchhalter
7	921 046 0	Schneidring L 12	27	347 083 2	Verstellstück
8	921 022 0	Hochdruckschlauch 400 lg.	28	908 711 1	6kt.-Mutter NM 12
9	337 749 2	Zugfeder	29	337 508 7	Deichsel
10	908 730 0	6kt.-Mutter NM 30	30	901 674 0	6kt.-Schraube M 20 x 80 x/25
11	339 880 0	6kt.-Schraube M 30 x 170/40	31	922 990 0	Fangschleufe
12	339 879 0	6kt.-Schraube M 30 x 190/50	32	200 357 1	Zugöse 2 Loch
13	921 077 0	T-Stutzen L 12	33	908 721 0	6kt.-Mutter NM 20
14	921 067 0	Winkelstutzen L 12	34	908 512 0	6kt.-Mutter BM 10
15	339 882 1	Verstellstück M 30, links	35	902 434 1	6kt.-Schraube BM 10 x 35
16	340 687 1	Drosselscheibe	36	901 091 0	6kt.-Schraube M 12 x 100
			37	910 512 1	Scheibe B 21

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
 In case of orders state model, year of construction and part number.
 Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.

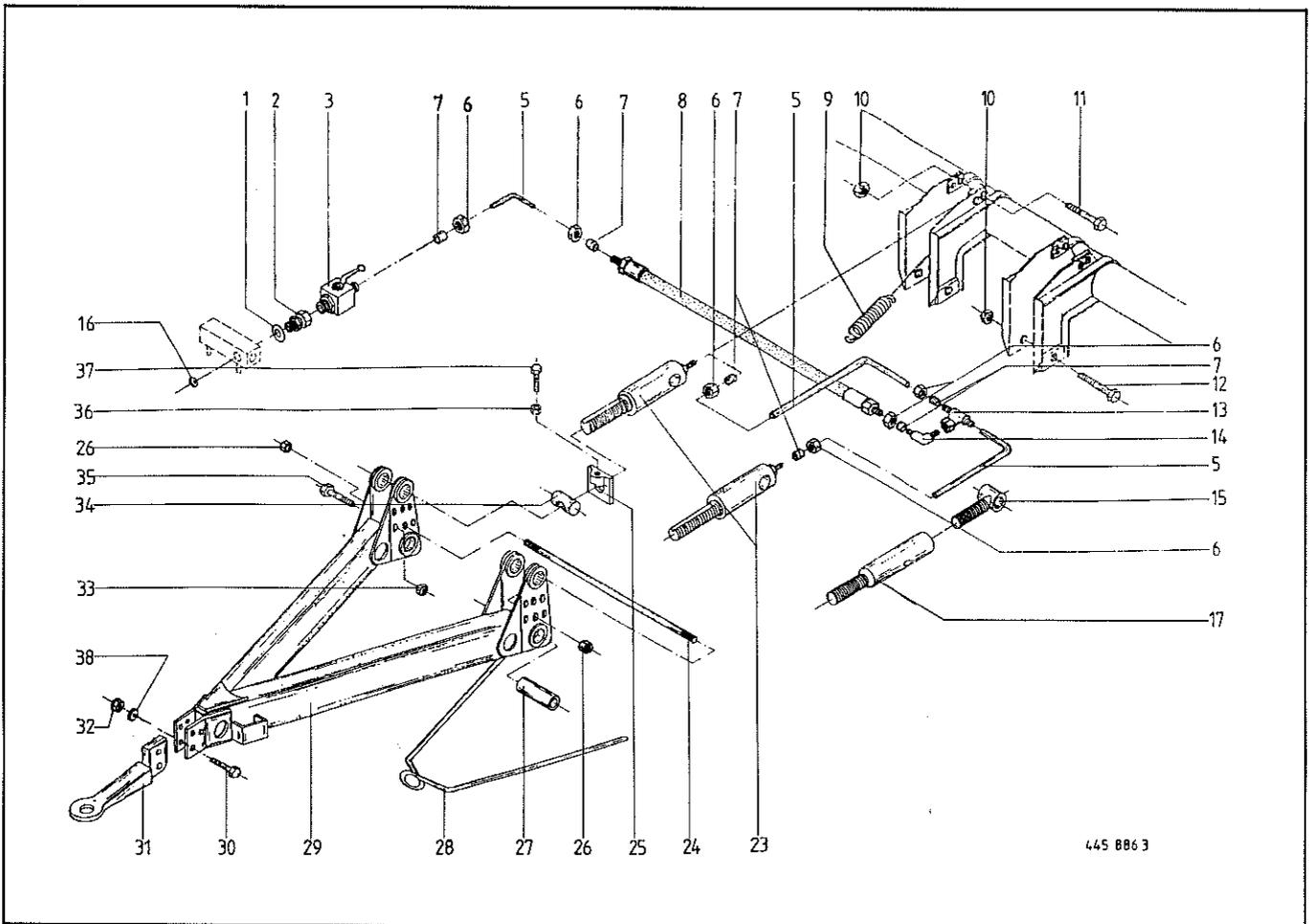


Abb. Ill. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. Ill. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	937 727 0	Dichtring A 18 x 24 x 1,5	23	341 376 0	Hydraulikzylinder (Dichtsatz n. mögl.)
2	921 093 0	Einschraubstutzen	24	344 513 0	Gewindestange
3	921 122 0	Kugelhahn	25	344 631 3	Haltestück
5		Hydraulikrohr 12 x 1,5	26	908 714 0	6kt.-Mutter NM 14
6	921 042 0	Überwurfmutter AL 12	27	347 080 1	Distanzrohr
7	921 046 0	Schneidring L 12	28	337 537 1	Schlauchhalter
8	921 022 0	Hochdruckschlauch 400 lg.	29	347 800 7	Deichsel
9	337 749 2	Zugfeder	30	901 674 0	6kt.-Schraube M 20 x 80 x/25
10	908 730 0	6kt.-Mutter NM 30	31	345 409 1	Zugöse 2 Loch
11	339 880 0	6kt.-Schraube M 30 x 170/40	32	908 721 0	6kt.-Mutter NM 20
12	339 879 0	6kt.-Schraube M 30 x 190/50	33	908 711 1	6kt.-Mutter NM 12
13	921 077 0	T-Stutzen L 12	34	347 083 2	Verstellstück
14	921 067 0	Winkelstutzen L 12	35	901 091 0	6kt.-Schraube M 12 x 100
15	339 882 1	Verstellstück M 30, links	36	908 512 0	6kt.-Mutter BM 10
16	344 987 2	Drosselscheibe	37	902 434 1	6kt.-Schraube BM 10 x 35
17	341 230 0	Verstellstück	38	910 512 1	Scheibe B 21

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
In case of orders state model, year of construction and part number.
Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.

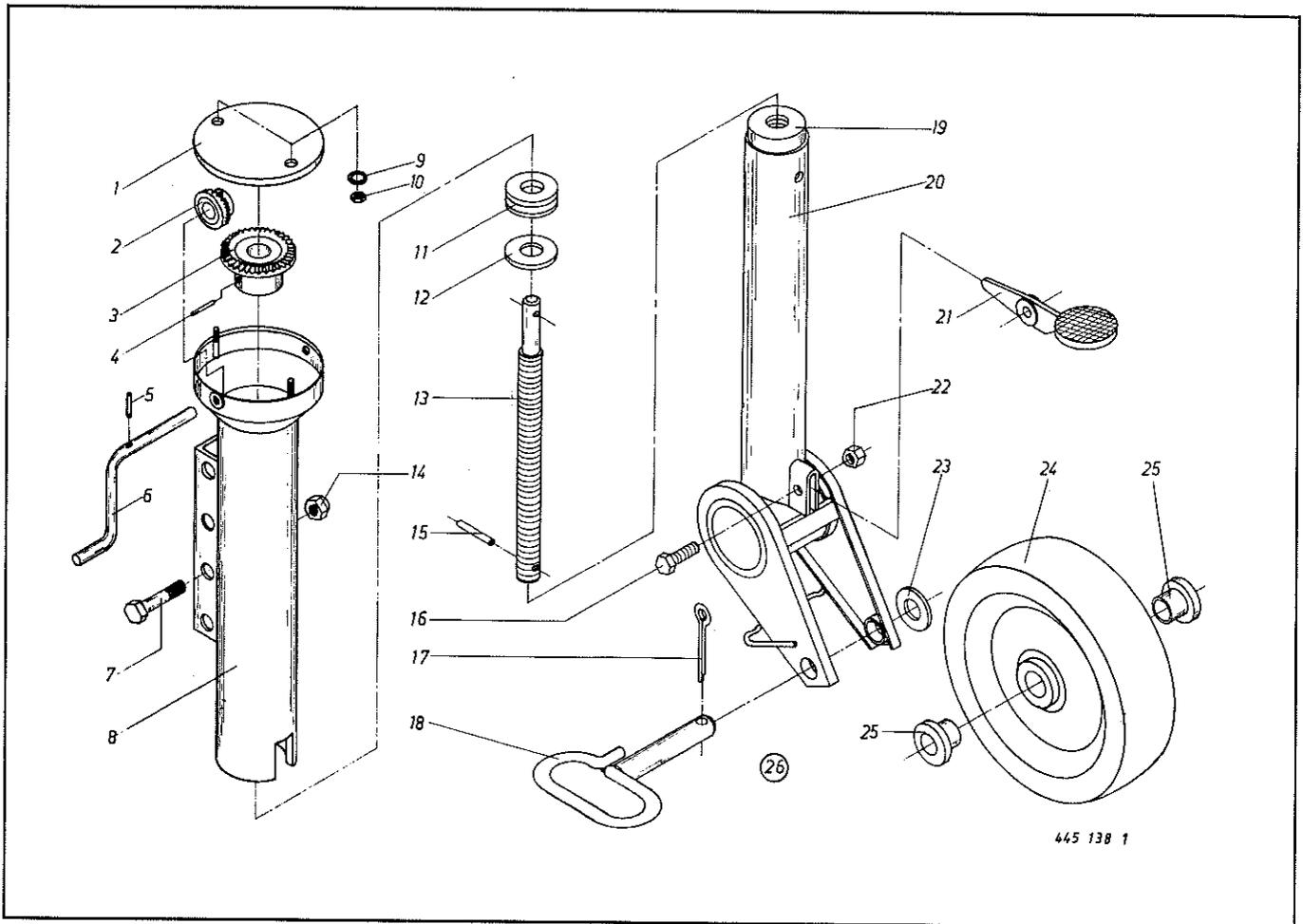


Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	954 054 0	Deckel	13	954 040 0	Spindel (TR. 32 x 6)
2	954 055 0	Kegelrad	14	908 721 0	6kt.-Mutter NM 20
3	954 056 0	Kegelrad	15	912 583 0	Spannhülse 4 x 32
4	912 674 0	Spannhülse 8 x 40	16	901 043 0	6kt.-Schraube M 8 x 40
	912 616 1	Spannhülse 5 x 40	17	912 091 0	Splint 5 x 50
5	912 638 1	Spannhülse 6 x 24	18	954 034 0	Radbolzen
	912 561 0	Spannhülse 3,5 x 24	19	954 044 0	Einschweißmutter
6	954 057 0	Handkurbel Rd 16	20	954 067 1	Innenrohr mit Gabel
7	901 210 0	6kt.-Schraube M 20 x 110	21	954 041 0	Betätigungshebel
8	954 068 0	Außenrohr	22	908 510 0	6kt.-Mutter BM 8
9	910 010 0	Federring B 8	23	910 864 0	Scheibe 42 x 30 x 1
10	908 010 0	6kt.-Mutter M 8	24	954 029 0	Stahlblechrad Rd 400 x 100
11	933 504 0	Axiallager 51104	25	954 031 0	Kunststoffbuchse
12	910 512 1	Scheibe B 21	Ⓜ	954 008 2	Stützrad kpl. Rd 400 x 100

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
 In case of orders state model, year of construction and part number.
 Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.

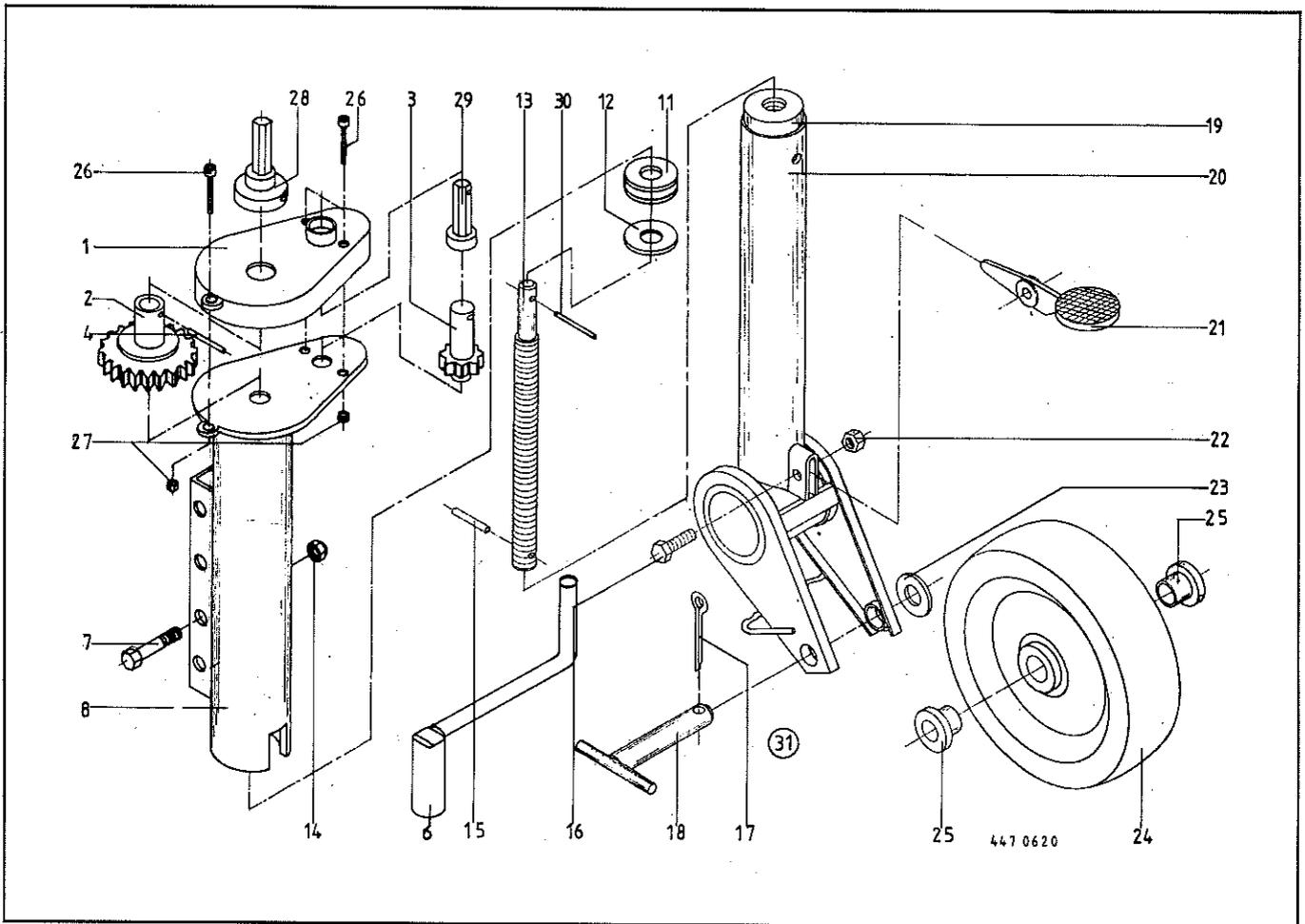
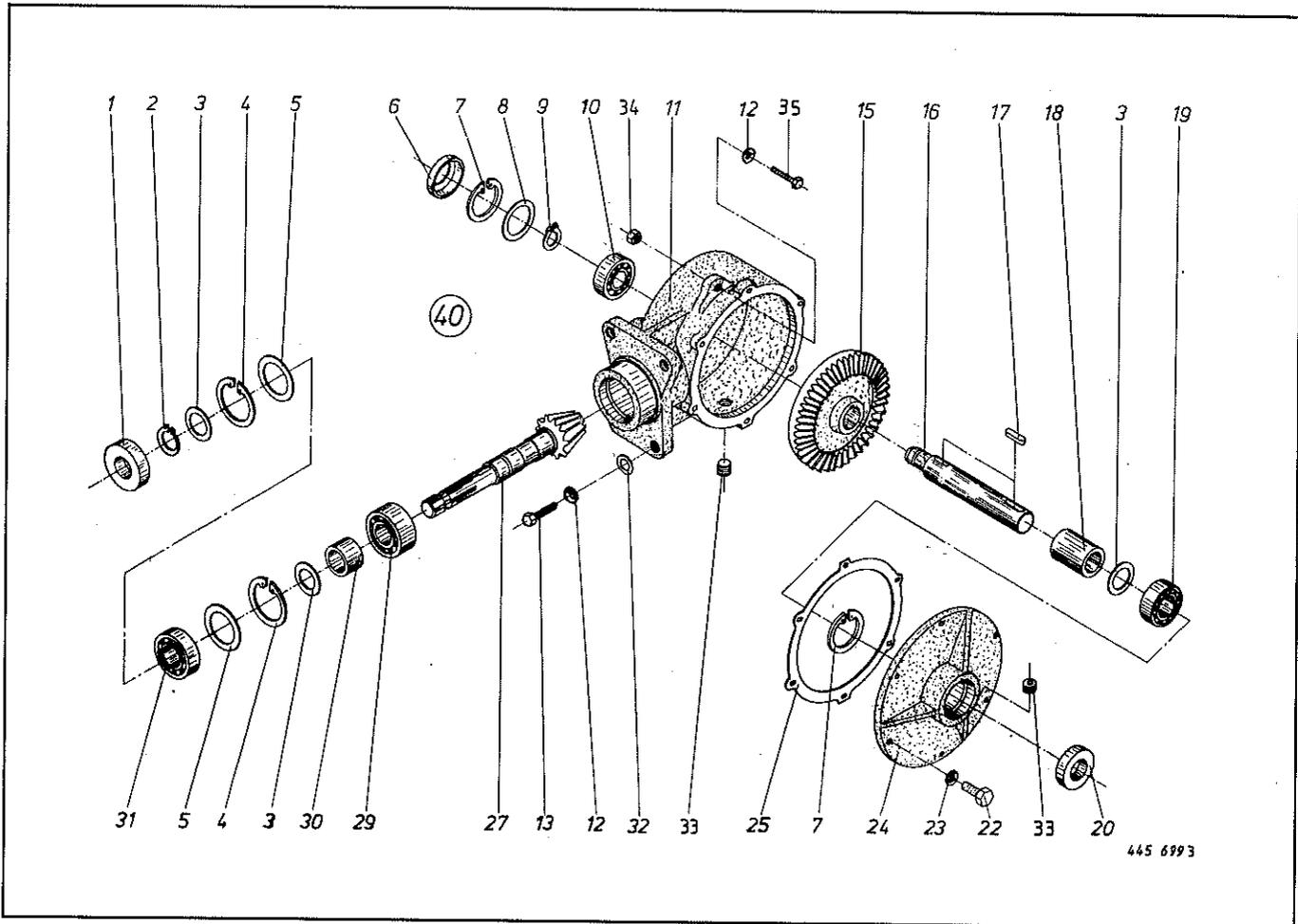


Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	954 006 0	Deckel kpl.	18	954 034 0	Radbolzen
2	954 011 0	Zahnrad kpl.	19	954 044 0	Einschweißmutter
3	954 016 0	Zahnrad kpl.	20	954 067 1	Innenrohr mit Gabel
4	912 646 0	Spannhülse 6 x 50	21	954 041 0	Betätigungshebel
6	954 017 0	Handkurbel	22	908 510 0	6kt.-Mutter BM 8
7	901 210 0	6kt.-Schraube M 20 x 110	23	910 864 0	Scheibe 42 x 30 x 1
8	954 018 0	Außenrohr kpl.	24	954 029 0	Stahlblechrad 400 x 100
11	933 504 0	Axiallager 51104	25	954 031 0	Kunststoffbuchse
12	910 512 1	Scheibe B 21	26	903 052 0	Innensechskantschraube M 6 x 50
13	954 078 0	Spindel (Tr. 32 x 6)	27	908 208 0	6kt.-Mutter M 6
14	908 721 0	6kt.-Mutter NM 20	28	954 019 0	Sechskant kpl.
15	912 583 0	Spannhülse 4 x 32	29	954 077 0	Sechskant kpl.
16	901 043 0	6kt.-Schraube M 8 x 40	30	912 641 0	Spannhülse 6 x 30
17	912 091 0	Splint 5 x 50	31	341 622 3	Stützrad kpl.

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
 In case of orders state model, year of construction and part number.
 Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.



445 6993

gezogene Pick-up		geschobene Pick-up		gezogene Pick-up		geschobene Pick-up	
Abb. Ill. Dessin	Bestell-Nr. Part-No. No. à com.	Bestell-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. Ill. Dessin	Bestell-Nr. Part-No. No. à com.	Bestell-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	936 365 0	936 365 0	Simmerring 40 x 90 x 12 B 2	17	915 356 0	915 165 0	Paßfeder
2	911 545 0	911 545 0	Seegerring A 40 x 1,75	18	345 209 3	331 172 3	Distanzrohr
3	910 889 0	910 889 0	Paßscheibe 40 x 50 x 0,3	19	930 138 0	930 138 0	Rillenkugellager 6208
	910 890 0	910 890 0	Paßscheibe 40 x 50 x 0,5	20	936 362 0	936 362 0	Simmerring 40 x 80 x 13 B 2
	910 891 0	910 891 0	Paßscheibe 40 x 50 x 1,0	22	900 277 0	900 277 0	6kt.-Schraube M 10 x 20
4	911 680 0	911 680 0	Seegerring J 90 x 3	23	910 111 1	910 111 1	Federring B 10
5	910 972 0	910 972 0	Paßscheibe 70 x 90 x 0,3	24	345 002 4	341 407 1	Getriebedeckel
	910 973 0	910 973 0	Paßscheibe 70 x 90 x 0,5	25	345 210 1	331 171 0	Getriebedichtung
	910 974 0	910 974 0	Paßscheibe 70 x 90 x 1,0	27	345 205 3	341 953 1	Kegelritzel
6	936 339 0	936 339 0	Simmerring 35 x 80 x 13 B 2	29	931 975 0	931 975 0	Pendelrollenlager 22308
7	911 673 0	911 673 0	Seegerring J 80 x 2,5	30	345 206 1	345 206 1	Dinstanzrohr
8	910 962 0	910 962 0	Paßscheibe 63 x 80 x 0,3	31	930 168 0	930 168 0	Rillenkugellager 6308
	910 963 0	910 963 0	Paßscheibe 63 x 80 x 0,5	32	910 821 0	910 821 0	Paßscheibe 16 x 35 x 0,3
	910 964 0	910 964 0	Paßscheibe 63 x 80 x 1,0		910 822 0	910 822 0	Paßscheibe 16 x 35 x 0,5
9	911 541 0	911 541 0	Seegerring A 35 x 1,5		910 714 0	910 714 0	Stützscheibe 16 x 22 x 1,5
10	930 167 0	930 167 0	Rillenkugellager 6307	33	906 040 0	906 040 0	Verschlußschraube M 18 x 1,5
11	344 998 0	341 406 1	Getriebegehäuse	34	908 716 1	908 716 1	6kt.-Mutter NM 16
12	910 214 0	910 214 0	Kugelfederring C 16,5	35	900 338 0	900 338 0	6kt.-Schraube M 16 x 45
13	900 336 0	900 336 0	6kt.-Schraube M 16 x 35	40	341 748 0	331 170 3	Getriebe kpl.
15	345 207 3	341 952 1	Tellerrad		926 101 0	926 101 0	Getriebeöl SAE 90 (1 Ltr.)
16	339 516 4	331 174 1	Welle				

9152050

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
 In case of orders state model, year of construction and part number.
 Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.

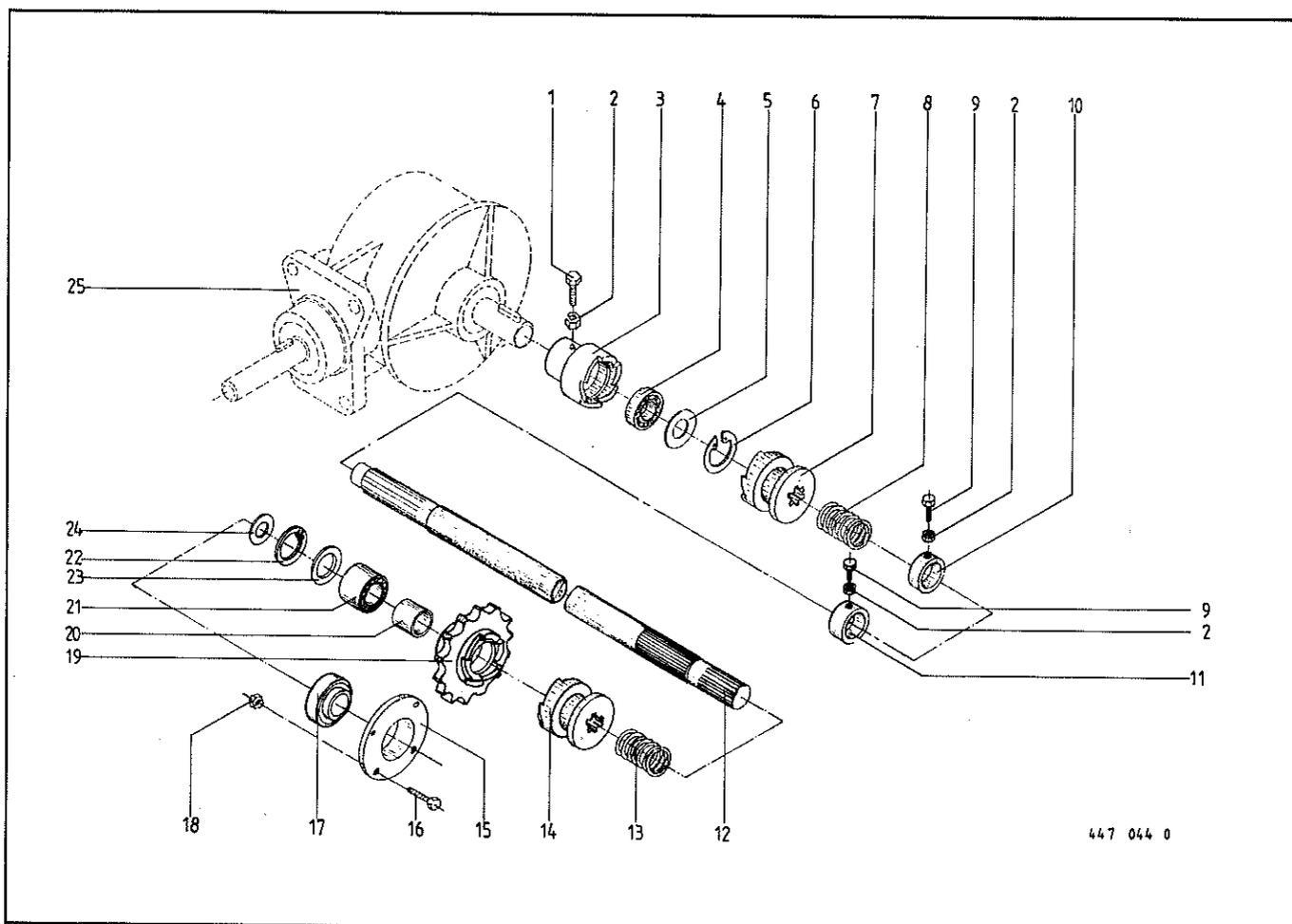


Abb. Ill. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. Ill. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	902 434 1	6kt.-Schraube BM 10 x 35	15	346 406 1	Lagergehäuse
2	908 512 0	6kt.-Mutter BM 10	16	900 336 0	6kt.-Schraube M 16 x 35
3	345 211 3	Kupplung	17	934 610 0	Kugellager UC 309
4	931 516 0	Kugellager 1206	18	908 716 1	6kt.-Mutter NM 16
5	937 006 0	Nilosring 1206 JV	19	341 809 1	Kupplung (feststehend)
6	911 659 0	Seegering J 62 x 2	20	331 410 0	Distanzhülse 51 x 2, 6 x 12
7	340 759 1	Schaltkupplung	21	932 700 1	Zylinderrollenlager, 2-Reihig
8	340 760 0	Druckfeder	22	911 670 0	Seegering I 75 x 2,5
9	902 433 0	6kt.-Schraube BM 10 x 25	23	910 910 0	Paßscheibe 56 x 72 x 0,1
10	911 324 0	Stellring A 45	910 912 0	Paßscheibe 56 x 72 x 0,3	
11	911 326 0	Stellring A 50	24	910 732 0	Stützscheibe S 45 x 55 x 0,3
12	331 168 0	Antriebswelle	25		Getriebe kpl. (siehe Tafel 18 Abb. 40)
13	331 169 0	Druckfeder			
14	331 166 1	Kupplung (feststehend)			

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
 In case of orders state model, year of construction and part number.
 Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.

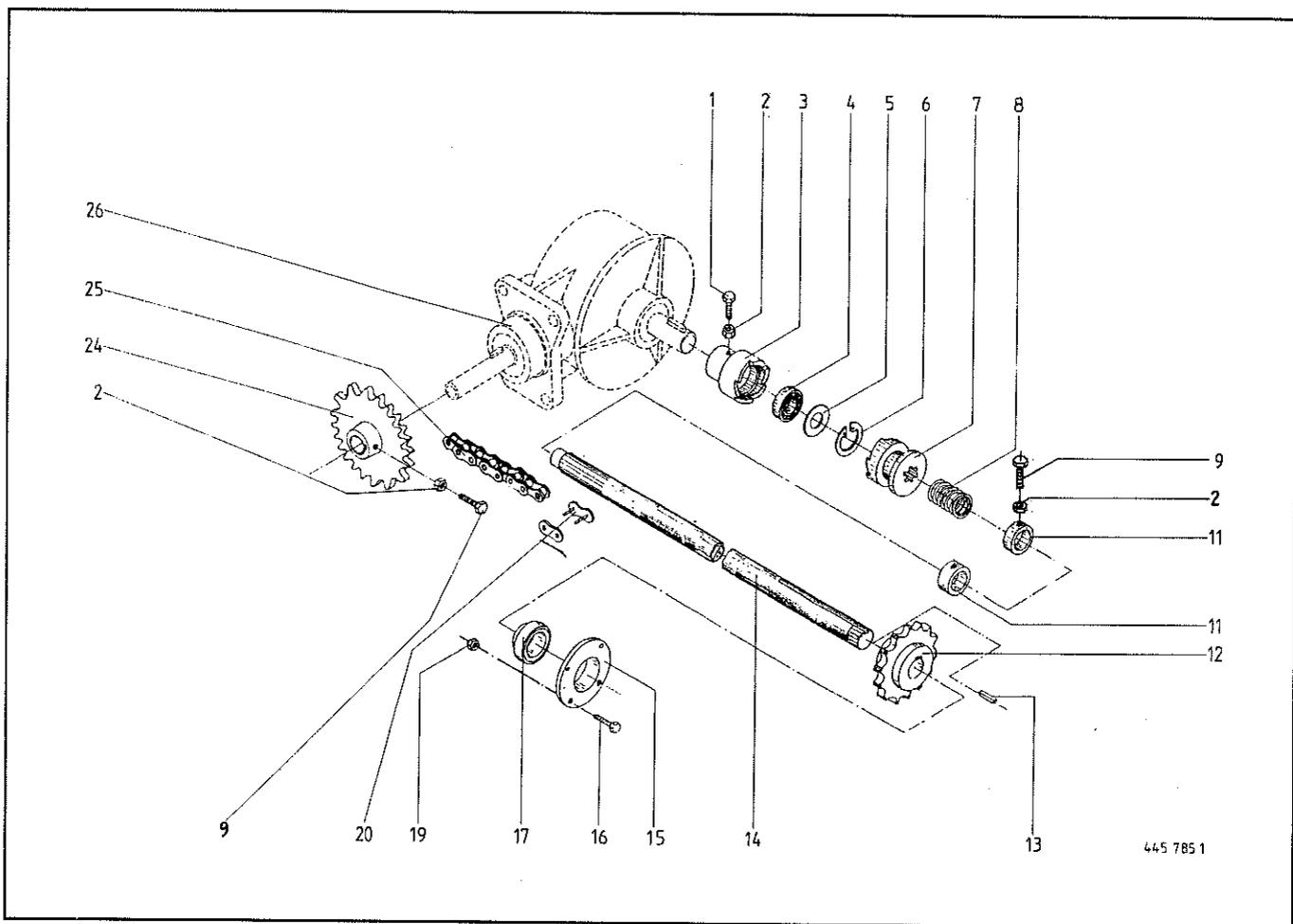
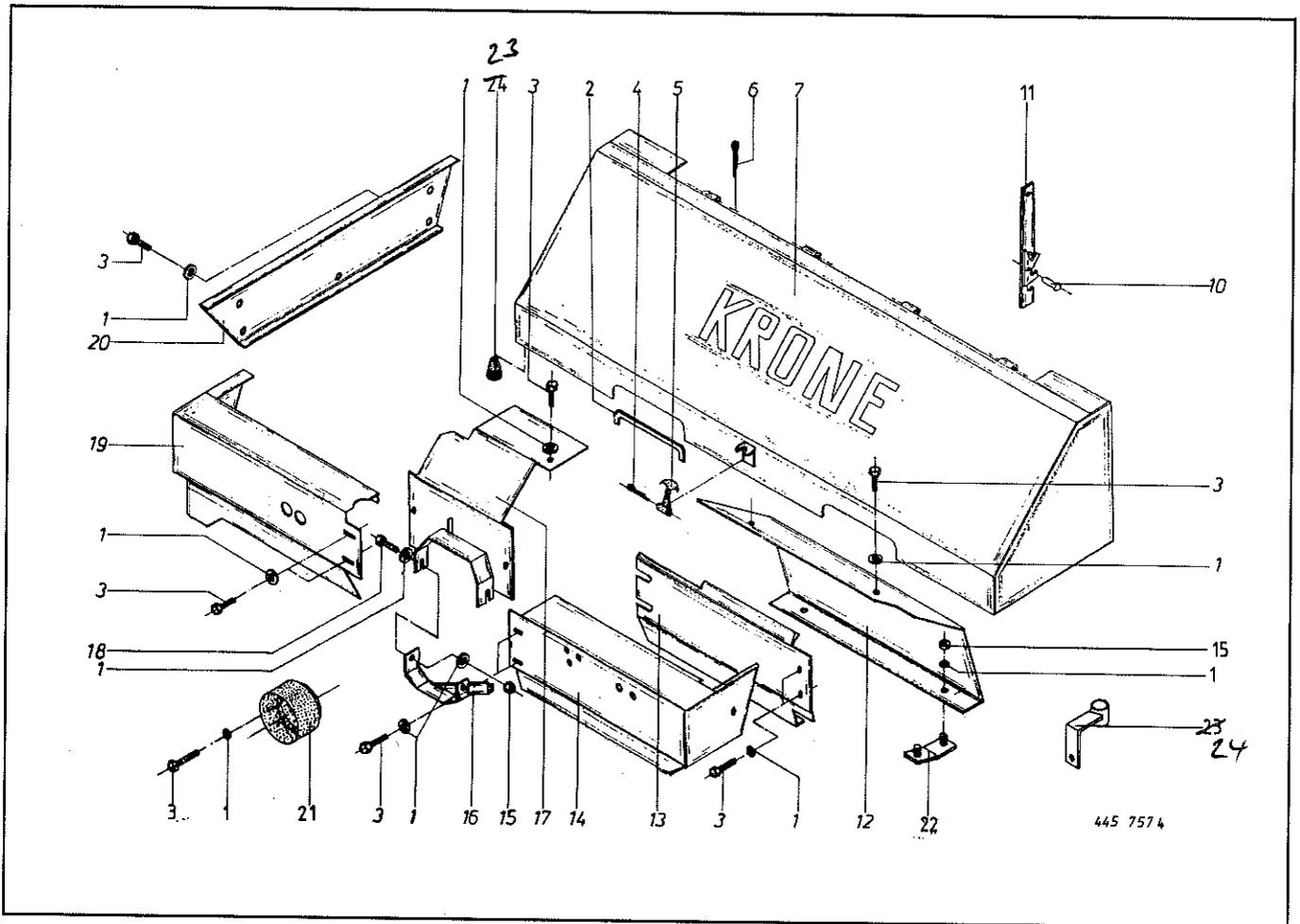


Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	902 434 1	6kt.-Schraube BM 10 x 35	13	915 205 0	Paßfeder B 14 x 9 x 45
2	908 512 0	6kt.-Mutter BM 10	14	347 073 5	Antriebswelle
3	345 211 3	Kupplung	15	346 406 1	Lagergehäuse
4	931 516 0	Kugellager 1206	16	900 336 0	6kt.-Schraube M 16 x 35
5	937 006 0	Nilosring 1206 JV	17	934 610 0	Kugellager UC 309
6	911 659 0	Seegering J 62 x 2	19	908 716 1	6kt.-Mutter NM 16
7	340 759 1	Schaltkupplung	20	921 985 0	Kettenschloß 1"
8	340 760 0	Druckfeder	24	200 185 2	Kettenschloß 1" x 20 Zähne
9	902 433 0	6kt.-Schraube BM 10 x 25	25	921 938 0	Rollenkette 1" x 98 Rollen (m. Abb. 20)
11	911 324 0	Stellring A 45	26		Getriebe kpl. (s. h. Tafel 18 Abb. 40)
12	344 611 1	Kettenrad 1 1/2" Zähne			

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
 In case of orders state model, year of construction and part number.
 Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.



gezogene Pick-up			geschobene Pick-up			gezogene Pick-up			geschobene Pick-up		
Abb. Ill. Dessin	Bestell-Nr. Part-No. No. à com.	Bestell-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. Ill. Dessin	Bestell-Nr. Part-No. No. à com.	Bestell-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. Ill. Dessin	Bestell-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	
1	910 353 0	910 353 0	Scheibe R 11	14		346 750 4	Schutzkasten vorne links				
2	925 111 0	925 111 0	Kantenschutz	15	908 758 0		6kt.-Mutter NM 10				
3	900 634 0	900 634 0	6kt.-Schraube M 10 x 20	16	340 425 4		Schutz vorne unten				
4	912 271 0	912 271 0	Splint 4 x 50	17	339 664 8		Schutzhaube				
5	924 252 0	924 252 0	Haubenhalter	18	900 636 0		6kt.-Schraube M 10 x 25				
6	912 046 0	912 046 0	Splint 3,2 x 28	19	346 719 5	346 719 5	Schutzkasten vorne rechts				
7	346 875 5	346 875 5	Schutzhaube (m. Abb. 10/11)	20	341 939 0	341 939 0	Schutzkappe				
10	913 442 0	913 442 0	Halbrundniet 6 x 10	21		337 846 1	Schutztopf				
11	347 777 5	347 777 5	Stützvorrichtung	22	331 501 0	331 503 0	Halter kpl.				
12	331 500 1	341 544 5	Abdeckblech	23	924 200 0	924 200 0	Gummifuß				
13	346 714 6	341 851 1	Schutz vorne links	24		331 505 0	Halter kpl.				

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
 In case of orders state model, year of construction and part number.
 Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.

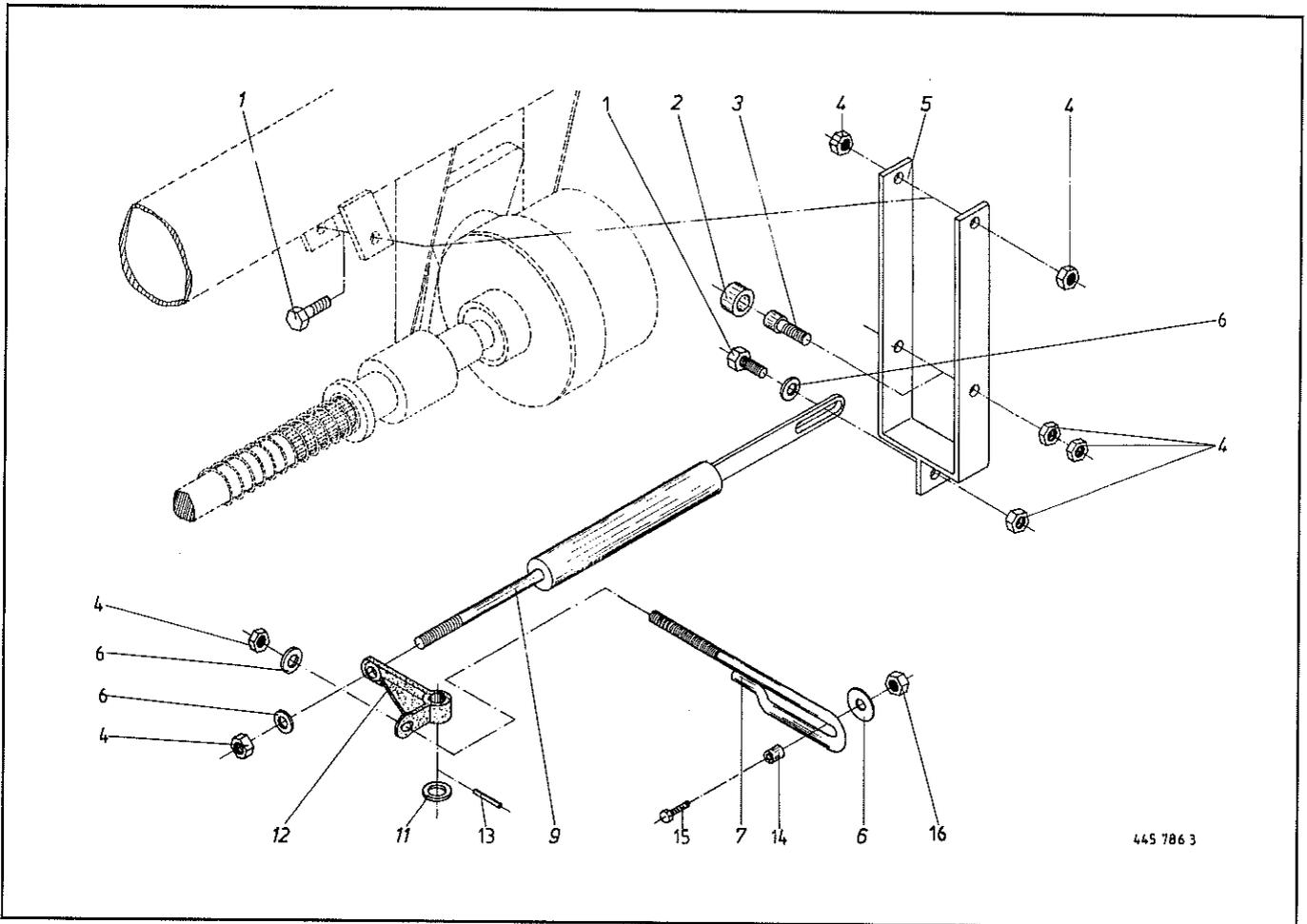
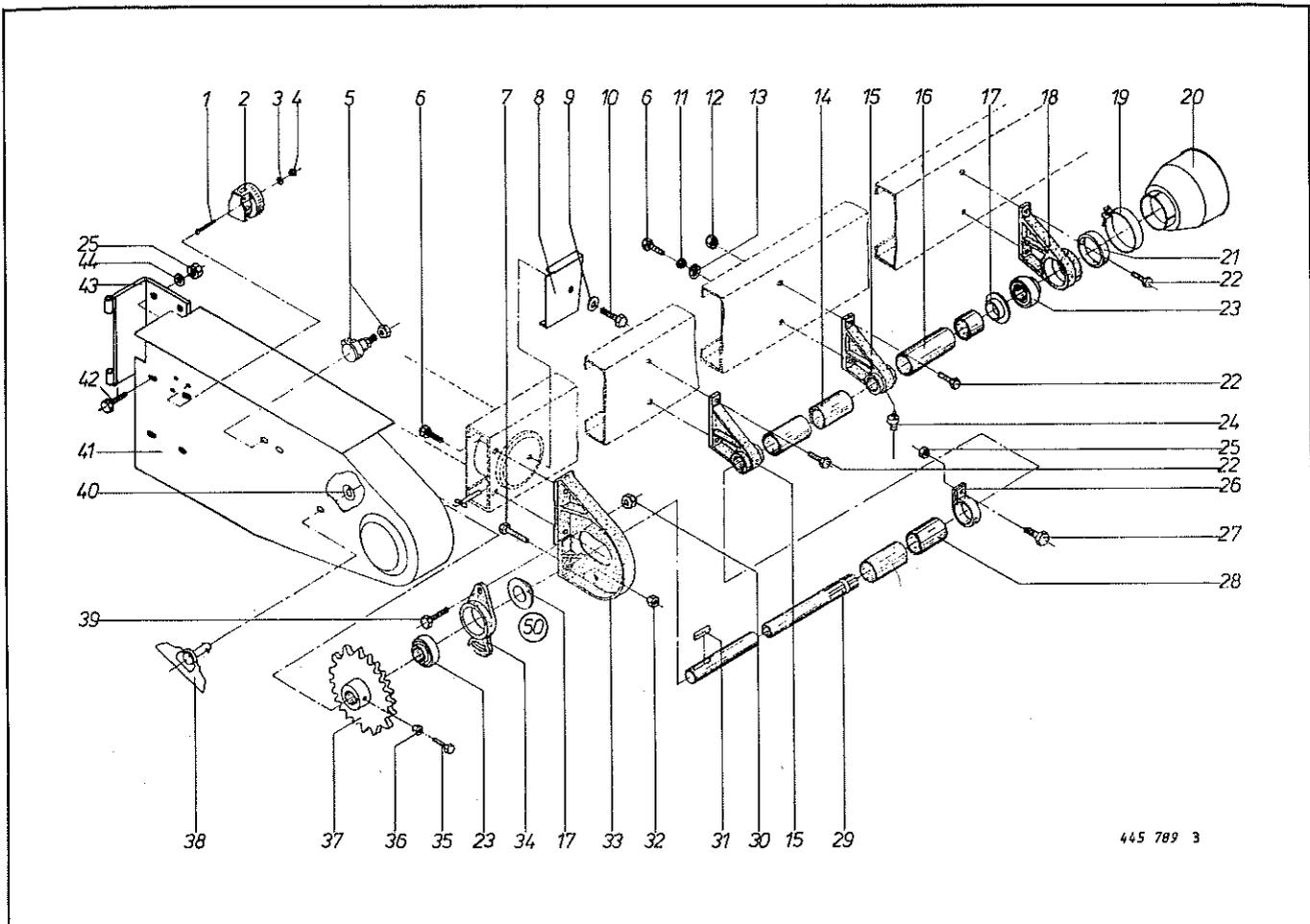


Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	900 298 0	6kt.-Schraube M 12 x 30	9	347 848 2	Schaltstange gefedert
2	280 149 2	Laufrolle	11	910 512 1	Scheibe B 21
3	903 137 0	Zylinderschraube M 12 x 25	12	346 774 1	Umlenkhebel
4	908 711 1	6kt.-Mutter NM 12	13	912 644 0	Spannhülse 6 x 40
5	341 041 0	Schaltbügel	14	337 429 2	Rundstahl
6	910 643 0	Scheibe R 14	15	901 112 1	6kt.-Schraube M 14 x 120
7	346 780 2	Schaltstange	16	908 714 0	6kt.-Mutter NM 14

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
 In case of orders state model, year of construction and part number.
 Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.



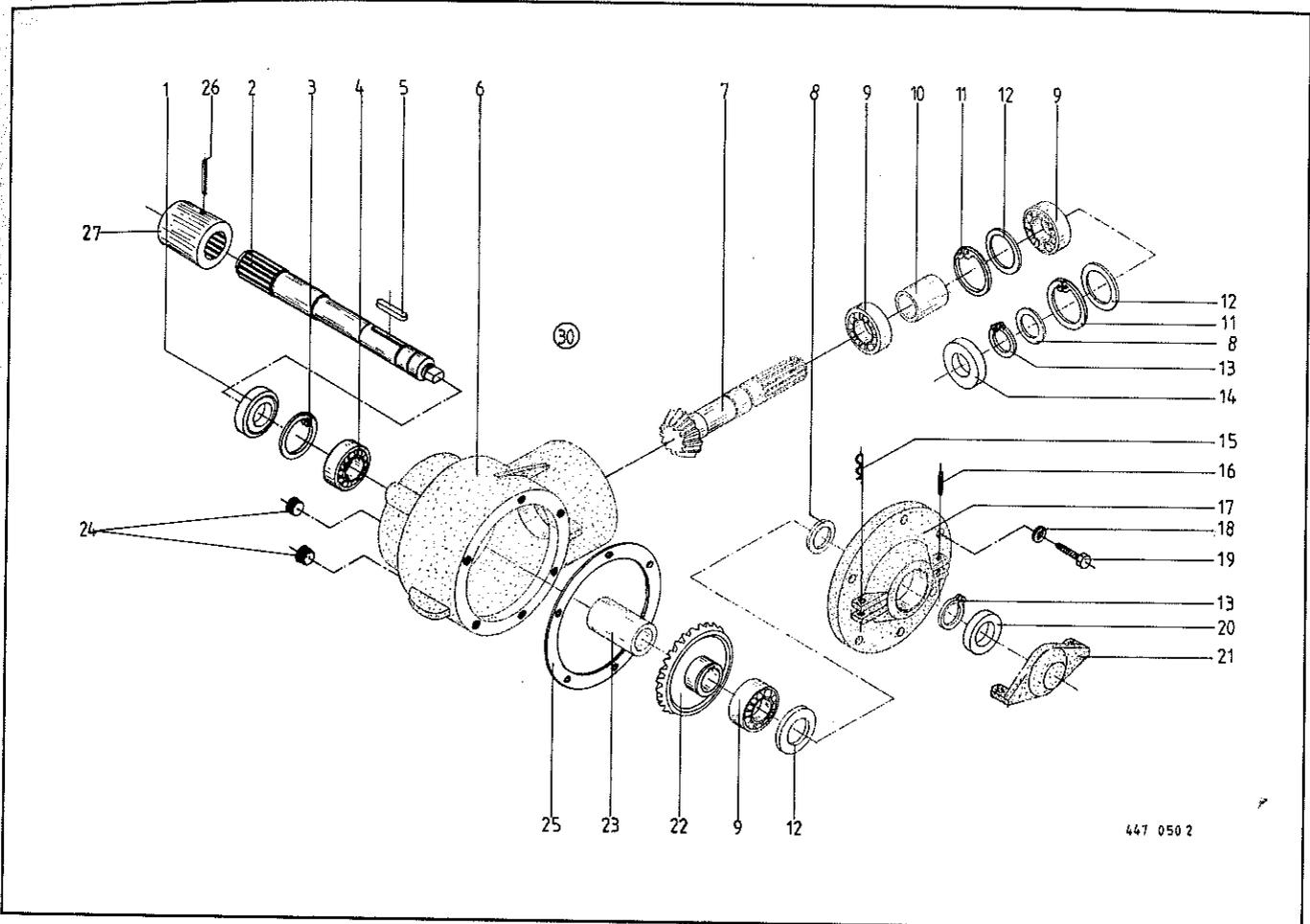
445 789 3

Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	903 665 0	Zylinderschraube AM 5 x 50	24	919 003 0	Schmiernippel H 1/8 x 1
2	924 571 0	Steckdose 7-polig	25	908 706 0	6kt.-Mutter NM 8
3	910 007 0	Federring B 5	26	924 113 0	Rohrschelle
4	908 207 0	6kt.-Mutter M 5	27	900 257 0	6kt.-Schraube M 8 x 20
5	921 084 0	Hydr.-Steckerhalter	28	441 272 0	Schutzrohr 2025 lg.
6	900 296 0	6kt.-Schraube M 12 x 25	29	341 988 0	Antriebswelle 3465 lg. (T 4000 S/G)
7	900 310 0	6kt.-Schraube M 12 x 110		341 990 0	Antriebswelle 4330 lg. (T 5000/G)
8	339 665 2	Schutz, seitlich		339 561 2	Antriebswelle 5225 lg. (T 6000/G)
9	910 414 0	Scheibe 10,5 x 21 x 2	30	908 714 0	6kt.-Mutter Nm 14
10	900 274 0	6kt.-Schraube M 10 x 16	31	200 107 1	Paßfeder A 10 x 8 x 40
11	910 012 0	Federring B 12	32	908 015 0	6kt.-Mutter M 12
12	908 711 1	6kt.-Mutter NM 12	33	339 559 6	Lagerbock
13	910 643 0	Scheibe 14 x 45 x 4	34	934 390 0	Schlitzlochgehäuse
14	341 985 0	Schutzrohr 1163 lg. (T 4000 S/G)	35	902 433 0	6kt.-Schraube BM 10 x 25
	341 805 1	Schutzrohr 1308 lg. (T 5000/G)	36	908 512 0	6kt.-Mutter BM 10
	341 806 0	Schutzrohr 1598 lg. (T 6000/G)	37	200 185 2	Kettenrad 1" x 20 Zähne
15	339 335 6	Stehlager	38	924 248 0	Drehverschluß Flügelkopf
16	341 984 0	Schutzrohr 688 lg. T. 5000/G	39	905 177 1	Flachrundschr. M 12 x 30
	441 275 0	Schutzrohr 1290 lg. T. 6000/G	40	924 251 0	Haltescheibe
17	339 366 1	Schutzrohrhalter	41	346 718 2	Schutzkasten
18	339 785 3	Stehlagergehäuse	42	900 257 0	6kt.-Schraube M 8 x 20
19	955 321 0	Spannband f. Gelenkwellenschutz	43	344 872 0	Schutzhalter
20	955 320 0	Schutztrichter	44	910 352 0	Scheibe 9 x 28 x 3
21	344 460 1	Distanzhülse	⑤	934 067 1	Spannlager kpl. UCFA 207 (m. Abb. 23 u. 34)
22	900 298 0	6kt.-Schraube M 12 x 30			
23	934 607 0	Rillenkugellager AEL 207			

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.

In case of orders state model, year of construction and part number.

Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.



447 050 2

Abb. Ill. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. Ill. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	936 362 0	Simmerring 40 x 80 x 13 B 2	14	936 337 0	Simmerring 35 x 72 x 12 B 2
2	341 792 0	Antriebswelle	15	917 105 0	Federstecker 5
3	911 673 0	Seegering I 80 x 2,5	16	912 641 0	Spannhülse 6 x 30
4	930 138 0	Rillenkugellager 62 08	17	341 790 0	Getriebedeckel
5	915 162 0	Paßfeder A 12 x 8 x 40	18	910 033 0	Federring B 8
6	341 789 1	Getriebegehäuse	19	900 257 0	6kt.-Schraube M 8 x 20
7	015 002 0	Kegelritzelwelle Z = 12, M = 5	20	936 331 0	Simmerring 35 x 60 x 10 B 2
8	911 132 0	Paßscheibe 35 x 45 x 0,3	21	341 791 0	Schutzkappe
	911 133 0	Paßscheibe 35 x 45 x 0,5	22	015 003 1	Kegelritzel Z = 24, M = 5
	911 134 0	Paßscheibe 35 x 45 x 1,0	23	341 795 0	Distanzrohr
9	930 137 0	Rillenkugellager 6207	24	906 040 0	Verschlußschraube M 18 x 1,5
10	341 794 0	Distanzrohr	25	341 793 1	Getriebedichtung
11	911 668 0	Seegerring I 72 x 2,5	26	912 620 0	Spannhülse 5 x 60
12	910 912 0	Paßscheibe 56 x 72 x 0,3	27	341 797 1	Kupplungshülse
	910 913 0	Paßscheibe 56 x 72 x 0,5	30	341 796 0	Winkelgetriebe kpl. (alle Abb.)
	910 914 0	Paßscheibe 56 x 72 x 1,0		926 101 0	Getriebeöl SAE 90 (1 Liter)
13	911 541 0	Seegerring A 35 x 1,5			

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
 In case of orders state model, year of construction and part number.
 Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.

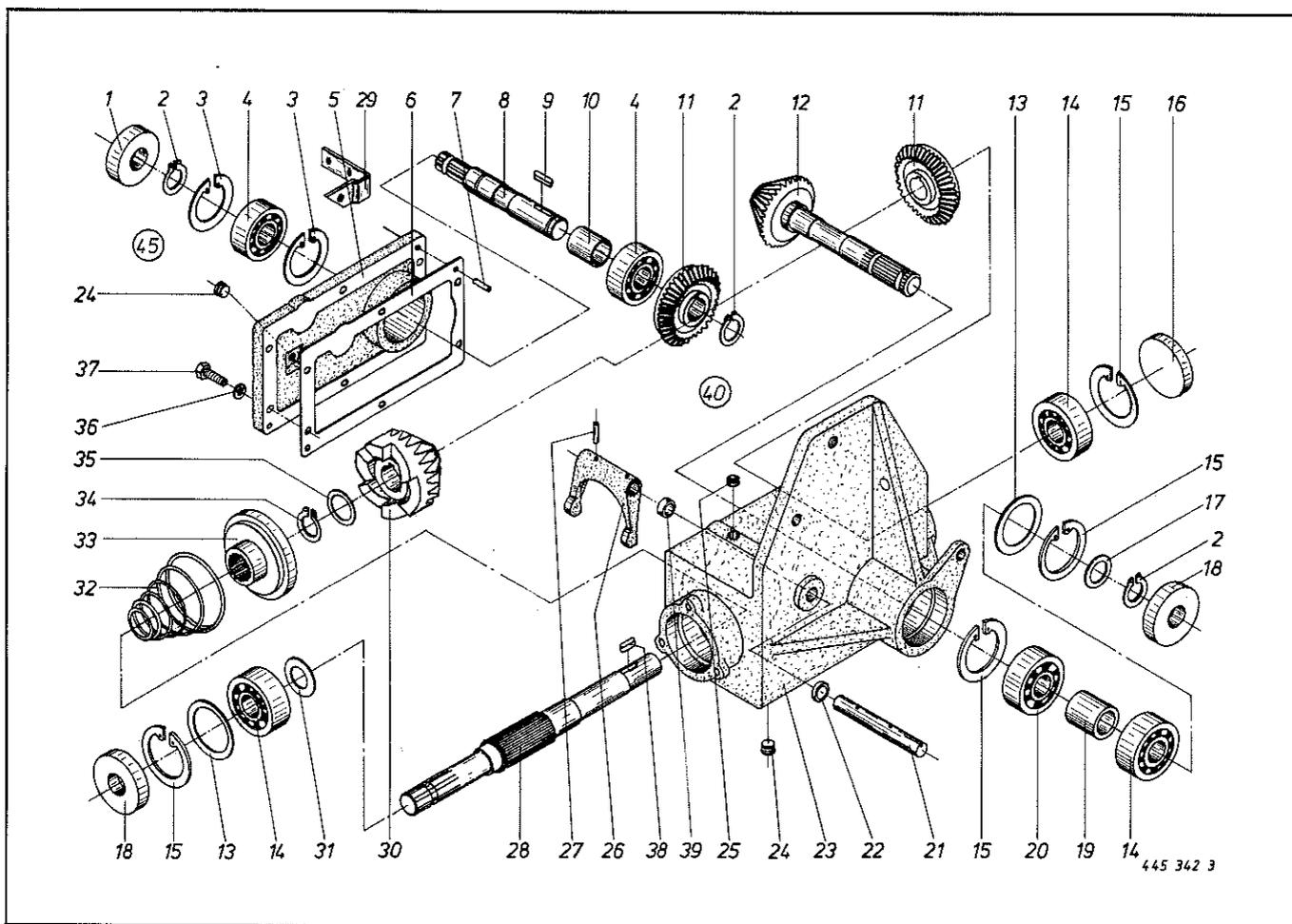


Abb. Ill. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. Ill. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	936 336 0	Simmerring 35 x 62 x 12 B2	21	339 822 6	Schaltwelle
2	911 541 0	Seegerring A 35 x 1,5	22	936 000 0	Simmerring 20 x 28 x 6 BA
3	911 659 0	Seegerring I 62 x 2	23	339 255 6	Getriebegehäuse
4	930 107 0	Rillenkugellager 6007	24	906 041 0	Verschlussschraube M 20 x 1,5
5	339 254 3	Getriebedeckel (mit Querförderbandantrieb)	25	925 002 0	Kegelstopfen B 98
	341 187 2	Getriebedeckel (ohne Querförderbandantrieb)	26	339 342 1	Schalthebel
6	339 357 1	Dichtung	27	912 641 0	Spannhülse 6 x 30
7	915 742 0	Paßstift 8 x 20	28	912 564 0	Spannhülse 3,5 x 30
8	339 346 1	Antriebswelle	29	344 743 0	Antriebswelle
9	915 106 0	Paßfeder A 10 x 8 x 28	30	344 426 0	Rückstrahler-Halter
10	151 040 0	Distanzbuchse 26 lg.	31	339 340 2	Antriebsrad 18 Z
11	339 345 2	Kegelrad 20 Zähne	32	910 657 0	Scheibe 35 x 50 x 2
12	339 339 5	Kegelritzel 17 Z.	33	339 344 0	Druckfeder
13	910 910 0	Paßscheibe 56 x 72 x 0,1	34	344 744 0	Schaltklaue
	910 912 0	Paßscheibe 56 x 72 x 0,3	35	911 545 0	Seegerring A 40 x 1,75
	910 913 0	Paßscheibe 56 x 72 x 0,5		910 891 0	Paßscheibe 40 x 52 x 1
	910 914 0	Paßscheibe 56 x 72 x 1,0		910 890 0	Paßscheibe 40 x 52 x 0,5
14	930 137 0	Rillenkugellager 6207		910 889 0	Paßscheibe 40 x 52 x 0,3
15	911 668 0	Seegerring I 72 x 2,5	36	937 712 0	Dichtring 10 x 15 x 1
16	925 203 0	Verschlußdeckel 72	37	900 279 0	6kt.-Schraube M 10 x 25
17	911 134 0	Paßscheibe 35 x 45 x 1,0	38	915 108 0	Paßfeder A 10 x 8 x 30
	911 132 0	Paßscheibe 35 x 45 x 0,3	39	340 729 1	Distanzbuchse
	911 133 0	Paßscheibe 35 x 45 x 0,5	40	339 257 4	Getriebe kpl. (mit Querförderband) (alle Abb.)
	911 136 0	Paßscheibe 35 x 45 x 2,0		341 189 2	Getriebe kpl. (ohne Querförderband) (ohne Abb. 45)
18	936 337 0	Simmerring 35 x 72 x 12 B 2		926 101 0	1 Ltr. Getriebeöl SAE 90
19	339 347 0	Distanzbuchse	45	341 188 0	Getriebedeckel f. Querförderband (kpl. montiert) (m. Abb. 1-5, 8-11)
20	932 905 0	Zylinderrollenlager NJ 207 E			

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
 In case of orders state model, year of construction and part number.
 Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.

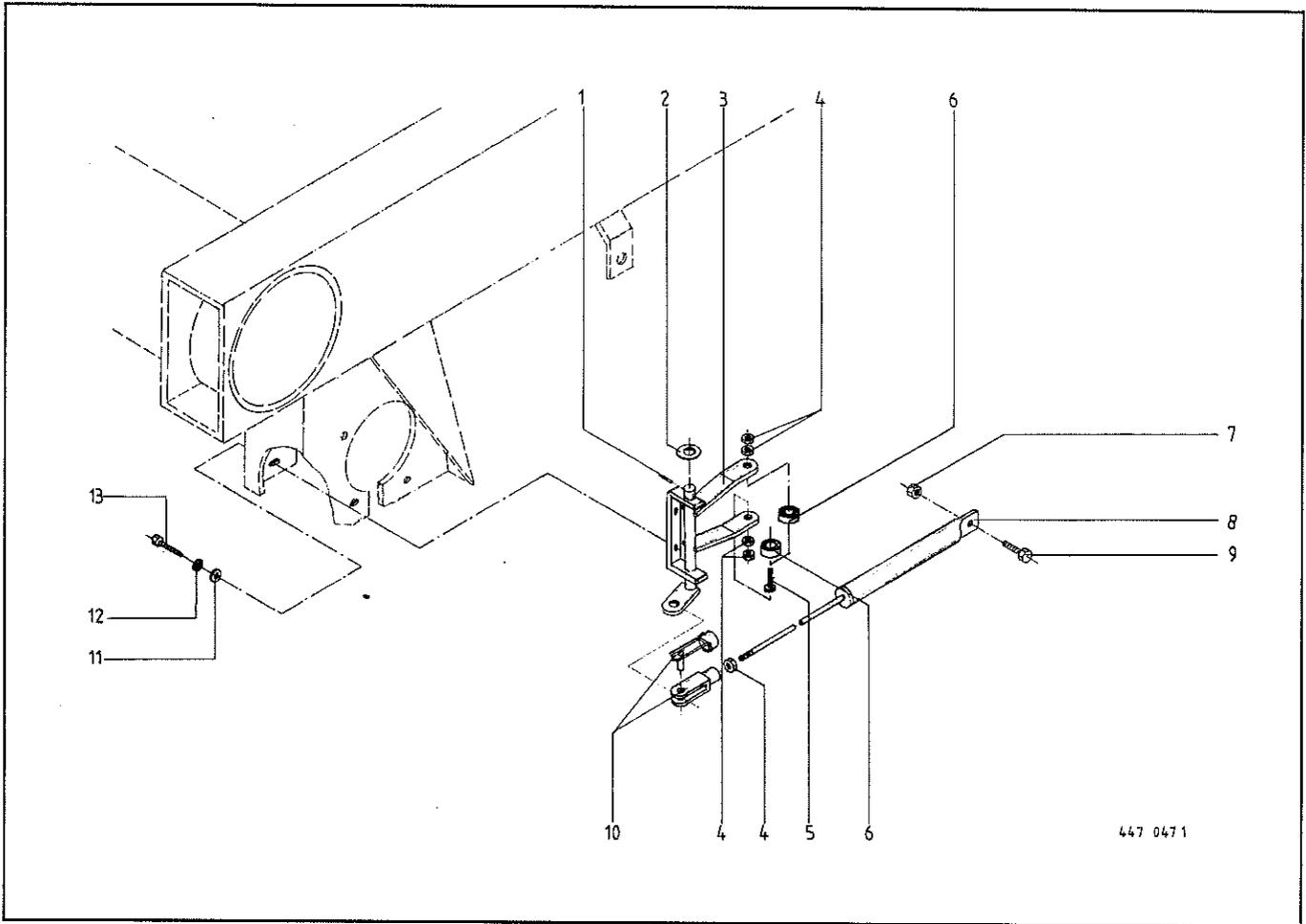
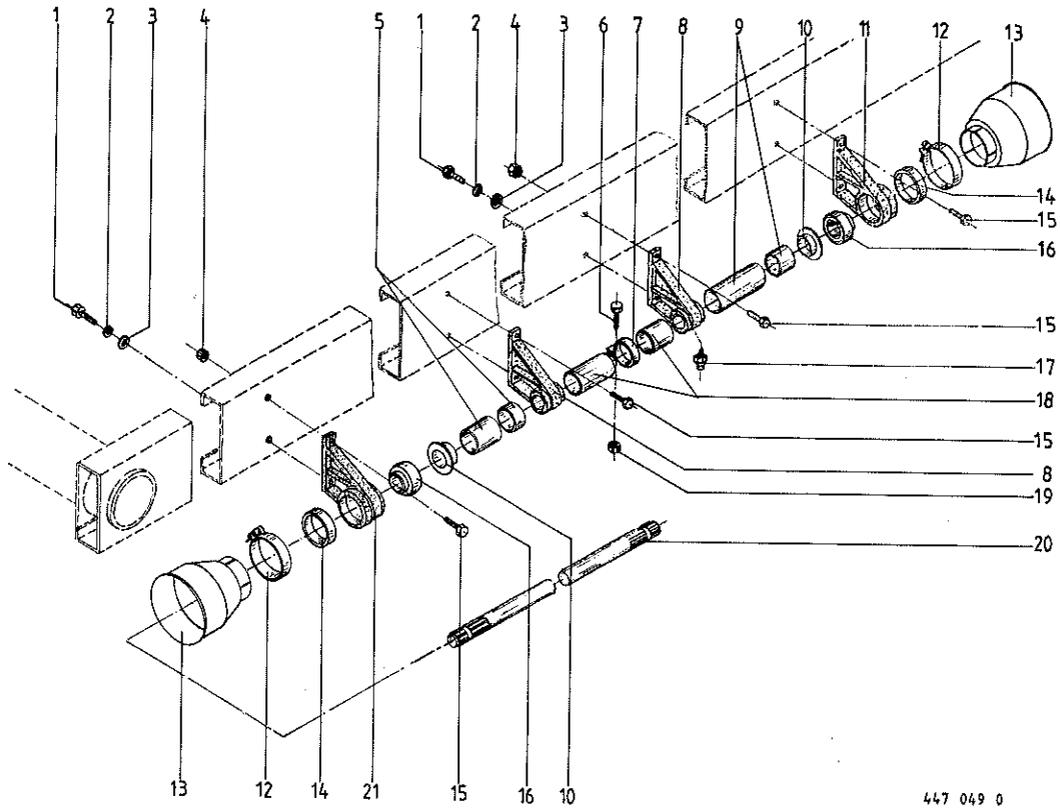


Abb. Ill. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. Ill. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	912 641 0	Spannhülse 6 x 30	8	331 236 1	Schaltstange
2	910 512 1	Scheibe 21 x 37 x 3	9	900 296 0	6kt.-Schraube M 12 x 25
3	331 239 1	Schaltbolzen	10	927 101 0	Gabelkopf mit ES-Bolzen
4	908 015 0	6kt.-Mutter M 12	11	910 506 0	Scheibe 14 x 24 x 2,5
5	331 923 0	Gewindebolzen	12	910 111 1	Federring B 10
6	930 131 0	Rillenkugellager 6201 2 RS	13	900 277 0	6kt.-Schraube M 10 x 20
7	908 711 1	6kt.-Mutter NM 12			

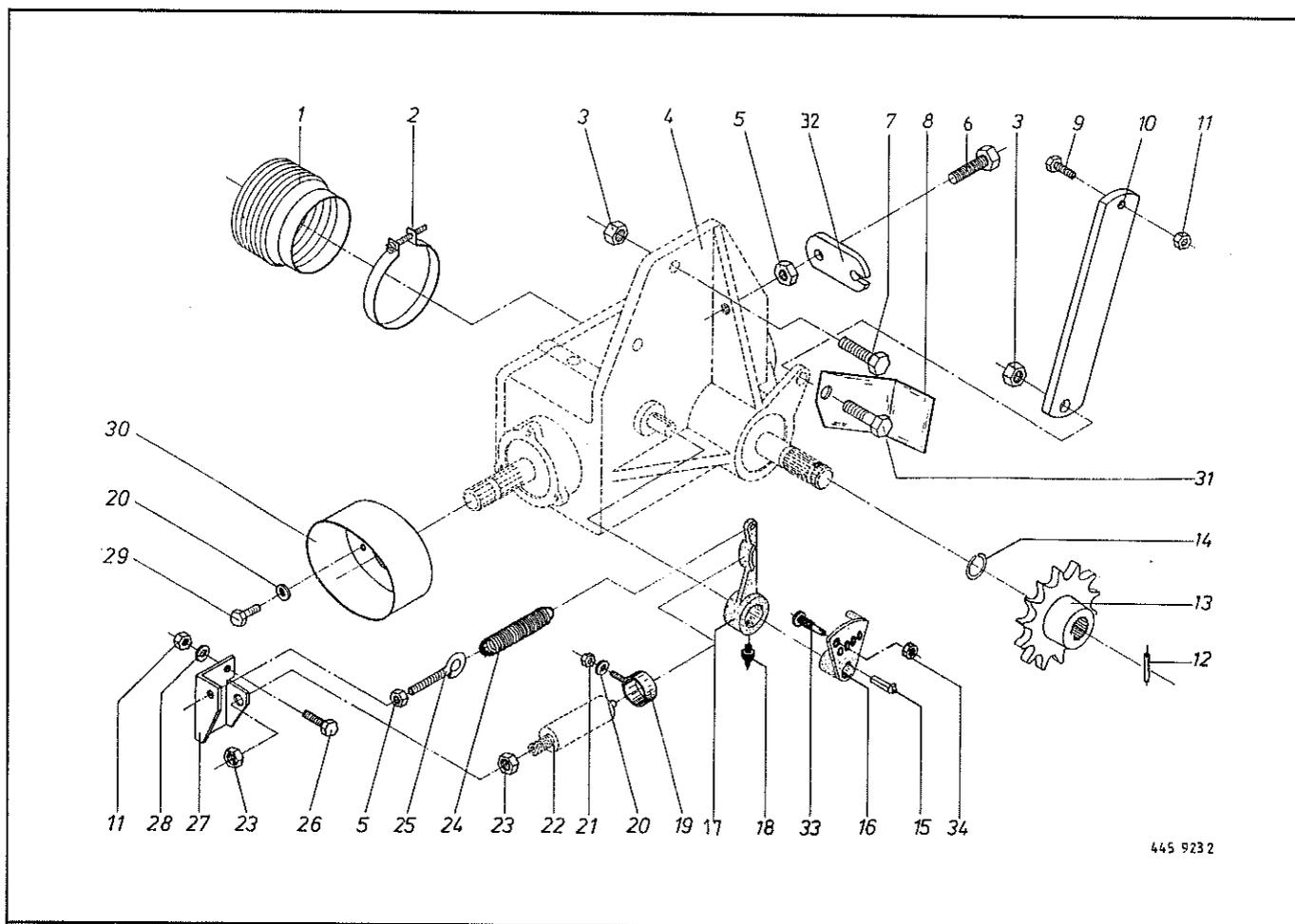
Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
 In case of orders state model, year of construction and part number.
 Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.



447 049 0

Abb. Ill. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. Ill. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	900 296 0	6kt.-Schraube M 12 x 25	12	955 321 0	Spannband für Gelenkwellenschutz
2	910 012 0	Federring B 12	13	955 320 0	Schutztrichter
3	910 643 0	Scheibe 14 x 45 x 4	14	344 460 1	Distanzhülse
4	908 711 1	6kt.-Mutter NM 12	15	900 298 0	6kt.-Schraube M 12 x 30
5	341 801 0	Schutzrohr 933 lg.	16	934 607 0	Rillenkugellager AEL 207
6	900 257 0	6kt.-Schraube M 8 x 20	17	919 003 0	Kegelschmiernippel H 1/S M 8 x 1
7	924 113 0	Rohrschelle	18	341 805 1	Schutzrohr 1308 lg. (T 5000/G)
8	339 335 6	Stehlager	19	341 804 0	Schutzrohr 1285 lg. (T 6000/G)
9	341 985 0	Schutzrohr 1163 lg. (T 4000 S/G)	20	908 706 0	6kt.-Mutter NM 8
	341 984 0	Schutzrohr 688 lg. (T 5000/G)		341 987 0	Antriebswelle 2435 lg. (T 4000 S/G)
	341 806 0	Schutzrohr 1598 lg. (T 6000/G)		341 989 0	Antriebswelle 3300 lg. (T 5000/G)
10	339 366 1	Schutzrohrhalter		341 788 1	Antriebswelle 4195 lg. (T 6000/G)
11	339 785 3	Stehlagergehäuse	21	341 798 1	Stehlagergehäuse

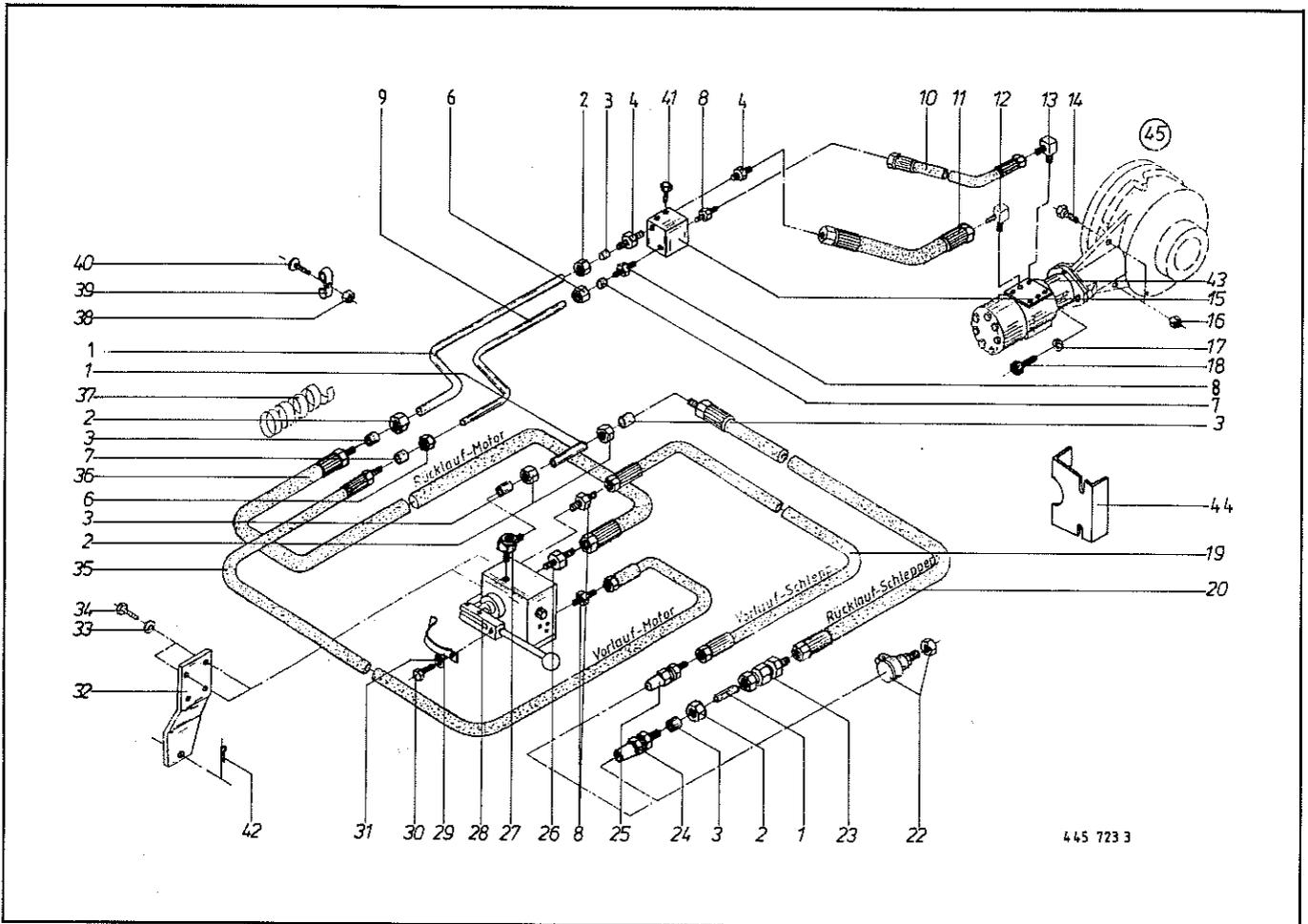
Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
 In case of orders state model, year of construction and part number.
 Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.



445 9232

Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	955 203 0	Schutztrichter	18	919 003 0	Schmiernippel H1/S M 8 x 1
2	955 321 0	Spannband	19	339 838 0	Zylinderhalter
3	908 716 1	6kt.-Mutter NM 16	20	910 414 0	Scheibe 10,5 x 21 x 2
4		Getriebe (siehe Tafel 27)	21	908 758 0	6kt.-Mutter NM 10
5	908 012 0	6kt.-Mutter M 10	22		Zylinder (siehe Tafel 48, Abb. 40)
6	900 283 0	6kt.-Schraube M 10 x 40	23	908 525 0	6kt.-Mutter BM 20
7	900 336 0	6kt.-Schraube M 16 x 35	24	345 573 0	Zugfeder
8	341 127 2	Abdeckwinkel	25	905 338 0	Ösenschraube M 10 x 110
9	900 300 0	6kt.-Schraube M 12 x 40	26	900 298 0	6kt.-Schraube M 12 x 30
10	331 480 0	Getriebeabstützung	27	339 831 3	Zylinderhalter
11	908 711 1	6kt.-Mutter NM 12	28	910 643 0	Scheibe R 14
12	912 617 0	Spannhülse 5 x 45	29	900 274 0	6kt.-Schraube M 10 x 16
13	339 292 2	Kettenrad 14 Zähne	30	949 849 0	Schutztopf
14	911 818 0	Sprengring A 35	31	900 337 0	6kt.-Schraube M 16 x 40
15	915 510 0	Nasenkeil 6 x 6 x 32	32	344 336 0	Bowdenzughalter
16	339 830 7	Mitnehmerscheibe	33	331 415 0	Sonderschraube
17	339 829 2	Ausschalthebel	34	908 515 0	6kt.-Mutter M 12

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
 In case of orders state model, year of construction and part number.
 Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.



4 45 723 3

Abb. Ill. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. Ill. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1		Hydraulikrohr 18 x 1,5	28	337 593 2	Steuerblock
2	921 182 0	Überwurfmutter AL 18	29	344 588 0	Blattfeder
3	921 183 0	Schneidring L 18	30	900 605 0	6kt.-Schraube M 6 x 10
4	921 144 0	Einschraubstutzen L 18 MB	31	910 411 1	Scheibe A 6,4
6	921 043 0	Überwurfmutter AL 15	32	339 698 1	Lasche
7	921 047 0	Schneidring L 15	33	910 413 0	Scheibe A 8,4
8	921 057 1	Einschraubstutzen L 15 MB	34	900 614 0	6kt.-Schraube M 8 x 20
9		Hydraulikrohr 15 x 1,5	35	921 029 0	Hochdruckschlauch 3000 lang 15 L
10	920 051 0	Hochdruckschlauch 400 lang <i>M15</i>	36	921 007 0	Hochdruckschlauch 3000 lang 18 L
11	920 050 1	Hochdruckschlauch 400 lang <i>M18</i>	37	337 592 2	Spirale
12	921 168 0	Drosselfreie-Schwenkversch. LR 18	38	908 007 0	6kt.-Mutter M 5
13	921 069 0	Drosselfreie-Schwenkversch. LR 15	39	924 008 0	Rohrschelle m. Gummipr(15er-Leitung)
14	900 279 0	6kt.-Schraube M 10 x 25		924 009 0	Rohrschelle m. Gummipr(18er-Leitung)
15	331 652 0	3-Wege-Stromregler	40	904 352 0	Senkschraube M 5 x 35
16	908 758 0	6kt.-Mutter NM 10	41	900 257 0	6kt.-Schraube M 8 x 20
17	910 012 0	Federring B 12	42	917 103 0	Federstecker 3,2
18	903 139 0	Zylinderschraube M 12 x 35	43	346 752 1	Hydraulikmotor 200 ccm (T 4000 S)
19	921 000 0	Hochdruckschlauch 1600 lang 15 L		346 869 1	Hydraulikmotor 320ccm (T 5000, 6000)
20	921 010 0	Hochdruckschlauch 1600 lang 18 L	44	346 436 3	Abstützblech
22	921 084 0	Hydr.-Steckerhalter	45	341 504 0	Vorschubgetriebe m. Motor kpl. T 4000 S (m. Abb. 10-13, 17, 18, 43)
23	921 169 0	Rückschlagventil		344 402 0	Vorschubgetr. m. Motor kpl. T 5000, 6000 (m. Abb. 10-13, 17, 18, 43)
24	921 167 0	Kupplungsstecker M 26 x 1,5			
25	921 146 0	Kupplungsstecker M 22 x 1,5			
26	921 174 0	Einschraubstutzen L 18 MB			
27	921 203 1	Drosselfreie-Schwenkverschraubung S-DSW V 18 LM			

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
 In case of orders state model, year of construction and part number.
 Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.

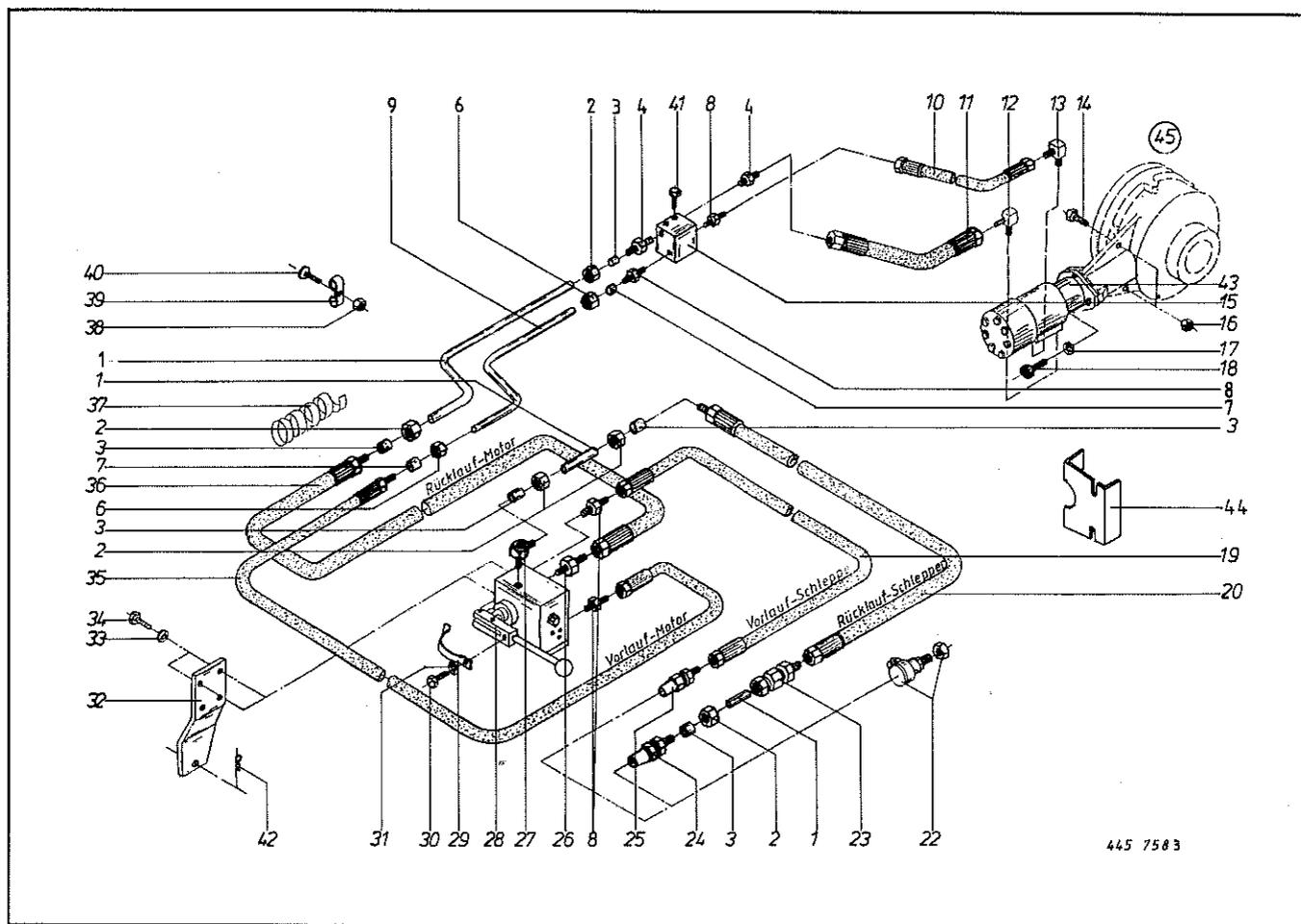


Abb. Ill. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. Ill. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1		Hydraulikrohr 18 x 1,5	28	337 593 2	Steuerblock
2	921 182 0	Überwurfmutter AL 18	29	344 588 0	Blattfeder
3	921 183 0	Schneidring L 18	30	900 605 0	6kt.-Schraube M 6 x 10
4	921 144 0	Einschraubstutzen L 18 MB	31	910 411 1	Scheibe A 6,4
6	921 043 0	Überwurfmutter AL 15	32	339 698 1	Lasche
7	921 047 0	Schneidring L 15	33	910 413 0	Scheibe A 8,4
8	921 057 1	Einschraubstutzen L 15 MB	34	900 614 0	6kt.-Schraube M 8 x 20
9		Hydraulikrohr 15 x 1,5	35	921 029 0	Hochdruckschlauch 3000 lang 15 L
10	920 051 0	Hochdruckschlauch 400 lang	36	921 007 0	Hochdruckschlauch 3000 lang 18 L
11	920 050 1	Hochdruckschlauch 400 lang	37	337 592 2	Spirale
12	921 168 0	Drosselfreie-Schwenkversch. LR 18	38	908 007 0	6kt.-Mutter M 5
13	921 069 0	Drosselfreie-Schwenkversch. LR 15	39	924 008 0	Rohrschelle m. Gummipr(15er-Leitung)
14	900 279 0	6kt.-Schraube M 10 x 25		924 009 0	Rohrschelle m. Gummipr(18er-Leitung)
15	331 652 0	3-Wege-Stromregler	40	904 352 0	Senkschraube M 5 x 35
16	908 758 0	6kt.-Mutter NM 10	41	900 257 0	6kt.-Schraube M 8 x 20
17	910 012 0	Federring B 12	42	917 103 0	Federstecker 3,2
18	903 139 0	Zylinderschraube M 12 x 35	43	346 752 1	Hydraulikmotor 200 ccm (T 4000 S/G)
19	921 000 0	Hochdruckschlauch 1600 lang 15 L		346 869 1	Hydraulikmotor 320 ccm (T 5000, 6000/G)
20	921 010 0	Hochdruckschlauch 1600 lang 18 L	44	346 436 3	Abstützblech
22	921 084 0	Hydr.-Steckerhalter	45	344 400 0	Vorschubgetriebe m. Motor kpl.
23	921 169 0	Rückschlagventil			T 4000 S/G (m. Abb. 10-13, 17, 18, 43)
24	921 167 0	Kupplungsstecker M 26 x 1,5		344 401 0	Vorschubgetr. m. Motor kpl.
25	921 146 0	Kupplungsstecker M 22 x 1,5			T 5000, 6000/G (m. Abb. 10-13, 17, 18, 43)
26	921 174 0	Einschraubstutzen L 18 MB			
27	921 203 1	Drosselfreie-Schwenkverschraubung S-DSW V 18 LM			

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
 In case of orders state model, year of construction and part number.
 Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.

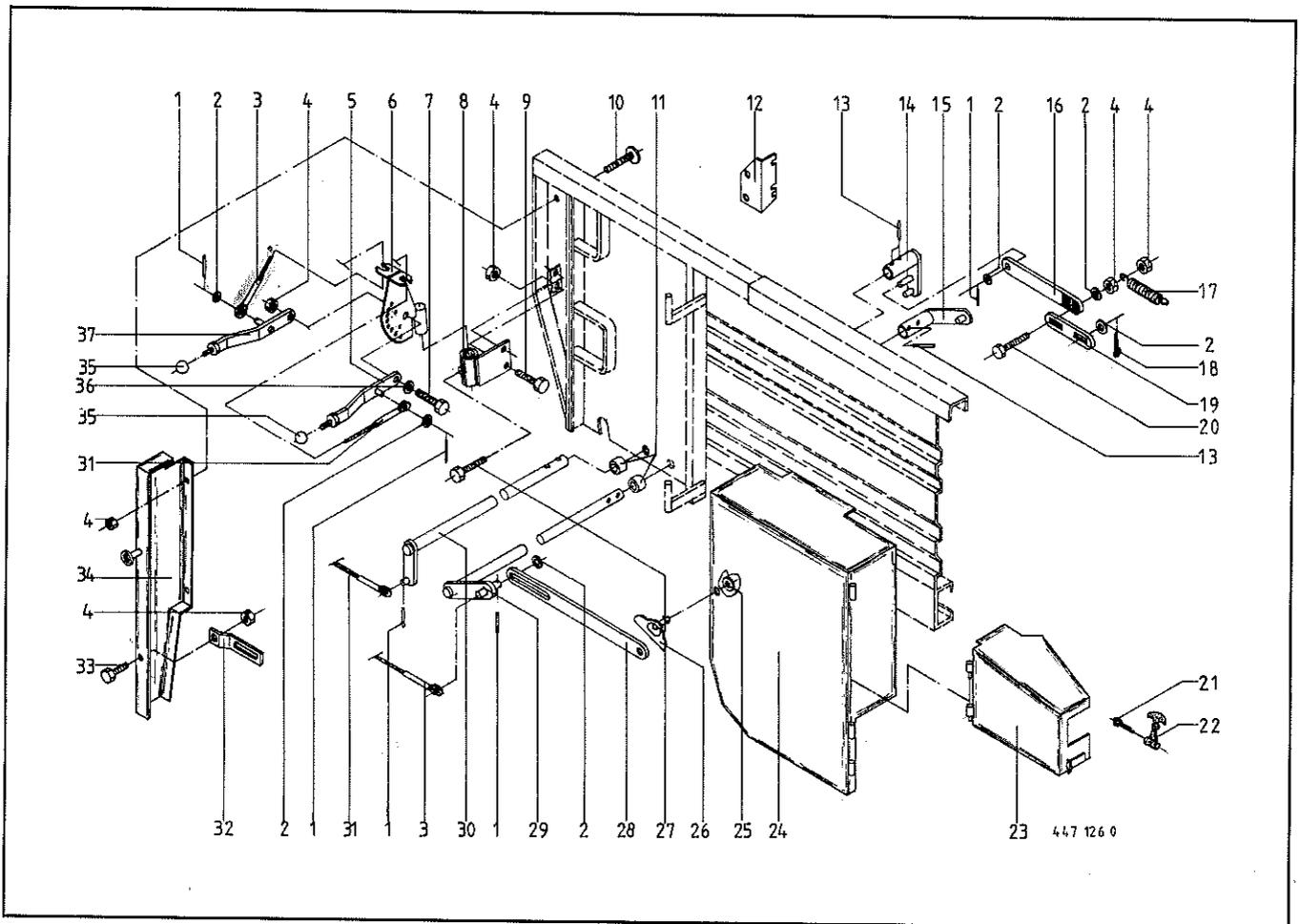


Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	912 539 0	Spannhülse 3 x 20	21	912 046 0	Splint 3,2 x 28
2	910 414 0	Scheibe A 10,5	22	924 252 0	Gummi-Haubenhalter
3	331 541 0	Bowdenzug 1900/2330 (<i>Doc-Schaltung</i>)	23	344 672 2	Schutzkasten kl. hi. rechts
4	908 758 0	6kt.-Mutter NM 10		341 760 4	Schutzkasten kl. hi. rechts (G-Ausf.)
5	331 537 1	Halter kpl.	24	341 409 4	Schutzkasten hi. rechts
6	331 531 1	Stellscheibe kpl.		341 762 3	Schutzkasten hi. rechts (G-Ausf.)
7	901 061 0	6kt.-Schraube M 10 x 45	25	924 251 0	Haltescheibe
8	331 577 1	Anschraubflasche kpl.	26	924 248 0	Drehverschluß-Flügelkopf
9	900 638 0	6kt.-Schraube M 10 x 25	27	900 657 0	6kt.-Schraube M 12 x 35
10	905 152 0	Flachrundschrabe M 10 x 25	28	331 551 0	Lasche
11	331 552 0	Distanzbuchse	29	331 567 0	Schaltstange
12	331 588 0	Bowdenzughalter	30	331 563 1	Schaltstange
13	912 641 0	Spannhülse 6 x 30	31	331 540 0	Bowdenzug 2000/2360 (<i>Kraftboden</i>)
	912 564 0	Spannhülse 3,5 x 30	32	344 748 1	Blechstütze
14	331 571 1	Hebel kpl.		341 761 0	Blechstütze
15	331 550 1	Hebel kpl.	33	900 634 0	6kt.-Schraube M 10 x 20
16	331 553 0	Schaltstange	34	331 604 2	Schutzstreifen
17	030 124 1	Zugfeder		331 554 0	Schutzstreifen <i>G-Ausf.</i>
18	912 067 0	Splint 4 x 32	35	919 509 0	Kugelkopf
19	331 559 0	Schaltstange	36	909 922 0	Federscheibe
20	900 285 0	6kt.-Schraube M 10 x 60	37	331 536 1	Hebel kpl.
			40	331 576 0	Schaltung kpl. (m. Abb. 1-7, 31, 35-37)

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
 In case of orders state model, year of construction and part number.
 Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.

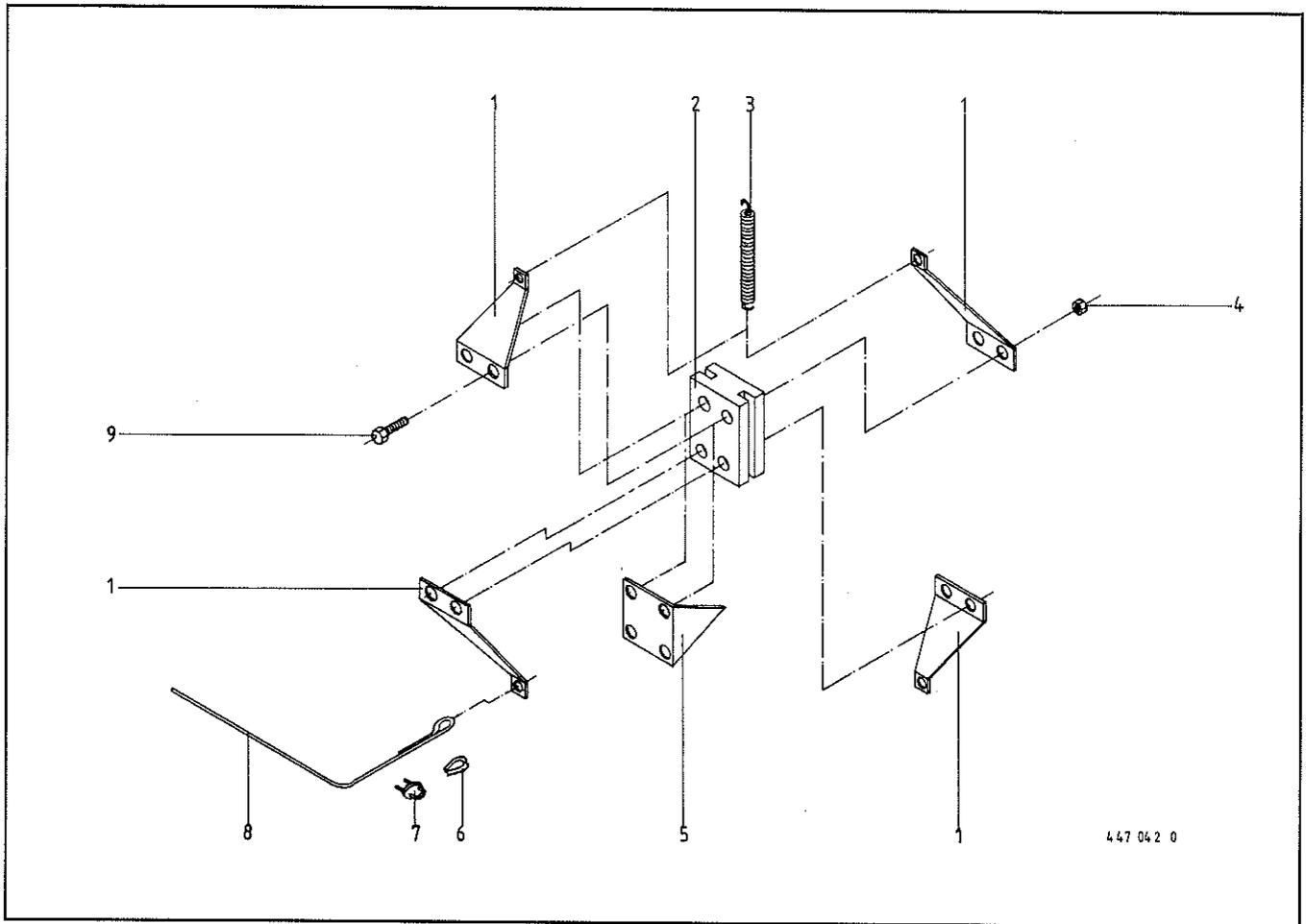
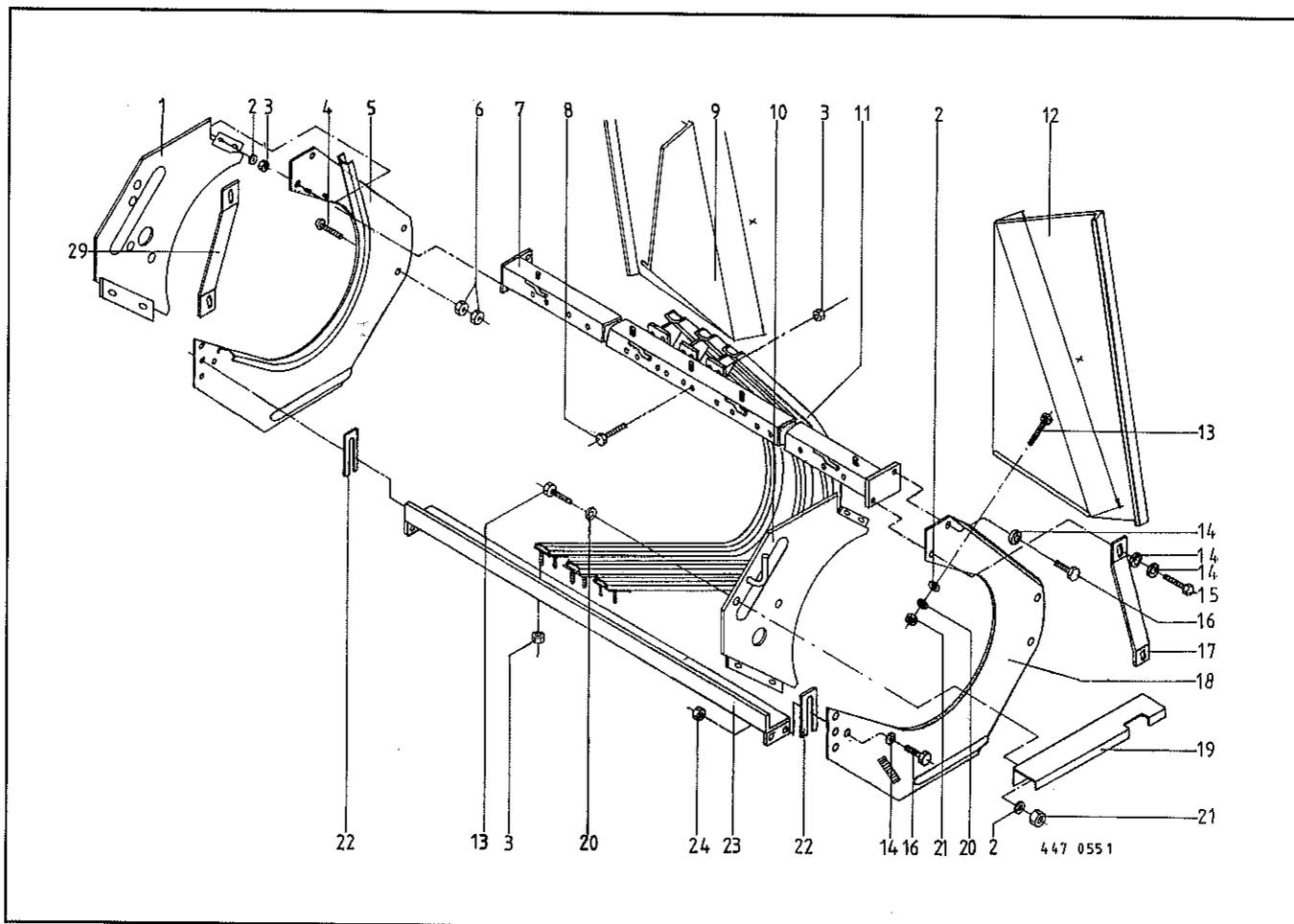


Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	344 603 1	Blech	6	917 506 0	Kausche A 6
2	344 599 1	Kunststoffschiebestück	7	917 602 0	Drahtseilklemme
3	030 124 1	Zugfeder	8	922 947 0	Drahtseil Rd 4
4	908 706 0	6kt.-Mutter NM 8	9	901 421 1	6kt.-Schraube M 8 x 40
5	344 602 0	Anzeigeblech			

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
 In case of orders state model, year of construction and part number.
 Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.



gezogene Pick-up		geschobene Pick-up		gezogene Pick-up		geschobene Pick-up	
Abb. Ill. Dessin	Bestell-Nr. Part-No. No. à com.	Bestell-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. Ill. Dessin	Bestell-Nr. Part-No. No. à com.	Bestell-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	341 433 0	341 433 0	Seitenteil kurz re. kpl.	13	900 636 0	900 636 0	6kt.-Schraube M 10 x 25
2	910 414 0	910 414 0	Scheibe A 10,5	14	910 315 1	910 315 1	Scheibe A 13
3	908 758 0	908 758 0	Sicherungsmutter NM 10	15	900 299 0	900 299 1	6kt.-Schraube M 12 x 35
4	905 177 1	905 177 1	Flachrundschraube M 12 x 30	16	900 298 0	900 298 0	6kt.-Schraube M 12 x 30
5	341 436 1	341 815 0	Seitenteil rechts kpl.	17	346 792 2	346 792 2	Strebe links
6	908 015 0	908 015 0	6kt.-Mutter M 12	18	341 435 1	341 814 0	Seitenteil links kpl.
7	341 592 1	341 592 1	Querrohr kpl.	19	331 497 0	331 497 0	Schutzblech
8	901 068 0	901 068 0	6kt.-Schraube M 10 x 80	20	910 111 1	910 111 1	Federring B 10
9	341 596 1	341 596 1	Blech re. x = 875 mm lang	21	908 212 0	908 212 0	6kt.-Mutter M 10
	341 598 1	341 598 1	Blech re. x = 890 mm lang	22	344 614 2	344 614 2	Distanzblech
10	341 434 1	341 434 1	Seitenteil kurz li. kpl.	23	331 027 2	331 027 2	Quertraverse kpl.
11	341 589 2	341 589 2	Abstreifer kpl.	24	908 711 1	908 711 1	Sicherungsmutter NM 12
12	341 595 1	341 595 1	Blech li. x = 875 mm	29	346 791 2	346 791 2	Strebe rechts
	341 597 1	341 597 1	Blech li. x = 890 mm				

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
 In case of orders state model, year of construction and part number.
 Avec la commande, Indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.

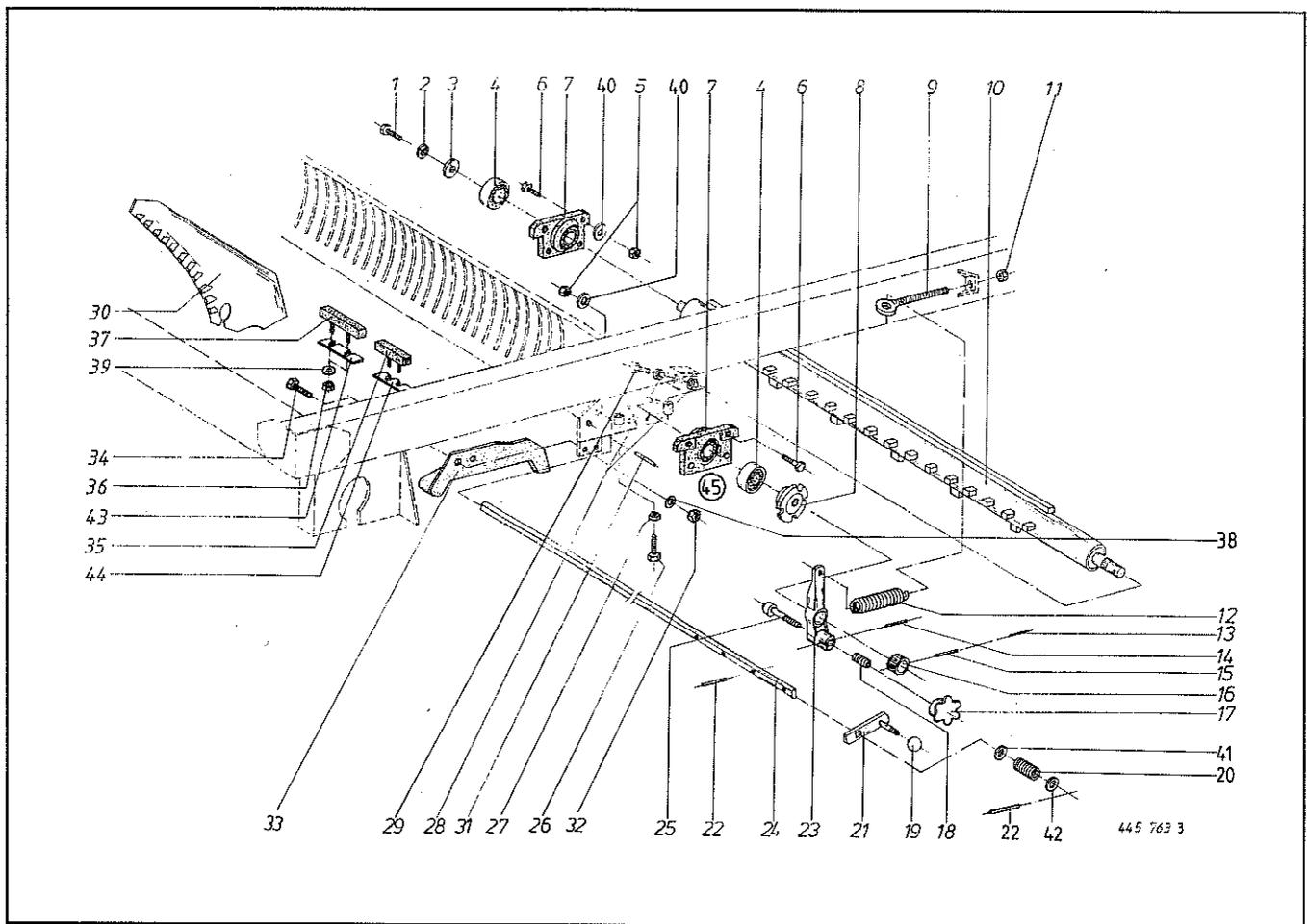


Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	900 279 0	6kt.-Schraube M 10 x 25	24	347 703 6	Messerstange
2	910 111 1	Federring B 10	25	347 396 2	Arretierbolzen
3	910 639 1	Scheibe 11 x 48 x 5	26	900 287 0	6kt.-Schraube M 10 x 70
4	934 607 0	Rillenkugellager AEL 207	27	908 512 0	6kt.-Mutter BM 10
5	908 758 0	6kt.-Mutter NM 10	28	908 015 0	6kt.-Mutter M 12
6	900 282 0	6kt.-Schraube M 10 x 35	29	900 302 0	6kt.-Schraube M 12 x 50
7	346 446 1	Flanschlager	30	347 216 6	Schneidmesser
8	347 224 8	Regulierscheibe	31	912 647 0	Spannhülse 6 x 55
9	341 144 1	Spannschraube M 16 x 190	32	908 711 1	6kt.-Mutter NM 12
10	347 208 7	Rohr für Fremdkörpersicherung	33	341 374 0	Führung links
11	908 716 1	6kt.-Mutter NM 16	34	341 373 0	Führung rechts
12	345 998 1	Zugfeder	34	900 298 0	6kt.-Schraube M 12 x 30
13	912 616 1	Spannhülse 5 x 40	35	347 774 5	Gummiauflage
14	912 613 0	Spannhülse 5 x 30	36	908 010 0	6kt.-Mutter M 8
15	912 647 0	Spannhülse 6 x 55	37	347 747 5	Gummiauflage
16	344 504 1	Profilstück	38	910 506 0	Scheibe 14 x 24 x 2,5
17	919 606 0	Sterngriff K 63	39	910 010 0	Federring B 8
18	015 426 0	Druckfeder	40	910 414 0	Scheibe A 10,5
19	919 509 0	Kugelpf Rd 40	41	910 514 0	Scheibe 26 x 44 x 4
20	147 209 0	Druckfeder	42	910 653 0	Scheibe 26 x 44 x 2
21	347 220 1	Messersicherung	43	344 739 2	Distanzblech
22	912 675 0	Spannhülse 8 x 35	44	344 740 2	Distanzblech
23	347 222 6	Spannhebel	45	344 365 0	Flanschlager kpl (m. Abb. 4)

0452000 SB einfadente
 9390180 Messerschleifgerät Version 8f

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
 In case of orders state model, year of construction and part number.
 Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.

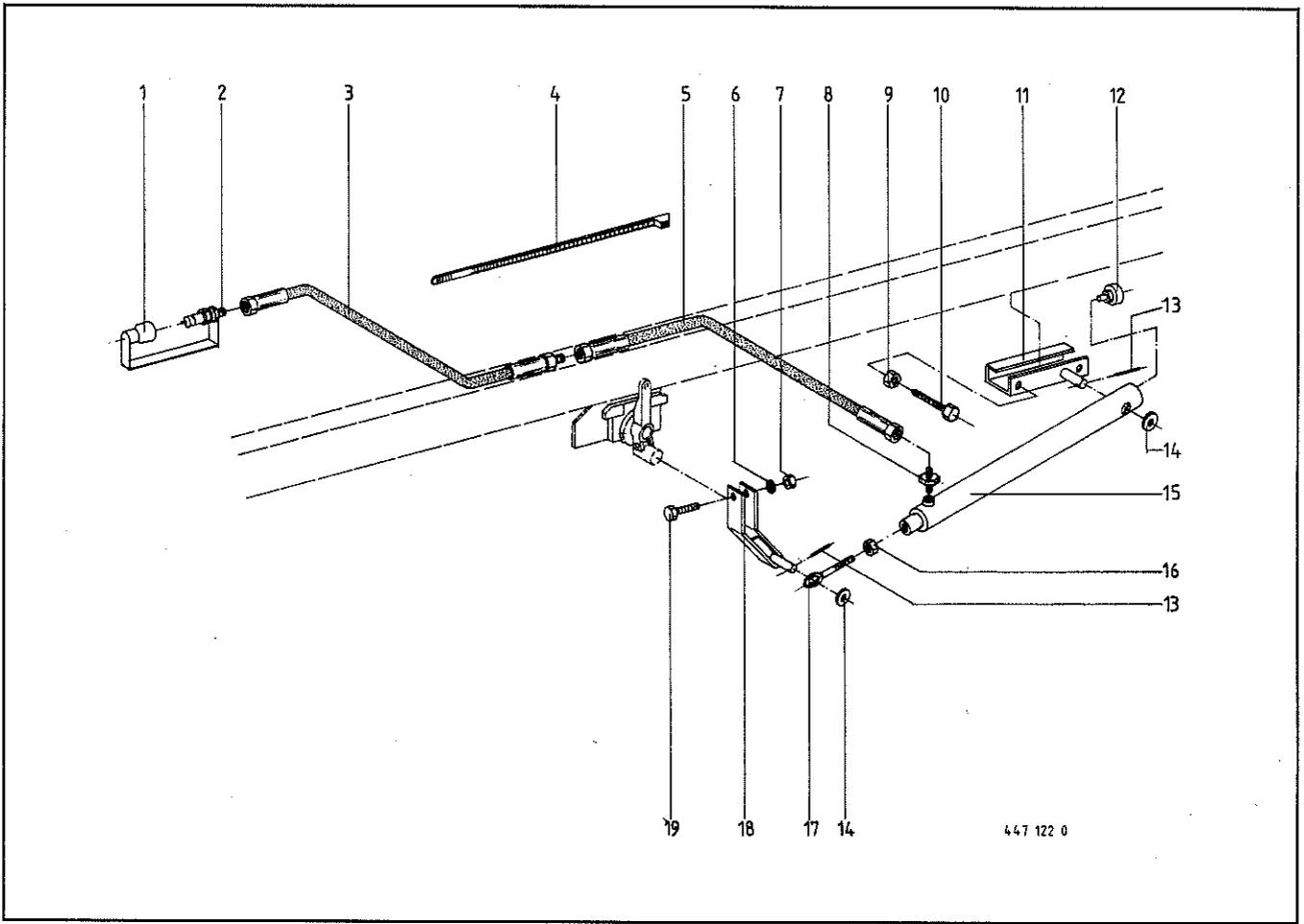


Abb. Ill. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. Ill. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	921 171 0	Staubmuffe	11	344 481 1	Zylinderhalter kpl.
2	921 145 0	Kupplungsstecker	12	919 810 0	BelüftungsfILTER
3	921 030 0	Hochdruckschlauchleitung 1600 lg.	13	912 616 1	Spannhülse 5 x 40
4	922 672 0	Kabelbinder	14	910 511 0	Scheibe 18
5	921 020 0	Hochdruckschlauchleitung 3000 lg.	15	344 466 0	Hydraulikzylinder (Dichtsatz nicht möglich)
6	910 506 0	Scheibe 14	16	908 220 0	6kt.-Mutter M 16
7	908 711 1	6kt.-Mutter NM 12	17	341 734 2	Gewindelasche
8	920 901 0	Einschraubstutzen 12 L	18	344 487 0	Zylinderhalter kpl.
9	908 015 0	6kt.-Mutter M 12	19	901 453 0	6kt.-Schraube M 12 x 65
10	900 203 0	6kt.-Schraube M 12 x 50			

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
 In case of orders state type, year of construction and part number.
 Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.

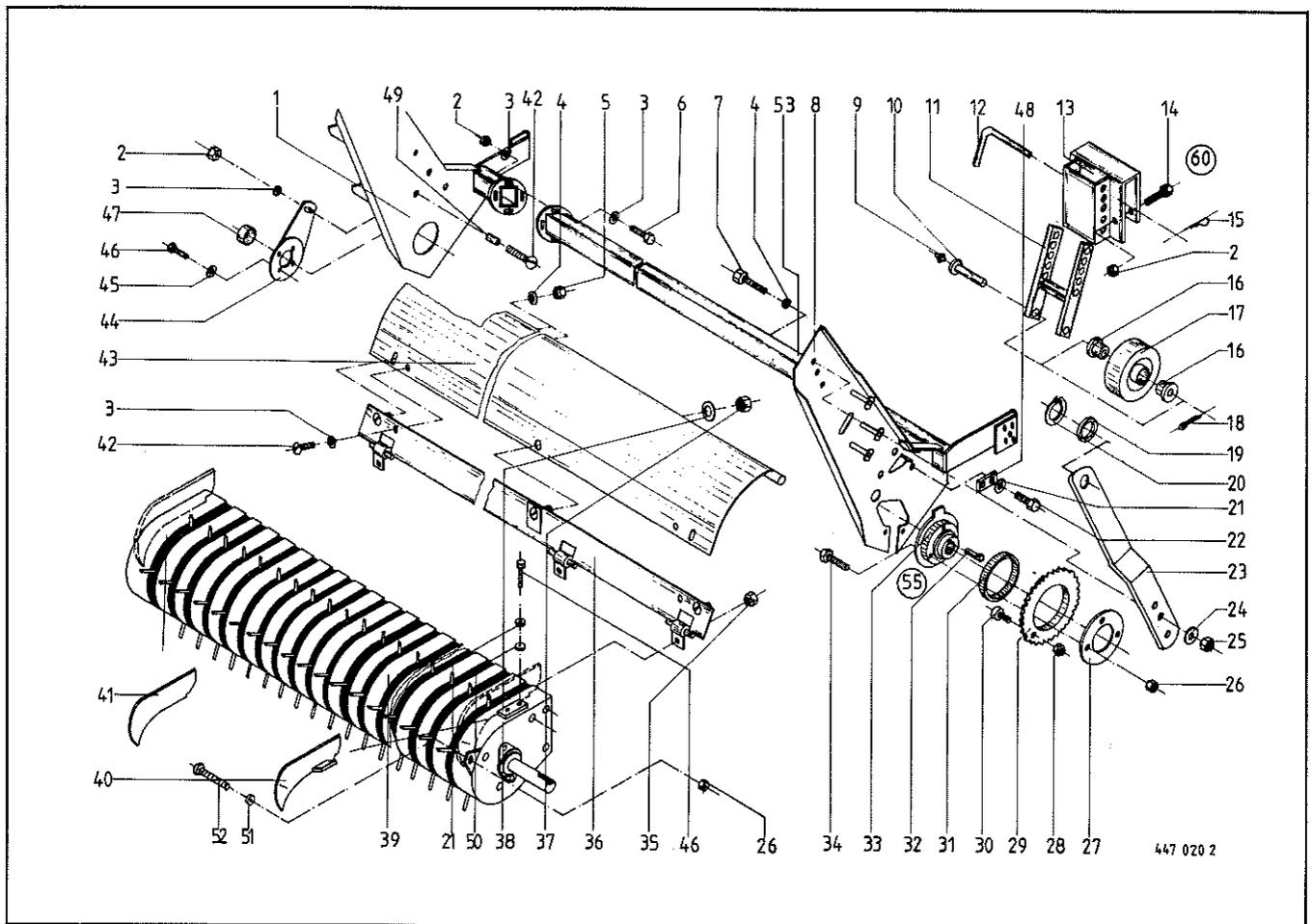


Abb. Ill. Dessin	Best.-Nr. Part-No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. Ill. Dessin	Best.-Nr. Part-No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	344 681 2	Rahmen rechts	29	337 371 3	Kettenrad 35 Zähne 3/4"
2	908 711 1	6kt.-Mutter NM 12	30	903 106 0	Zylinderschraube M 10 x 25
3	910 609 0	Scheibe A 13	31	346 289 0	Lagerscheibe
4	910 506 0	Scheibe 14	32	915 544 0	Nasenkeil
5	908 015 0	6kt.-Mutter M 12	33	346 287 4	Mitnehmerrad
6	900 657 0	6kt.-Schraube M 12 x 35	34	901 042 0	6kt.-Schraube M 8 x 35
7	900 317 0	6kt.-Schraube M 14 x 30	35	908 758 0	6kt.-Mutter NM 10
8	344 449 2	Seitenteil links kpl.	36	344 709 1	Einführblech unten
9	919 003 0	Kegelschmiernippel AM 8 x 1	37	908 721 0	6kt.-Mutter NM 20
10	347 261 0	Achse	38	910 648 0	Scheibe 20,5 x 50 x 2,5
11	337 383 0	Stützradgabel	39	344 786 2	Pick-up kpl.
12	347 507 2	Steckbolzen	40	341 614 1	Seitenblech links
13	337 400 1	Bügel für Tastrad	41	341 613 1	Seitenblech rechts
14	901 087 0	6kt.-Schraube M 12 x 80	42	905 177 1	Flachrundscharbe M 12 x 30
15	917 104 0	Federstecker 4	43	341 389 2	Einführblech kpl. oben
16	015 292 0	Lagerbuchse	44	344 991 2	Pendelbegrenzung
17	347 259 2	Tastrad	45	910 012 0	Federring B 12
18	912 108 0	Splint 6,3 x 36	46	900 636 0	6kt.-Schraube M 10 x 25 A3G
19	910 915 0	Paßscheibe 56 x 72 x 2	47	952 311 0	Radkappe
20	911 557 0	Seegerring A 55 x 2	48	331 508 0	Sicherungsblech
21	910 111 1	Federring B 10	49	344 990 1	Buchse
22	900 281 0	6kt.-Schraube M 10 x 30	50	910 414 0	Scheibe A 10,5
23	337 428 5	Haltearm links	51	910 413 0	Scheibe A 8,4
24	910 213 0	Federring C 14,5	52	905 231 0	Flachrundscharbe M 8 x 20
25	908 714 0	6kt.-Mutter NM 14	53	341 396 1	Querrohr kpl.
26	908 706 0	6kt.-Mutter NM 8	55	337 431 1	Antriebskettenrad kpl. (m. Abb. 26-31, 33, 34)
27	345 704 1	Mitnehmerronde	60	337 547 1	Tastrad m. Halter kpl. (m. Abb. 2, 9-18)
28	908 758 0	6kt.-Mutter NM 10			

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
 In case of orders state model, year of construction and part number.
 Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.

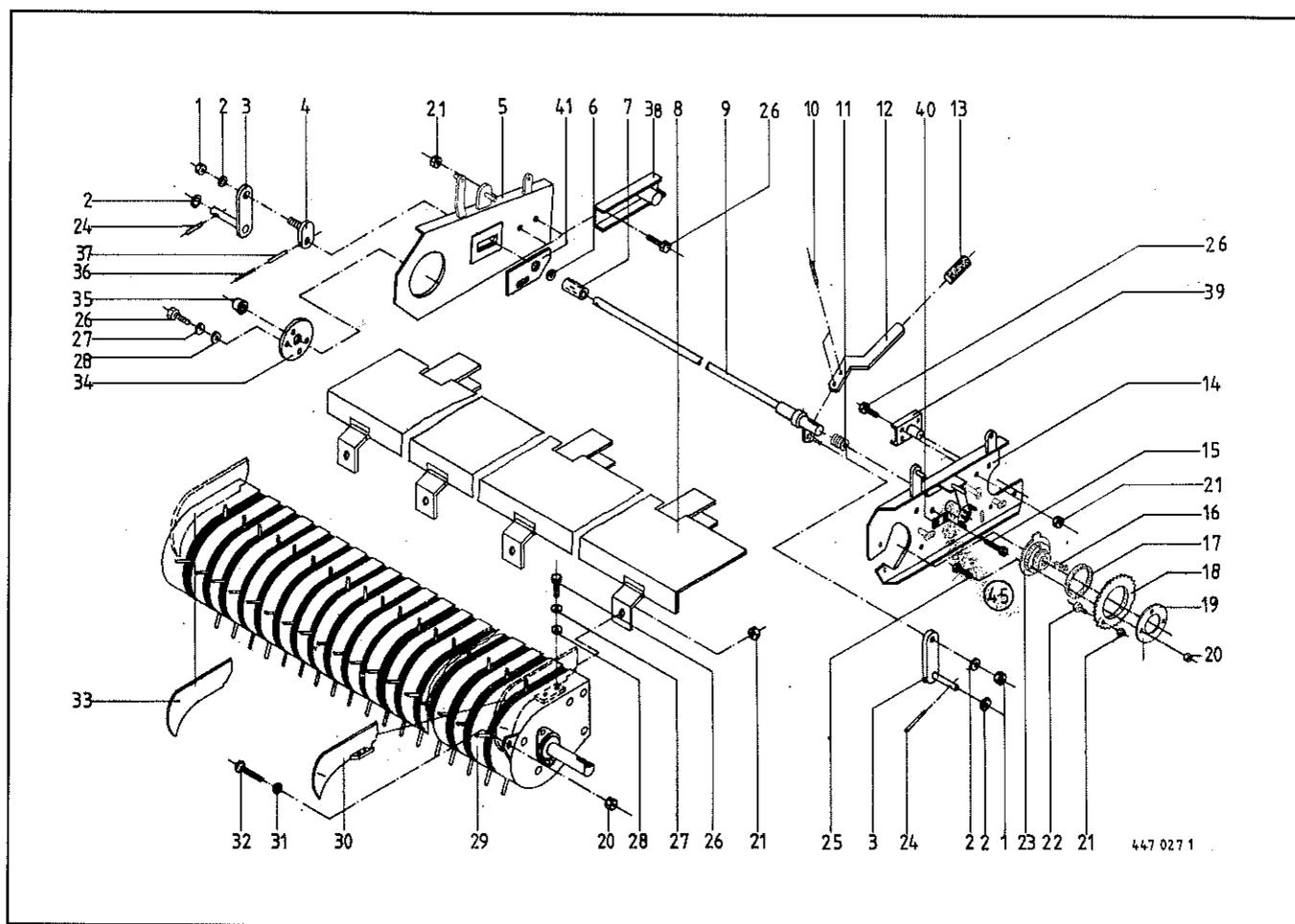


Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	908 716 1	6kt.-Mutter NM 16	22	903 106 0	Zylinderschraube M 10 x 25
2	910 511 0	Scheibe 18	23	346 287 4	Mitnehmerrad
3	331 256 0	Tastradhalter kpl.	24	912 641 0	Spannhülse 6 x 30
4	331 396 1	Exzenter groß kpl.	25	901 042 0	6kt.-Schraube M 8 x 35
5	331 207 1	Seitenreil re. kpl.	26	900 636 0	6kt.-Schraube M 10 x 25
6	910 516 0	Scheibe 33	27	910 111 1	Federring B 10
7	331 232 0	Distanzhülse	28	910 614 0	Scheibe A 10,5
8	331 006 2	Einführblech kpl.	29	331 197 1	Pick-up geschobene Ausführung kpl.
9	331 233 1	Pendelstange kpl.	30	331 202 1	Einführblech links kpl.
10	912 639 0	Spannhülse 6 x 26	31	910 413 0	Scheibe A 8,4
11	344 711 0	Druckfeder	32	905 231 0	Flachrundschaube M 8 x 20
12	331 231 1	Verstellhebel	33	331 203 1	Einführblech rechts kpl.
13	925 016 0	Griff	34	344 668 1	Scheibe
14	331 206 0	Seitentell li. kpl.	35	952 311 0	Radkappe
15	900 281 0	6kt.-Schraube M 10 x 30	36	912 646 0	Spannhülse 6 x 50
16	915 542 0	Nasenkeil 10 x 8 x 40	37	912 716 0	Spannhülse 10 x 50
17	346 289 0	Lagerscheibe	38	331 185 3	Seitenblechhalter kpl. re.
18	337 371 3	Kettenrad 3/4" 35 Z	39	331 181 2	Seitenblechhalter kpl. li.
19	345 704 1	Mitnehmerronde	40	331 508 0	Sicherungsblech
20	908 706 0	6kt.-Mutter NM 8	41	341 811 3	Abdeckblech
21	908 758 0	6kt.-Mutter NM 10	Ⓞ	337 431 1	Antriebskettenrad kpl. (m. Abb. 16-23)

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
In case of orders state model, year of construction and part number.

Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.

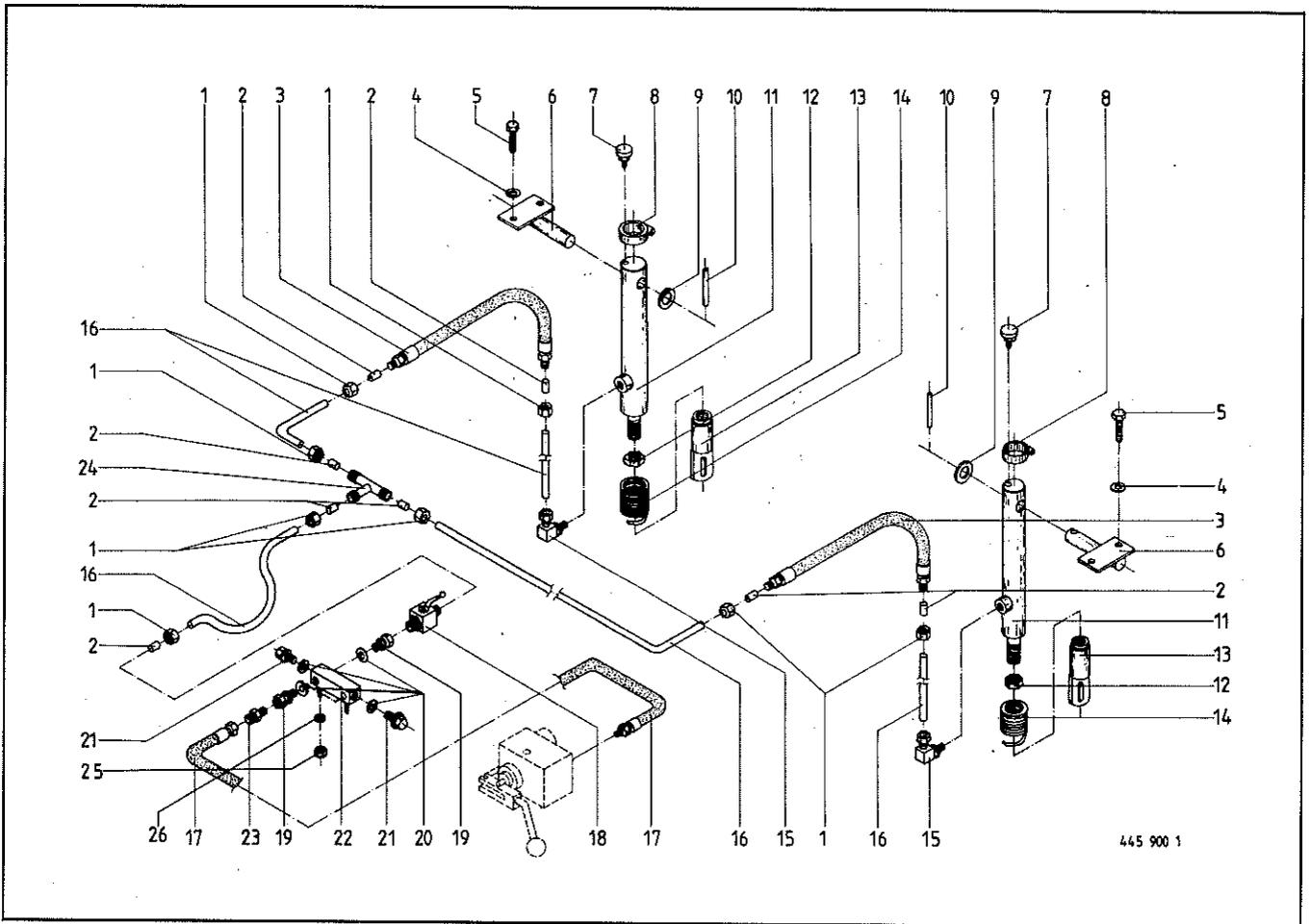


Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	921 043 0	Überwurfmutter AL 15	14	337 747 3	Zugfeder
2	921 047 0	Schneidring L 15	15	921 202 0	Drosselfreieschwenkverschraubung
3	921 032 0	Hochdruckschlauchleitung 400 lang	16	921 202 0	Hydraulikrohr 15 x 1,5
4	910 012 0	Federring B 12	17	921 029 0	Hochdruckschlauchleitung 3000 lang
5	900 296 0	6kt.-Schraube M 12 x 25	18	921 117 0	Kugelhahn
6	344 389 0	Platte	19	921 051 0	Einschraubstutzen L 15 MA
7	919 800 0	BelüftungsfILTER	20	937 727 0	Dichtring
8	924 003 0	Schneckengewindeschelle	21	906 010 0	Verschlußschraube M 18 x 1,5
9	910 512 1	Scheibe B 21	22	344 573 0	Verteilstück
10	912 615 0	Spannhülse 5 x 36	23	921 053 1	Verbindungsstutzen L 15
11	337 732 1	Hydraulikzylinder Hub 300	24	921 073 1	T-Verbindungsstutzen L 15
	921 387 0	Dichtsatz	25	908 758 0	6kt.-Mutter NM 10
12	908 525 0	6kt.-Mutter BM 20	26	910 414 0	Scheibe A 10,5
13	337 746 1	Gewindestück			

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
 In case of orders state model, year of construction and part number.
 Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.

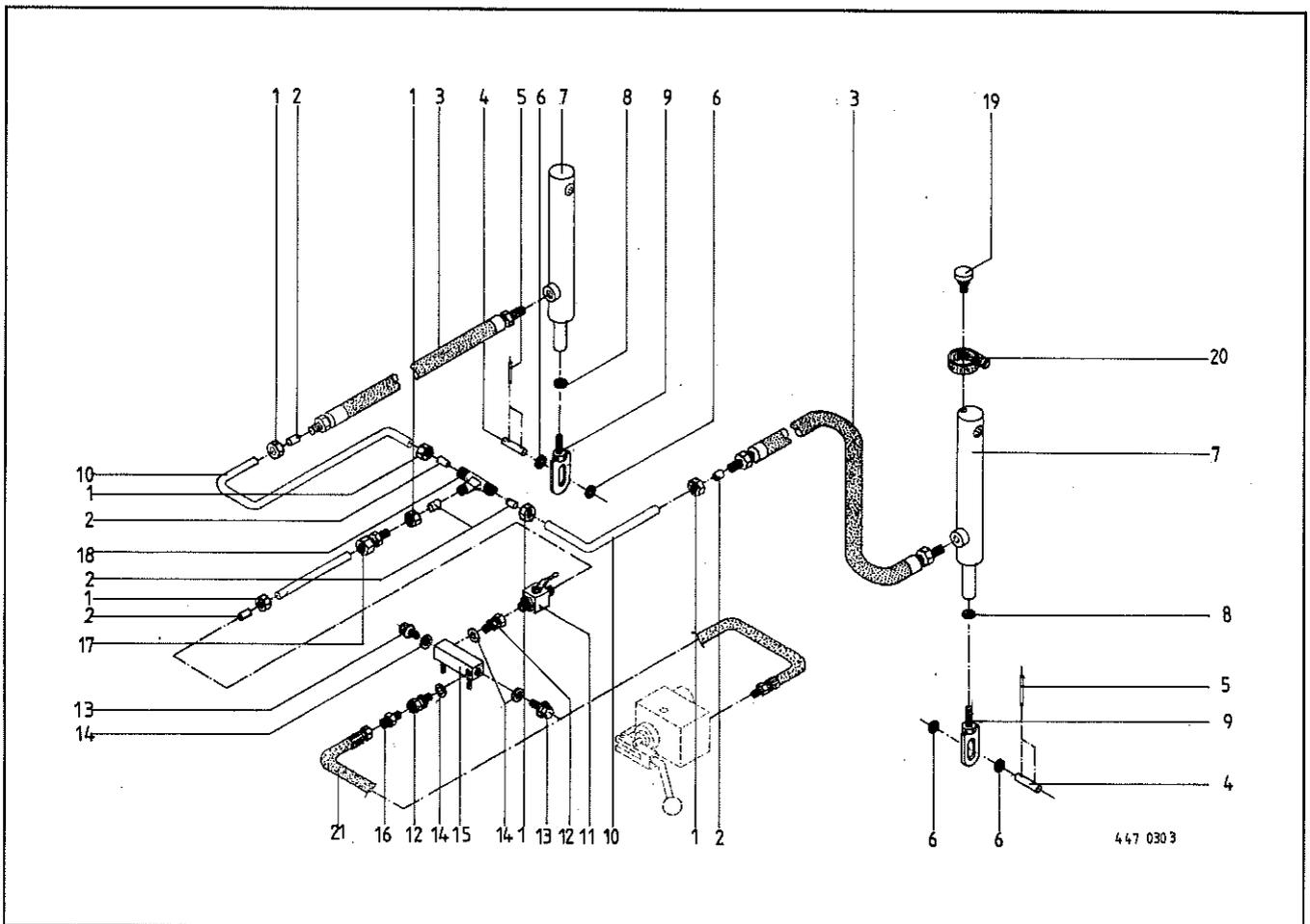


Abb. Ill. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. Ill. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	921 042 0	Überwurfmutter AL 12	11	921 122 0	Kugelhahn
2	921 046 0	Schneidring L 12	12	921 051 0	Einschraubstutzen L 15 MA
3	921 026 0	Hochdruckschlauch 1000 lang	13	906 010 0	Verschlußschraube
4	331 246 0	Bolzen	14	937 727 0	Dichtring
5	912 639 0	Spannhülse 6 x 26	15	344 573 0	Verteilstück
6	910 511 0	Scheibe 18	16	921 053 1	Verbindungsstutzen L 15
7	344 466 0	Hydraulikzylinder	17	921 160 0	Reduzierschraubung
8	910 012 0	Federring B 12	18	921 071 0	T-Verbindungsstutzen L 12
9	331 758 0	Lasche kpl.	19	919 800 0	Belüftungsfiter
10		Hydraulikrohr 12 x 1,5	20	924 008 0	Schelle
			21	921 029 0	Hochdruckschlauch 3000 lg.

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
 In case of orders state model, year of construction and part number.
 Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.

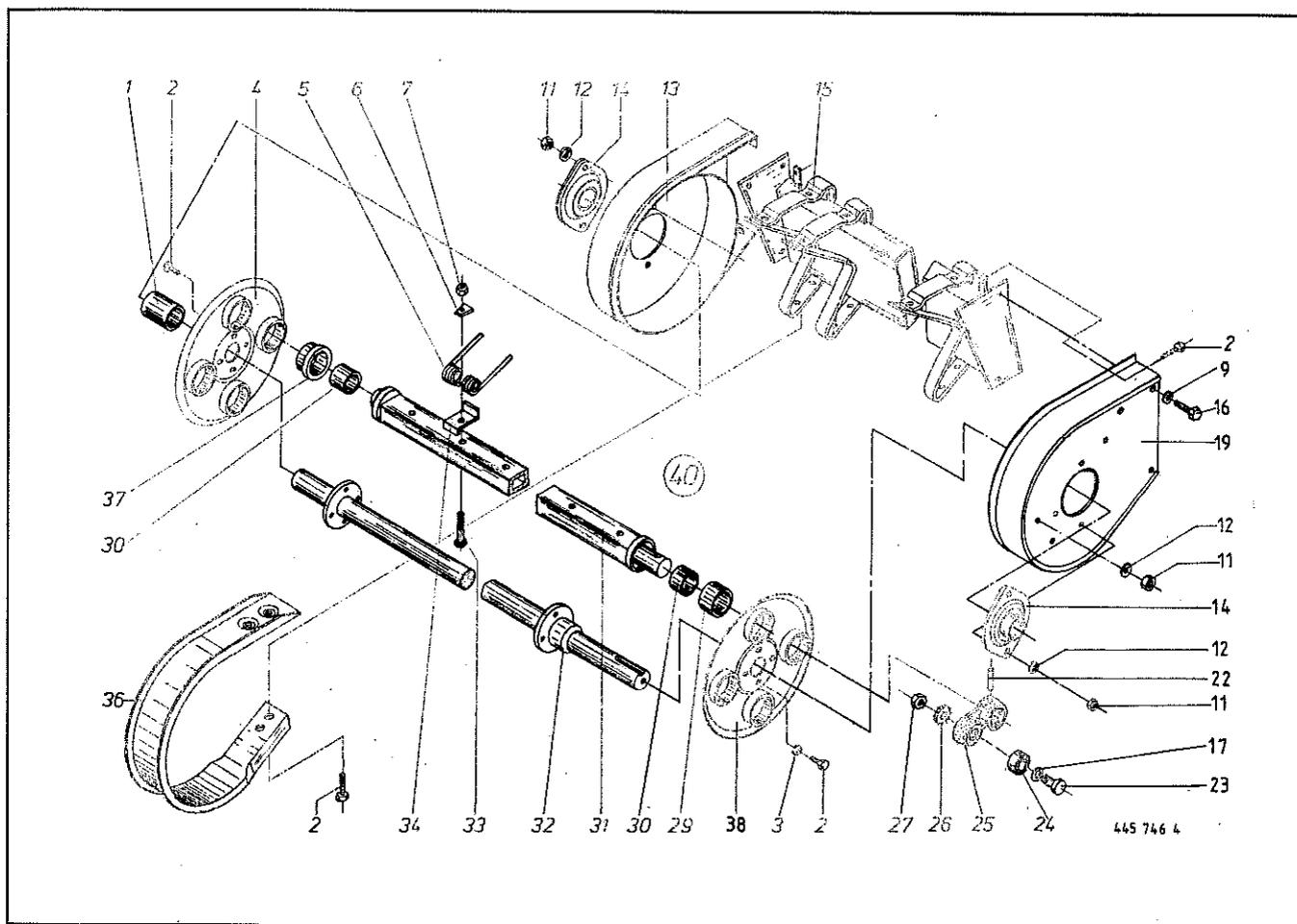


Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	938 107 1	Distanzbuchse 34 x 32 x 66,5	23	938 080 0	Laufbolzen
2	900 255 1	6kt.-Schraube M 8 x 16	24	938 081 0	Laufrolle LR 5202 NPPU
4	938 142 1	Lagerplatte rechts	25	938 136 1	Exzenterarm
5	938 148 1	Aufnahmezinken	26	909 850 0	Fächerscheibe
6	938 054 1	Druckplatte	27	908 518 1	6kt.-Mutter M 14
7	908 706 0	6kt.-Mutter NM 8	29	937 982 0	Einspannbuchse
11	908 212 0	6kt.-Mutter M 10	30	935 900 0	Aufspannbuchse
12	910 111 1	Federring B 10	31	938 149 1	Zinkenträger
13	938 165 0	Seitenteil rechts	32	938 146 3	Antriebswelle
14	934 006 1	Flanschlager AEL PFL 206	33	903 083 1	Zylinderschraube M 8 x 55
15	938 144 1	Abstreiferholm	34	938 154 1	Zinkenführung
16	900 657 0	6kt.-Schraube M 12 x 35	36	938 150 1	Abstreifer
17	938 131 1	Scheibe 15,5 x 23 x 3	37	938 068 0	Lagerbuchse rechts
19	938 145 1	Seitenteil links	38	938 169 0	Lagerplatte links
22	912 452 0	Spiralspannstift 8 x 45	④	344 786 2	Pick-up Trommel kpl.

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
 In case of orders state model, year of construction and part number.
 Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.

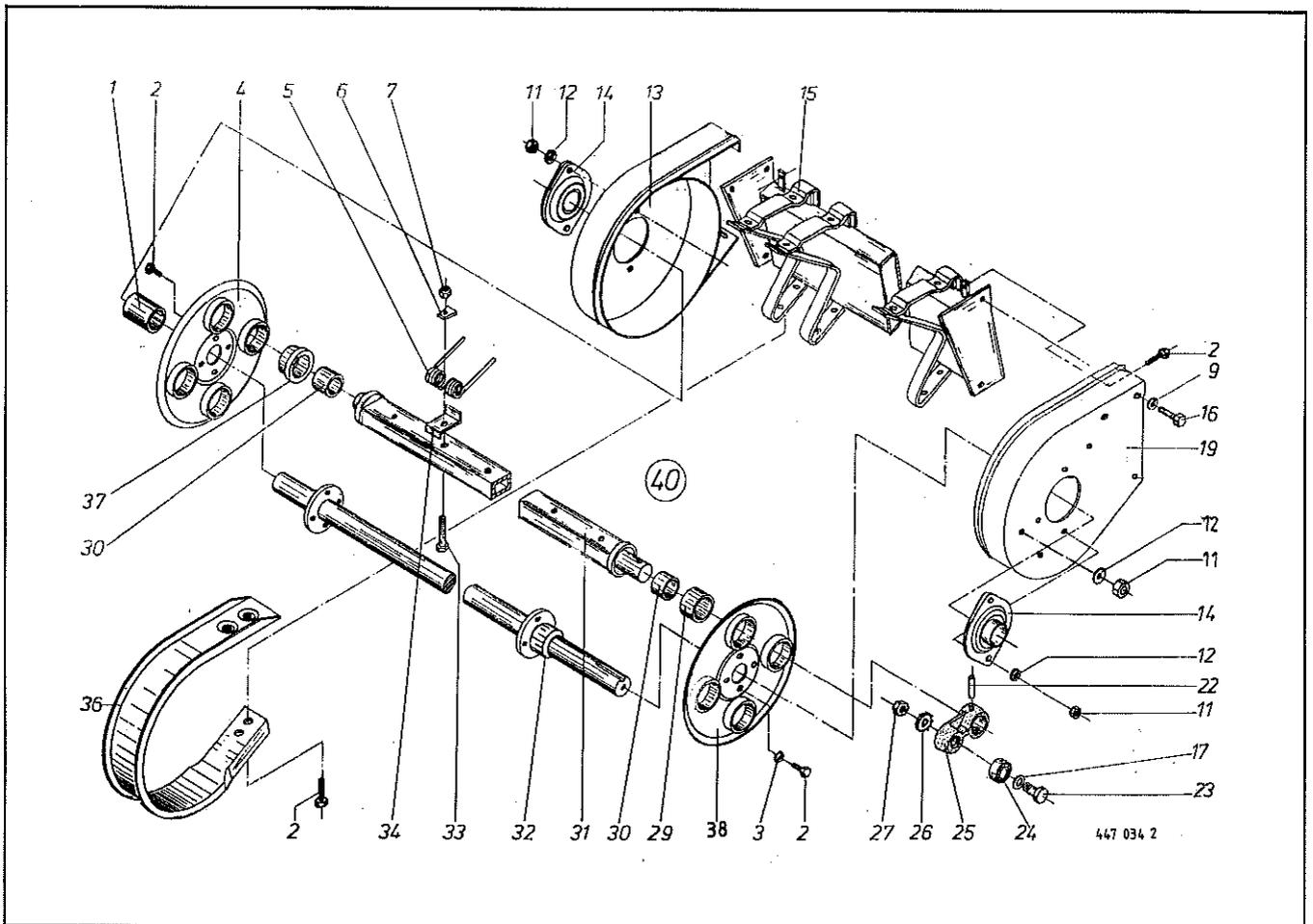
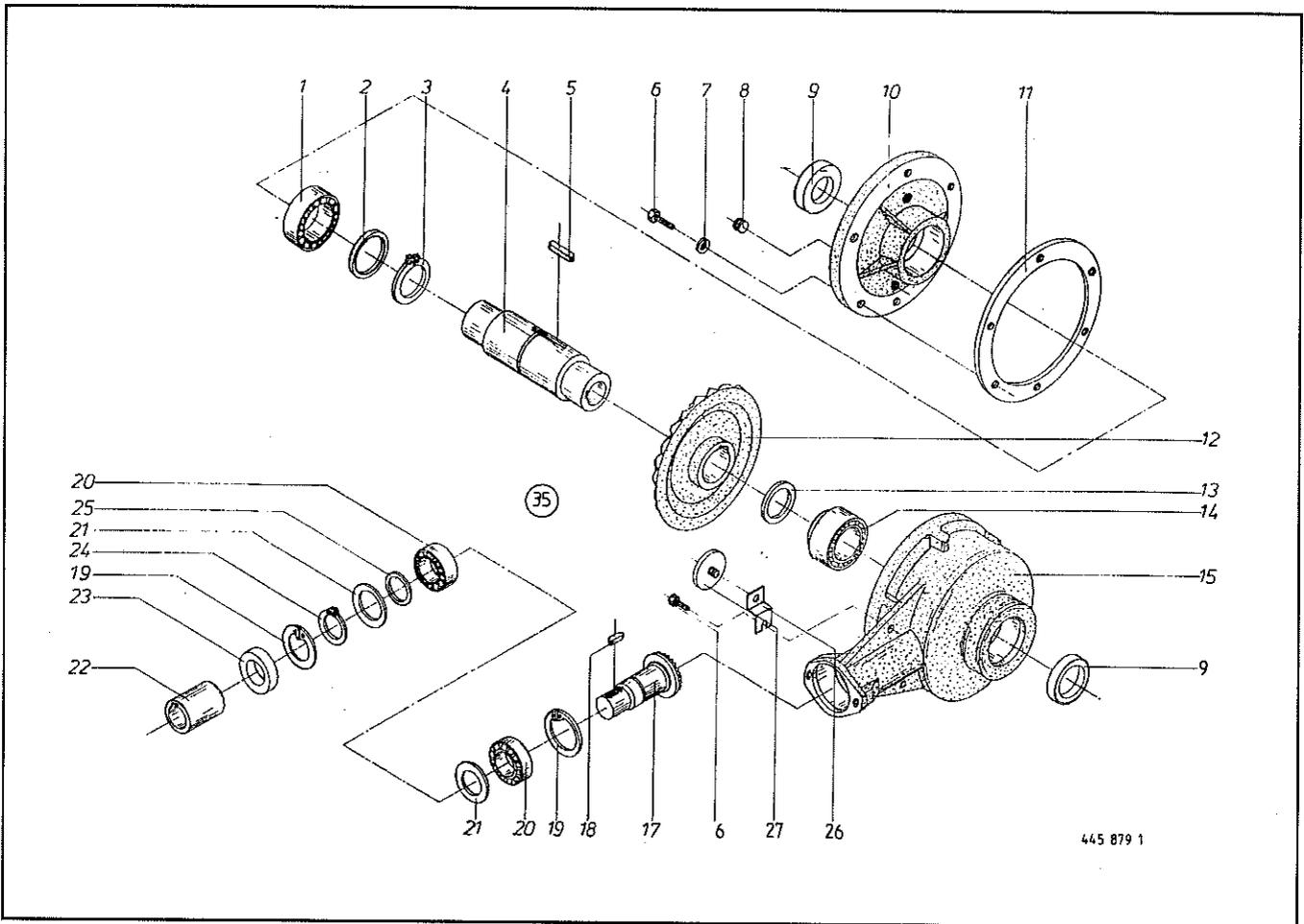


Abb. Ill. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. Ill. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	938 107 1	Distanzbuchse 34 x 32 x 66,5	23	938 080 0	Laufbolzen
2	900 255 1	6kt.-Schraube M 8 x 16	24	938 081 0	Laufrolle LR 5202 NPPU
4	938 142 1	Lagerplatte rechts	25	938 136 1	Exzenterarm
5	938 148 1	Aufnahmezinken	26	909 850 0	Fächerscheibe
6	938 054 1	Druckplatte	27	908 518 1	6kt.-Mutter M 14
7	908 706 0	6kt.-Mutter NM 8	29	937 982 0	Einspannbuchse
11	908 212 0	6kt.-Mutter M 10	30	935 900 0	Aufspannbuchse
12	910 111 1	Federring B 10	31	938 149 1	Zinkenträger
13	938 166 0	Seitenteil rechts	32	938 146 3	Antriebswelle
14	934 006 1	Flanschlager AEL PFL 206	33	903 083 1	Zylinderschraube M 8 x 55
15	938 167 0	Abstreiferholm	34	938 154 1	Zinkenführung
16	900 657 0	6kt.-Schraube M 12 x 35	36	938 150 1	Abstreifer
17	938 131 1	Scheibe 15,5 x 23 x 3	37	938 068 0	Lagerbuchse rechts
19	938 168 0	Seitenteil links	38	938 169 0	Lagerplatte links
22	912 452 0	Spiralspannstift 8 x 45	40	331 197 1	Pick-up Trommel kpl.

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
 In case of orders state model, year of construction and part number.
 Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.



445 879 1

Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	930 112 0	Rillenkugellager 6012	14	932 190 0	Kegelrollenlager 33112
2	910 960 0	Paßscheibe 63 x 80 x 0,1	15	344 964 4	Getriebegehäuse
	910 962 0	Paßscheibe 63 x 80 x 0,3	17	346 425 2	Ritzelwelle 11 Zähne
	910 963 0	Paßscheibe 63 x 80 x 0,5	18	915 072 0	Paßscheibe A 8 x 7 x 32
	910 964 0	Paßscheibe 63 x 80 x 1,0	19	911 668 0	Seegerring I 72 x 2,5
3	911 568 0	Seegerring A 70 x 2,5	20	931 336 0	Schräggugellager 7306 B
4	346 426 4	Hohlwelle	21	910 910 0	Paßscheibe 56 x 72 x 0,1
5	915 277 0	Paßfeder B 20 x 12 x 35		910 912 0	Paßscheibe 56 x 72 x 0,3
6	900 279 0	6kt.-Schraube M 10 x 25		910 913 0	Paßscheibe 56 x 72 x 0,5
7	910 111 1	Federring B 10		910 914 0	Paßscheibe 56 x 72 x 1,0
8	906 040 0	Verschlußschraube M 18 x 1,5	22	346 427 1	Kupplungsmuffe
9	936 420 0	Simmerring 60 x 75 x 8 B 2	23	936 321 0	Simmerring 30 x 72 x 10 B 2
10	344 963 2	Getriebedeckel	24	911 535 0	Seegerring A 30 x 1,5
11	344 965 0	Getriebedichtung 1,0 dick	25	910 860 0	Paßscheibe 30 x 42 x 0,1
	344 966 0	Getriebedichtung 0,5 dick		910 862 0	Paßscheibe 30 x 42 x 0,3
12	346 424 2	Kegelrad 55 Zähne		910 863 0	Paßscheibe 30 x 42 x 0,5
13	910 970 0	Paßscheibe 70 x 90 x 0,1		910 864 0	Paßscheibe 30 x 42 x 1,0
	910 972 0	Paßscheibe 70 x 90 x 0,3	26	347 356 0	Halter für Strahler
	910 973 0	Paßscheibe 70 x 90 x 0,5	27	924 536 0	Begrenzungsstrahler
	910 974 0	Paßscheibe 70 x 90 x 1,0	35	346 421 1	Kegelradgetriebe kpl.
				926 101 0	Getriebeoel SAE 90 0,5 Liter

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
 In case of orders state model, year of construction and part number.
 Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.

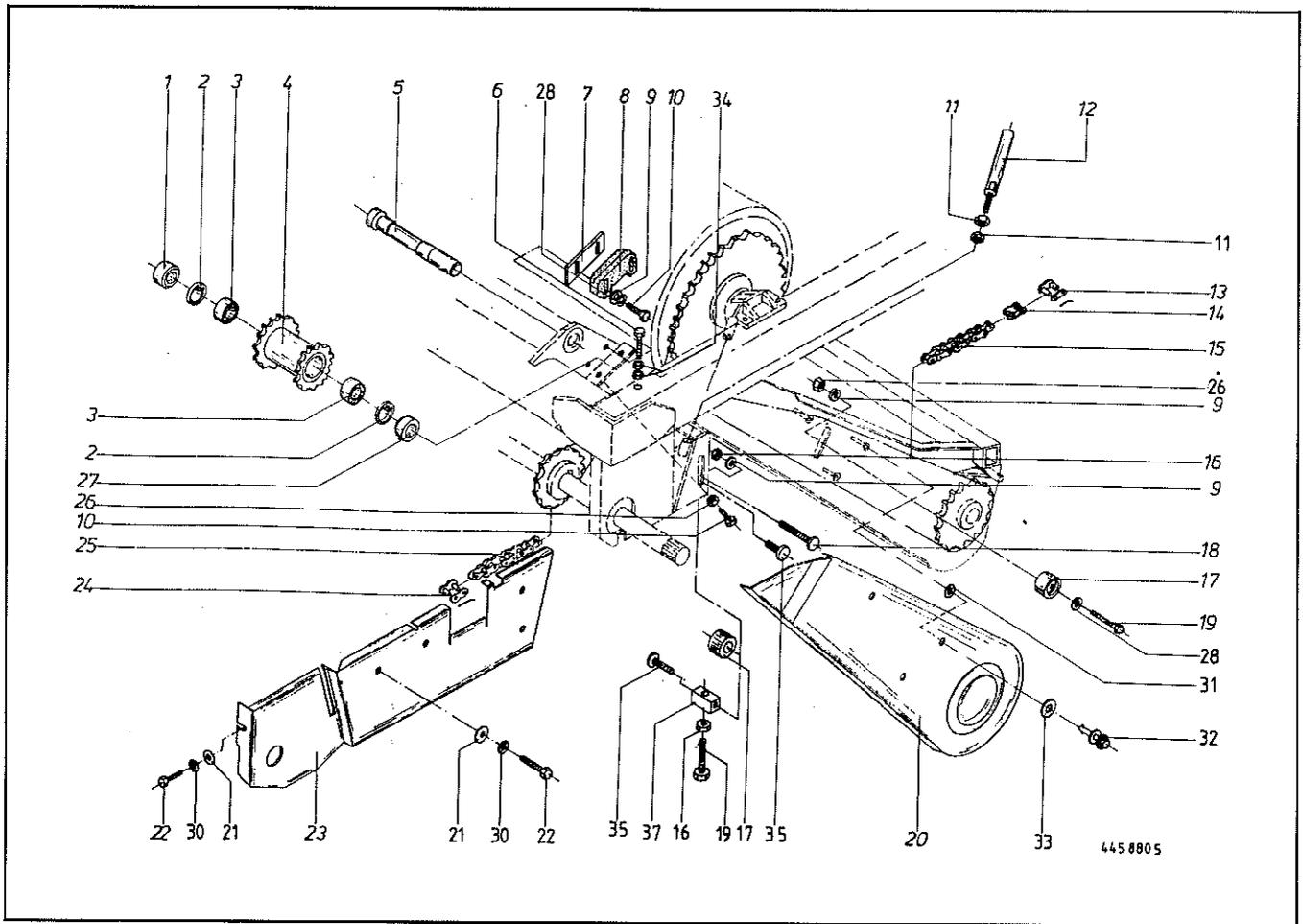


Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	337 364 0	Distanzring	19	901 460 0	6kt.-Schraube M 12 x 100
2	911 659 0	Seegerring 62 x 2,0	20	331 507 0	Kettenkasten Pick-up
3	930 536 1	Rillenkugellager 6206 2 RS	21	910 353 0	Scheibe R 11
4	344 582 4	Doppelkettenrad <i>14 7/8" 25 7/8"</i>	22	900 274 0	6kt.-Schraube M 10 x 16
5	337 360 1	Achse	23	331 964 0	Schutz
6	902 400 1	6kt.-Schraube BM 12 x 70	24	921 987 1	Kettenschloß 1 1/2"
7	337 442 0	Unterlegblech	25	921 847 1	Rollenkette 1 1/2"
8	337 430 3	Anlaufstück	26	908 515 0	6kt.-Mutter BM 12
9	910 506 0	Scheibe 14	27	337 365 0	Distanzring
10	901 084 0	6kt.-Schraube M 12 x 65	28	910 012 0	Federring B 12
11	908 025 0	6kt.-Mutter M 20	30	910 111 1	Federring B 10
12	346 432 1	Strebe	31	924 251 0	Haltescheibe
13	921 980 0	Kettenschloß 3/4"	32	924 247 0	Verschlußzapfen
14	921 992 0	gekröpftes Glied 3/4"	33	910 643 0	Scheibe R 14
15	921 707 1	Rollenkette 3/4" x 126 Rollen	34	908 015 0	6kt.-Mutter M 12
16	908 711 1	6kt.-Mutter NM 12	35	900 653 0	6kt.-Schraube M 12 x 20
17	337 343 2	Spannrolle	36	908 012 0	6kt.-Mutter M 10
18	904 997 0	Flachrundschrabe M 12 x 100	37	331 952 0	Vierkant

9222980 gehr. Glied 1 7/8"

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
 In case of orders state model, year of construction and part number.
 Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.

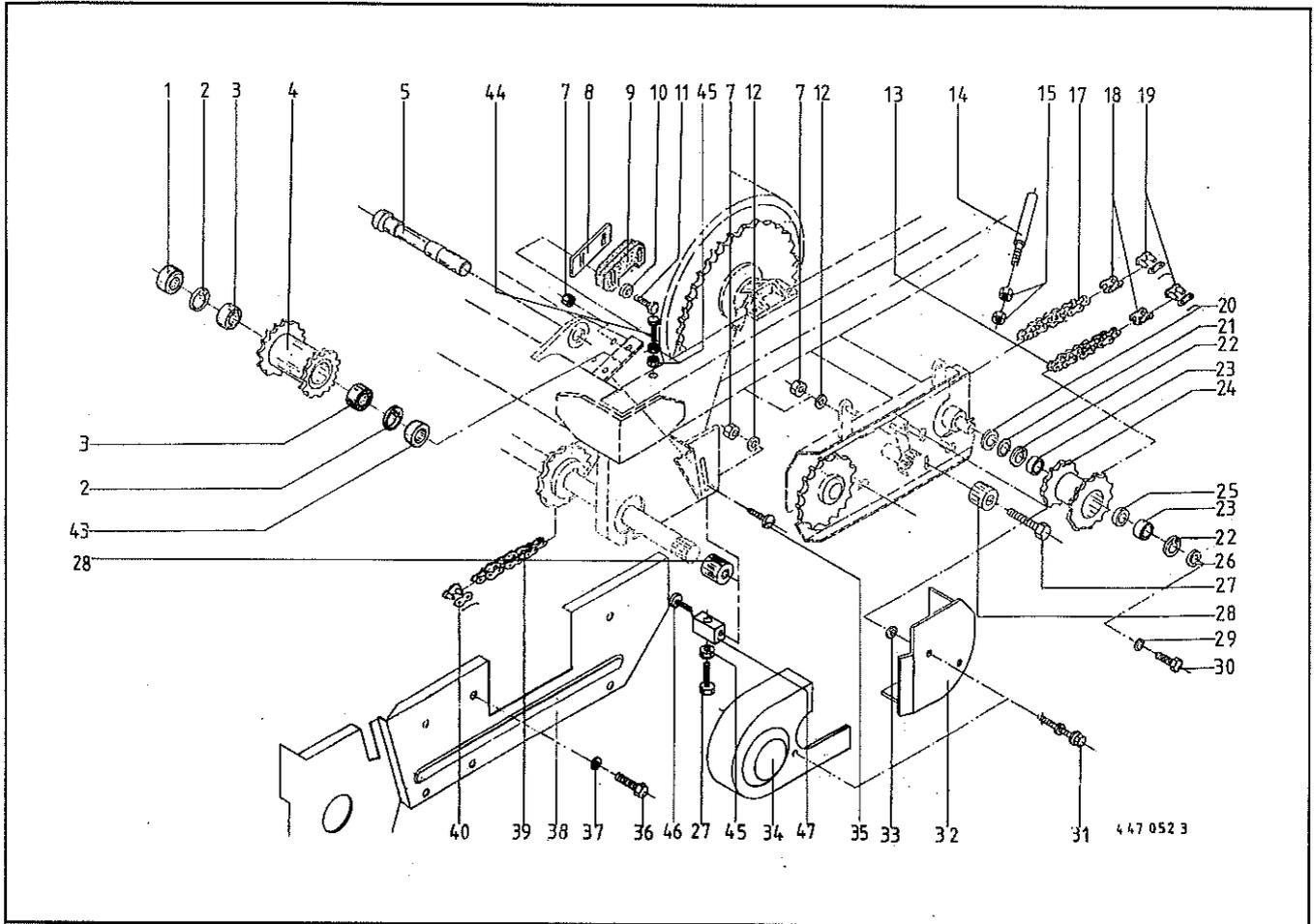
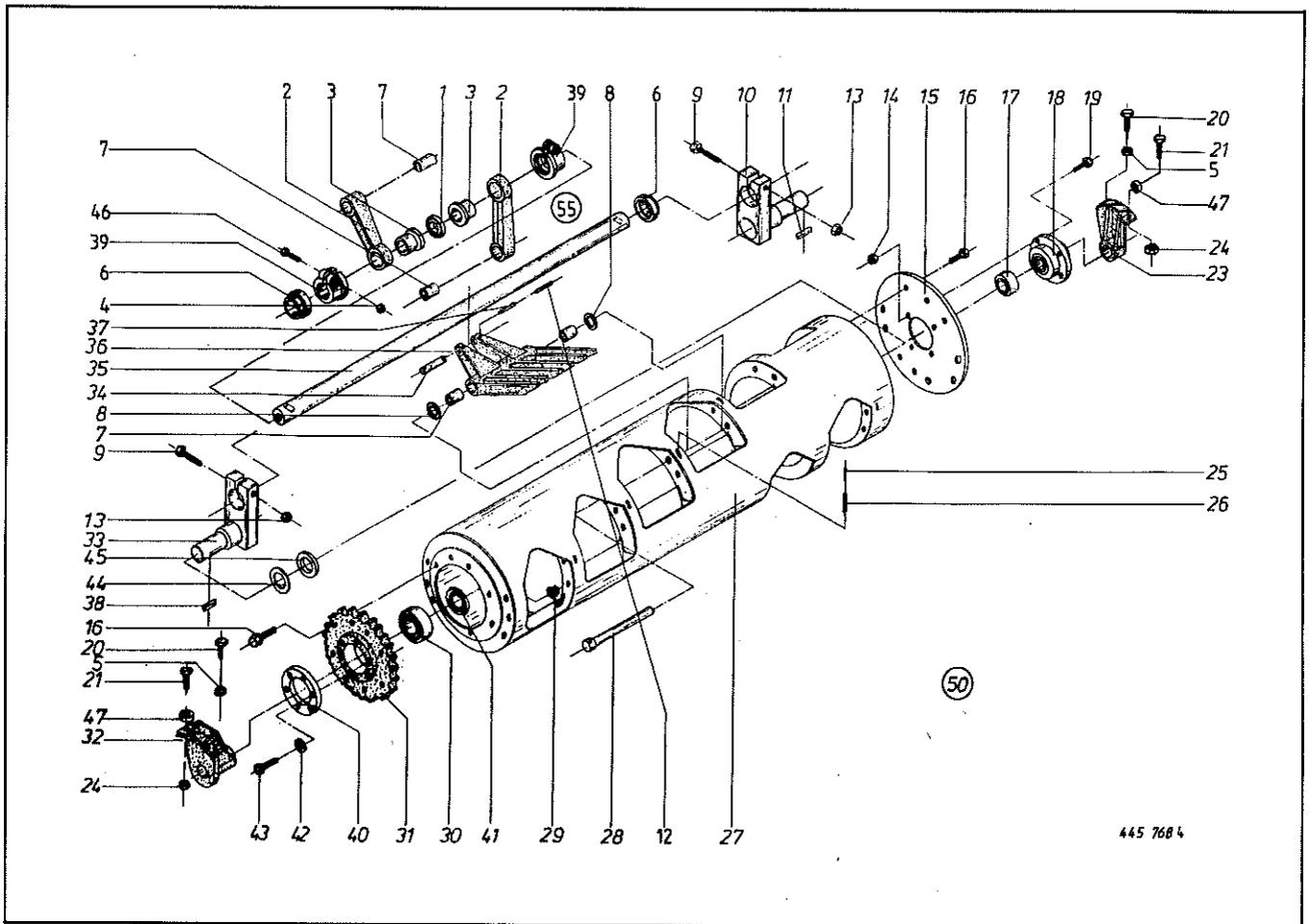


Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	337 364 0	Distanzring	25	331 193 0	Distanzrohr
2	911 659 0	Sicherungsring	26	910 639 1	Scheibe
3	930 536 1	Rillenkugellager 6206 2 RS	27	901 460 0	6kt.-Schraube M 12 x 100
4	341 485 1	Doppelkettenrad kpl.	28	337 343 2	Spannrolle RD 70 x 70
5	337 360 1	Achse	29	910 111 1	Federring B 10
7	908 711 1	Sicherungsmutter NM 12	30	900 279 0	6kt.-Schraube M 10 x 25
8	337 442 0	Unterlegblech	31	924 247 0	Verschlußzapfen mit Schlitzkopf
9	331 392 1	Anlaufstück	32	331 293 0	Kettenschutz Pick-up
10	910 506 0	Scheibe 14	33	924 251 0	Haltescheibe
11	901 084 0	6kt.-Schraube BM 12 x 65	34	331 290 0	Kettenschutz Pick-up vorne kpl.
12	910 012 0	Federring B 12	35	904 998 0	Flachrundschrabe M 12 x 110
13	921 712 0	Rollenkette 3/4" x 104 RO	36	900 274 0	6kt.-Schraube M 10 x 16
14	341 605 0	Strebe	37	910 353 0	Scheibe R 11
15	908 025 0	6kt.-Mutter M 20	38	341 617 1	Schutz seitlich links
17	921 711 0	Rollenkette 3/4" x 84 RO	39	921 953 0	Rollenkette 1 1/2"
18	921 992 0	gekröpftes Glied 3/4"	40	921 987 1	Kettenschloß 1 1/2"
19	921 980 0	Kettenschloß 3/4"	43	337 365 0	Dinstanzring
20	331 194 0	Distanzscheibe	44	902 400 1	6kt.-Schraube BM 12 x 70
21	331 192 0	Distanzrohr	45	908 015 0	6kt.-Mutter M 12
22	911 664 0	Sicherungsring I 68 x 2,5	46	900 653 0	6kt.-Schraube M 12 x 20
23	930 508 0	Rillenkugellager 6008 2 RS	47	331 952 0	Vierkant
24	331 188 1	Doppelkettenrad kpl.			

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
In case of orders state model, year of construction and part number.

Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.



445 768 4

Abb. Ill. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. Ill. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	347 249 0	Kunststoffring	26	912 676 0	Spannhülse 8 x 50
	337 903 0	Kunststoffring get. (paarweise geliefert)	27	346 782 3	Trommel
2	341 946 0	Pleuel montiert	28	344 196 2	Bolzen
	331 750 0	Pleuel, geteilt (paarweise geliefert)	29	910 221 0	Radmutter A 12
3	344 625 1	DU-Kragenbuchse	30	933 200 0	Tonnenlager 20212 T
	344 764 2	DU-Kragenb. get. (paarweise geliefert)	31	344 578 2	Antriebskettenrad 30 Z, 1 1/2"
4	908 758 0	6kt.-Mutter NM 10	32	346 475 7	Lager links
5	908 512 0	6kt.-Mutter BM 10	33	347 875 5	Lagerzapfen, Antrieb links
6	344 778 0	Stelling	34	344 195 4	Bolzen
7	934 911 0	Lagerbuchse MB 2040 DU	35	344 197 5	Kurbelwelle
8	910 512 1	Scheibe 22 x 37 x 3,0	36	347 121 2	Förderzinken <i>ca 50 Wagen in 39</i>
	910 611 0	Scheibe 22 x 37 x 1,0	37	912 643 0	Spannhülse 6 x 36 <i>332 662 o versetzt</i>
9	901 210 0	6kt.-Schraube M 20 x 110	38	915 246 0	Paßfeder B 18 x 11 x 50
10	347 874 5	Lagerzapfen rechts	39	344 762 3	Klemmring
11	915 207 0	Paßfeder B 14 x 9 x 50		344 788 4	Klemmring, geteilt
12	912 566 0	Spannhülse 35 x 36	40	346 453 4	Lagerdeckel
13	908 721 0	6kt.-Mutter NM 20	41	937 050 0	Nilosring 20212 AV
14	908 711 1	6kt.-Mutter NM 12	42	910 010 0	Federring B 8
15	347 374 6	Flanschplatte	43	900 259 0	6kt.-Schraube M 8 x 25
16	910 260 0	Radschraube G 12 x 31	44	911 003 0	Paßscheibe 60 x 75 x 0,5
17	934 609 0	Rillenkugellager AEL 209	45	911 005 0	Paßscheibe 60 x 75 x 2
18	934 031 0	Flanschlager PMNE 45	46	901 062 0	6kt.-Schraube M 10 x 50
19	900 299 0	6kt.-Schraube M 12 x 35	47	910 645 0	Scheibe 17 x 40 x 8
20	902 434 1	6kt.-Schraube BM 10 x 35	50	331 420 0	Trommel montiert (o. Abb. 5, 16-21, 23, 24, 30-32, 38, 40, 42, 43)
21	900 660 0	6kt.-Schraube M 16 x 40	55	341 866 0	Pleuelwelle montiert (m. Abb. 1, 2, 3, 4, 6, 22, 35, 39, 46)
23	346 476 4	Lager rechts			
24	908 716 1	6kt.-Mutter NM 16			
25	912 618 0	Spannhülse 5 x 50			

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
 In case of orders state model, year of construction and part number.
 Avec la commande, Indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.

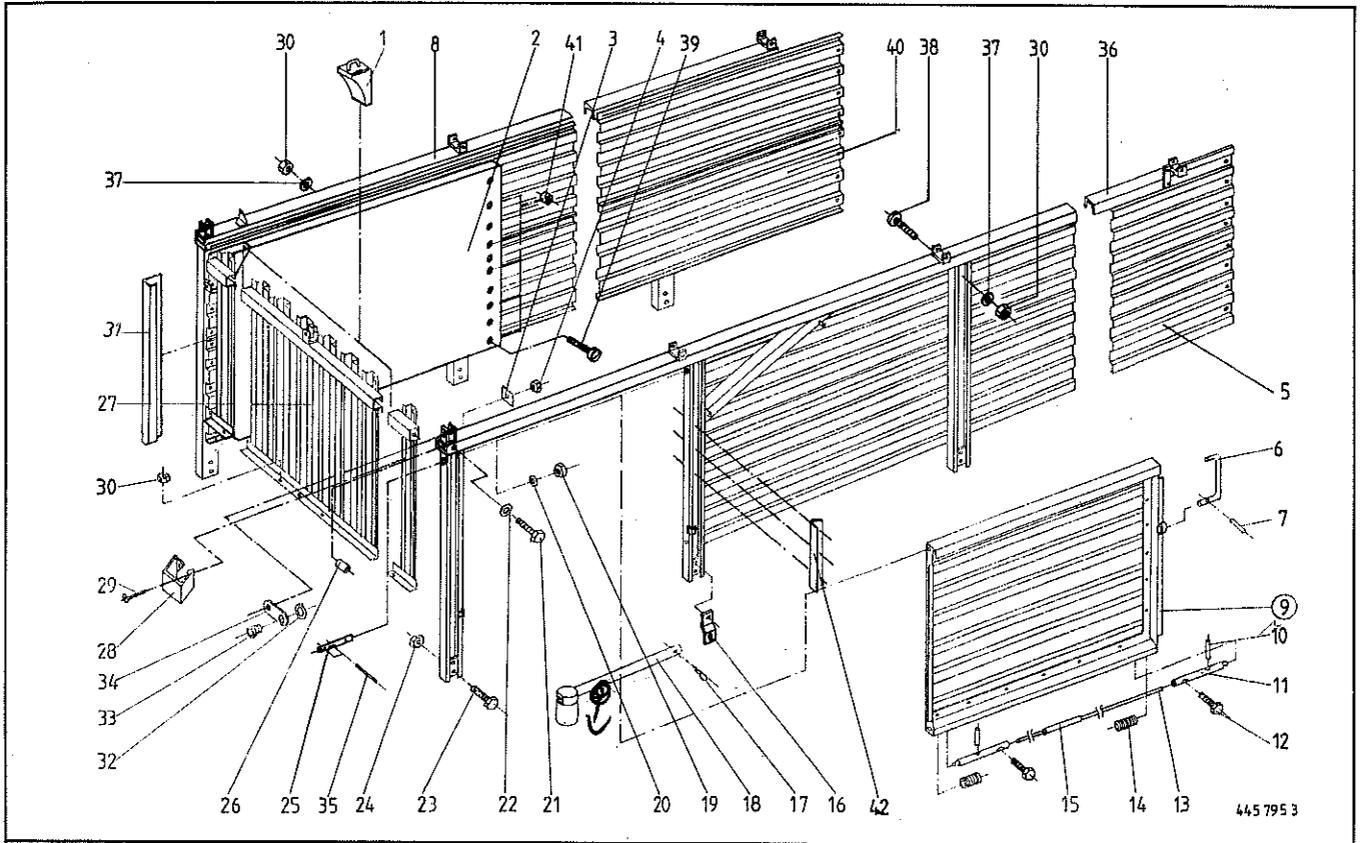
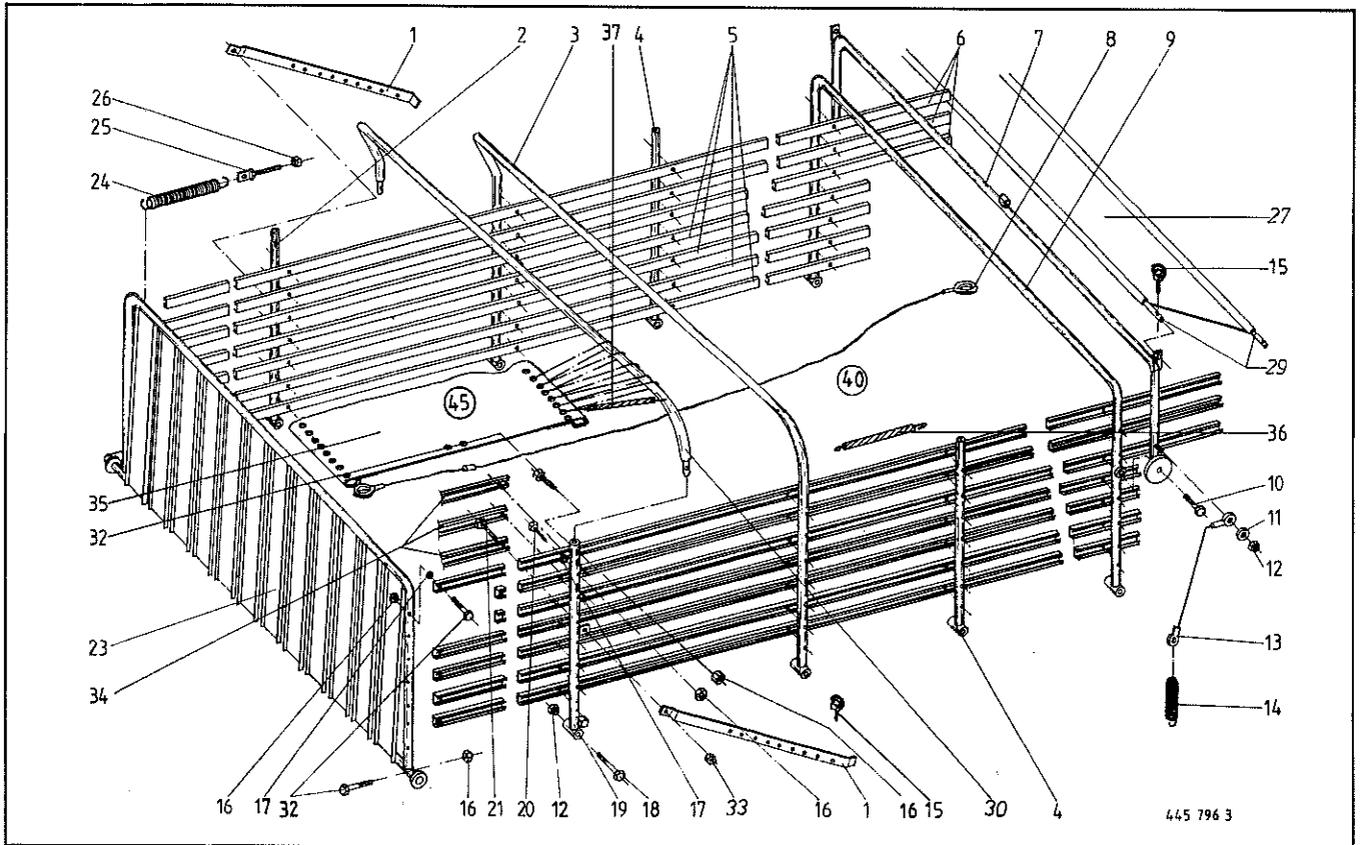


Abb. Ill. Dessin	T 4000 S Best.-Nr. Part-No. No. à com.	T 5000 Best.-Nr. Part-No. No. à com.	T 6000 Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	015 528 0	015 528 0	015 528 0	Vorlegekeil kpl.
2	346 848 5	346 848 5	346 848 5	Abdeckblech
3	337 790 0	337 790 0	337 790 0	Taschenhalter
4	908 706 0	908 706 0	908 706 0	6kt.-Mutter NM 8
5	341 513 0	346 839 1	346 836 1	Seitenwand links
6	346 980 6	346 980 6	346 980 6	Abstützung
7	912 579 1	912 579 1	912 579 1	Spannhülse 4 x 20
8	341 578 1	341 576 1	341 579 1	Seitenwandrahmen re. kpl.
9	344 269 0	344 269 0	344 269 0	Einstiegluke kpl. (m. Abb. 6, 7, 10-15)
10	912 638 1	912 638 1	912 638 1	Spannhülse 6 x 24
11	337 238 3	337 238 3	337 238 3	Einrastbolzen
12	900 612 0	900 612 0	900 612 0	6kt.-Schraube M 8 x 16
13	344 270 1	344 270 1	344 270 1	Drahtseil
14	132 189 0	132 189 0	132 189 0	Druckfeder
15	337 296 0	337 296 0	337 296 0	Gummigriff
16	340 524 1	340 524 1	340 524 1	Halter
17	917 004 1	917 004 1	917 004 1	Klappstecker
18	346 929 1	346 929 1	346 929 1	Schlüssel kpl.
19	908 212 0	908 212 0	908 212 0	6kt.-Mutter M 10
20	910 414 0	910 414 0	910 414 0	Scheibe A 10,5
21	901 457 0	901 457 0	901 457 0	6kt.-Schraube M 12 x 85
22	910 506 0	910 506 0	910 506 0	Scheibe B 14
23	900 674 0	900 674 0	900 674 0	6kt.-Schraube M 16 x 35
24	908 716 1	908 716 1	908 716 1	6kt.-Mutter NM 16
25	341 415 0	341 415 0	341 415 0	Bolzen
26	346 922 1	346 922 1	346 922 1	Distanzrohr
27	346 438 2	346 438 2	346 438 2	Vorderwand kpl. unten
28	168 156 3	168 156 3	168 156 3	Tasche kpl.
29	904 730 0	904 730 0	904 730 0	Flachrundschaube M 8 x 16
30	908 758 0	908 758 0	908 758 0	6kt.-Mutter NM 10
31	344 337 5	344 337 5	344 337 5	Schutz vorne, rechts
	344 338 3	344 338 3	344 338 3	Schutz vorne, links
32	911 522 0	911 522 0	911 522 0	Seegerring 20 x 1,2
33	938 974 0	938 974 0	938 974 0	Seilführungsstück
34	337 501 1	337 501 1	337 501 1	Seilhalter
35	912 613 0	912 613 0	912 613 0	Spannhülse 5 x 30
36	341 577 1	341 575 1	341 580 1	Seitenwandrahmen li. kpl.
37	910 614 0	910 614 0	910 614 0	Scheibe A 10,5
38	905 251 0	905 251 0	905 251 0	Flachrundschaube M 10 x 20
39	905 154 0	905 154 0	905 154 0	Flachrundschaube M 10 x 35
40	341 514 2	346 803 3	346 802 3	Seitenwand rechts
41	344 518 2	344 518 2	344 518 2	Distanzrohr
42	331 527 0	331 527 0	331 527 0	Gleitblech
42	332 0560	332 0570	332 0570	Profilbüchse f. Messerwerkzeuge

mit Fernvorrichtung



445 796 3

Abb. III. Dessin	Turbo 4000 S Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Turbo 5000 Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Turbo 6000 Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	340 634 2	340 634 2	340 634 2	Verstellschiene
2	340 344 3	340 344 3	340 344 3	Scharnierrohr, rechts
3		340 345 2	340 345 2	Rohrbügel, mitte
4			340 506 0	Scharnierrohr
5	341 563 1	341 567 1	341 562 1	Leiste unten
6	341 564 1	341 566 1	341 561 1	Leiste oben
7	339 212 3	339 212 3	339 212 3	Umlenkbügel kpl.
8	346 505 2	346 506 2	346 507 2	Aufbauseil
9	344 274 0	344 274 0	344 274 0	Rohrbügel hinten
10	901 483 0	901 483 0	901 483 0	6kt.-Schraube M 16 x 65
11	910 609 0	910 609 0	910 609 0	Scheibe 13 x 40 x 3
12	908 711 1	908 711 1	908 711 1	6kt.-Mutter NM 12
13	340 865 0	340 865 0	340 865 0	Stahlseil
14	340 439 1	340 439 1	340 439 1	Zugfeder
15	917 004 1	917 004 1	917 004 1	Klappstecker 5 x 32
16	908 758 0	908 758 0	908 758 0	6kt.-Mutter NM 10
17	910 340 0	910 340 0	910 340 0	Scheibe A 13
18	901 457 0	901 457 0	901 457 0	6kt.-Schraube M 12 x 85
19	340 343 3	340 343 3	340 343 3	Scharnierrohr links
20	904 150 0	904 150 0	904 150 0	Senkschraube M 10 x 65
21	900 675 0	900 675 0	900 675 0	6kt.-Schraube M 16 x 40
23	346 457 0	346 457 0	346 457 0	Vorderwand kpl.
24	345 998 1	345 998 1	345 998 1	Zugfeder
25	341 144 1	341 144 1	341 144 1	Spannschraube M 16 x 190
26	908 220 0	908 220 0	908 220 0	6kt.-Mutter M 16
27	340 593 1	340 593 1	340 593 1	Gummiluch
29	340 358 6	340 358 6	340 358 6	Rohr
30	344 550 1	344 550 1	344 550 1	Rohrbügel, aufsteckbar
31	901 435 0	901 435 0	901 435 0	6kt.-Schraube M 10 x 60
32	901 433 0	901 433 0	901 433 0	6kt.-Schraube M 10 x 50
33	908 716 1	908 716 1	908 716 1	6kt.-Mutter NM 16
34	341 873 0	341 873 0	341 873 0	Aufbauleisten, vorne (Satz)
35	331 663 0	331 663 0	331 663 0	Gleitplane
36	151 184 1	151 184 1	151 184 1	Spannseil
37	925 113 0	925 113 0	925 113 0	Kunststoffseil
Ⓢ	344 359 0			Aufbauseilsatz (18 Stck. 346 505 2)
		344 360 0		Aufbauseilsatz (18 Stck. 346 506 2)
			344 361 0	Aufbauseilsatz (18 Stck. 346 507 2)
Ⓢ	331 675 0	331 675 0	331 675 0	Gleitplane kpl. (m. Abb. 35, 36, 37)

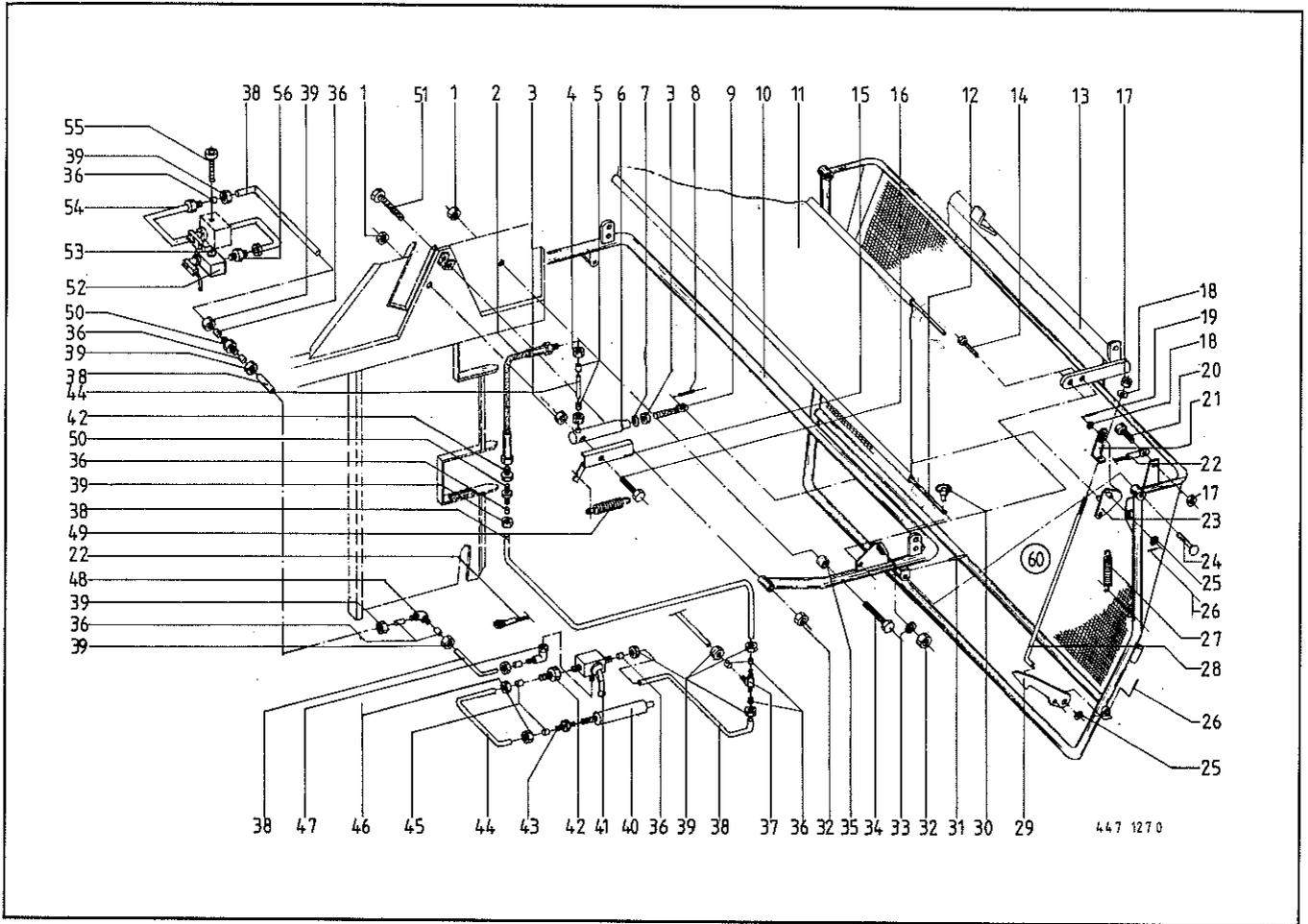


Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	908 716 1	6kt.-Mutter NM 16	28	331 657 2	Zugstange
2	921 006 0	Hochdruckschlauch 600 lg. L 6	29	331 659 0	Haken
3	908 520 0	6kt.-Mutter BM 16	30	917 004 1	Klappstecker
4	921 039 1	Überwurfmutter AL 6	31	912 670 0	Spannhülse 8 x 40
5	921 045 0	Schneidring L 6	32	908 711 1	6kt.-Mutter NM 12
6	337 659 3	Hydro-Zylinder	33	910 506 0	Scheibe 14
	921 417 0	Dichtungssatz	34	901 136 0	6kt.-Schraube M 16 x 75
7	910 303 0	Scheibe 18	35	201 189 0	Buchse
8	912 615 0	Spannhülse 5 x 36	36	921 046 0	Schneidring L 12
9	341 734 2	Gewindelasse	37	921 071 0	T-Verbindungsstutzen L 12
10	341 999 1	Rückwandauflängung	38		Präzirohr 12 x 1,5
11	340 593 1	Gummituch	39	921 206 0	Überwurfmutter AL 12
12	340 358 6	Rohr	40	339 827 2	Hydro-Zylinder
13	331 639 0	Halterung	41	344 524 0	3-Wege-Umschalt-Kugelhahn
14	900 300 0	6kt.-Schraube M 12 x 40	42	921 083 1	Reduzier-Verschraubung KOR 12/6-PL
15	331 685 1	Federhalter kpl. li.	43	921 059 1	Einschraubstutzen L 6
	331 686 1	Federhalter kpl. re.	44		Präzirohr 6 x 1
16	901 139 0	6kt.-Schraube M 16 x 90	45	921 045 0	Schneidring L 6
17	908 758 0	6kt.-Mutter NM 10	46	921 039 1	Überwurfmutter AL 6
18	910 315 1	Scheibe A 13	47	921 067 0	Stutzen-Richtungseinstellbar L 12
19	912 582 0	Spannhülse 4 x 26	48	921 066 1	Winkel-Verbindungsstutzen
20	900 636 0	6kt.-Schraube M 10 x 25	49	341 068 2	Zugfeder
21	331 680 0	Zugstück	50	921 054 1	Verbindungsstutzen L 12
22	926 512 2	Superslip-Seilzug mit 2 Ösen	51	901 457 0	6kt.-Schraube M 12 x 85
23	331 678 1	Schaltplatte kpl. li.	52	344 347 0	Steuereinheit
	331 679 1	Schaltplatte kpl. re.	53	344 358 0	Dichtungssatz u. Ausgleichsscheiben
24	339 815 0	Rückwandzapfen	54	921 031 0	Hochdruckschlauchleitung 3000 lg.
25	910 512 1	Scheibe 21	55	903 085 0	Zylinderschraube M 8 x 65
26	912 615 0	Spannhülse 5 x 36	56	921 058 0	Einschraubstutzen
27	030 124 1	Zugfeder	60	331 643 0	Rückwand kpl. (Abb. 17-21, 23-26, 28, 29)

X auch Einschraubstutzen 16 mm möglich

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
In case of orders state model, year of construction and part number.

Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.

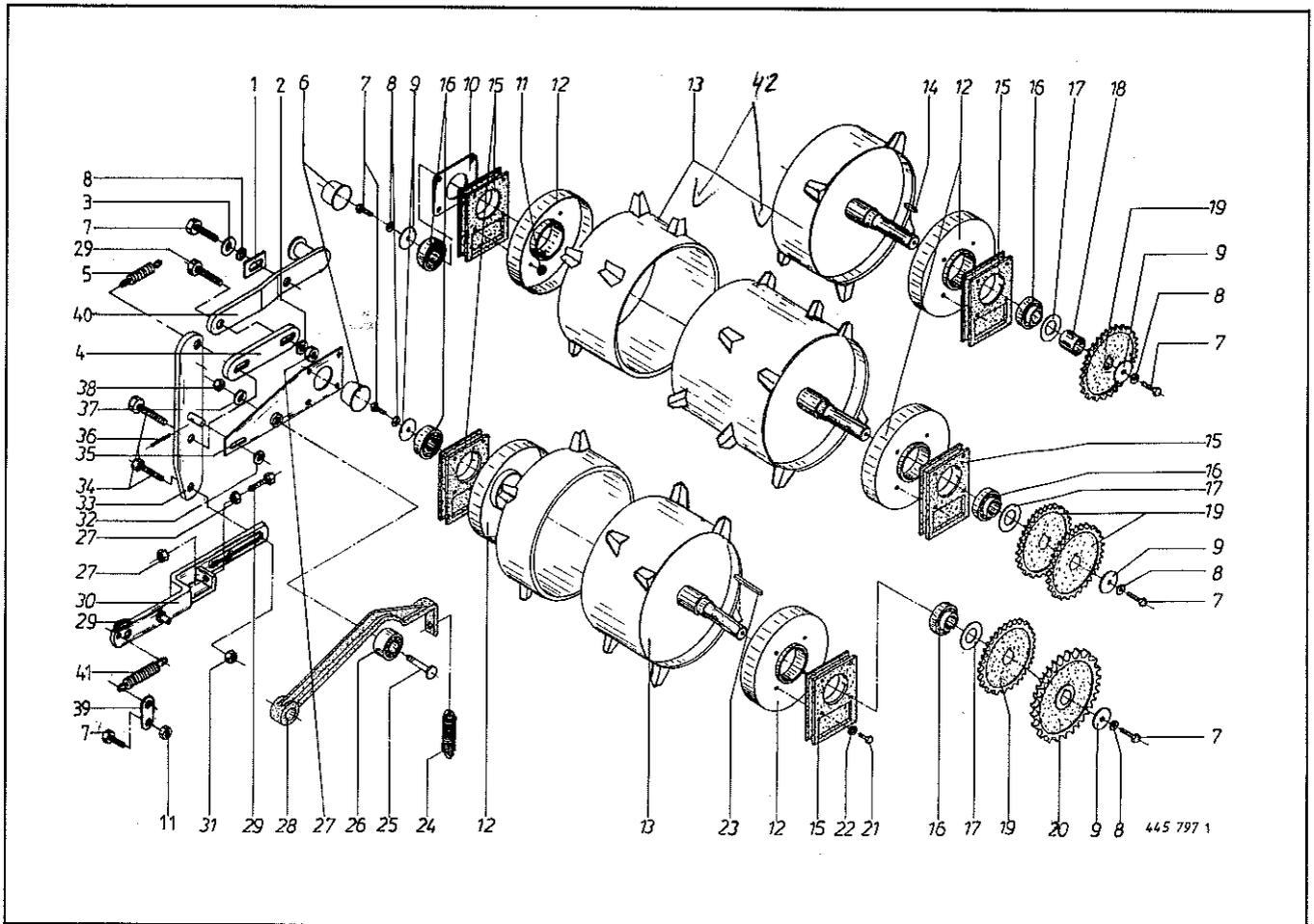


Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	331 693 0	Anschlag	22	910 010 0	Federring B 8
2	910 315 1	Scheibe A 13	23	915 134 0	Paßfeder A 10 x 8 x 80
3	910 414 0	Scheibe A 10,5	24	340 104 1	Zugfeder
4	331 698 0	Lasche	25	938 080 1	Laufbolzen
5	345 478 0	Zugfeder	26	938 081 0	Rillenkugellager LR 5202 NPPU
6	924 911 0	Schutzkappe	27	908 215 0	6kt.-Mutter M 12
7	900 279 0	6kt.-Schraube M 10 x 25	28	344 239 6	Rasthebel
8	910 111 1	Federring B 10	29	901 452 0	6kt.-Schraube M 12 x 50
9	910 639 1	Scheibe 11 x 55 x 5	30	344 258 6 331 574 1	Stellhebel
10	341 208 0	Aufnahmeblech	31	908 711 1	6kt.-Mutter NM 12
11	908 706 0	6kt.-Mutter NM 8	32	910 511 0	Scheibe 18 x 30 x 3
12	340 797 3	Wickelschutz innen	33	331 564 0	Schwenkhebel kpl.
13	347 761 4	Dosierwalze	34	900 656 0	6kt.-Schraube M 12 x 30
14	915 116 0	Paßfeder A 10 x 8 x 36	35	344 238 1	Führungsblech
15	934 001 1	Lager kpl. (m. Abb. 16)	36	912 586 0	Spannhülse 4 x 36
16	934 622 0	Rillenkugellager EN 207 RO	37	910 013 0	Federring B 14
17	910 658 0	Scheibe 36 x 65 x 4,5	38	908 218 0	6kt.-Mutter M 14
18	339 980 1	Distanzrohr 36,4 x 42 x 43	39	341 364 0	Flachstahl
19	340 803 2	Kettenrad 3/4" x 30 Zähne	40	331 704 0	Schaltstange kpl.
20	340 859 1	Kettenrad 1" x 28 Zähne	41	030 124 1	Zugfeder
21	901 046 0	6kt.-Schraube M 8 x 55			

347 7520 Reißzylinder. lose lks
 347 7620 " " " rts

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
 In case of orders state model, year of construction and part number.
 Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.

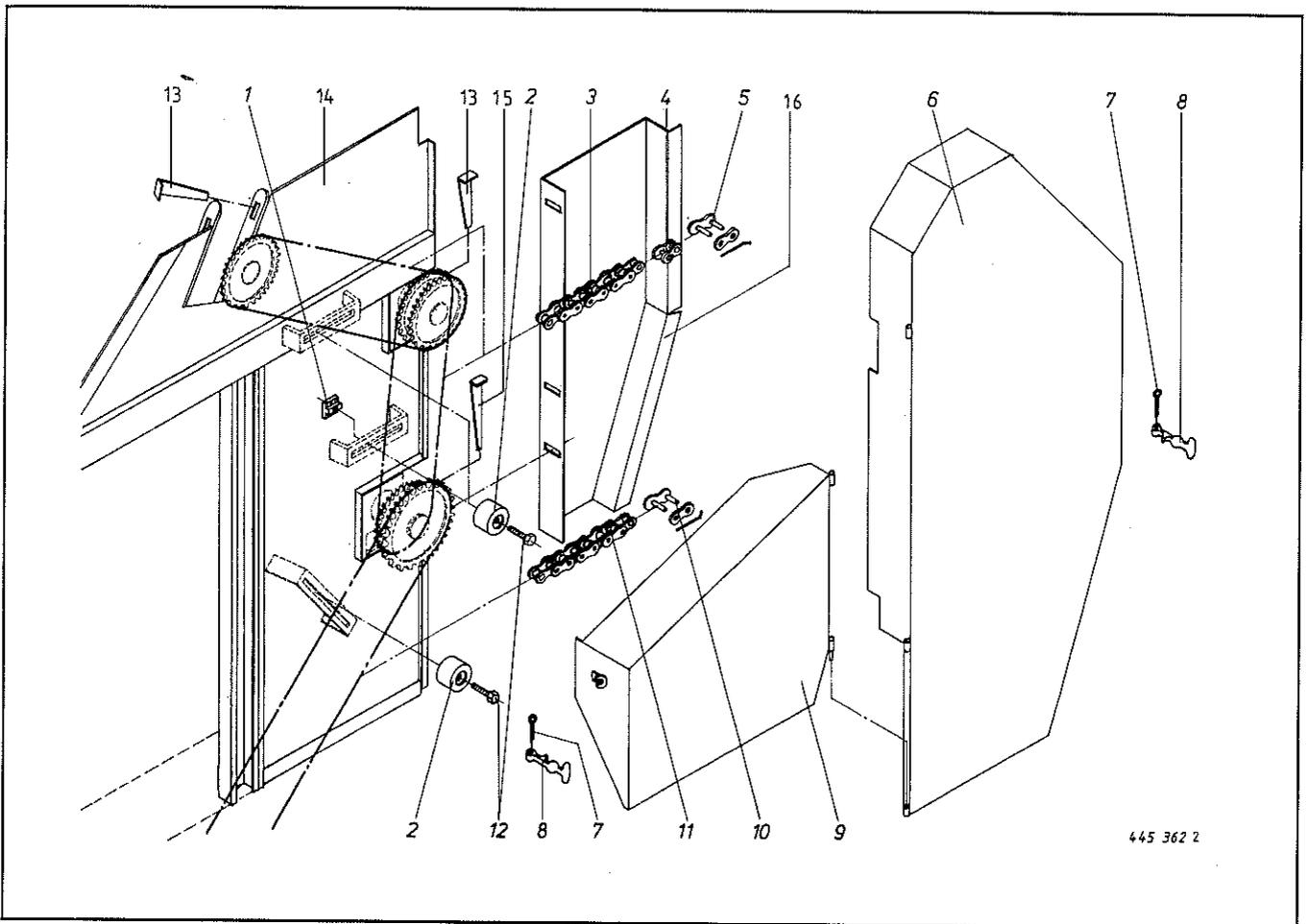
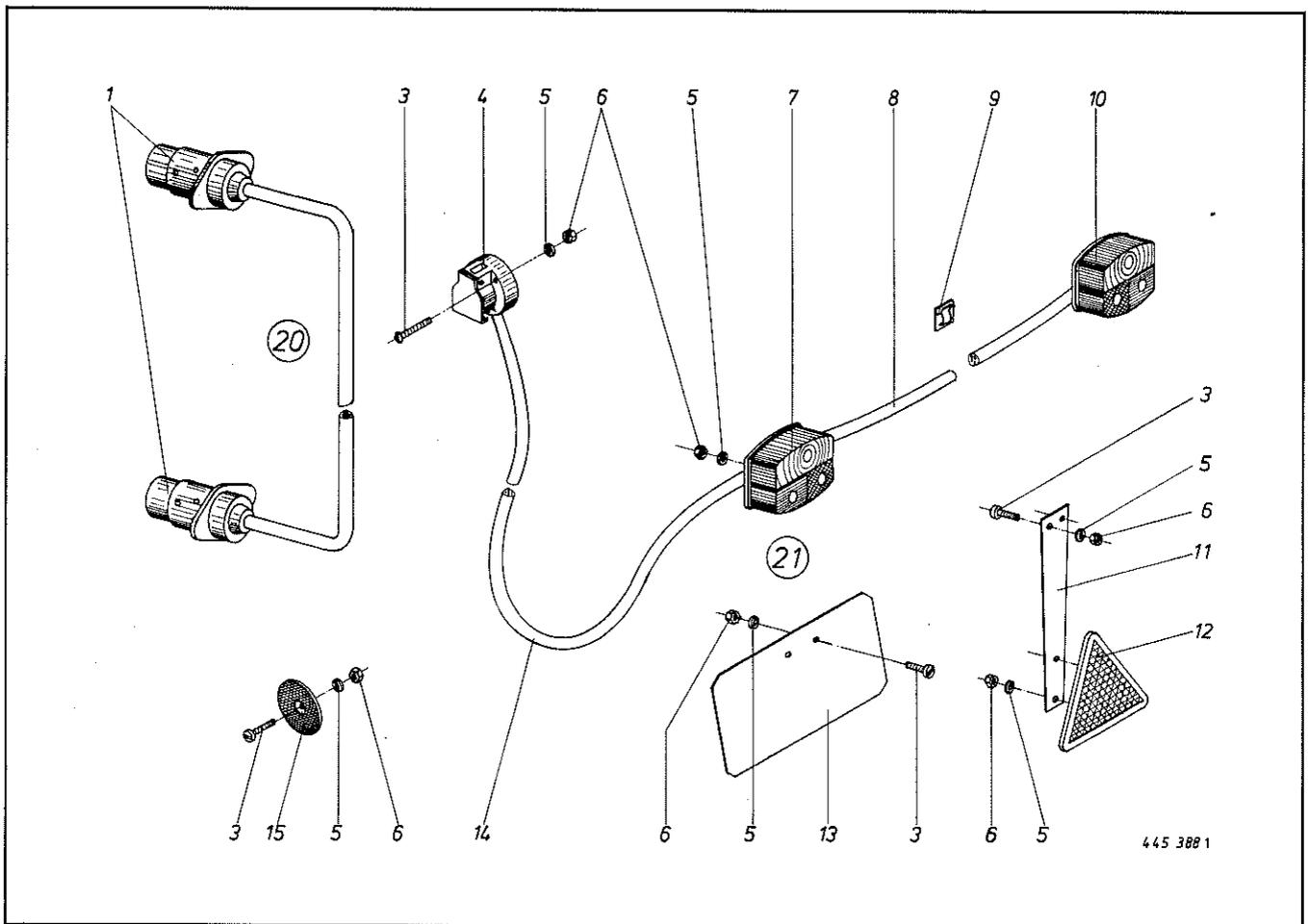


Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	003 055 2	Spannmutter	10	921 985 0	Kettenschloß 1"
2	003 007 2	Spannrolle	11	921 813 0	Rollenkette kpl. 1" x 95 Rollen (m. Abb. 10)
3	922 404 1	Rollenkette kpl. 3/4" x 82 Rollen (m. Abb. 4 + 5)	12	900 304 0	6kt.-Schraube M 12 x 60
4	921 992 0	Gekröpftes Glied 3/4"	13	339 326 1	Keil kurz
5	921 980 0	Kettenschloß 3/4"	14	331 933 0	Seitenteil links
6	344 431 5	Schutzkasten	15	331 648 1	Seitenteil rechts
7	341 763 6	Schutzkasten (G-Ausführung)	16	344 254 2	Keil lang
8	912 071 0	Splint 4 x 50		346 508 5	Seitenblech kpl. links
9	924 252 0	Haubenhalter		346 510 2	Seitenblech kpl. rechts
	331 481 1	Schutzkasten			
	331 637 1	Schutzkasten (G-Ausführung)			

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
 In case of orders state model, year of construction and part number.
 Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.



445 388 1

Abb. Ill. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. Ill. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	924 576 0	Stecker 7 pol.	10	924 565 0	Zweikammerleuchte 3 Funk BBS 95
3	903 661 0	Zylinderschraube AM 5 x 30 g.chr.		924 557 0	Ersatzhaube E 95
4	924 571 0	Steckdose 7 pol.		924 697 0	Dreikammerleuchte re. kpl. (Asboeck)
5	910 031 0	Federring B 5 verz.		924 699 0	Leuchtenglas (Asboeck)
6	908 207 0	6kt.-Mutter M 5 g.chr.	11	924 531 0	Pendel
7	924 566 0	Zweikammerleuchte 3 Funk.B BSK 95	12	924 532 0	Dreieckrückstrahler
	924 558 0	Ersatzhaube EK 95	13	200 286 0	Kennzeichenschild
	924 698 0	Dreikammerleuchte li. kpl. (Asboeck)	14	924 600 0	Kabel 6 pol. x 10,5 m lang Flanschan.
	924 699 0	Leuchtenglas (Asboeck)	15	924 536 0	Begrenzungsstrahler
8	924 590 0	Kabel 4 pol. x 2,1 m lang Flanschan.	20	924 610 0	Zwischenkabel kpl. (Abb. 1 + 2)
9	925 181 0	Cord-Clips	21	339 705 1	Beleuchtung kpl. (ohne Abb. 9 + 15)

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
 In case of orders state model, year of construction and part number.
 Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.

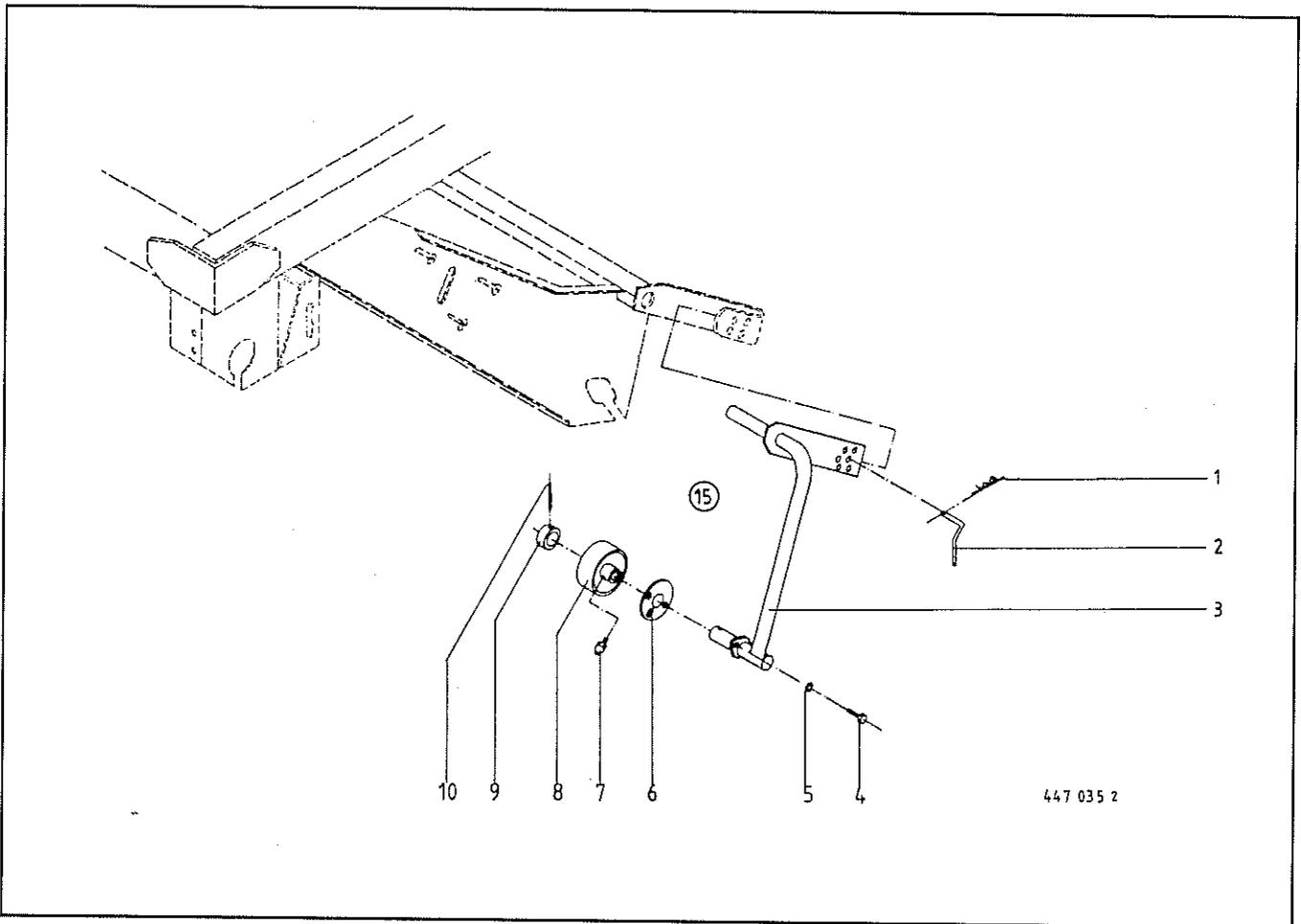


Abb. Ill. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. Ill. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	917 104 0	Federstecker	7	919 003 0	Kegel-Schmiernippel H 1/S M 8
2	341 392 1	Bolzen	8	341 390 0	Ballonrad (m. Buchse)
3	344 997 2	Rohr kpl. links		924 916 0	Lagerbuchse
	341 386 2	Rohr kpl. rechts	9	490 049 0	Stellring
4	900 610 0	6kt.-Schraube M 8 x 10	10	912 645 0	Spannhülse 6 x 45
5	910 010 0	Federring B 8	15	341 737 0	seitl. Tastrad li. montiert (o. Abb. 1 + 2)
6	344 989 3	Wickelschutz		341 738 0	seitl. Tastrad re. montiert (o. Abb. 1 + 2)

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
 In case of orders state model, year of construction and part number.
 Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.

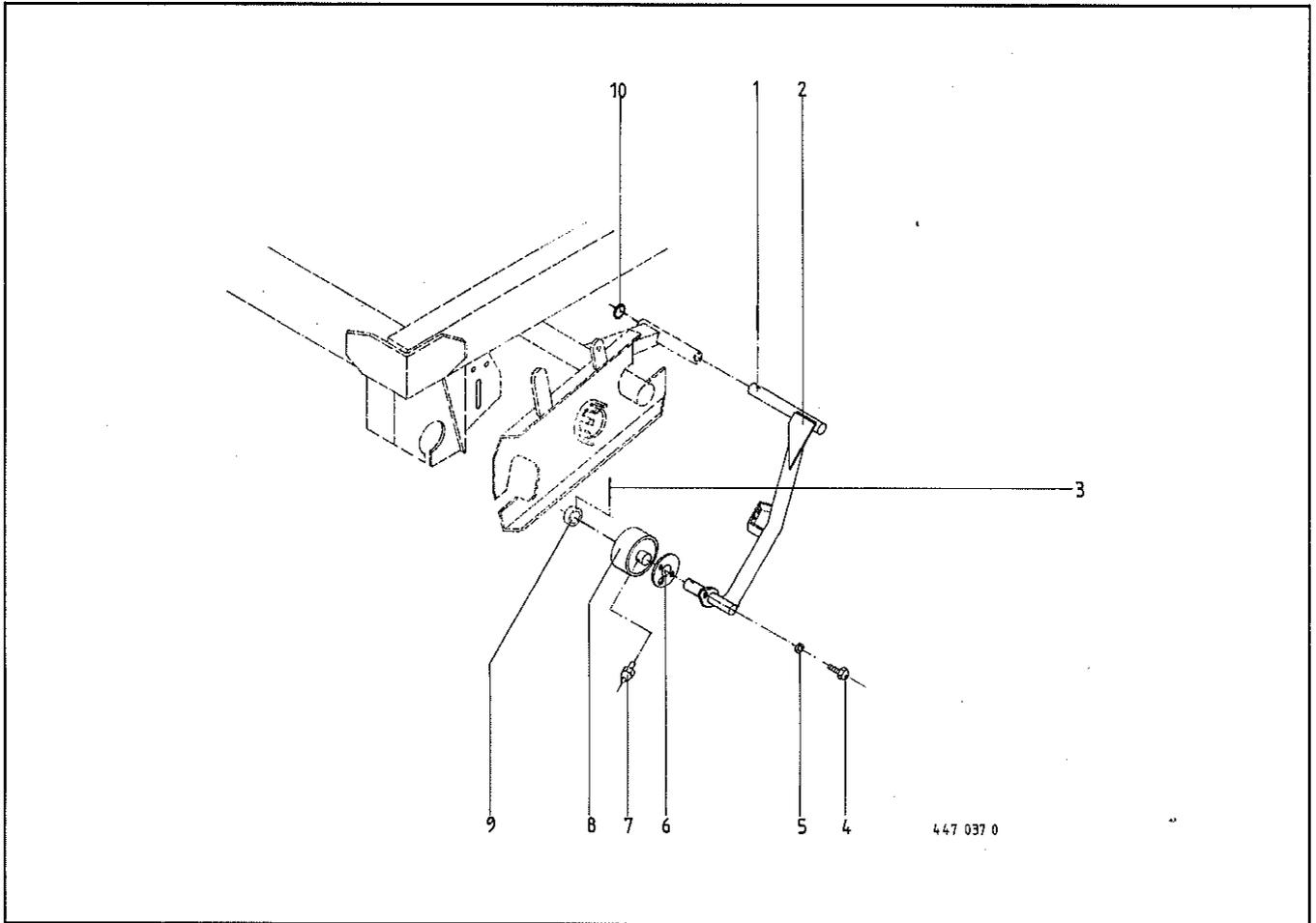


Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	912 677 0	Spannhülse 8 x 55	7	919 003 0	Kegel-Schmiernippel H 1/S M 8
2	331 274 1	Tastradhalter links kpl.	8	341 390 0	Ballonrad (m. Buchse)
	331 275 1	Tastradhalter rechts kpl.		924 916 0	Lagerbuchse
3	912 645 0	Spannhülse 6 x 45	9	490 049 0	Stellring
4	900 610 0	6kt.-Schraube M 8 x 10	10	910 892 0	Paßscheibe 40 x 50 x 2
5	910 010 0	Federring B 8		910 864 0	Paßscheibe 30 x 42 x 1
6	344 989 3	Wickelschutz			

Tastrad kpl. lhs. 332 023 1. Rad.
 " " rts. 332 024 1. Rad.
 " " lhs. 332 025 2. Rad.
 " " rts. 332 026 2. Rad.

ab. Bz. 89 (Zusatztteile von normal in Doppelstrad 331070)

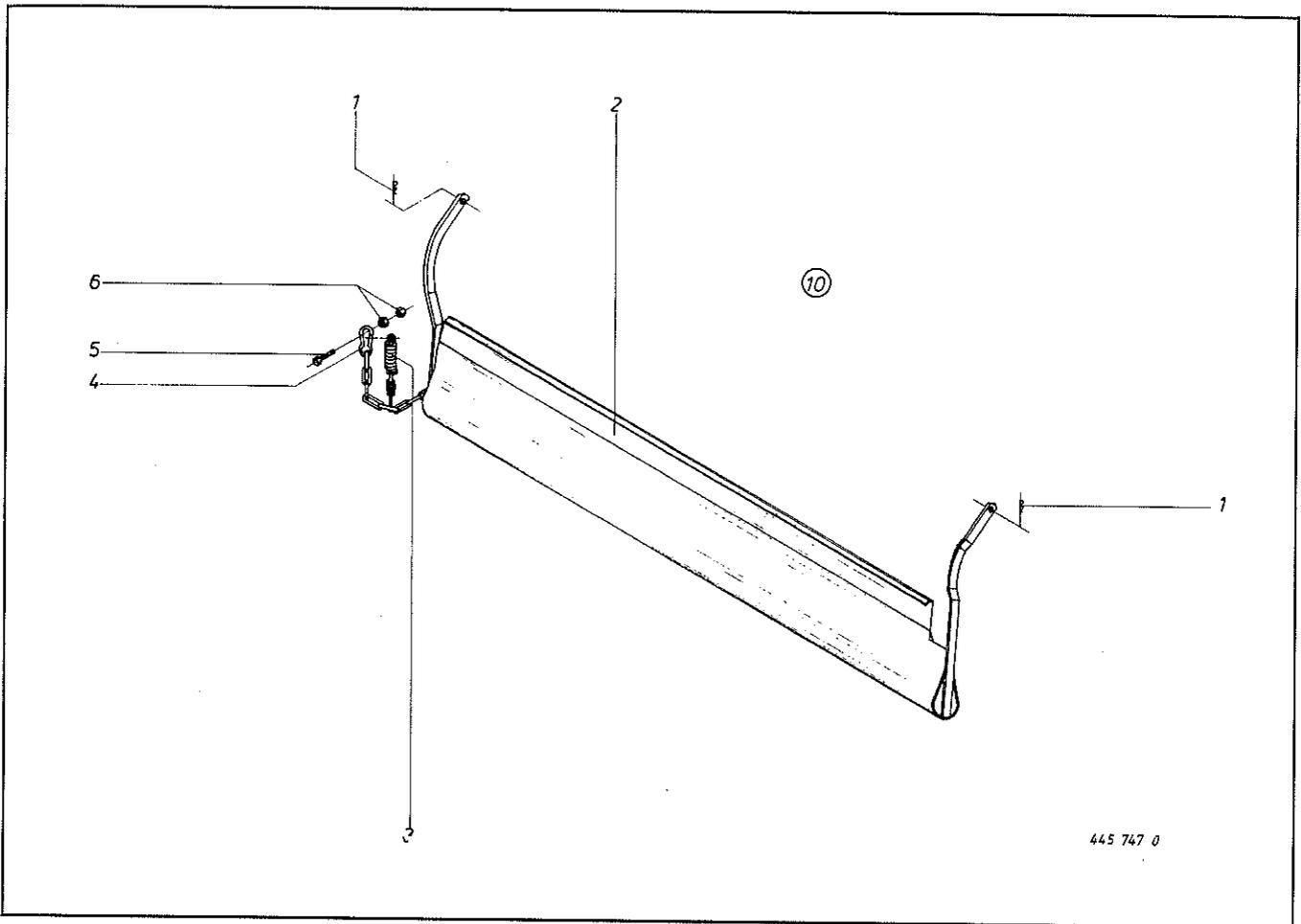


Abb. Ill. Dessin	gez. Pick-up Best.-Nr. Part-No. No. à com.	gesch. Pick-up Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. Ill. Dessin	gez. Pick-up Best.-Nr. Part-No. No. à com.	gesch. Pick-up Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	917 104 0	917 104 0	Federstecker 4	5	901 433 0	901 433 0	6kt.-Schraube M 10 x 50
2	337 734 7	331 287 1	Prallblech	6	908 758 0	908 758 0	6kt.-Mutter NM 10
3	030 124 1	341 914 0	Zugfeder	10	337 736 0	331 286 0	Prallblech kpl. (alle Abb.)
4	917 901 0	917 901 0	Karabinerhaken				

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
 In case of orders state model, year of construction and part number.
 Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.

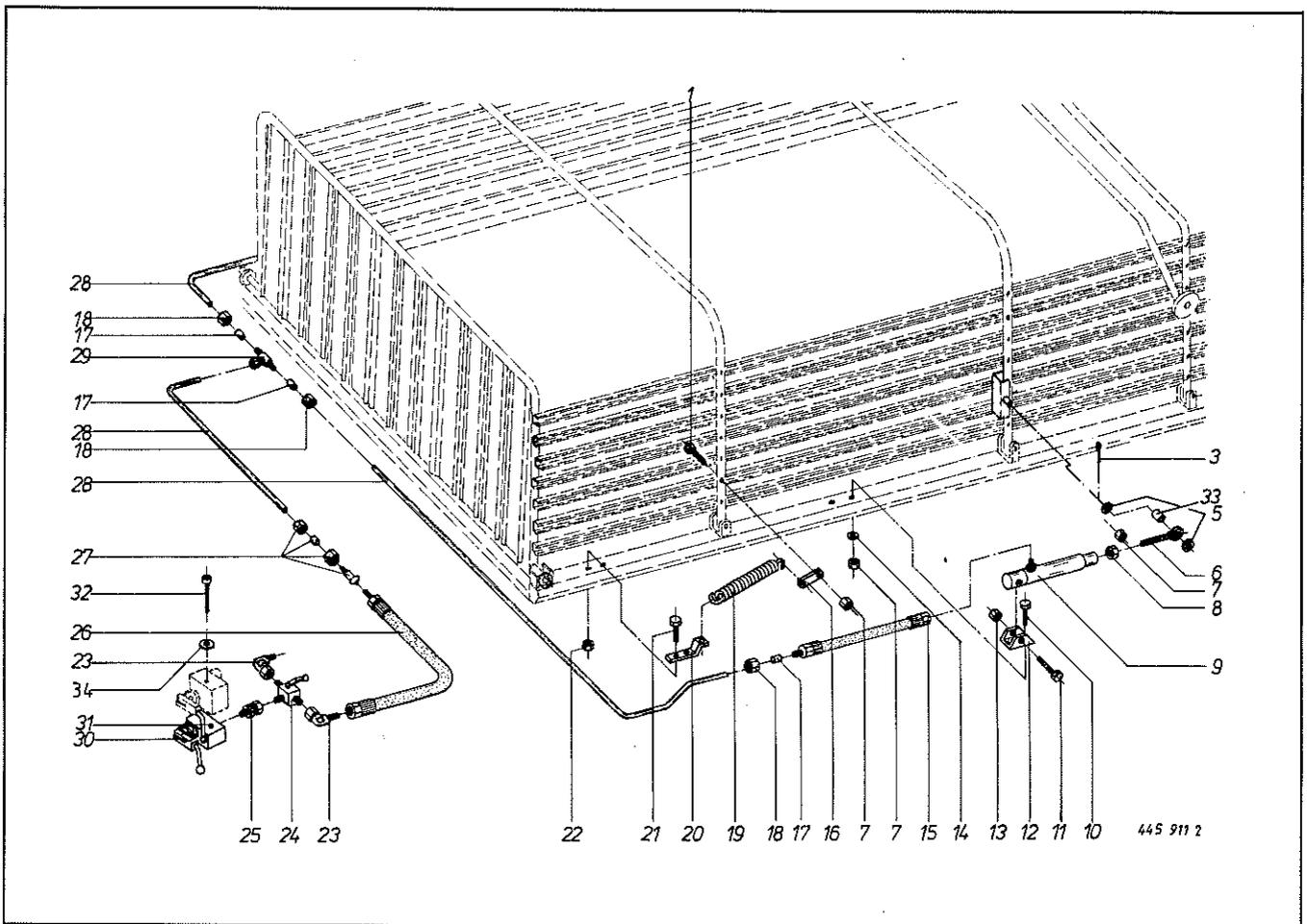


Abb. Ill. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. Ill. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	901 437 0	6kt.-Schraube M 10 x 70	19	345 998 1	Zugfeder
3	912 267 0	Splint 4 x 30	20	347 154 2	Federhalter
5	910 303 0	Scheibe 18	21	900 653 0	6kt.-Schraube M 12 x 20
6	341 734 2	Gewindelasche M 16 x 80	22	908 711 1	6kt.-Mutter NM 12
7	908 758 0	6kt.-Mutter NM 10	23	921 067 0	Winkel-Stützen L 12
8	908 220 0	6kt.-Mutter M 16	24	921 111 2	3-Wege-Kugelhahn
9	337 659 3	Hydraulikzylinder	25	921 093 0	Einschraubstutzen
	921 417 0	Dichtsatz	26	921 031 0	Hochdruckschlauch 3000 lang
10	900 636 0	6kt.-Schraube M 10 x 25	27	921 083 1	Reduzierschraubung KOP 12/6
11	901 485 0	6kt.-Schraube M 16 x 75	28		Hydraulikrohr 6 x 1
12	337 694 3	Zylinderhalter unten	29	920 900 1	T-Stützen L 6
13	908 716 1	6kt.-Mutter NM 16	30	344 347 0	Steuereinheit
14	910 414 0	Scheibe A 10,5	31	344 358 0	Dichtungssatz mit Ausgleichscheiben
15	921 006 0	Hochdruckschlauch, 600 lang	32	903 085 0	Zylinderschraube M 8 x 65
16	347 181 1	Verstärkung	33	344 700 0	Rohr
17	921 045 0	Schneidring L 6	34	910 010 0	Federring B 8
18	921 039 1	Überwurfmutter AL 6			

*x auch Einschraubstutzen 16 mm möglich
9210600*

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
In case of orders state model, year of construction and part number.
Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.

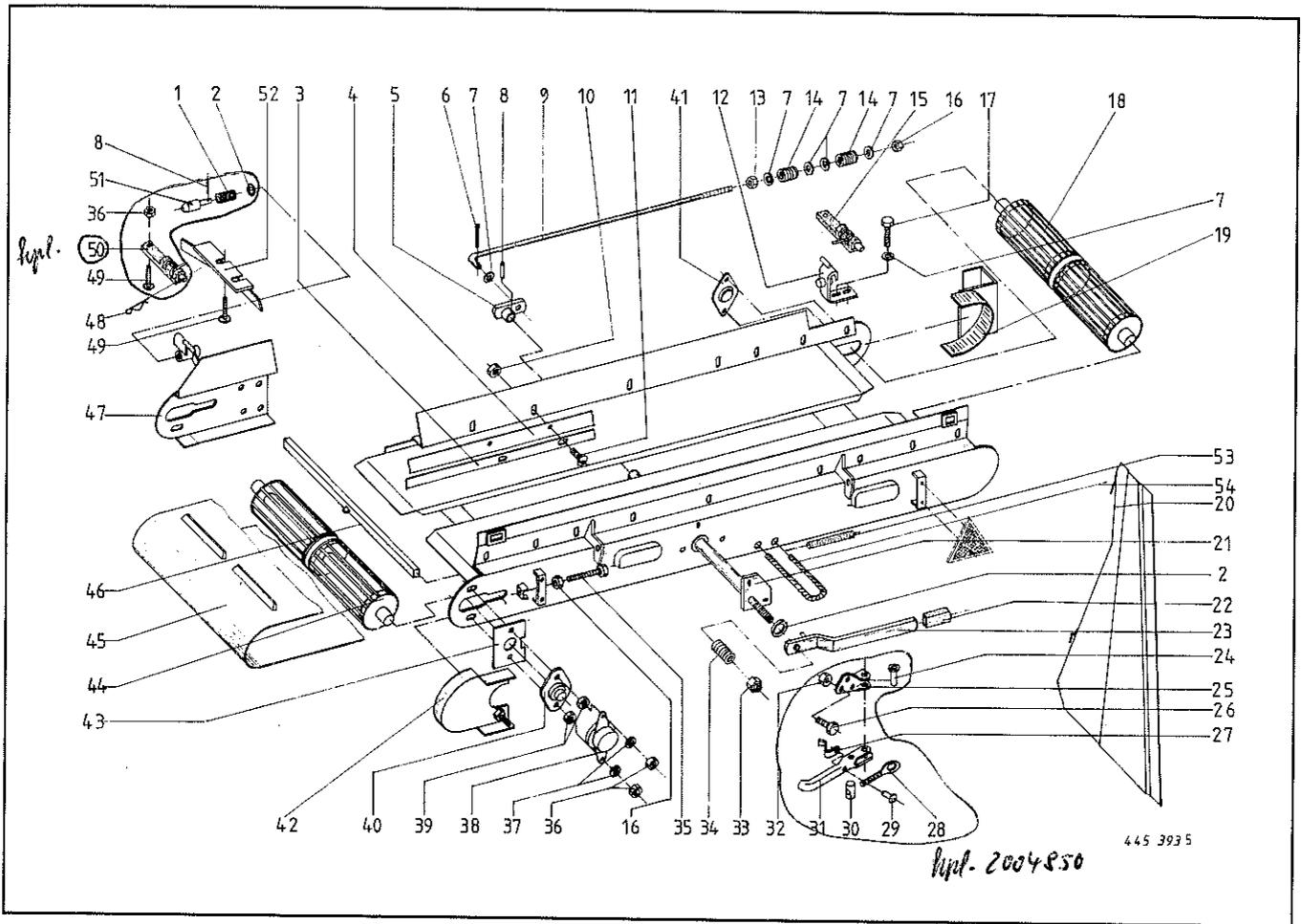


Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	938 170 0	Druckfeder	29	913 434 0	Halbrundniet
2	910 315 1	Scheibe 13	30	003 049 0	Zylindermutter
3	938 172 0	Klemmband	31	200 364 0	Handgriff
4	938 171 0	Abdeckgummi	32	908 706 0	6kt.-Mutter NM 8
5	938 173 0	Lasche kpl.	33	908 716 1	6kt.-Mutter NM 16
6	912 582 0	Spannhülse 4 x 26	34	938 182 0	Druckfeder
7	910 506 0	Scheibe 14	35	900 310 0	6kt.-Schraube M 12 x 110
8	912 638 1	Spannhülse 6 x 24	36	908 758 0	6kt.-Mutter NM 10
9	938 174 0	Schaltstange	37	910 111 1	Federring B 10
10	908 704 1	6kt.-Mutter NM 6	38	937 928 0	Schutzkappe
11	905 210 0	Flachrundschraube M 6 x 16	39	908 512 0	6kt.-Mutter BM 10
12	938 175 0	Halter rechts kpl.	40	934 006 1	Lager AELPFL 206
13	908 515 0	6kt.-Mutter BM 12	41	934 008 0	Lager AELPFL 208
14	938 176 0	Druckfeder	42	938 184 0	Schutz vorne
15	340 717 0	Verriegelung rechts	43	938 185 0	Distanzblech
16	908 711 1	6kt.-Mutter NM 12	44	938 186 0	Walze Gegenseite
17	900 656 0	6kt.-Schraube M 12 x 30	45	938 187 0	Transportband
18	938 177 0	Walze Antriebsseite	46	938 188 0	Abstreifer
19	938 178 0	Abdeckung	47	938 189 0	Seitenteil rechts
20	331 486 0	Seitenblech kpl.	48	917 104 0	Federstecker
21	938 179 0	Schaltröhre	49	904 753 0	Flachrundschraube
22	925 016 0	Handgriff	50	340 716 0	Verriegelung links <i>Typ.</i>
23	938 181 0	Schalthebel	51	938 190 0	Bolzen
24	913 773 0	Flachrundniet	52	331 616 0	Gleitstück rechts kpl.
25	003 011 1	Grundplatte		331 617 0	Gleitstück links kpl.
26	900 257 0	6kt.-Schraube M 8 x 20	53	938 191 0	Haltegummi
27	200 283 0	Blattfeder	54	938 192 0	Drahtseil
28	003 048 0	Ösenschraube M 12 x 152			

Riemenverbinder - nicht möglich -

*938 260 Rahmen f. Querförderband
650. Breit -*

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
In case of orders state model, year of construction and part number.
Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.

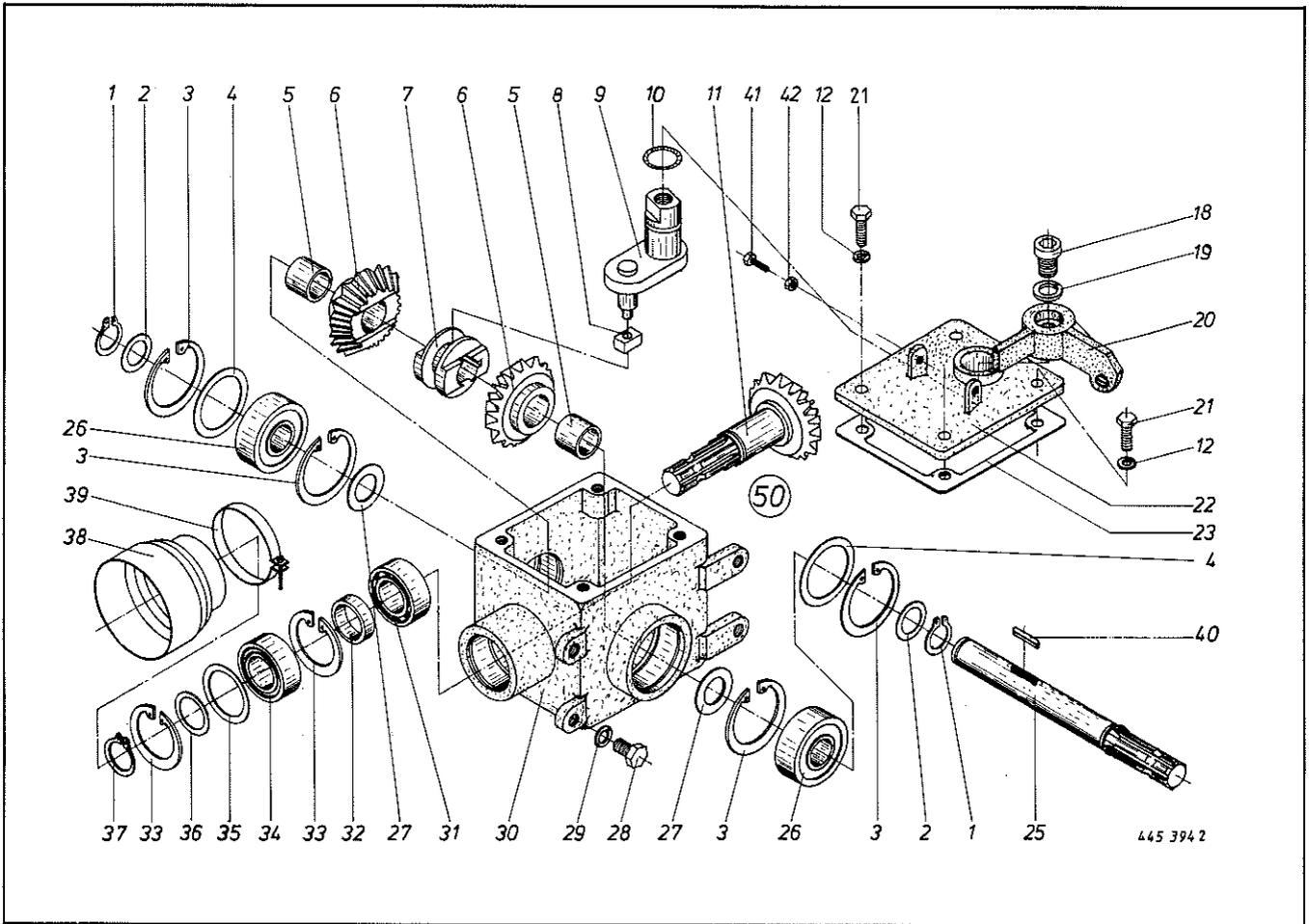


Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	911 529 0	Seegerring A 25 x 1,2	26	930 565 0	Rillenkugellager 6305-2 RS
2	910 840 0	Paßscheibe 25 x 35 x 0,1	27	935 304 0	Scheibe 25 x 45 x 2,5
	910 842 0	Paßscheibe 25 x 35 x 0,3	28	900 294 0	6kt.-Schraube M 12 x 20
	910 843 0	Paßscheibe 25 x 35 x 0,5	29	910 012 0	Federring B 12
	910 844 0	Paßscheibe 25 x 35 x 1,0	30	339 447 4	Getriebegehäuse
3	911 659 0	Seegerring I 62 x 2	31	930 106 0	Rillenkugellager 6006
4	910 900 0	Paßscheibe 50 x 62 x 0,1	32	340 690 0	Distanzring 31 x 38 x 9,5
	910 902 0	Paßscheibe 50 x 62 x 0,3	33	911 653 0	Seegerring I 55 x 2
	910 903 0	Paßscheibe 50 x 62 x 0,5	34	930 506 0	Rillenkugellager 6006-2 RS
5	441 099 0	Lagerbuchse 25 x 30 x 24	35	910 893 0	Paßscheibe 45 x 55 x 0,1
6	345 087 4	Kegelrad kpl. (m. Abb. 5)		910 894 0	Paßscheibe 45 x 55 x 0,3
7	345 088 2	Schaltring		910 898 0	Paßscheibe 45 x 55 x 0,5
8	345 169 0	Schalstück		910 899 0	Paßscheibe 45 x 55 x 1,0
9	345 168 4	Schalffinger	36	910 860 0	Paßscheibe 30 x 42 x 0,1
10	937 522 0	O-Ring OR 26-2		910 862 0	Paßscheibe 30 x 42 x 0,3
11	345 085 3	Ritzel 15 Zähne		910 863 0	Paßscheibe 30 x 42 x 0,5
12	910 011 0	Federring B 10	37	911 535 0	Seegerring A 30 x 1,5
18	903 208 0	Zylinderschraube M 16 x 30	38	955 203 0	Schutztrichter
19	910 064 0	Federring 16	39	924 005 0	Spannband 89/09
20	340 864 3	Schalthebel	40	915 067 0	Paßfeder B 8 x 7 x 25
21	900 277 0	6kt.-Schraube M 10 x 20	41	900 279 0	6kt.-Schraube M 10 x 25
22	345 254 5	Getriebedeckel	42	908 512 0	6kt.-Mutter BM 10
23	345 167 1	Getriebedichtung	50	339 449 5	Getriebe kpl. (ohne Abb. 18-20)
25	339 450 6	Welle		926 003 0	0,5 L. Getriebeffießfett GFO 35

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
 In case of orders state model, year of construction and part number.
 Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.

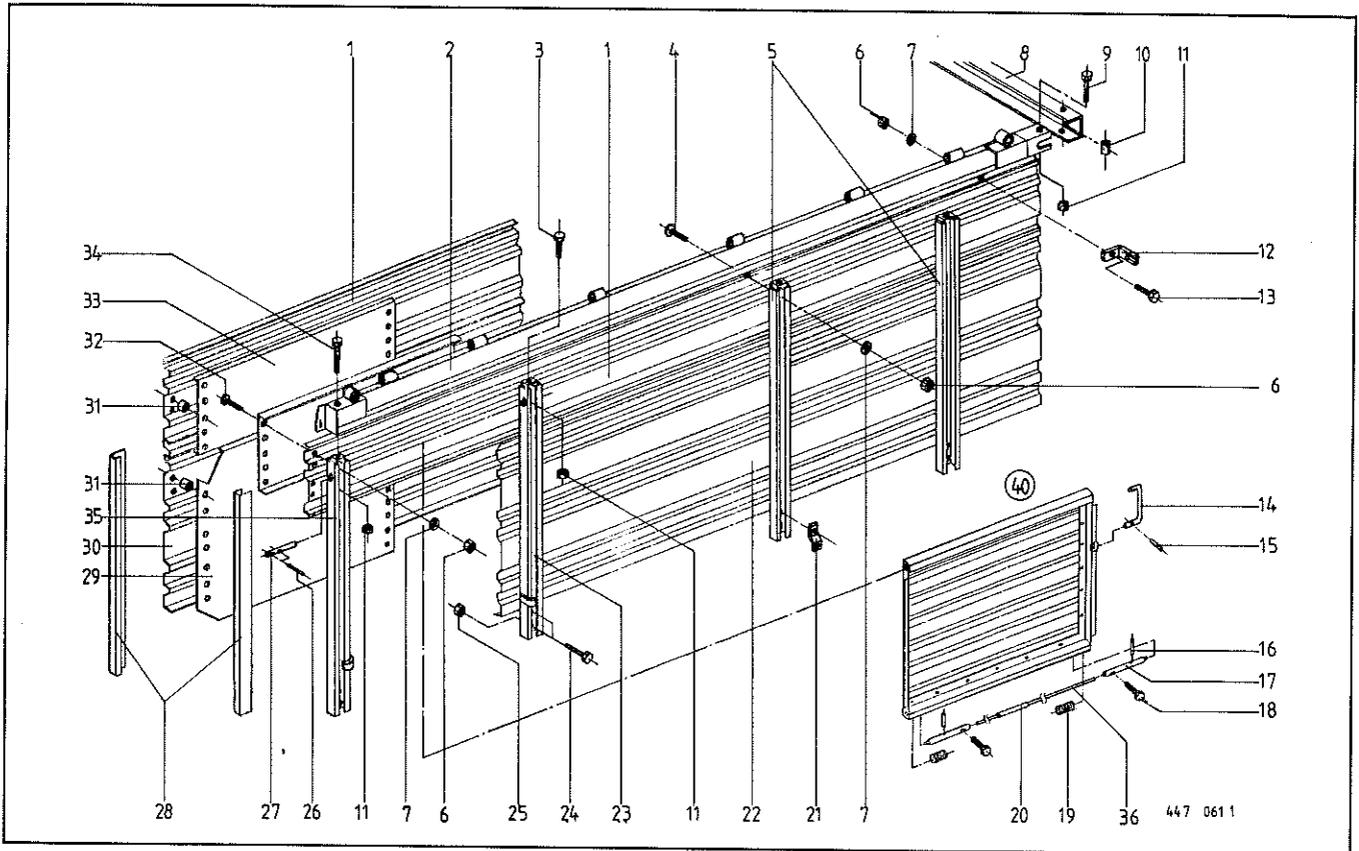


Abb. Ill. Dessin	Turbo 4000 SG Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Turbo 5000 G Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Turbo 6000 G Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	341 750 0	346 805 1	346 806 1	Seitenwand oben re. + li.
2	341 638 0	344 935 2	344 962 1	Seitenwandleiste rechts
	341 636 0	344 937 2	344 959 2	Seitenwandleiste links
3	900 656 0	900 656 0	900 656 0	6kt.-Schraube M 12 x 30
4	905 251 0	905 251 0	905 251 0	Flachrundschrabe M 10 x 20
5	344 916 1	344 916 1	344 916 1	Runge
6	908 758 0	908 758 0	908 758 0	6kt.-Mutter NM 10
7	910 614 0	910 614 0	910 614 0	Scheibe 10,5 x 30 x 2,5
8	344 943 0	344 943 0	344 943 0	Endblech
9	901 465 0	901 465 0	901 465 0	6kt.-Schraube M 12 x 150
10	344 888 0	344 888 0	344 888 0	Distanzrohr
11	908 711 1	908 711 1	908 711 1	6kt.-Mutter
12	341 759 1	341 759 1	341 759 1	Bowdenzughalter
13	900 637 0	900 637 0	900 637 0	6kt.-Schraube M 10 x 30
14	346 980 6	346 980 6	346 980 6	Abstützung
15	912 579 1	912 579 1	912 579 1	Spannhülse 4 x 20
16	912 638 1	912 638 1	912 638 1	Spannhülse 6 x 24
17	337 238 3	337 238 3	337 238 3	Einrastbolzen
18	900 612 0	900 612 0	900 612 0	6kt.-Schraube M 8 x 16
19	132 189 0	132 189 0	132 189 0	Druckfeder
20	337 296 0	337 296 0	337 296 0	Gummigriff
21	340 524 1	340 524 1	340 524 1	Halter
22	341 513 0	346 839 1	346 836 1	Seitenwand links unten
23	341 702 1	341 702 1	341 702 1	Runge
24	900 674 0	900 674 0	900 674 0	6kt.-Schraube M 16 x 35
25	908 716 1	908 716 1	908 716 1	6kt.-Mutter NM 16
26	912 613 0	912 613 0	912 613 0	Spannhülse 5 x 30
27	341 415 0	341 415 0	341 415 0	Bolzen
28	341 900 1	341 900 1	341 900 1	Kantenschutz
29	346 848 5	346 848 5	346 848 5	Abdeckbleck rechts unten
30	341 514 2	346 803 3	346 802 3	Seitenwand rechts unten
31	344 518 2	344 518 2	344 518 2	Distanzrohr
32	905 154 0	905 154 0	905 154 0	Flachrundschrabe M 10 x 35
33	346 852 1	346 852 1	346 852 1	Abdeckblech oben re. + li.
34	901 457 0	901 457 0	901 457 0	6kt.-Schraube M 12 x 85
35	341 703 0	341 703 0	341 703 0	Runge vorne links
	341 704 0	341 704 0	341 704 0	Runge vorne rechts
36	344 270 1	344 270 1	344 270 1	Drahtseil
40	344 269 0	344 269 0	344 269 0	Einstiegluke kpl. (m. Abb. 14-20)

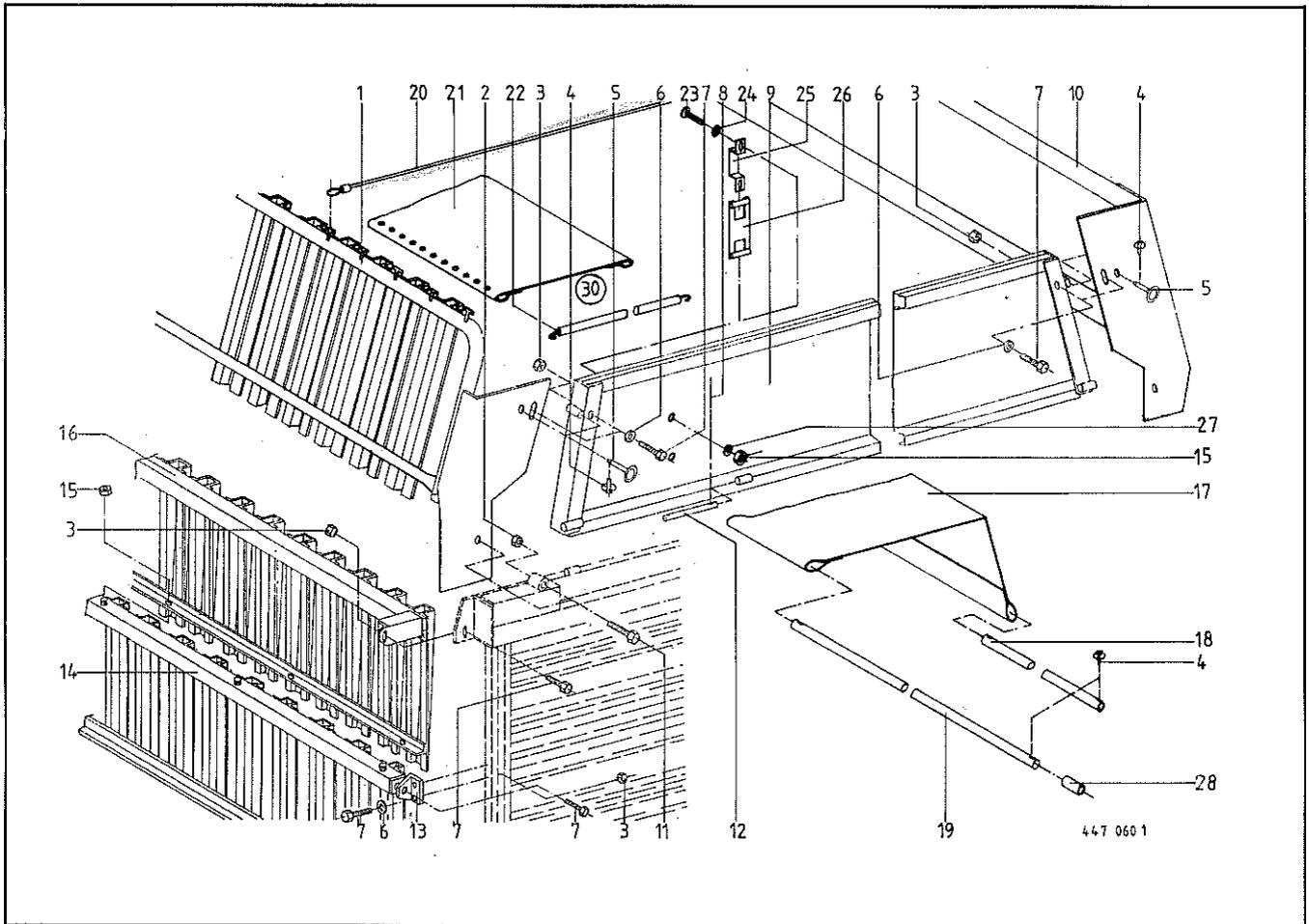
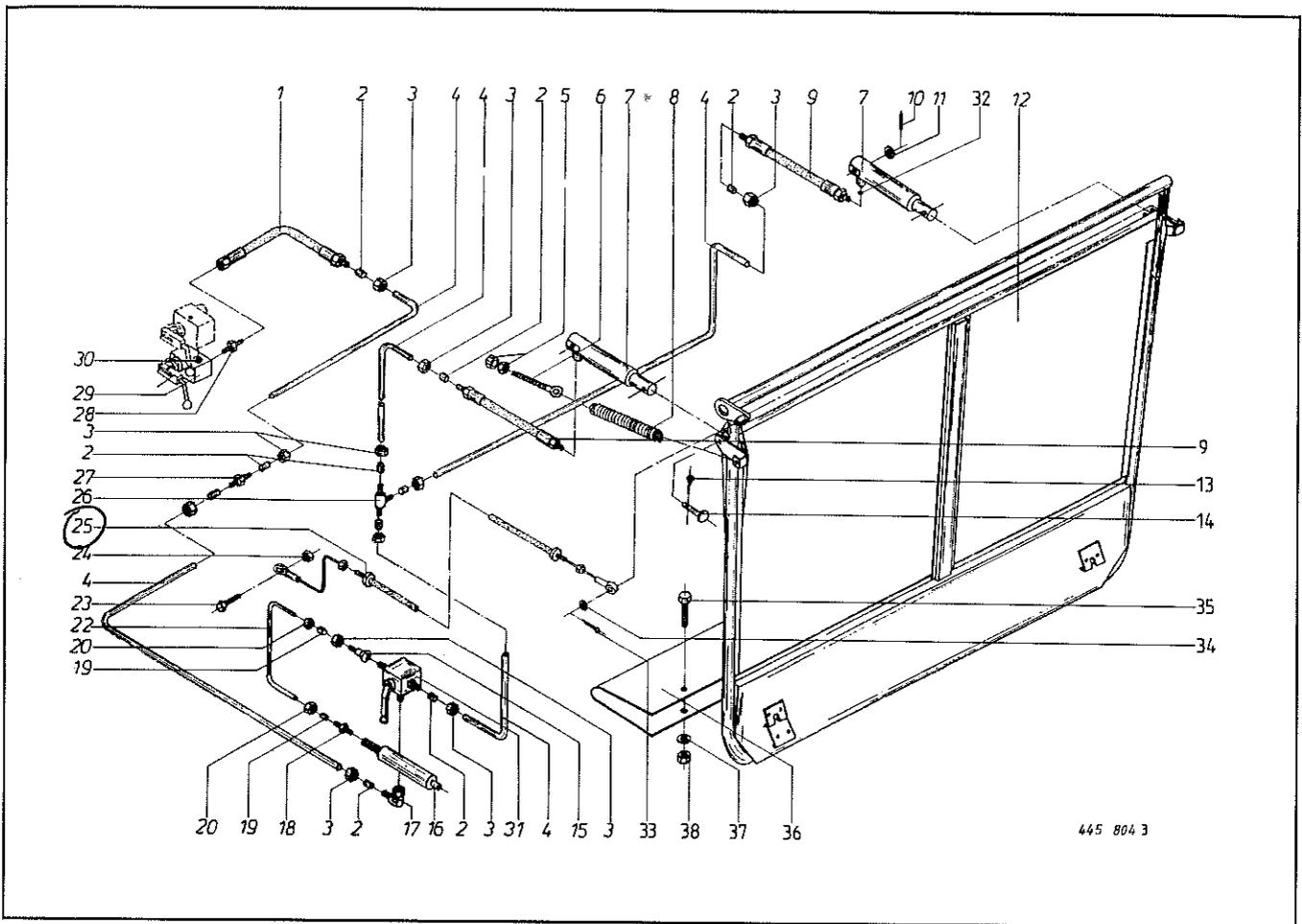


Abb. III. Dessin	Turbo 4000 SG Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Turbo 5000 G Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Turbo 6000 G Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	344 958 1	344 958 1	344 958 1	Obere Vorderwand kpl.
2	908 716 1	908 716 1	908 716 1	Sicherungsmutter NM 16
3	908 711 1	908 711 1	908 711 1	Sicherungsmutter NM 12
4	917 004 1	917 004 1	917 004 1	Klappstecker 5 x 32
5	344 955 1	344 955 1	344 955 1	Bolzen kpl.
6	910 506 0	910 506 0	910 506 0	Scheibe 14
7	900 656 0	900 656 0	900 656 0	6kt.-Schraube M 12 x 30
8	912 579 1	912 579 1	912 579 1	Spannhülse 4 x 20
9	341 645 0	344 951 2	344 960 2	Obere Seitenwand li. kpl.
	341 644 0	344 953 2	344 961 2	Obere Seitenwand re. kpl.
10	344 929 1	344 929 1	344 929 1	Obere Rückwand kpl.
11	901 486 0	901 486 0	901 486 0	6kt.-Schraube M 16 x 80
12	344 892 0	344 892 0	344 892 0	Scharnierbolzen
13	346 765 0	346 765 0	346 765 0	Winkelblech
14	346 932 1	346 932 1	346 932 1	Vorderwand kpl.
15	908 758 0	908 758 0	908 758 0	Sicherungsmutter NM 10
16	344 861 0	344 861 0	344 861 0	Stirnwand mitte
17	344 889 2	344 889 2	344 889 2	Gummituch
18	344 950 1	344 950 1	344 950 1	Rohr für Tuch
19	341 708 1	341 708 1	341 708 1	Stange
20	341 712 0	344 873 0	344 874 0	Aufbauseil mit Expander (Satz = 17 Stck.)
21	331 662 0	331 662 0	331 662 0	Gleitplane
22	151 184 1	151 184 1	151 184 1	Spannseil
23	905 252 0	905 252 0	905 252 0	Flachrundschraube M 10 x 25
24	910 414 0	910 414 0	910 414 0	Scheibe A 10,5
25	341 930 0	341 930 0	341 930 0	Führung
26	341 933 0	341 933 0	341 933 0	Stütze
27	910 111 1	910 111 1	910 111 1	Federring B 10
28	331 484 0	331 484 0	331 484 0	Kunststoffrohr
30	331 674 0	331 674 0	331 674 0	Plane kpl. (m. Abb. 21 u. 22)

332 096 0 Rohrbügel kpl. mit Anbauteilen



445 804 3

Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	921 031 0	Hochdruckschlauch 3000 lang	20	921 039 1	Überwurfmutter AL 6
2	921 046 0	Schneidring L 12	22		Hydraulikrohr 6 x 1
3	921 206 0	Überwurfmutter AL 12	23	900 637 0	6kt.-Schraube M 10 x 30
4		Hydraulikrohr 12 x 1,5	24	908 758 0	Sicherungsmutter NM 10
5	908 716 1	6kt.-Mutter NM 16	25	926 520 1	Bowdenzug
6	341 144 1	Ösenschraube M 16 x 190	26	921 071 0	T-Verbindungsstutzen L 12
7	341 751 1	Hydraulikzylinder	27	921 054 1	Verbindungsstutzen L 12
	921 442 0	Dichtsatz	28	921 058 0	Einschraubstutzen L 12 MB
8	344 771 0	Zugfeder	29	344 347 0	Steuereinheit (Ausführung mit Querförderband)
9	921 024 0	Hochdruckschlauch 600 lang		341 312 0	Steuereinheit (Ausführung ohne Querförderband)
10	912 674 0	Spannhülse 8 x 40	30	344 358 0	Dichtungssatz mit Ausgleichscheiben
11	910 512 1	Scheibe B 21	31	344 524 0	3-Wege-Umschalhahn
12	340 931 7	Rückwand kpl.	32	340 687 1	Drosselscheibe
13	912 067 0	Splint 4 x 32	33	912 063 0	Splint 4 x 20
14	916 056 1	Boizen	34	910 414 0	Scheibe A 10,5
15	921 083 1	Reduzierschraubung	35	901 452 0	6kt.-Schraube M 12 x 50
16	339 827 2	Hydraulikzylinder	36	344 325 0	Dichtblech
		Dichtsatz nicht möglich	37	910 643 0	Scheibe R 14
17	921 066 1	Winkelstutzen L 12	38	908 711 1	6kt.-Mutter NM 12
18	921 059 1	Einschraubstutzen L 6 MB			
19	921 045 0	Schneidring L 6			

x auch kundenspezifisch 16 mm möglich
9210600

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
In case of orders state model, year of construction and part number.
Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.

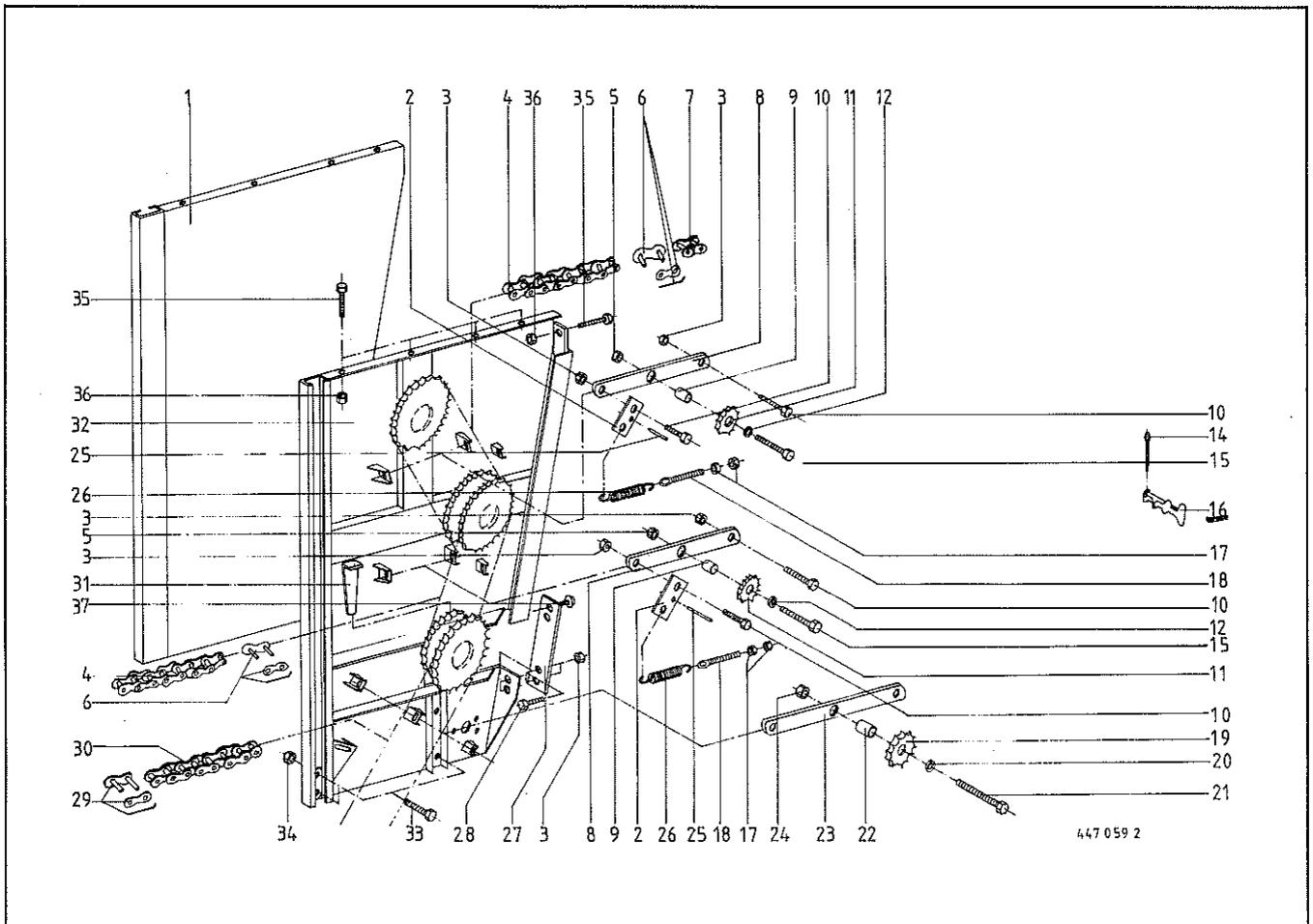


Abb. Ill. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. Ill. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	344 926 4	Seitenteil Dos. Gerät rechts kpl.	20	910 512 1	Scheibe B 21
2	344 870 0	Flachstahl	21	901 507 0	6kt.-Schraube M 20 x 80
3	908 758 0	Sicherungsmutter NM 10	22	346 709 1	Buchse
4	921 920 1	Rollenkette 3/4" 82 RO	23	346 710 0	Hebel
5	908 716 1	Sicherungsmutter NM 16	24	908 721 0	Sicherungsmutter NM 20
6	921 980 0	Steckglied mit Drahtverschluß 3/4"	25	912 638 1	Spannhülse 6 x 24
7	921 992 0	Gekröpftes Glied 3/4"	26	345 478 0	Zugfeder
8	346 711 0	Hebel	27	344 841 0	Flachstahl
9	346 708 2	Buchse	28	900 636 0	6kt.-Schraube M 10 x 25
10	900 637 0	6kt.-Schraube M 10 x 30	29	921 985 0	Steckglied mit Drahtverschluß 1"
11	922 313 0	Kettenspannrad 3/4"	30	921 938 0	Rollenkette 1" 98 RO
12	910 511 0	Scheibe 18	31	344 254 2	Keil
14	912 071 0	Splint 4 x 50	32	344 922 2	Seitenteil Dos-Gerät links kpl.
15	901 135 0	6kt.-Schraube M 16 x 70	33	900 674 0	6kt.-Schraube M 16 x 35
16	924 252 0	Haubenhalter	34	908 716 1	6kt.-Mutter NM 16
17	908 210 0	6kt.-Mutter M 8	35	900 656 0	6kt.-Schraube M 12 x 30
18	918 310 0	Ösenschraube M 8 x 80	36	908 711 1	6kt.-Mutter NM 12
19	922 322 0	Kettenspannrad 1"	37	924 260 0	Gummipuffer

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
In case of orders state model, year of construction and part number.

Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.

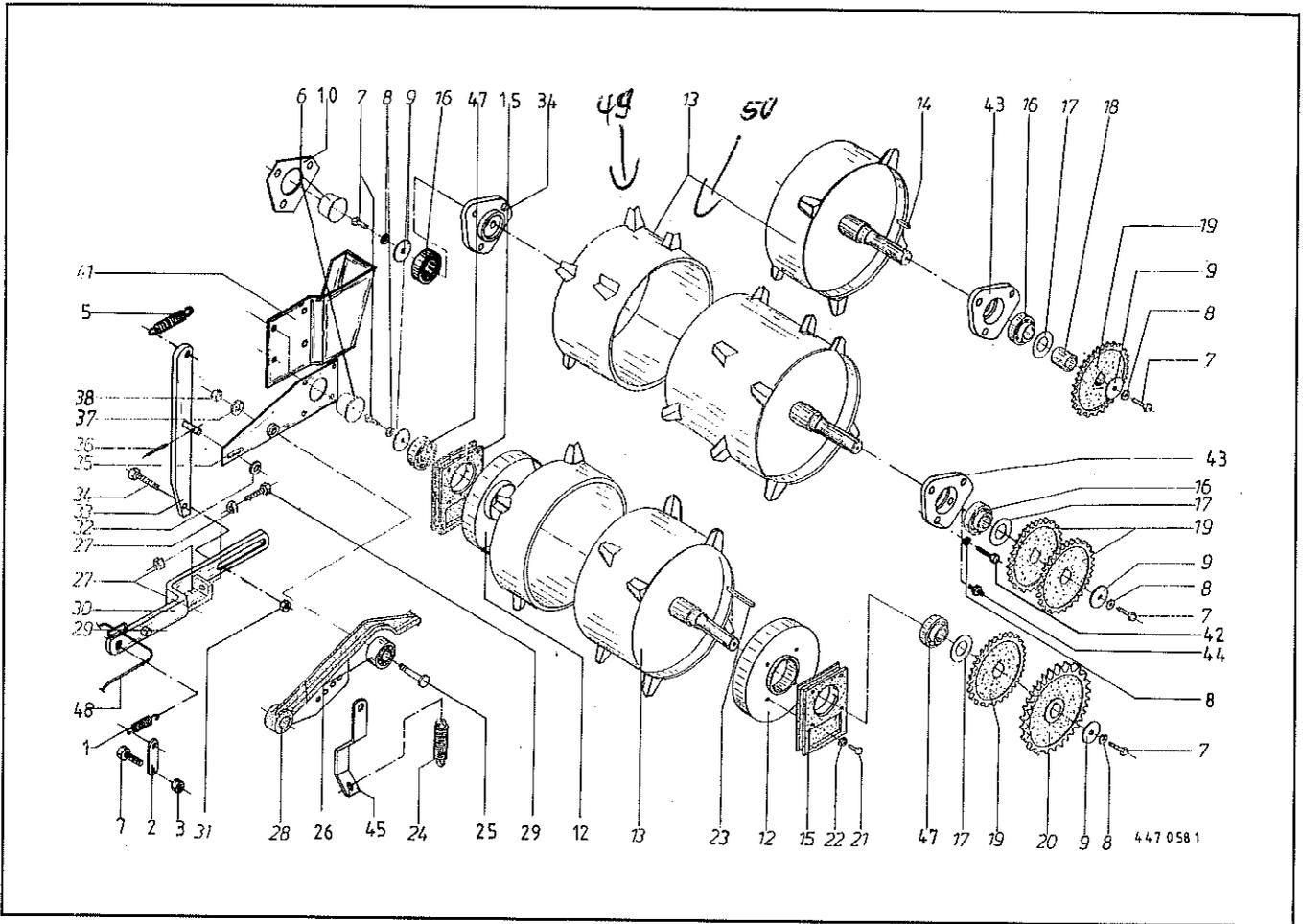
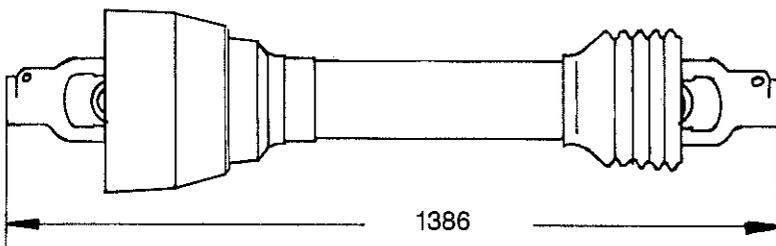


Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	030 124 1	Zugfeder	27	908 215 0	6kt.-Mutter M 12
2	341 364 0	Flachstahl	28	344 623 2	Rasthebel
3	908 758 0	6kt.-Mutter NM 10	29	901 451 0	6kt.-Schraube M 12 x 45
5	345 478 0	Zugfeder	30	331 574 1	Stellhebel
6	924 911 0	Schutzkappe	31	908 711 1	6kt.-Mutter NM 12
7	900 279 0	6kt.-Schraube M 10 x 25	32	910 511 0	Scheibe 18
8	910 111 1	Federring B 10	33	331 564 0	Schwenkhebel
9	910 639 1	Scheibe 11 x 48 x 5	34	900 656 0	6kt.-Schraube M 12 x 30
10	344 330 0	Lagerabdeckblech	35	344 238 1	Führungsblech
12	340 797 3	Wickelschutz innen	36	912 586 0	Spannhülse 4 x 36
13	347 761 5	Dosierwalze	37	910 013 0	Federring B 14
14	915 116 0	Paßfeder A 10 x 8 x 36	38	908 218 0	6kt.-Mutter M 14
15	934 001 1	Lager kpl. (m. Abb. 47)	39	910 512 1	Scheibe B 21
16	934 607 0	Rillenkugellager AEL 207	40	901 048 0	6kt.-Schraube M 8 x 65
17	910 658 0	Scheibe 36 x 65 x 4,5	41	344 840 2	Walzenschutz rechts
18	339 980 0	Distanzrohr 36,4 x 42 x 43		344 839 2	Walzenschutz links
19	340 803 2	Kettenrad 3/4" x 30 Zähne	42	900 637 0	6kt.-Schraube M 10 x 30
20	340 859 1	Kettenrad 1" x 28 Zähne	43	345 458 4	Flanschlager
21	901 047 0	6kt.-Schraube M 8 x 60	44	919 003 0	Kegelschmiernippel H1/S M 8 x 1
22	910 010 0	Federring B 8	45	344 844 2	Zugstange
23	915 134 0	Paßfeder A 10 x 8 x 80	46	910 413 0	Scheibe A 8,4
24	340 104 1	Zugfeder	47	934 622 0	Rillenkugellager EN 207
25	938 080 1	Laufbolzen	48		(siehe Tafel 32 Abb. 8)
26	938 081 0	Rillenkugellager LR 5202 NPPU			

49) 347 7520 Reißzinken, lhs
 50) 347 7620 " " rhs

Bei Bestellung unbedingt Typ, Baujahr und Maschinen-Nr. angeben.
 In case of orders state model, year of construction and part number.
 Avec la commande, indiquer toujours type et No. de la machine, ainsi que l'année de construction.

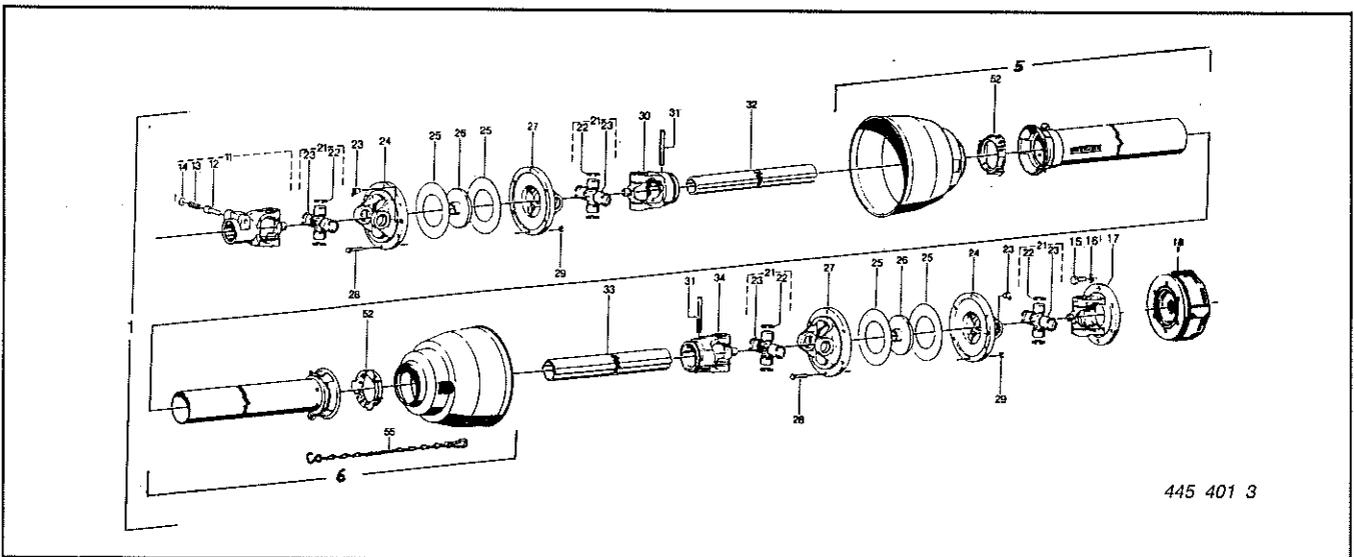
Walterscheid-Gelenkwelle: WWZ 2300-SC 15-K 92/4-1200 Nm



austauschbar mit
By-Py-Gelenkwelle
Blatt:

Ersatz für:

für Type: Turbo



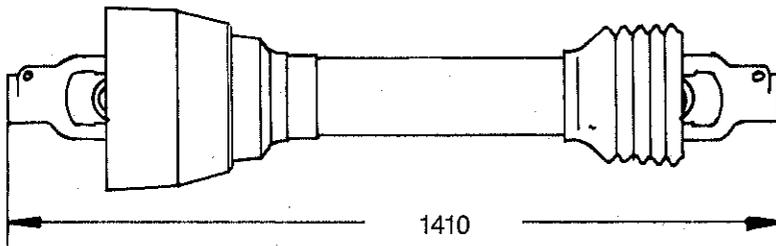
445 401 3

Abb. Ill. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. Ill. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	949 007 2	Gelenkwelle kpl. (Antrieb)	23	949 627 0	Schmiernippel
5	949 949 0	Schutzhälfte, außen (Rohrl. = 650 mm)	24	949 480 0	Flanschgabel
6	949 950 0	Schutzhälfte, innen (Rohrl. 640 mm)	25	949 605 0	Scheibe
11	949 464 0	Aufsteckgabel kpl.	26	955 261 0	Führungsnahe
12	949 630 0	Schiebestift kpl.	27	949 481 0	Flanschgabel
15	900 279 0	6kt.-Schraube M 10 x 25	28	901 042 0	6kt.-Schraube M 8 x 35
16	910 011 0	Federring B 10	29	908 010 0	6kt.-Mutter M 8
17	949 479 0	Flanschgabel	30	949 466 0	Rillengabel
18	955 348 1	Scheibenkupplung kpl.	31	912 719 0	Spannhülse 10 x 65
	949 568 0	Reibscheibe	32	949 693 0	Profilrohr (720 mm)
21	949 462 0	Kreuzgarnitur	33	949 735 0	Profilrohr (705 mm)
			34	949 468 0	Rillengabel
			52	949 863 0	Gleitring
			55	949 852 0	Haltekette



Rohrlänge anpassen!

Walterscheid-Gelenkwelle: WWZ 2480-SC 25-EK 64/2R-1400 Nm



austauschbar mit
By-Py-Gelenkwelle
Blatt:

Ersatz für:

für Type: Turbo

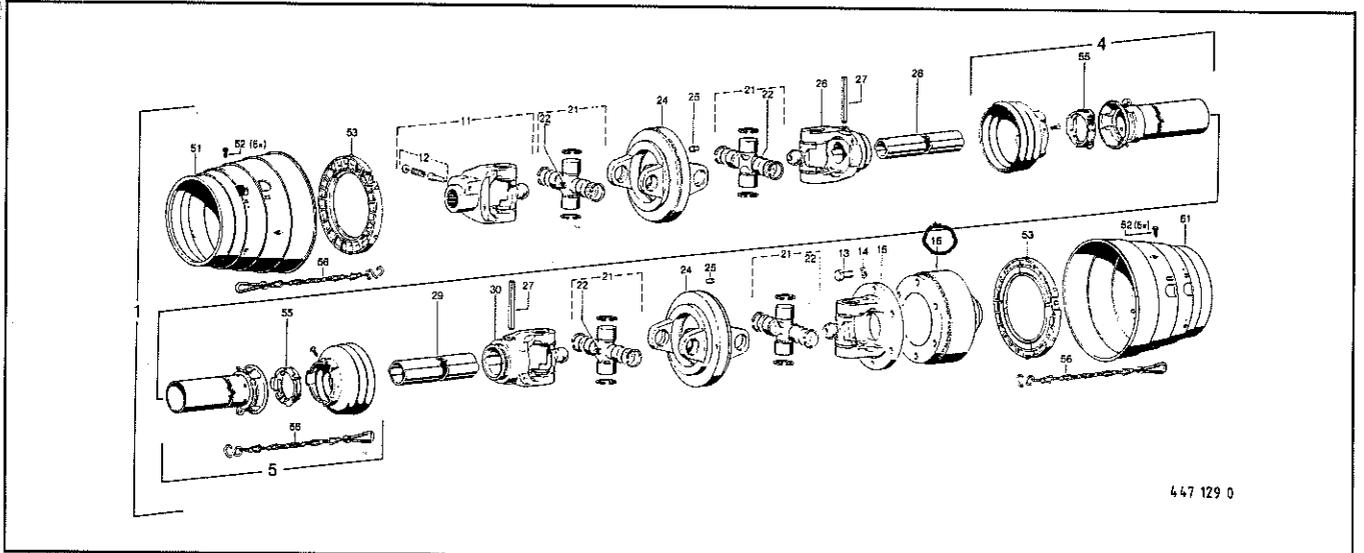
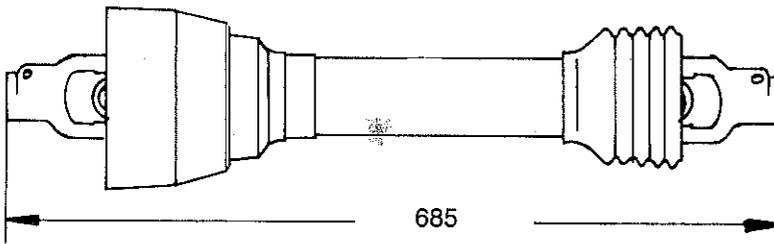


Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	949 119 0	Gelenkwelle kpl. (Antrieb)	24	949 278 0	Doppelgabel
4	949 265 0	Schutzhälfte, außen (Rohrl. = 700 mm)	25	919 003 0	Kegel-Schmiernippel
5	949 259 0	Schutzhälfte, innen (Rohrl. = 700 mm)	26	949 279 0	Rillengabel
11	949 274 0	Aufsteckgabel kpl.	27	912 722 0	Spannstift
12	949 630 0	Schiebestift kpl.	28	949 753 0	Profilrohr (780 lang)
13	900 656 0	6kt.-Schraube M 12 x 30	29	949 773 0	Profilrohr (760 lang)
14	910 035 0	Federring B 12	30	949 286 0	Rillengabel
15	949 285 0	Flanschgabel	51	949 280 0	Schutztrichter
16	949 275 0	Nockenschaltkupplung kpl.	52	949 281 0	Schraube M 4 x 10
21	949 276 0	Kreuzgarnitur	53	949 282 0	Gleitring
22	949 629 0	Kegel-Schmiernippel	55	949 861 0	Gleitring
23	949 277 0	Scheibe	56	949 283 0	Haltekette



Rohrlänge anpassen!

Walterscheid-Gelenkwelle: W 2300-SC 15-430-K 92-900 Nm



austauschbar mit
By-Py-Gelenkwelle
Blatt:

Ersatz für:

für Type: Turbo 4000 S/5000/6000
Turbo 4000 S/G/5000 G/6000 G

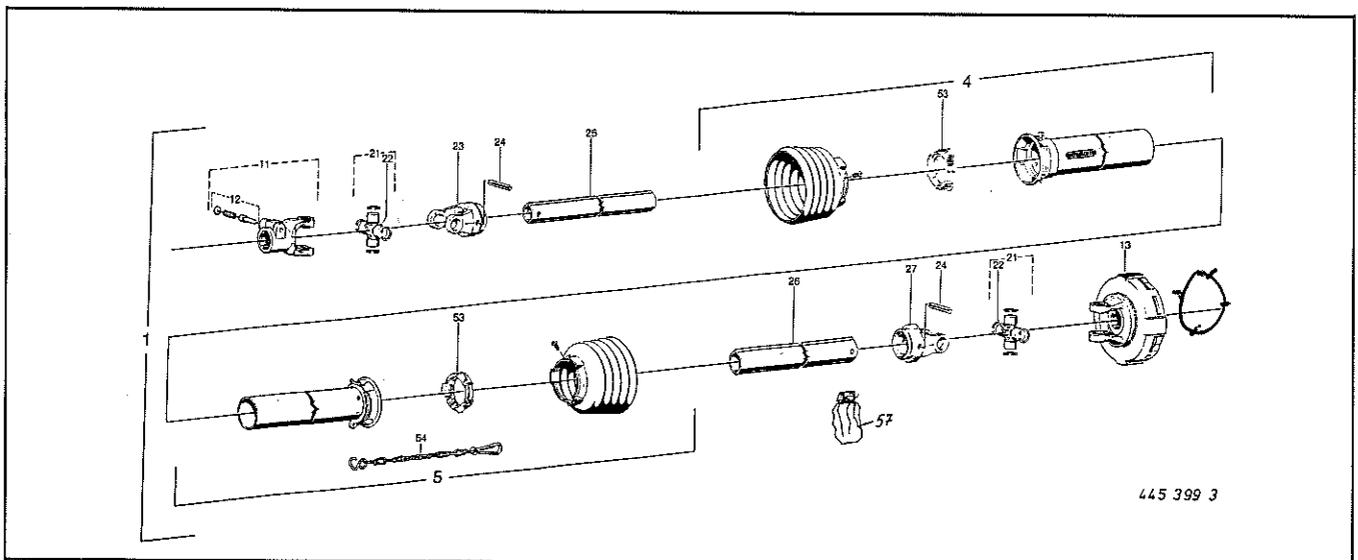


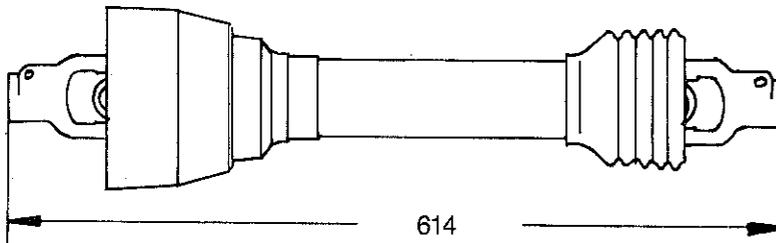
Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. III. Dessin	Best.-Nr. Part-No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	949 117 1	Gelenkwelle kpl. (ges. Pick-up)	22	949 629 0	Kegel-Schmiernippel
4	949 226 0	Schutzhälfte, außen (Rohrl. = 240 mm)	23	949 465 0	Rillengabel
5	949 227 0	Schutzhälfte, innen (Rohrl. 240 mm)	24	912 719 0	Spannstift 10 x 65
11	949 463 0	Aufsteckgabel	25	949 663 0	Profilrohr, (L = 310 mm)
12	949 630 0	Schiebestift	26	949 706 0	Profilrohr, (L = 295 mm)
13	949 429 0	Reibkupplung	27	949 467 0	Rillengabel
	949 568 0	Reibscheibe	53	949 863 0	Gleitring
21	949 462 0	Kreuzgarnitur kpl.	54	949 852 0	Haltekette
			57	949 212 0	SC-Schutz

949 567 0 lösen Kreuz (innen montiert)



Rohrlänge anpassen!

Walterscheid-Gelenkwelle: W 2300-SC 15-430



austauschbar mit
By-Py-Gelenkwelle
Blatt:

für Type: Turbo4000 S/5000/6000
4000 S/G/5000 G/6000 G

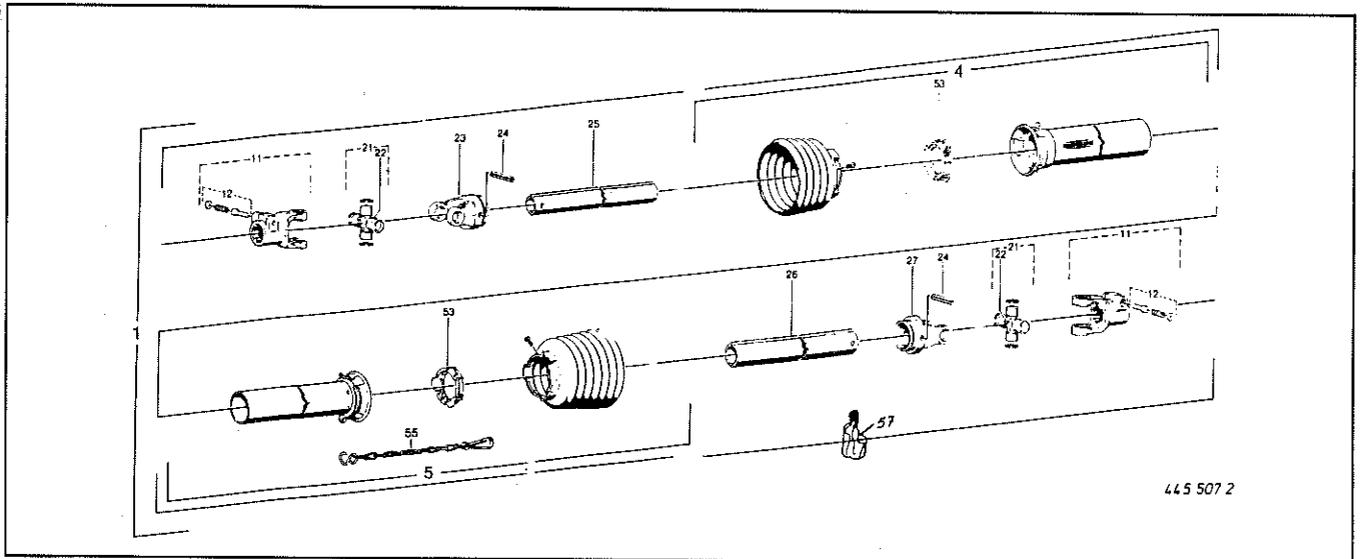
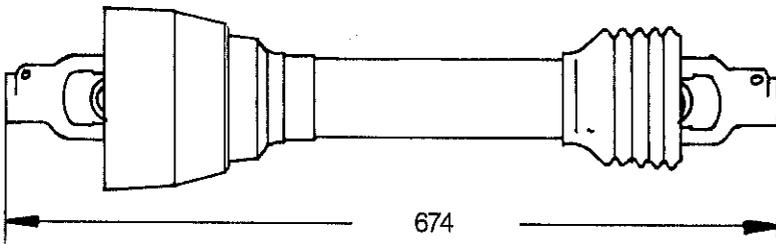


Abb. Ill. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. Ill. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	949 118 1	Gelenkwelle kpl. (ges. Pick-up)	24	912 719 0	Spannstift
4	949 226 0	Äußere Schutzhälfte (Rohrl. = 240 mm)	25	949 663 0	Profilrohr außen (L = 310 mm)
5	949 227 0	Innere Schutzhälfte (Rohrl. = 240 mm)	26	949 706 0	Profilrohr innen (L = 295 mm)
11	949 463 0	Aufsteckgabel kpl.	27	949 467 0	Rillengabel
12	949 630 0	Schiebestift kpl.	53	949 863 0	Gleitring
21	949 462 0	Kreuzgarnitur	55	949 852 0	Haltekette
22	949 238 0	Kegelschmiernippel	57	949 212 0	SC-Schutz
23	949 465 0	Rillengabel			

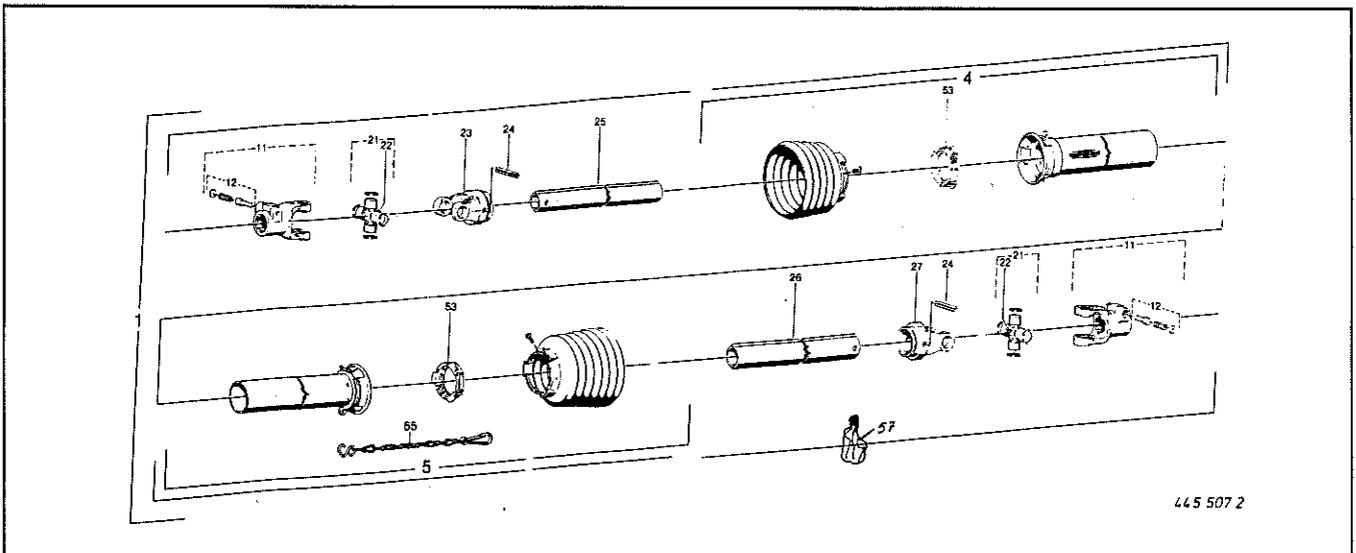


Rohrlänge anpassen!



austauschbar mit
By-Py-Gelenkwelle

für Type: Turbo 4000 S/5000/6000
4000 S/G/5000 G/6000 G



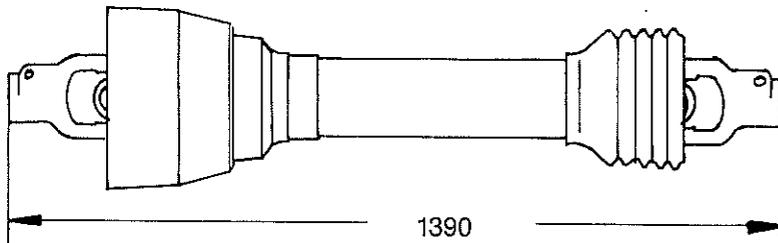
445 507 2

Abb. Ill. Dessin	Best.-Nr. Part-No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. Ill. Dessin	Best.-Nr. Part-No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	949 096 1	Gelenkwelle kpl. (gez. Pick-up)	24	912 719 0	Spannstift
4	949 226 0	Äußere Schutzhälfte	25	949 663 0	Profilrohr außen
5	949 227 0	Innere Schutzhälfte	26	949 706 0	Profilrohr innen
11	949 463 0	Aufsteckgabel kpl.	27	949 467 0	Rillengabel
12	949 630 0	Schiebestift kpl.	53	949 863 0	Gleitring
21	949 462 0	Kreuzgarnitur kpl.	55	949 852 0	Haltekette
22	949 629 0	Kegelschmiernippel	57	949 212 0	SC-Schutz
23	949 465 0	Rillengabel			



Rohrlänge anpassen!

Walterscheid-Gelenkwelle: W 2100-SC 04-001/003



austauschbar mit
By-Py-Gelenkwelle
Blatt: 956 011 0

Ersatz für

für Type: Querförderband Turbo 4000 S, 5000, 6000, 4000 S/G, 5000 G, 6000 G

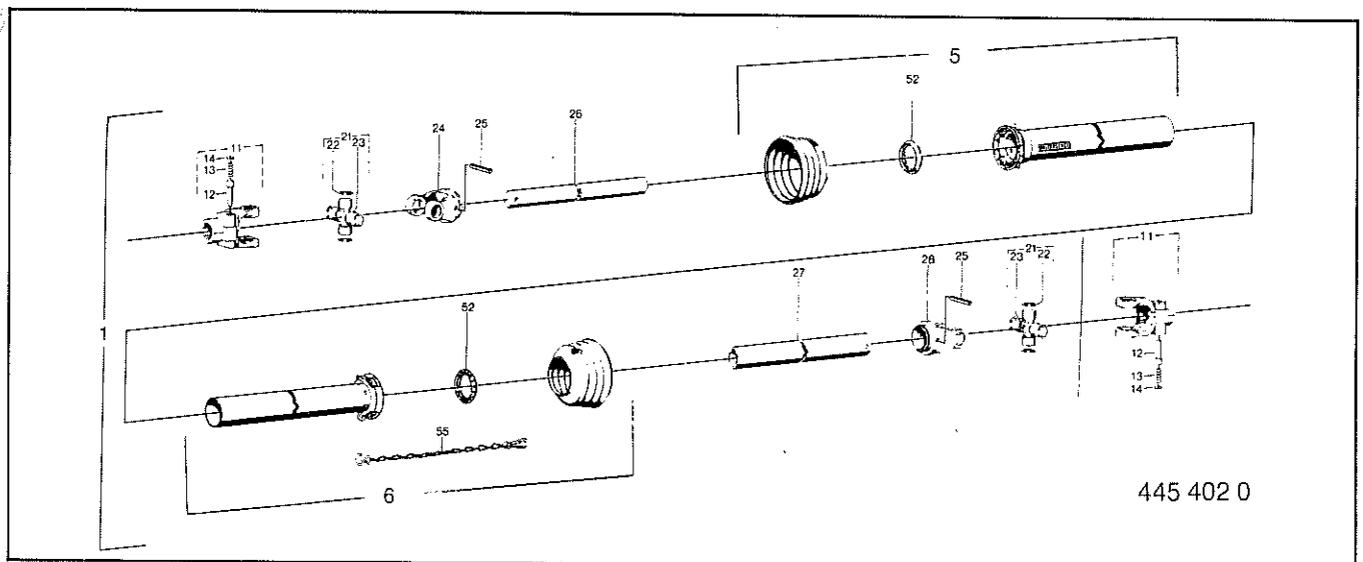


Abb. Ill. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation	Abb. Ill. Dessin	Best.-Nr. Part-No. No. à com.	Bezeichnung Description Designation
1	949 008 0	Gelenkwelle kpl. (Querförderband)	22	949 611 0	Sicherungsring
5	949 935 0	Schutzhälfte außen (Rohrl. = 1065 mm)	23	949 627 0	Schmiernippel
6	949 929 0	Schutzhälfte innen (Rohrl. = 1060 mm)	24	949 407 0	Rillengabel
11	949 406 0	Aufsteckgabel	25	912 676 0	Spannhülse 8 x 50
12	955 338 0	Schiebestift	26	949 659 0	Profilwelle (1120 lang)
13	955 339 0	Druckfeder	27	949 694 0	Profilrohr (1105 lang)
14	955 336 0	Scheibe	28	949 408 0	Rillengabel
21	949 405 0	Kreuzgarnitur kpl.	52	949 863 0	Gleitring
			55	949 852 0	Haltekette



Rohrlänge anpassen!

Bestell-Nr.	Tafel	Abb.	Bestell-Nr.	Tafel	Abb.	Bestell-Nr.	Tafel	Abb.	Bestell-Nr.	Tafel	Abb.				
3 007	2	50	2	331 236	1	24	8	331 680	0	48	21	337 903	0	45	1
3 011	1	55	25	331 239	J	24	3	331 685	1	48	15	337 918	1	7	23
3 048	0	56	28	331 246	J	39	4	331 686	2	48	15	337 918	1	8	4
3 049	0	56	30	331 256	J	37	3	331 693	0	49	1	337 918	1	9	37
3 055	2	50	1	331 274	1	53	2	331 698	0	49	4	339 212	3	47	7
15 002	0	26	7	331 275	1	53	2	331 704	0	49	40	339 254	3	27	5
15 003	1	26	22	331 286	J	54	10	331 750	0	45	2	339 255	6	27	23
15 292	0	36	16	331 287	J	54	2	331 758	0	39	9	339 257	4	27	40
15 426	J	34	18	331 290	J	44	34	331 923	0	24	5	339 292	2	28	13
15 528	0	46	1	331 293	J	44	32	331 933	0	50	14	339 326	1	50	13
30 124	1	31	17	331 392	J	44	9	331 952	0	43	37	339 335	5	23	15
30 124	1	32	3	331 396	J	37	4	331 952	0	44	47	339 335	5	25	8
30 124	1	48	27	331 410	J	19	20	331 964	0	43	23	339 339	5	27	12
30 124	1	49	41	331 415	J	28	33	337 238	3	46	11	339 340	2	27	30
30 124	1	54	3	331 420	J	45	50	337 238	3	58	17	339 342	1	27	26
30 124	1	62	1	331 480	J	28	10	337 289	1	10	27	339 344	J	27	32
132 189	0	46	14	331 481	1	50	9	337 296	0	46	15	339 345	2	27	11
132 189	0	58	19	331 484	J	59	28	337 296	0	58	20	339 346	1	27	8
147 209	0	34	20	331 486	J	56	20	337 343	2	43	17	339 347	J	27	19
151 040	0	27	10	331 497	1	33	19	337 343	2	44	28	339 357	1	27	6
151 184	1	47	36	331 500	!	21	12	337 360	1	43	5	339 366	1	23	17
151 184	1	59	22	331 501	J	21	22	337 360	1	44	5	339 366	1	25	10
168 156	3	45	28	331 503	J	21	22	337 364	0	43	1	339 396	1	1	10
200 107	1	23	31	331 505	J	21	24	337 364	J	44	1	339 447	4	57	30
200 185	2	20	24	331 507	J	43	20	337 365	0	43	27	339 449	4	57	50
200 185	2	23	37	331 508	1	36	48	337 365	0	44	43	339 450	6	57	25
200 283	0	56	27	331 508	1	37	40	337 371	3	36	29	339 516	4	18	16
200 286	0	51	13	331 527	J	46	42	337 371	3	37	18	339 559	6	23	33
200 357	1	14	32	331 531	1	31	6	337 383	0	36	11	339 561	2	23	29
200 364	J	56	31	331 536	1	31	37	337 400	0	36	13	339 664	8	21	17
200 576	3	2	8	331 537	1	31	5	337 428	5	36	23	339 665	2	23	8
200 577	1	2	26	331 540	J	31	31	337 429	1	22	14	339 698	1	29	32
200 583	1	2	9	331 541	J	31	3	337 430	3	43	8	339 698	1	30	32
200 751	0	2	27	331 550	1	31	15	337 431	1	36	55	339 705	1	51	21
200 753	0	2	25	331 551	J	31	28	337 431	1	37	45	339 785	3	23	18
200 754	2	2	28	331 552	J	31	11	337 437	J	2	30	339 785	3	25	11
200 756	0	2	32	331 553	J	31	16	337 442	J	43	7	339 815	0	48	24
201 008	1	1	12	331 554	J	31	34	337 442	J	44	8	339 822	6	27	21
201 189	0	48	35	331 559	J	31	19	337 446	J	1	14	339 827	2	48	40
202 123	1	2	35	331 563	1	31	30	337 447	1	1	15	339 827	2	60	16
218 088	0	3	4	331 564	J	49	33	337 448	1	1	13	339 829	2	28	17
280 149	2	22	2	331 564	J	62	33	337 501	1	46	34	339 830	6	28	16
331 006	1	37	8	331 567	J	31	29	337 508	7	14	29	339 831	2	28	27
331 027	2	33	23	331 571	1	31	14	337 523	1	3	6	339 838	0	28	10
331 166	1	19	14	331 574	1	62	30	337 532	1	6	25	339 879	0	14	12
331 168	0	19	12	331 576	0	31	40	337 537	1	14	26	339 879	0	15	12
331 169	0	19	13	331 577	1	31	8	337 537	1	15	28	339 880	0	14	11
331 170	2	18	40	331 588	0	31	12	337 547	1	36	60	339 880	0	15	11
331 171	0	18	25	331 504	2	31	34	337 556	0	2	4	339 882	1	14	15
331 172	1	18	18	331 616	0	56	52	337 568	1	7	30	339 882	1	15	15
331 174	1	18	16	331 617	0	56	52	337 592	2	29	37	339 918	2	12	31
331 181	2	37	39	331 631	0	13	1	337 592	2	30	37	339 918	2	13	3
331 185	3	37	38	331 637	2	50	9	337 593	2	29	28	339 919	1	12	34
331 188	1	44	24	331 639	0	48	13	337 593	2	30	28	339 919	1	13	4
331 192	0	44	21	331 643	0	48	60	337 559	3	48	6	339 980	0	49	18
331 193	0	44	25	331 648	1	50	14	337 559	3	55	9	339 980	0	62	18
331 194	0	44	20	331 652	0	29	15	337 594	2	55	12	340 104	1	49	24
331 197	1	37	29	331 652	0	30	15	337 732	1	38	11	340 104	1	62	24
331 197	1	41	40	331 657	2	48	28	337 734	6	54	2	340 343	2	47	19
331 202	1	37	30	331 659	0	48	29	337 736	0	54	10	340 344	2	47	2
331 203	1	37	33	331 662	0	59	21	337 746	1	38	13	340 345	J	47	3
331 206	0	37	14	331 663	0	47	35	337 747	3	38	14	340 358	5	47	29
331 207	1	37	5	331 674	0	59	30	337 749	2	14	9	340 358	6	48	12
331 231	1	37	12	331 675	0	47	45	337 749	2	15	9	340 425	4	21	16
331 232	J	37	7	331 678	1	48	23	337 790	0	46	3	340 439	1	47	14
331 233	1	37	9	331 679	1	48	23	337 846	1	21	21	340 506	0	47	4

Bestell-Nr.	Tafel	Abb.									
340 524 1	46	16	341 434 1	33	10	341 804 0	25	18	344 414 0	8	37
340 524 1	58	21	341 435 1	33	18	341 805 1	23	14	344 414 0	9	50
340 527 0	12	32	341 436 1	33	5	341 805 0	25	18	344 426 0	27	29
340 527 0	13	5	341 485 1	44	4	341 806 0	23	14	344 431 5	50	6
340 593 1	47	27	341 504 0	29	45	341 806 0	25	9	344 449 2	36	8
340 593 1	48	11	341 513 0	46	5	341 809 1	19	19	344 460 1	23	21
340 634 1	47	1	341 513 0	58	22	341 811 4	37	41	344 460 1	25	14
340 687 1	14	16	341 514 2	46	40	341 814 0	33	18	344 462 1	1	7
340 687 1	60	32	341 514 2	58	30	341 815 0	33	5	344 463 2	1	8
340 690 0	57	32	341 544 7	21	12	341 839 0	12	47	344 466 0	35	15
340 716 0	56	50	341 561 1	47	6	341 851 1	21	13	344 466 0	39	7
340 717 0	56	15	341 562 1	47	5	341 866 0	45	55	344 481 1	35	11
340 729 1	27	39	341 563 1	47	5	341 873 0	47	34	344 487 0	35	18
340 739 1	2	17	341 564 1	47	6	341 900 0	58	28	344 504 1	34	16
340 759 1	19	7	341 566 1	47	6	341 914 0	54	3	344 513 0	15	24
340 759 1	20	7	341 567 1	47	5	341 930 0	59	25	344 518 2	46	41
340 760 0	19	8	341 575 1	46	36	341 933 0	59	26	344 518 2	58	31
340 760 0	20	8	341 576 1	46	8	341 939 0	21	20	344 524 0	48	41
340 789 2	12	37	341 577 1	46	36	341 946 0	45	2	344 524 0	60	31
340 789 2	13	14	341 578 1	46	8	341 952 1	18	15	344 550 1	47	30
340 797 2	49	12	341 579 1	46	8	341 953 1	18	27	344 559 0	10	26
340 797 2	62	12	341 580 1	46	36	341 984 0	23	16	344 562 2	10	17
340 803 2	49	19	341 589 0	33	11	341 984 0	25	9	344 564 0	10	28
340 803 2	62	19	341 592 1	33	7	341 985 0	23	14	344 565 0	10	23
340 859 1	49	20	341 595 1	33	12	341 985 0	25	9	344 566 4	10	3
340 859 1	62	20	341 596 1	33	9	341 987 0	25	20	344 572 2	10	8
340 864 3	57	20	341 597 1	33	12	341 988 0	23	29	344 572 2	13	30
340 865 0	47	13	341 598 1	33	9	341 989 0	25	20	344 573 0	38	22
340 899 3	10	12	341 605 0	44	14	341 990 0	23	29	344 573 0	39	15
340 899 3	13	19	341 613 1	36	41	341 999 3	48	10	344 578 1	45	31
340 931 5	60	12	341 614 1	36	40	344 195 4	45	34	344 582 4	43	4
341 041 0	22	5	341 617 1	44	38	344 196 1	45	28	344 588 0	29	29
341 068 2	2	29	341 622 2	17	31	344 197 5	45	35	344 588 0	30	29
341 068 2	48	49	341 636 0	58	2	344 238 1	49	35	344 599 1	32	2
341 127 2	28	8	341 638 0	58	2	344 238 1	62	35	344 602 0	32	5
341 142 0	2	35	341 644 0	59	9	344 239 5	49	28	344 603 1	32	1
341 143 0	2	35	341 645 0	59	9	344 253 0	49	30	344 611 1	20	12
341 144 1	34	9	341 702 0	58	23	344 254 2	50	15	344 614 2	33	22
341 144 1	47	25	341 703 0	58	35	344 254 2	61	31	344 623 2	62	28
341 144 1	60	6	341 704 0	58	35	344 269 0	46	9	344 625 0	45	3
341 187 2	27	5	341 708 0	59	19	344 269 0	58	40	344 631 3	14	24
341 188 0	27	45	341 712 0	59	20	344 270 0	46	13	344 631 3	15	25
341 189 2	27	40	341 734 2	35	17	344 270 1	58	36	344 668 1	37	34
341 208 2	49	10	341 734 2	48	9	344 274 0	47	9	344 672 2	31	23
341 230 0	14	17	341 734 1	55	6	344 299 2	1	17	344 681 2	36	1
341 230 0	15	17	341 737 0	52	15	344 325 0	60	36	344 700 0	55	33
341 312 0	60	29	341 738 0	52	15	344 330 0	62	10	344 702 0	12	50
341 364 0	49	39	341 748 0	18	40	344 336 0	28	32	344 702 0	13	60
341 364 0	62	2	341 750 0	58	1	344 337 4	46	31	344 709 0	36	36
341 369 0	12	56	341 751 1	60	7	344 338 2	46	31	344 711 0	37	11
341 373 0	34	33	341 759 1	58	12	344 347 0	48	52	344 739 2	34	43
341 374 0	34	33	341 760 4	31	23	344 347 0	55	30	344 740 2	34	44
341 376 0	14	23	341 761 0	31	32	344 347 0	60	29	344 743 0	27	28
341 376 0	15	23	341 762 3	31	24	344 358 0	48	53	344 744 0	27	33
341 386 2	52	3	341 763 6	50	6	344 358 0	55	31	344 748 1	31	32
341 389 2	36	43	341 788 1	25	20	344 358 0	60	30	344 762 3	45	39
341 390 0	52	8	341 789 0	26	6	344 359 0	47	40	344 764 1	45	3
341 390 0	53	8	341 790 0	26	17	344 360 0	47	40	344 770 0	12	40
341 392 1	52	2	341 791 0	26	21	344 361 0	47	40	344 771 0	12	36
341 396 1	36	53	341 792 0	26	2	344 365 0	34	45	344 771 0	13	54
341 406 2	18	11	341 793 0	26	25	344 389 0	38	6	344 771 0	60	8
341 407 1	18	24	341 794 0	26	10	344 400 0	1	17	344 778 0	45	6
341 409 5	31	24	341 795 0	26	23	344 400 0	30	45	344 786 2	36	39
341 415 0	46	25	341 796 0	26	30	344 401 0	30	45	344 786 2	40	40
341 415 0	58	27	341 798 0	25	21	344 402 0	29	45	344 788 1	45	39
341 433 0	33	1	341 801 0	25	5	344 414 0	7	28	344 810 0	12	44

Bestell-Nr.	Tafel	Abb.									
344 811	D	12 45	345 704	1	36 27	346 929	1	46 18	900 279	J	29 14
344 839	2	62 41	345 704	1	37 19	346 932	0	59 14	900 279	J	30 14
344 840	2	62 41	345 998	1	34 12	346 980	5	46 6	900 279	J	34 1
344 841	D	61 27	345 998	1	47 24	346 980	5	58 14	900 279	J	42 6
344 844	2	62 45	345 998	1	55 19	347 073	5	20 14	900 279	J	44 30
344 855	0	13 57	346 287	4	35 33	347 080	1	14 25	900 279	J	49 7
344 861	0	59 16	346 287	4	37 23	347 080	1	15 27	900 279	J	57 41
344 870	0	61 2	346 289	0	36 31	347 083	2	14 27	900 279	J	62 7
344 872	0	23 43	346 289	0	37 17	347 083	2	15 34	900 279	J	63 15
344 873	0	59 20	346 406	1	19 15	347 121	2	45 36	900 281	J	2 33
344 874	0	59 20	346 406	1	20 15	347 154	2	55 20	900 281	J	10 9
344 888	0	58 10	346 421	1	42 35	347 181	1	55 16	900 281	J	34 6
344 889	2	59 17	346 424	2	42 12	347 208	7	34 10	900 281	J	36 22
344 892	0	59 12	346 425	2	42 17	347 216	6	34 30	900 281	J	37 15
344 916	1	58 5	346 426	3	42 4	347 220	1	34 21	900 283	J	28 6
344 922	1	61 32	346 427	1	42 22	347 222	6	34 23	900 285	J	31 20
344 926	3	61 1	346 432	1	43 12	347 224	8	34 8	900 287	J	34 26
344 929	1	59 10	346 436	3	29 44	347 249	0	45 1	900 289	1	10 19
344 935	2	58 2	346 436	3	30 44	347 259	0	36 17	900 294	J	57 28
344 937	2	58 2	346 438	2	46 27	347 261	0	36 10	900 296	J	23 6
344 943	0	58 8	346 446	1	34 7	347 356	0	42 26	900 296	J	24 9
344 950	1	59 18	346 453	1	45 40	347 374	5	45 15	900 296	J	25 1
344 951	2	59 9	346 457	J	47 23	347 396	2	34 25	900 296	J	38 5
344 953	2	59 9	346 475	7	45 32	347 507	2	36 12	900 298	J	2 12
344 955	1	59 5	346 476	4	45 23	347 585	2	10 10	900 298	J	22 1
344 958	1	59 1	346 505	2	47 8	347 703	6	34 24	900 298	J	23 22
344 959	2	58 2	346 506	2	47 8	347 747	5	34 37	900 298	J	25 15
344 960	2	59 9	346 507	2	47 8	347 761	4	49 13	900 298	J	28 26
344 961	2	59 9	346 508	5	50 16	347 761	4	62 13	900 298	J	33 16
344 962	1	58 2	346 510	2	50 16	347 769	0	2 20	900 298	J	34 34
344 963	2	42 10	346 708	2	61 9	347 774	5	34 35	900 299	J	10 30
344 964	3	42 15	346 709	1	61 22	347 777	4	21 11	900 299	J	13 59
344 965	0	42 11	346 710	0	61 23	347 800	7	15 29	900 299	J	33 15
344 966	0	42 11	346 711	0	61 8	347 848	2	22 9	900 299	J	45 19
344 987	0	15 16	346 714	5	21 13	347 374	5	45 10	900 300	J	28 9
344 989	3	52 6	346 718	2	23 41	347 375	5	45 33	900 300	J	48 14
344 989	3	53 6	346 719	5	21 19	347 931	4	13 18	900 302	J	34 29
344 990	0	36 49	346 735	3	1 23	441 099	0	57 5	900 304	1	50 12
344 991	2	36 44	346 750	4	21 14	441 272	0	23 28	900 310	J	23 7
344 997	2	52 3	346 752	1	29 43	441 275	0	23 16	900 310	J	56 35
344 998	0	18 11	346 752	1	30 43	490 049	0	52 9	900 317	J	36 7
345 002	4	18 24	346 765	0	59 13	900 203	0	35 10	900 336	J	18 13
345 085	3	57 11	346 774	1	22 12	900 254	0	2 16	900 336	J	19 13
345 087	4	57 6	346 780	2	22 7	900 255	1	40 2	900 336	J	20 18
345 088	2	57 7	346 782	1	45 27	900 255	1	41 2	900 336	J	28 7
345 167	1	57 23	346 791	2	33 29	900 257	0	12 33	900 337	J	28 31
345 168	3	57 9	346 792	2	33 17	900 257	0	23 27	900 338	J	18 35
345 169	0	57 8	346 802	3	46 40	900 257	0	23 42	900 605	0	29 30
345 185	2	1 12	346 802	3	58 30	900 257	0	25 6	900 605	0	30 30
345 202	2	2 11	346 803	3	46 40	900 257	0	26 19	900 610	0	52 4
345 205	2	18 27	346 803	3	58 30	900 257	0	29 41	900 610	0	53 4
345 206	1	18 30	346 805	1	58 1	900 257	0	30 41	900 612	0	12 4
345 207	2	18 15	346 806	1	58 1	900 257	0	55 26	900 612	0	46 12
345 209	1	18 18	346 836	1	46 5	900 259	0	12 30	900 612	0	58 18
345 210	1	18 25	346 836	1	58 22	900 259	0	13 6	900 614	0	13 47
345 211	3	19 3	346 839	1	46 5	900 259	J	45 43	900 614	0	29 34
345 211	3	20 3	346 839	1	58 22	900 261	J	12 2	900 614	0	30 34
345 254	5	57 22	346 348	5	46 2	900 274	J	23 10	900 616	0	13 50
345 409	1	15 31	346 348	4	58 29	900 274	J	28 29	900 634	0	13 35
345 458	4	62 43	346 852	1	58 33	900 274	J	43 22	900 634	0	13 55
345 478	0	49 5	346 869	1	29 43	900 274	J	44 36	900 634	0	21 3
345 478	0	61 26	346 869	1	30 43	900 277	J	18 22	900 634	0	31 33
345 478	0	62 5	346 375	4	21 7	900 277	J	24 13	900 636	0	10 4
345 573	0	28 24	346 893	1	3 7	900 277	J	57 21	900 636	0	12 52
345 626	6	2 13	346 894	0	3 7	900 279	J	2 3	900 636	0	13 24
345 645	1	2 14	346 922	1	46 26	900 279	J	27 37	900 636	0	21 18

Bestell-Nr.	Tafel	Abb.									
900 636 0	33	13	901 433 J	54	5	905 154 0	58	32	908 512 0	23	36
900 636 0	36	46	901 435 J	47	31	905 177 1	23	39	908 512 0	34	27
900 636 0	37	26	901 437 J	55	1	905 177 0	33	4	908 512 0	45	5
900 636 0	48	20	901 451 J	62	29	905 177 0	36	42	908 512 0	56	39
900 636 0	55	10	901 452 J	49	29	905 210 0	56	11	908 512 0	57	42
900 636 0	61	28	901 452 J	60	35	905 231 0	36	52	908 515 0	28	34
900 637 0	58	13	901 453 J	35	19	905 231 0	37	32	908 515 0	43	26
900 637 0	60	23	901 457 J	46	21	905 251 0	46	38	908 515 0	56	13
900 637 0	61	10	901 457 J	47	18	905 251 0	58	4	908 518 1	40	27
900 637 0	62	42	901 457 J	48	51	905 252 0	1	22	908 518 1	41	27
900 638 0	10	6	901 457 J	58	34	905 252 0	59	23	908 520 0	48	3
900 638 0	31	9	901 460 J	43	19	905 303 J	2	21	908 525 0	28	23
900 653 0	43	35	901 460 J	44	27	905 338 J	28	25	908 525 0	38	12
900 653 0	44	46	901 462 J	10	29	905 655 0	2	6	908 620 0	10	13
900 653 0	55	21	901 465 J	12	29	906 010 0	38	21	908 704 1	56	10
900 656 0	7	6	901 465 J	13	34	906 010 0	39	13	908 706 0	2	34
900 656 0	8	12	901 465 J	58	9	906 040 0	18	33	908 706 0	12	20
900 656 0	9	36	901 483 J	47	10	906 040 0	26	24	908 706 0	13	2
900 656 0	12	39	901 485 J	55	11	906 040 0	42	8	908 706 0	23	25
900 656 0	49	34	901 486 J	59	11	906 041 0	27	24	908 706 0	25	19
900 656 0	56	17	901 507 0	3	5	908 007 0	29	38	908 706 0	32	4
900 656 0	58	3	901 507 J	61	21	908 007 0	30	38	908 706 0	36	26
900 656 0	59	7	901 574 0	14	30	908 008 0	1	11	908 706 0	37	20
900 656 0	61	35	901 574 0	15	30	908 010 0	12	21	908 706 0	40	7
900 656 0	62	34	902 400 1	43	6	908 010 0	16	10	908 706 0	41	7
900 656 0	64	13	902 400 1	44	44	908 010 0	34	36	908 706 0	46	4
900 657 0	31	27	902 433 0	19	9	908 010 0	63	29	908 706 0	49	11
900 657 0	36	6	902 433 0	20	10	908 012 0	10	18	908 706 0	56	32
900 657 0	40	16	902 433 0	23	35	908 012 0	28	5	908 711 1	2	19
900 657 0	41	16	902 434 1	14	35	908 012 0	43	36	908 711 1	10	1
900 658 0	12	38	902 434 1	15	37	903 015 0	23	32	908 711 1	12	22
900 660 0	45	21	902 434 1	19	1	903 015 0	24	4	908 711 1	12	42
900 674 0	3	9	902 434 1	20	1	903 015 0	33	6	908 711 1	13	13
900 674 0	46	23	902 434 1	45	20	903 015 0	34	28	908 711 1	13	32
900 674 0	58	24	903 052 0	17	26	903 015 0	35	9	908 711 1	14	28
900 674 0	61	33	903 083 1	40	33	903 015 0	36	5	908 711 1	15	33
900 675 0	47	21	903 083 1	41	33	903 015 0	43	34	908 711 1	22	4
900 688 0	3	5	903 085 0	48	55	903 015 0	44	45	908 711 1	23	12
901 042 0	35	34	903 085 0	55	32	903 025 0	43	11	908 711 1	24	7
901 042 0	37	25	903 106 0	36	30	903 025 0	44	15	908 711 1	25	4
901 042 0	63	28	903 106 0	37	22	908 207 J	23	4	908 711 1	28	11
901 043 0	16	16	903 137 0	22	3	908 207 J	51	6	908 711 1	33	24
901 043 0	17	16	903 139 0	29	18	908 208 0	1	16	908 711 1	34	32
901 045 0	2	31	903 139 0	30	18	908 208 J	17	27	908 711 1	35	7
901 046 0	49	21	903 208 0	57	18	908 210 J	61	17	908 711 1	36	2
901 047 0	62	21	903 661 0	51	3	908 212 J	1	21	908 711 1	43	16
901 048 0	62	40	903 665 0	23	1	908 212 J	12	51	908 711 1	44	7
901 061 0	31	7	904 047 0	7	29	908 212 J	13	23	908 711 1	45	14
901 062 0	45	46	904 047 0	8	38	908 212 J	33	21	908 711 1	47	12
901 068 0	33	8	904 047 0	9	51	908 212 J	40	11	908 711 1	48	32
901 082 0	13	12	904 050 0	3	2	908 212 J	41	11	908 711 1	49	31
901 084 0	43	10	904 150 0	47	20	908 212 J	46	19	908 711 1	55	22
901 084 0	44	11	904 352 J	29	40	903 215 J	49	27	908 711 1	56	16
901 087 0	36	14	904 352 J	30	40	903 215 J	62	27	908 711 1	58	11
901 089 0	12	1	904 372 J	1	18	908 218 J	49	38	908 711 1	59	3
901 091 0	14	36	904 714 0	1	9	908 218 J	62	38	908 711 1	60	38
901 091 0	15	35	904 730 0	46	29	908 220 J	13	15	908 711 1	61	36
901 112 1	22	15	904 753 0	56	49	908 220 J	35	16	908 711 1	62	31
901 135 0	61	15	904 758 0	3	11	908 220 0	47	26	908 714 0	15	26
901 136 0	48	34	904 758 0	7	26	908 220 J	55	8	908 714 0	22	16
901 139 0	48	16	904 758 0	8	8	908 510 0	16	22	908 714 0	23	30
901 210 J	16	7	904 758 0	9	38	908 510 J	17	22	908 714 J	36	25
901 210 J	17	7	904 997 0	43	18	908 512 0	14	34	908 716 1	3	1
901 210 J	45	9	904 998 0	44	35	908 512 J	15	36	908 716 1	18	34
901 421 I	32	9	905 152 0	31	10	908 512 0	19	2	908 716 1	19	18
901 433 J	47	32	905 154 0	46	39	908 512 0	20	2	908 716 1	20	19

Bestell-Nr.	Tafel	Abb.									
908 716 1	28	3	909 850 0	41	26	910 256 0	8	26	910 512 1	15	38
908 716 1	34	11	909 922 0	31	36	910 257 0	6	16	910 512 1	16	12
908 716 1	37	1	910 007 0	23	3	910 257 0	9	18	910 512 1	17	12
908 716 1	45	24	910 010 0	2	15	910 260 0	45	16	910 512 1	22	11
908 716 1	46	24	910 010 0	16	9	910 303 0	48	7	910 512 1	24	2
908 716 1	47	33	910 010 0	34	39	910 303 0	55	5	910 512 1	38	9
908 716 1	48	1	910 010 0	45	42	910 315 1	33	14	910 512 1	45	8
908 716 1	55	13	910 010 0	49	22	910 315 1	48	18	910 512 1	48	25
908 716 1	56	33	910 010 0	52	5	910 315 1	49	2	910 512 1	60	11
908 716 1	58	25	910 010 0	53	5	910 315 1	56	2	910 512 1	61	20
908 716 1	59	2	910 010 0	55	34	910 340 0	47	17	910 512 1	62	39
908 716 1	60	5	910 010 0	57	12	910 351 0	1	10	910 514 0	34	41
908 716 1	61	5	910 010 0	62	22	910 352 0	23	44	910 516 0	37	6
908 716 1	61	34	910 012 0	7	7	910 353 0	10	5	910 609 0	36	3
908 721 0	3	10	910 012 0	8	11	910 353 0	21	1	910 609 0	47	11
908 721 0	14	33	910 012 0	9	20	910 353 0	43	21	910 611 0	45	8
908 721 0	15	32	910 012 0	23	11	910 353 0	44	37	910 614 0	37	28
908 721 0	16	14	910 012 0	25	2	910 411 1	1	19	910 614 0	46	37
908 721 0	17	14	910 012 0	29	17	910 411 1	29	31	910 614 0	58	7
908 721 0	36	37	910 012 0	30	17	910 411 1	30	31	910 639 0	34	3
908 721 0	45	13	910 012 0	36	45	910 413 0	29	33	910 639 0	44	26
908 721 0	61	24	910 012 0	38	4	910 413 0	30	33	910 639 0	49	9
908 722 0	7	22	910 012 0	39	8	910 413 0	36	51	910 639 0	62	6
908 722 0	8	34	910 012 0	43	28	910 413 0	37	31	910 643 0	22	13
908 722 0	9	29	910 012 0	44	12	910 413 0	62	46	910 643 0	23	3
908 730 0	14	10	910 012 0	57	29	910 414 0	23	9	910 643 0	25	28
908 730 0	15	10	910 013 0	49	37	910 414 0	28	20	910 643 0	28	33
908 758 0	2	23	910 013 0	62	37	910 414 0	31	2	910 643 0	43	37
908 758 0	3	3	910 014 0	45	48	910 414 0	33	2	910 645 0	45	47
908 758 0	7	27	910 031 0	51	5	910 414 0	34	40	910 648 0	36	38
908 758 0	8	9	910 033 0	12	5	910 414 0	36	50	910 653 0	34	42
908 758 0	9	39	910 033 0	13	48	910 414 0	38	26	910 657 0	27	31
908 758 0	10	2	910 033 0	26	18	910 414 0	46	20	910 658 0	49	17
908 758 0	13	58	910 035 0	64	14	910 414 0	49	3	910 658 0	62	17
908 758 0	21	15	910 064 0	57	19	910 414 0	55	14	910 666 0	12	41
908 758 0	28	21	910 111 1	1	20	910 414 0	59	24	910 714 0	18	32
908 758 0	29	16	910 111 1	2	1	910 414 0	60	34	910 732 0	19	24
908 758 0	30	16	910 111 1	13	49	910 506 0	10	31	910 821 0	18	32
908 758 0	31	4	910 111 1	18	23	910 506 0	12	25	910 822 0	18	32
908 758 0	33	3	910 111 1	24	12	910 506 0	13	9	910 840 0	57	2
908 758 0	34	5	910 111 1	33	20	910 506 0	24	11	910 842 0	57	2
908 758 0	36	28	910 111 1	34	2	910 506 0	34	38	910 843 0	57	2
908 758 0	36	35	910 111 1	36	21	910 506 0	35	6	910 844 0	57	3
908 758 0	37	21	910 111 1	37	27	910 506 0	36	4	910 860 0	42	25
908 758 0	38	25	910 111 1	40	12	910 506 0	43	9	910 860 0	57	36
908 758 0	45	4	910 111 1	41	12	910 506 0	44	10	910 862 0	42	25
908 758 0	46	30	910 111 1	42	7	910 506 0	46	22	910 862 0	57	36
908 758 0	47	16	910 111 1	43	30	910 506 0	48	33	910 863 0	42	25
908 758 0	48	17	910 111 1	44	29	910 506 0	56	7	910 863 0	57	36
908 758 0	54	6	910 111 1	49	8	910 506 0	59	6	910 864 0	16	23
908 758 0	55	7	910 111 1	56	37	910 510 1	8	18	910 864 0	17	23
908 758 0	56	36	910 111 1	59	27	910 510 1	9	11	910 864 0	42	25
908 758 0	58	6	910 111 1	62	8	910 511 0	3	8	910 864 0	53	10
908 758 0	59	15	910 111 1	63	16	910 511 0	10	11	910 889 0	18	3
908 758 0	60	24	910 213 0	36	24	910 511 0	12	12	910 889 0	27	35
908 758 0	61	3	910 214 0	18	12	910 511 0	13	16	910 890 0	18	3
908 758 0	62	3	910 221 0	45	29	910 511 0	35	14	910 890 0	27	35
908 843 0	6	8	910 225 0	4	14	910 511 0	37	2	910 891 0	18	3
908 931 0	4	16	910 225 0	5	6	910 511 0	39	6	910 891 0	27	35
908 931 0	5	3	910 225 0	6	18	910 511 0	49	32	910 892 0	53	9
908 931 0	6	20	910 225 0	7	15	910 511 0	61	12	910 892 0	57	35
908 931 0	7	17	910 225 0	8	27	910 511 0	62	32	910 893 0	57	35
908 931 0	8	28	910 225 0	9	21	910 512 1	7	3	910 894 0	57	35
908 931 0	9	23	910 256 0	4	12	910 512 1	8	5	910 898 0	57	35
909 601 0	2	2	910 256 0	5	8	910 512 1	9	5	910 899 0	57	35
909 850 0	40	26	910 256 0	7	12	910 512 1	14	37			

Bestell-Nr.	Tafel	Abb.									
910 900 0	57	4	911 668 0	42	19	912 641 0	27	27	917 104 0	56	48
910 902 0	57	4	911 670 0	19	22	912 641 0	31	13	917 105 0	26	15
910 903 0	57	4	911 673 0	18	7	912 641 0	37	24	917 506 0	32	6
910 910 0	19	23	911 673 0	26	3	912 643 0	45	37	917 508 0	10	15
910 910 0	27	13	911 680 0	18	4	912 644 0	22	13	917 508 0	12	49
910 910 0	42	21	911 818 0	28	14	912 645 0	52	10	917 508 0	13	26
910 912 0	19	23	912 046 0	21	6	912 645 0	53	3	917 602 0	32	7
910 912 0	26	12	912 046 0	31	21	912 646 0	17	4	917 603 0	10	14
910 912 0	27	13	912 063 0	9	12	912 646 0	37	36	917 604 0	12	48
910 912 0	42	21	912 063 0	9	54	912 647 0	34	15	917 604 0	13	25
910 913 0	26	12	912 063 0	60	33	912 647 0	34	31	917 901 0	54	4
910 913 0	27	13	912 065 0	8	16	912 670 0	48	31	918 105 0	12	46
910 913 0	42	21	912 065 0	12	11	912 674 0	16	4	918 300 J	12	35
910 914 0	26	12	912 065 0	13	20	912 674 0	60	10	918 300 J	13	56
910 914 0	27	13	912 067 0	31	18	912 675 0	34	22	918 310 J	61	18
910 914 0	42	21	912 067 0	60	13	912 676 0	45	26	919 003 0	2	5
910 915 0	36	19	912 071 0	50	7	912 676 0	68	25	919 003 0	23	24
910 960 0	42	2	912 071 0	61	14	912 677 0	53	1	919 003 0	25	17
910 962 0	18	8	912 091 0	4	3	912 716 0	37	37	919 003 0	28	18
910 962 0	42	2	912 091 0	5	4	912 719 0	63	31	919 003 0	36	9
910 963 0	18	8	912 091 0	6	10	912 719 0	65	24	919 003 0	52	7
910 963 0	42	2	912 091 0	7	19	912 719 0	66	24	919 003 0	53	7
910 964 0	18	8	912 091 0	8	10	912 719 0	67	24	919 003 0	62	44
910 964 0	42	2	912 091 0	9	49	912 722 0	64	27	919 003 0	64	25
910 970 0	42	13	912 091 0	16	17	912 939 0	12	28	919 004 0	6	1
910 972 0	18	5	912 091 0	17	17	912 940 0	13	53	919 509 0	31	35
910 972 0	42	13	912 108 0	36	18	913 434 0	56	29	919 509 0	34	19
910 973 0	18	5	912 267 0	55	3	913 442 0	21	10	919 606 0	34	17
910 973 0	42	13	912 271 0	21	4	913 773 0	56	24	919 800 0	38	7
910 974 0	18	5	912 452 J	40	22	913 806 0	8	20	919 800 0	39	19
910 974 0	42	13	912 452 J	41	22	915 067 0	57	40	919 810 0	35	12
911 003 0	45	44	912 539 0	31	1	915 072 0	42	18	920 050 1	29	11
911 005 0	45	45	912 561 0	16	5	915 106 0	27	9	920 050 1	30	11
911 132 0	26	8	912 564 0	27	27	915 108 0	27	38	920 051 0	29	10
911 132 0	27	17	912 564 0	31	13	915 116 0	49	14	920 051 0	30	10
911 133 0	26	8	912 566 0	45	12	915 116 0	62	14	920 900 1	55	29
911 133 0	27	17	912 579 I	46	7	915 134 0	49	23	920 901 0	35	8
911 134 0	26	8	912 579 I	58	15	915 134 0	62	23	921 000 0	29	19
911 134 0	27	17	912 579 I	59	8	915 162 0	26	5	921 000 0	30	19
911 136 0	27	17	912 582 0	48	19	915 165 0	18	17	921 006 0	48	2
911 322 0	2	7	912 582 0	56	6	915 205 0	20	13	921 006 0	55	15
911 324 0	19	10	912 583 0	16	15	915 207 0	45	11	921 007 0	29	36
911 324 0	20	11	912 583 0	17	15	915 246 0	45	38	921 007 0	30	36
911 326 0	19	11	912 586 0	49	36	915 277 0	42	5	921 010 0	29	20
911 522 0	46	32	912 586 0	62	36	915 356 J	18	17	921 010 0	30	20
911 529 0	57	1	912 613 0	34	14	915 510 0	28	15	921 019 0	10	20
911 535 0	2	24	912 613 0	46	35	915 542 0	37	16	921 020 0	35	5
911 535 0	42	24	912 613 0	58	26	915 544 0	2	18	921 022 0	14	8
911 535 0	57	37	912 615 0	38	10	915 544 0	36	32	921 022 0	15	8
911 541 0	18	9	912 615 0	48	8	915 742 0	27	7	921 024 0	60	9
911 541 0	26	13	912 615 0	48	26	916 014 0	9	53	921 026 0	39	3
911 541 0	27	2	912 616 1	16	4	916 034 0	8	17	921 029 0	29	35
911 545 0	18	2	912 616 1	34	13	916 034 0	9	14	921 029 0	30	35
911 545 0	27	34	912 616 1	35	13	916 050 1	12	10	921 029 0	38	17
911 557 0	36	20	912 617 0	28	12	916 050 1	13	21	921 029 0	39	21
911 568 0	42	3	912 618 0	45	25	916 056 1	13	10	921 030 0	35	3
911 653 0	57	33	912 638 1	16	5	916 056 1	60	14	921 031 0	48	54
911 659 0	19	6	912 638 1	46	10	917 004 1	46	17	921 031 0	55	26
911 659 0	20	6	912 638 1	56	8	917 004 1	47	15	921 031 0	60	1
911 659 0	27	3	912 638 1	58	16	917 004 1	48	30	921 032 0	38	3
911 659 0	43	2	912 638 1	61	25	917 004 1	59	4	921 039 1	48	4
911 659 0	44	2	912 639 0	37	10	917 103 0	29	42	921 039 1	48	46
911 659 0	57	3	912 639 0	39	5	917 103 0	30	42	921 039 1	55	18
911 664 0	44	22	912 641 0	17	30	917 104 0	36	15	921 039 1	60	20
911 668 0	26	11	912 641 0	24	1	917 104 0	52	1	921 042 0	14	6
911 668 0	27	15	912 641 0	26	16	917 104 0	54	1	921 042 0	15	6

Bestell-Nr.	Tafel Abb.		Bestell-Nr.	Tafel Abb.		Bestell-Nr.	Tafel Abb.		Bestell-Nr.	Tafel Abb.	
921 042 0	39	1	921 167 0	30	24	924 247 0	43	32	931 516 0	19	4
921 043 0	29	6	921 168 0	29	12	924 247 0	44	31	931 516 0	20	4
921 043 0	30	6	921 168 0	30	12	924 248 0	23	38	931 975 0	18	29
921 043 0	38	1	921 169 0	29	23	924 248 0	31	26	932 109 0	4	11
921 045 0	48	5	921 169 0	30	23	924 251 0	23	40	932 109 0	6	15
921 045 0	48	45	921 171 0	35	1	924 251 0	31	25	932 109 0	7	13
921 045 0	55	17	921 174 0	29	26	924 251 0	43	31	932 109 0	8	32
921 045 0	60	19	921 174 0	30	26	924 251 0	44	33	932 109 0	9	19
921 046 0	14	7	921 182 0	29	2	924 252 0	21	5	932 161 0	4	15
921 046 0	15	7	921 182 0	30	2	924 252 0	31	22	932 161 0	5	5
921 046 0	39	2	921 183 0	29	3	924 252 0	50	8	932 161 0	6	19
921 046 0	48	36	921 183 0	30	3	924 252 0	61	16	932 161 0	7	16
921 046 0	60	2	921 202 0	38	15	924 260 0	61	37	932 161 0	8	30
921 047 0	29	7	921 203 1	29	27	924 531 0	51	11	932 161 0	9	22
921 047 0	30	7	921 203 1	30	27	924 532 0	51	12	932 166 0	4	11
921 047 0	38	2	921 206 0	48	39	924 536 0	42	27	932 166 0	5	9
921 051 0	38	19	921 206 0	60	3	924 536 0	51	15	932 190 0	42	14
921 051 0	39	12	921 387 0	38	11	924 557 0	51	10	932 700 1	19	21
921 053 1	38	23	921 399 0	10	24	924 558 0	51	7	932 905 0	27	20
921 053 1	39	16	921 417 0	48	6	924 565 0	51	10	933 200 0	45	30
921 054 1	48	50	921 417 0	55	9	924 566 0	51	7	933 504 0	16	11
921 054 1	60	27	921 442 0	60	7	924 571 0	23	2	933 504 0	17	11
921 057 1	29	8	921 707 1	43	15	924 571 0	51	4	934 001 1	49	1
921 057 1	30	8	921 711 0	44	17	924 576 0	51	1	934 001 1	62	15
921 058 0	10	21	921 712 0	44	13	924 590 0	51	8	934 006 1	40	14
921 058 0	48	56	921 813 0	50	11	924 600 0	51	14	934 006 1	41	14
921 058 0	60	28	921 847 1	43	25	924 610 0	51	20	934 006 1	56	40
921 059 1	48	43	921 920 1	61	4	924 697 0	51	10	934 008 0	56	41
921 059 0	60	18	921 938 0	20	25	924 698 0	51	7	934 031 0	45	18
921 066 1	48	48	921 938 0	61	30	924 699 0	51	7	934 067 1	23	50
921 066 1	60	17	921 953 0	44	39	924 699 0	51	10	934 390 0	23	34
921 067 0	14	14	921 980 0	43	13	924 911 0	49	6	934 607 0	23	23
921 067 0	15	14	921 980 0	44	19	924 911 0	62	6	934 607 0	25	16
921 067 0	48	47	921 980 0	50	5	924 916 0	52	8	934 607 0	34	4
921 067 0	55	23	921 980 0	61	6	924 916 0	53	8	934 607 0	62	16
921 069 0	29	13	921 985 0	20	20	925 002 0	27	25	934 609 0	45	17
921 069 0	30	13	921 985 0	50	10	925 016 0	37	13	934 610 0	19	17
921 071 0	39	18	921 985 0	61	29	925 016 0	56	22	934 610 0	20	17
921 071 0	48	37	921 987 1	43	24	925 111 0	21	2	934 622 0	49	16
921 071 0	60	26	921 987 1	44	40	925 113 0	47	37	934 622 0	62	47
921 073 1	38	24	921 992 0	43	14	925 181 0	51	9	934 911 0	45	7
921 077 0	14	13	921 992 0	44	18	925 203 0	27	16	935 304 0	57	27
921 077 0	15	13	921 992 0	50	4	925 003 0	57	50	935 900 0	40	30
921 083 1	48	42	921 992 0	61	7	926 101 0	18	40	935 900 0	41	30
921 083 1	55	27	922 313 0	61	11	926 101 0	26	30	936 000 0	27	22
921 083 1	60	15	922 322 0	61	19	926 101 0	27	40	936 321 0	42	23
921 084 0	23	5	922 404 0	50	3	926 101 0	42	35	936 331 0	26	20
921 084 0	29	22	922 579 0	2	10	926 512 2	48	22	936 336 0	27	1
921 084 0	30	22	922 581 0	2	10	926 520 1	60	25	936 337 0	26	14
921 091 0	10	25	922 582 0	2	10	927 101 0	24	10	936 337 0	27	18
921 093 0	14	2	922 610 0	2	22	930 106 0	57	31	936 339 0	18	6
921 093 0	15	2	922 672 0	35	4	930 107 0	27	4	936 362 0	18	20
921 093 0	55	25	922 947 0	32	8	930 112 0	42	1	936 362 0	26	1
921 111 2	55	24	922 990 0	14	31	930 131 0	24	6	936 365 0	18	1
921 117 0	38	18	924 002 0	10	32	930 137 0	26	9	936 420 0	42	9
921 122 0	14	3	924 002 0	13	28	930 137 0	27	14	937 006 0	19	5
921 122 0	15	3	924 003 0	38	8	930 138 0	18	19	937 006 0	20	5
921 122 0	39	11	924 005 0	57	39	930 138 0	26	4	937 050 0	45	41
921 144 0	29	4	924 008 0	29	39	930 167 0	18	10	937 522 0	57	10
921 144 0	30	4	924 008 0	30	39	930 168 0	18	31	937 712 0	27	36
921 145 0	35	2	924 008 0	39	20	930 506 0	57	34	937 727 0	14	1
921 146 0	29	25	924 009 0	29	39	930 508 0	44	23	937 727 0	15	1
921 146 0	30	25	924 009 0	30	39	930 536 0	43	3	937 727 0	38	20
921 155 0	10	22	924 113 0	23	26	930 536 0	44	3	937 727 0	39	14
921 160 0	39	17	924 113 0	25	7	930 565 0	57	26	937 928 0	56	38
921 167 0	29	24	924 200 0	21	23	931 336 0	42	20	937 982 0	40	29

Bestell-Nr.	Tafel	Abb.																		
937	982	0	41	29		941	629	1	1	25	949	468	0	63	34	952	234	0	9	28
938	054	1	40	6		941	630	1	1	1	949	479	0	63	17	952	241	0	13	22
938	054	1	41	6		941	631	1	1	4	949	480	0	63	24	952	250	0	7	14
938	068	0	40	37		941	632	2	1	3	949	481	0	63	27	952	266	0	8	22
938	068	0	41	37		941	633	2	1	5	949	568	0	63	18	952	275	0	4	13
938	080	0	40	23		941	634	1	1	6	949	568	0	65	13	952	275	0	8	31
938	080	0	41	23		941	635	1	1	25	949	605	0	63	25	952	289	0	8	19
938	080	0	49	25		941	636	1	1	1	949	611	0	68	22	952	291	0	9	40
938	080	0	62	25		941	637	1	1	4	949	627	0	63	23	952	292	0	9	41
938	081	0	40	24		941	638	2	1	3	949	627	0	68	23	952	298	0	7	5
938	081	0	41	24		941	639	2	1	5	949	629	0	64	22	952	298	0	8	7
938	081	0	49	26		941	640	1	1	6	949	629	0	65	22	952	298	0	9	7
938	081	0	62	26		941	641	1	1	25	949	629	0	67	22	952	311	0	4	17
938	107	1	40	1		941	650	0	1	2	949	630	0	63	12	952	311	0	5	2
938	107	1	41	1		941	660	0	1	2	949	630	0	64	12	952	311	0	6	21
938	131	1	40	17		941	662	0	1	2	949	630	0	65	12	952	311	0	7	18
938	131	1	41	17		949	007	2	63	1	949	630	0	66	12	952	311	0	8	29
938	136	1	40	25		949	008	0	68	1	949	630	0	67	12	952	311	0	9	24
938	136	1	41	25		949	096	1	67	1	949	659	0	68	26	952	311	0	36	47
938	142	1	40	4		949	117	1	65	1	949	663	0	65	25	952	311	0	37	35
938	142	1	41	4		949	118	1	66	1	949	663	0	66	25	952	321	0	4	9
938	144	1	40	15		949	119	0	64	1	949	663	0	67	25	952	321	0	6	13
938	145	1	40	19		949	212	0	65	57	949	693	0	63	32	952	321	0	7	10
938	146	3	40	32		949	212	0	66	57	949	694	0	68	27	952	321	0	8	24
938	146	3	41	32		949	212	0	67	57	949	706	0	65	13	952	321	0	9	27
938	148	1	40	5		949	226	0	65	4	949	706	0	66	26	952	322	0	4	9
938	148	1	41	5		949	226	0	66	4	949	706	0	67	26	952	322	0	5	11
938	149	1	40	31		949	226	0	67	4	949	735	0	63	33	952	329	0	9	42
938	149	1	41	31		949	227	0	65	5	949	753	0	64	28	952	331	0	4	10
938	150	1	40	36		949	227	0	66	5	949	773	0	64	29	952	331	0	6	14
938	150	1	41	36		949	227	0	67	5	949	849	0	28	30	952	331	0	7	11
938	154	1	40	34		949	238	0	66	22	949	852	0	63	55	952	331	0	8	25
938	154	1	41	34		949	256	0	64	4	949	852	0	65	54	952	331	0	9	17
938	165	0	40	13		949	259	0	64	5	949	852	0	66	55	952	332	0	4	10
938	166	0	41	13		949	274	0	64	11	949	852	0	67	55	952	332	0	5	10
938	167	0	41	15		949	275	0	64	16	949	852	0	68	55	952	334	1	9	34
938	168	0	41	19		949	276	0	64	21	949	861	0	64	55	952	335	0	4	8
938	169	0	40	38		949	277	0	64	23	949	863	0	63	52	952	335	0	6	11
938	169	0	41	38		949	278	0	64	24	949	863	0	65	53	952	335	0	8	23
938	170	0	56	1		949	279	0	64	26	949	863	0	66	53	952	339	0	9	40
938	171	0	56	4		949	280	0	64	51	949	863	0	67	53	952	341	0	4	2
938	172	0	56	3		949	281	0	64	52	949	863	0	68	52	952	341	0	6	22
938	173	0	56	5		949	282	0	64	53	949	929	0	68	6	952	344	0	9	41
938	174	0	56	9		949	283	0	64	56	949	935	0	68	5	952	346	0	4	7
938	175	0	56	12		949	285	0	64	15	949	949	0	63	5	952	346	0	6	23
938	176	0	56	14		949	286	0	64	30	949	950	0	63	6	952	346	0	8	21
938	177	0	56	18		949	405	0	68	21	950	119	1	4	1	952	346	0	9	31
938	178	0	56	19		949	406	0	68	11	950	131	1	4	1	952	349	0	9	31
938	179	0	56	21		949	407	0	68	24	950	157	1	4	1	952	361	0	4	4
938	181	0	56	23		949	408	0	68	28	950	308	0	8	1	952	361	0	6	5
938	182	0	56	34		949	429	0	65	13	950	309	0	9	55	952	361	0	8	14
938	184	0	56	42		949	462	0	63	21	950	312	0	9	55	952	363	0	9	1
938	185	0	56	43		949	462	0	65	21	950	409	1	5	1	952	366	0	4	5
938	186	0	56	44		949	462	0	66	21	950	766	1	12	55	952	366	0	6	4
938	187	0	56	45		949	462	0	67	21	950	767	0	13	65	952	369	1	9	48
938	188	0	56	46		949	463	0	65	11	952	206	0	6	17	952	398	0	8	15
938	189	0	56	47		949	463	0	66	11	952	211	0	9	47	952	507	1	9	42
938	190	0	56	51		949	463	0	67	11	952	212	0	9	43	952	508	1	6	3
938	191	0	56	53		949	464	0	63	11	952	222	0	9	28	952	509	0	6	9
938	192	0	56	54		949	465	0	65	23	952	224	0	9	46	952	510	0	6	2
938	974	0	46	33		949	465	0	66	23	952	225	0	9	46	952	511	0	6	7
941	624	1	1	1		949	465	0	67	23	952	227	0	9	43	952	525	0	6	6
941	625	1	1	4		949	466	0	63	30	952	228	0	9	44	952	526	0	8	35
941	626	2	1	3		949	467	0	65	27	952	229	0	9	44	952	527	0	9	13
941	627	2	1	5		949	467	0	66	27	952	230	0	9	45	952	528	0	7	21
941	628	1	1	6		949	467	0	67	27	952	231	0	9	45	952	538	0	4	6

